ski-doo

BRP

SÉRIE BACKCOUNTRY

GUIDE DU CONDUCTEUR

Comprend des informations sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien

2027

⚠ AVERTISSEMENT

Lire ce guide au complet. Il contient des informations sécuritaires importantes
Âge minimum recommandé pour l'opérateur : 16 ans.
Conservez ce Guide du conducteur dans le véhicule en tout temps.

520003740_FR

Traduction des instructions originales

⚠ AVERTISSEMENT

Le rendement de ce véhicule peut dépasser celui de tout autre véhicule utilisé antérieurement. Prenez le temps de vous familiariser avec votre nouveau véhicule.

MC® Marques de commerce de BRP ou de ses affiliés.
Voici une liste partielle des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées. Les marques déposées peuvent ne pas être enregistrées dans toutes les juridictions :

BLIZZARD®	BRP GO!MC	D.E.S.S.MC
ENDURO®	E-TECMC	HPGMC
MXZ®	RAVE®	RENEGADE®
RERMC	ROTAX®	SKI-DOO®
XPS®	X-RS®	

La série KYB Pro est une marque déposée de KYB America LLC.

Tous droits réservés. Aucune partie du présent guide ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Bombardier Produits Récréatifs Inc.
©Bombardier Produits Récréatifs Inc. (BRP) 2025

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: **www.operatorsguides.brp.com**
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: **www.operatorsguides.brp.com**
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: **www.operatorsguides.brp.com**
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: **www.operatorsguides.brp.com**
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: **www.operatorsguides.brp.com**
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。。 ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： **www.operatorsguides.brp.com**
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: **www.operatorsguides.brp.com**
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: **www.operatorsguides.brp.com**
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: **www.operatorsguides.brp.com**
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу **www.operatorsguides.brp.com**
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: **www.operatorsguides.brp.com**
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: **www.operatorsguides.brp.com**

MODÈLE	Paquet	Moteur
Backcountry	Sport	600 EFI
	Adrenaline	600RR E-TEC
		850 E-TEC
	X	850 E-TEC
	X-RS	850 E-TEC
		850 E-TEC TURBO R avec système d'injection d'eau

Au Canada, les produits sont distribués et entretenus par Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP).

Aux États-Unis, les produits sont distribués et entretenus par BRP US Inc.

Dans l'Espace économique européen (qui comprend les États membres de l'Union européenne plus le Royaume-Uni, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein), la Communauté des États indépendants (y compris l'Ukraine et le Turkménistan) et la Turquie, les produits sont distribués et entretenus par BRP European Distribution S.A. et d'autres sociétés affiliées ou filiales de BRP.

Dans tous les autres pays, les produits sont distribués et entretenus par Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées.

TABLE DES MATIÈRES

1

INFORMATION GÉNÉRALE

INFORMATIONS GÉNÉRALES **10**
Avant de partir 10
Messages sur la sécurité 10
À propos de ce Guide du conducteur 11
Respect de l'environnement 12
SOYEZ UN MOTONEIGISTE RESPONSABLE. 13

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AVANT DE PARTIR **16**
Âge minimum et compétences requises 16
Drogue et alcool 16
Cours de formation à la sécurité en avalanche 16
Vêtements de protection 17
Équipement requis 17
FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE MOTONEIGE **19**
Système de propulsion à chenille 19
Guidon 20
Cordon d'attache 20
Freinage 20
Frein de stationnement 20
Transport de charges 21
Charges de remorquage 21
Remorquer une autre motoneige 23
Accessoires et modifications 23
Produits améliorant la traction 24
ROULER EN SÉCURITÉ **28**
Position du conducteur (marche avant) 28
Position du conducteur (marche arrière) 30
Conduire avec un ou des passagers 30
Conduire seul 31
Déplacement en groupe 32
Évitement des collisions 33
Comportements de conduite 33
Excès de vitesse 34
Pièces mobiles 34
Comprendre les différences de terrain/conduite 35
Respect de la vie sauvage 39
Empoisonnement au monoxyde de carbone (CO) 39
Évitement des d'incendies d'essence et des autres dangers 40
Brûlures causées par des pièces chaudes 41
EXERCICES PRATIQUES **42**
Choix d'une aire d'exercice 42

Exercices d'entraînement 42
TRANSPORT DU VÉHICULE 45
ÉTIQUETTES IMPORTANTES APPOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS) 46
Étiquettes de sécurité sur le véhicule 46
Étiquettes de renseignements techniques 59
Étiquette(s) volante(s) 64
ÉTIQUETTES IMPORTANTES APPOSÉES SUR LE VÉHICULE ((TOUS LES PAYS À L'EXCEPTION DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS) 66
Étiquettes de sécurité sur le véhicule 66
Étiquettes de renseignements techniques 82
INSPECTION AVANT RANDONNÉE 87
Avant le démarrage du moteur 87
Après le démarrage du moteur 87
Liste de vérification avant utilisation 88
RAPPORTER LES DÉFAUTS DE SÉCURITÉ 90
TRANSPORT DU VÉHICULE 91

RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE

COMMANDES PRINCIPALES 94
Guidon 95
Manette d'accélérateur 98
Interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur 99
Levier de frein 101
Levier de frein de stationnement 105
Commutateur de coupure du moteur 107
COMMANDES SECONDAIRES 110
Commutateurs de la console – 600 EFI 111
Interrupteur multifonction du guidon Modèle équipé d'un écran numérique de 4,5 po ou 7,2 po 114
Interrupteur multifonction du guidon Modèle équipé d'un écran tactile de 10,25 po 118
Poignée du démarreur à rappel (selon l'équipement) 124
Bouton Klaxon (si équipé) 124
ÉCRAN DE 4,5 PO 126
Affichage multifonctionnel 126
Témoins et avertisseurs lumineux 128
Paramètres 129
ÉCRAN DE 7,2 PO 132
Affichage multifonction 132
Témoins et avertisseurs lumineux 133
Réglages 135
ÉCRAN TACTILE DE 10,25 POUCES 137
Premier message de sécurité 137

Affichage par défaut 137
Parcourir l'affichage 138
Affichage central 139
Affichage des vues 139
Menu Applet 143
Témoins et avertisseurs lumineux 166
Apparier son smartphone via Bluetooth. 168
Messages de l'indicateur multifonction 169
ÉQUIPEMENT 171
Compartiment de rangement avant 171
Guide du conducteur 171
Prise électrique - USB (si équipé) 172
Étui chauffant pour téléphone (si équipé) 172
Outils 173
Pare-brise 176
Déflecteurs (selon l'équipement) 178
Panneaux de la carrosserie 181
Support de courroie de distribution de rechange 193
Siège 195
Système LinQ 202
MODES DE CONDUITE – MOTEUR 600RR E-TEC 203
Mode Moteur 203
Navigation des modes de conduite 204
SILENT STOP (ARRÊT SILENCIEUX) 206
Navigation dans le menu Silent Stop (arrêt silencieux) 206
UTILISATION DU VÉHICULE – MOTEUR EFI 208
Procédure de démarrage du moteur 208
Préchauffage du véhicule 209
Marche arrière (RER) 210
Arrêt du moteur – Moteur 600 EFI 212
UTILISATION DU VÉHICULE – MOTEURS E-TEC 213
Procédure de démarrage du moteur 213
Préchauffage du véhicule 215
Marche arrière (RER) 216
Arrêt du moteur 217
CARBURANT 219
Spécifications d'essence 219
Procédure de ravitaillement 221
HUILE D'INJECTION 227
Huile d'injection recommandée 227
Huile d'injection recommandée 227
Vérification du niveau d'huile d'injection 228
LIQUIDE D'INJECTION ICE (SELON L'ÉQUIPEMENT) 232
Fluide d'injection ICE recommandé 232
Vérification du niveau de fluide d'injection ICE 232
PÉRIODE DE RODAGE 234
Fonctionnement pendant le rodage 234

OPÉRATIONS SPÉCIALES 235
Opérations spéciales 235
CONDITIONS DE CONDUITE ET VOTRE MOTONEIGE 242
Altitude 242
Température 242
Neige compacte 242
PERSONNALISEZ VOTRE CONDUITE 244
Réglage de la suspension arrière – cMotion X 245
Conseils de réglage en fonction du comportement du véhicule 255

ENTRETIEN

PROGRAMME D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE 258
Réglementation de l'EPA - véhicules canadiens et américains (É-U) 258
Usage hors-piste/sentier/multi-segments/utilitaire 260
Calendrier d'entretien 261
Dossiers de maintenance 276
PROCÉDURES D'ENTRETIEN 291
Feux 291
Liquide de refroidissement 292
Système d'échappement 296
Bougies 296
Huile de carter de chaîne 296
Chaîne d'entraînement 300
Fusibles et relais 301
Batterie 307
Liquide de frein 321
Courroie de transmission – Moteur 600 EFI 326
Courroie de transmission – Moteurs E-TEC 332
Poulie d'entraînement 344
Skis 348
Suspension – cMotionX 349
Chenille 350
SOIN DU VÉHICULE 360
Soins d'après-utilisation 360
Nettoyage et protection du véhicule 360
RANGEMENT 362
Procédure de préparation du stockage pour le système d'injection d'eau 363
Procédure de remisage du moteur 363
PRÉPARATION PRÉSAISONNIÈRE 369

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

IDENTIFICATION DU VÉHICULE 372
Étiquette contenant la description du véhicule 372

Numéros d'identification 373
ÉTIQUETTES DE CONFORMITÉ 375
Étiquette de conformité de l'EPA 375
Étiquette du SSCC 375
2016/1628, article 8, paragraphe 5 377
BORNE DESS RF BRP GEN3 (MOWP) 378
États-Unis et Canada 378
Mexique 379
Brésil 380
Japon 380
Europe 380
BRP RF DESS POST GEN3 (CAN) 386
États-Unis et Canada 386
Mexique 387
Brésil 388
Japon 388
Europe 388
VALEURS ÉMISSIONS SONORES ET VIBRATIONS 394
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE 396
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LE ROYAUME-UNI 397
MOTEURS HOMOLOGUÉS EPA 398
Informations sur les émissions du moteur 398
INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES – ÉCRAN TACTILE DE 10,25 POUCES 400

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MOTEUR 406
600RR E-TEC 406
850 E-TEC 408
850 E-TEC Turbo R 410
VÉHICULE 412
Backcountry 412

DÉPANNAGE

DIRECTIVES DE DIAGNOSTIC DES PANNES 422
SYSTÈME DE CONTRÔLE 425
Lampes témoin, messages et codes sonores, lampes témoin écran de 4,5 pouces 425
Lampes témoin, messages et codes sonores, lampes témoin écran de 7,2 pouces 430
Lampes témoin, messages et codes sonores, lampes témoin écran tactile de 10,25 pouces 436
Codes d'erreur 443

RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS 446
NOUS CONTACTER 449
Asie-Pacifique 449
Europe, Moyen-Orient et Afrique 449
Amérique latine 450
Amérique du Nord 450
CHANGEMENT D'ADRESSE/PROPRIÉTAIRE 451

INFORMATION GÉNÉRALE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Félicitations pour votre achat d'une nouvelle motoneige BRP. Quel que soit le modèle que vous avez choisi, il est pris en charge par la garantie de Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP) et par un réseau de marchands de motoneiges, revendeurs BRP autorisés qui seront prêts à vous fournir les pièces, le service ou les accessoires dont vous pourriez avoir besoin.

Votre concessionnaire est déterminé à ce que vous soyez entièrement satisfait. Il a été formé pour procéder à la mise en marche initiale et à l'inspection de votre motoneige ainsi que pour effectuer le réglage final en fonction de votre environnement et de votre poids, et ce, avant que vous en ayez pris possession.

Lors de la livraison, on vous a d'abord expliqué la garantie, puis on vous a fait signer la liste de vérification de prélivraison pour confirmer que la préparation de votre nouveau véhicule vous satisfaisait pleinement.

Avant de partir

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles pour vous, votre passager ou les personnes à proximité, lisez les sections suivantes avant d'utiliser le véhicule :

– *Informations sur la sécurité*
– *Renseignements sur le véhicule*.

Lisez également toutes les étiquettes de sécurité apposées sur votre motoneige et regardez attentivement la vidéo de sécurité en scannant le code QR ci-dessous.

Messages sur la sécurité

Ce guide du conducteur utilise les symboles et les mots suivants pour souligner des informations particulières :

Ce symbole d'avertissement de sécurité ⚠ signale un risque de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT
Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut se traduire en blessure sérieuse ou mort.

⚠ ATTENTION

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

AVIS

Avertit d'une directive qui, si elle n'est pas suivie, risque d'endommager gravement les composants du véhicule ou la propriété d'autrui.

À propos de ce Guide du conducteur

Le Guide du conducteur a été réalisé afin de présenter la motoneige et ses commandes à son propriétaire/conducteur ainsi qu'au passager. Le guide contient également les consignes pour conduire le véhicule en toute sécurité et en effectuer l'entretien.

La terminologie suivante relative au conducteur, au passager et à la configuration du véhicule est utilisée tout au long du présent guide :

- **Conducteur** : fait référence à la personne aux commandes et qui conduit la motoneige.
- **Passager** : fait référence à la personne assise derrière le conducteur.
- **1-UP** : indique un modèle conçu pour un conducteur seul.
- **2-UP** : indique un modèle conçu pour accueillir **un** passager.

Conservez ce Guide du conducteur dans le véhicule afin de pouvoir vous y référer pour l'entretien, le diagnostic des pannes ou la formation d'autres personnes.

Notez également que le guide est offert en plusieurs langues. En cas de divergence par rapport à la version originale anglaise, cette dernière
a préséance.

Pour consulter ou imprimer une copie supplémentaire de ce Guide, il suffit d'aller sur le site :

www.operatorsguides.brp.com

L'information contenue dans ce document était exacte à la date de publication. Il faut noter toutefois que BRP adopte une politique d'amélioration continue de ses produits, sans engagement à incorporer les améliorations aux produits déjà fabriqués. En raison de changements de dernière minute, il peut y avoir certaines différences entre le produit tel que fabriqué et les descriptions et la fiche technique du présent

guide. BRP se réserve le droit d'annuler ou de modifier les caractéristiques, fonctions, modèles et équipements sans encourir d'obligation.

Le présent Guide du conducteur devrait être fourni avec le véhicule lors de la vente.

Respect de l'environnement

Ces consignes ne visent pas à limiter votre plaisir, mais à préserver cette totale liberté que vous offre la motoneige. Ces consignes garantiront le bien-être et feront le bonheur des motoneigistes. Ils pourront en outre expliquer à d'autres ce qu'ils savent et ce qu'ils apprécient dans leur passe-temps favori. La prochaine fois que vous prendrez la route par une belle journée d'hiver, rappelez-vous que vous êtes, vous aussi, le garant de l'avenir de ce sport. Aidez-nous à montrer l'exemple! BRP vous remercie pour votre participation à cet effort.

Rien n'est plus amusant que la motoneige. Qu'y a-t-il en effet de plus amusant et de plus sain que de parcourir les pistes dans la nature sauvage en motoneige? Toutefois, en raison du nombre croissant de personnes parcourant les parcs, l'environnement est de plus en plus soumis au risque de se voir endommagé. Les abus au niveau des espaces, des infrastructures ou des ressources amènent inévitablement des restrictions voire des interdictions dans les espaces privés comme publics.

Bref, nous pouvons être la plus grande menace pour notre sport. Nous sommes donc confrontés à un choix logique. Il nous suffit d'être responsables lorsque nous pilotons notre motoneige.

La plupart des pilotes respectent la loi et l'environnement. Chacun de nous se doit de montrer l'exemple aux jeunes et moins jeunes qui débutent dans ce sport.

Il est de l'intérêt de chacun de se faire le plus discret possible dans les zones récréatives. Parce que, à long terme, pour protéger le sport, nous devons préserver l'environnement.

Informez-vous. Contactez le garde forestier et les agences compétentes pour obtenir les cartes, les règlements et autres informations nécessaires. Apprenez les règles afin de les respecter. Cela s'applique également aux limitations de vitesse!

Évitez de passer sur des jeunes arbres, des arbustes et de l'herbe et ne coupez pas de bois. En plaines ou dans les zones comportant de nombreuses pistes, veillez à ne circuler que dans les endroits autorisés. Le respect de votre environnement est directement lié à votre sécurité.

Respectez la faune et faites très attention aux animaux qui ont des petits ou qui souffrent d'un manque de nourriture. Le stress peut brûler

les dernières réserves d'énergie. Évitez de circuler dans des endroits réservés aux animaux!

Respectez les fermetures de portes et les panneaux réglementaires. Souvenez-vous: ne laissez aucun déchet!

Ne pénétrez pas dans les zones sauvages. Tous les véhicules y sont interdits. Sachez où se trouvent les limites.

Demandez l'autorisation requise pour traverser des terrains privés. Respectez les droits des propriétaires ainsi que l'intimité d'autrui. Les avancées technologiques ont permis de réduire considérablement le bruit. Veillez toutefois à ne pas perturber la quiétude de rigueur dans certains endroits.

Les motoneigistes connaissent les efforts qui ont été mis en œuvre tout au long de l'histoire de ce sport pour avoir accès à des sites permettant d'apprécier les joies de la motoneige de manière responsable et en toute sécurité. Ces efforts doivent être poursuivis aujourd'hui, plus que jamais.

Le respect des zones ouvertes aux motoneiges... où qu'elles soient... est le seul moyen de garantir leur maintien dans le futur. C'est l'une des raisons principales qui nous poussent à croire que vous accepterez l'esprit « Light Treading is Smart Sledding » (Réduisons notre empreinte pour le respect des espaces). Mais ce n'est pas tout.

Les motoneigistes apprécient particulièrement pouvoir profiter de l'hiver et de ses merveilles. L'approche « Laisser peu de traces » permettra de les préserver et de partager avec d'autres les charmes de l'hiver et les frissons que procure la motoneige. Le respect des espaces naturels est indispensable pour le développement de notre sport!

Enfin, le respect de cette démarche distinguera le motoneigiste intelligent des autres. Il ne faut pas forcément laisser de larges traces ou parcourir une forêt inviolée pour prouver que vous savez conduire. Par conséquent, que vous pilotiez une motoneige BRP à hautes performances ou tout autre marque ou modèle, vous devez prouver que vous savez ce que vous faites. Montrez que vous savez piloter et circuler en toute discrétion!

SOYEZ UN MOTONEIGISTE RESPONSABLE.

Chez BRP, nous croyons qu'il est possible pour tous les membres des communautés des sports mécaniques et nautiques de s'unir et de repenser la façon dont nous abordons la sécurité, l'éthique de la conduite et l'environnement. Nous pensons que lorsque nous donnons à tous les moyens de rouler de manière responsable, de veiller les uns sur les autres et de protéger nos pistes et nos zones d'activité, nous inspirons notre industrie à accueillir les nouveaux venus, à

développer une communauté plus solidaire et à créer des expériences positives.

Que vous préfériez les sentiers, les routes, l'eau ou la neige, BRP s'engage à soutenir des changements positifs. C'est pourquoi notre programme Responsible Rider est un élément clé de notre initiative pour la Responsabilité sociale de l'entreprise par le biais de l'action, de l'éducation et de l'autonomisation de la communauté.

Pour en savoir plus sur le programme Responsible Rider, ses conseils et ses astuces sur la sécurité, l'éthique de conduite et l'environnement, visitez **ski-doo.com/responsible-rider**. Ou utilisez le code QR suivant :

Il est temps d'agir ! Rejoignez BRP, nos collègues membres de l'ISMA et toute la communauté des motoneigistes, et José Boisjoli, Président et CEO de BRP, en prenant l'engagement de préserver l'accès à nos zones d'activité hivernales préférées et aux pistes de motoneige. Vous pouvez signer votre engagement sur la page : **snowmobilerspledge.org**

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

AVANT DE PARTIR

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas tenir compte des précautions et des instructions de sécurité de la présente section peut causer des blessures graves, voire mortelles.

Âge minimum et compétences requises

Le conducteur doit être qualifié. Le conducteur doit avoir 16 ans ou plus. Votre province peut avoir fixé des exigences supplémentaires. Les lois prévoyant l'âge minimum des conducteurs et les permis peuvent varier selon la région. Renseignez-vous auprès des autorités locales compétentes concernant l'utilisation légale d'une motoneige dans la juridiction de votre choix. BRP vous recommande vivement de suivre un cours de conduite sécuritaire. Une formation de base est requise pour l'utilisation en toute sécurité des motoneiges.

L'utilisation de cette motoneige si vous souffrez d'une déficience qui nuit à votre vision, à votre temps de réaction, à votre jugement ou à l'utilisation des commandes n'est pas recommandée. La conduite en toute sécurité de votre motoneige dépend de nombreux facteurs tels que la visibilité, la vitesse, les conditions météorologiques, l'environnement, le trafic, l'état du véhicule et l'état du conducteur. Certaines motoneiges sont beaucoup plus puissantes que d'autres que vous pouvez avoir conduites. Par conséquent, leur conduite n'est pas recommandée aux personnes inexpérimentées.

Chaque passager doit pouvoir s'assoir avec les deux pieds à plat sur les repose-pieds.

Drogue et alcool

Ne conduisez jamais sous l'emprise de l'alcool ou de drogues.

Pour conduire une motoneige, le conducteur et le ou les passagers doivent être sobres et vigilants.

La consommation de drogues et d'alcool, individuellement ou en combinaison, réduit le temps de réaction, nuit au jugement, altère la vision et inhibe votre capacité à rouler en toute sécurité en motoneige.

Cours de formation à la sécurité en avalanche

Nous recommandons à tous les conducteurs qui veulent circuler en montagne de suivre un cours de sécurité sur les avalanches afin de se familiariser avec l'état de la couverture neigeuse et d'apprendre à se servir correctement de l'équipement. Voici l'adresse d'un site Internet qui vous donnera des informations précieuses :

– Aux États-Unis : www.avalanche.org
– En Europe : www.avalanches.org

– – Canada: www.avalanche.ca

Vêtements de protection

Nous recommandons à tous les conducteurs de porter des vêtements de motoneige appropriés. Il doit être confortable et ne pas trop serrer. Renseignez-vous toujours sur les conditions météorologiques avant une sortie. Habillez-vous selon la température la plus froide prévue. Des sous-vêtements thermiques en contact direct avec la peau constituent un bon isolant.

Pour votre sécurité et votre confort, portez un casque homologué pendant tous vos déplacements. Ils protègent à la fois des accidents et du froid. Portez une cagoule ou un passe-montagne et un masque protecteur. Des lunettes de protection ou une visière attachée au casque sont indispensables.

Protégez vos mains avec des gants spécialement conçus pour la conduite de motoneige ou des mitaines suffisamment chaudes qui permettent une libre manipulation des commandes.

Portez des bottes avec semelles en caoutchouc recouvertes de guêtres en nylon ou en cuir et à doublure en polaire facile à défaire.

Dans la mesure du possible, essayez de rester le plus au sec possible. Lorsque vous retournez à l'intérieur, retirez vos bottes et votre équipement et faites-les sécher.

Ne portez pas de longues écharpes ou des vêtements amples qui pourraient se prendre dans des pièces mobiles.

Portez des lunettes de protection à verres teintés.

Équipement requis

En tant que propriétaire de la motoneige, vous êtes responsable des équipements de sécurité qui doivent être embarqués. Consultez la réglementation locale relative à l'équipement requis.

Trousse de premiers soins	Trousse d'outils fournie
Téléphone cellulaire	Couteau
Bougies de rechange	Lampe de poche
Ruban adhésif (ruban adhésif pour conduits)	Carte des sentiers

Courroie d'entraînement de rechange	Collations
Sonde*	Pelle*
Sac d'avalanche*	-
*pour circuler dans une zone exposée à un risque d'avalanche	

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE MOTONEIGE

Ce véhicule pourrait être plus puissant que d'autres que vous auriez éventuellement conduits par le passé. Prenez le temps de vous familiariser avec votre nouveau véhicule.

Les conducteurs inexpérimentés peuvent ignorer des risques et être surpris par le comportement spécifique de ce véhicule et certaines conditions de terrain. Conduisez lentement. La vitesse excessive et la conduite imprudente peuvent tuer.

Vous devez lire et de comprendre le contenu de ce guide du conducteur afin de vous familiariser complètement avec les commandes et le fonctionnement de la motoneige avant d'entreprendre votre premier voyage ou d'embarquer un ou plusieurs passagers. Si vous n'avez pas eu l'occasion de le faire, entraînez-vous à conduire seul dans un endroit approprié, sans circulation, pour vous habituer aux sensations et aux réactions de chaque commande.

Il est très important d'informer tout conducteur, quelle que soit son expérience, du maniement de cette motoneige. La configuration de la motoneige, notamment l'écartement des patins, le type de patin, le type de suspension, la longueur, la largeur et le type de chenille, peut varier d'un modèle à l'autre. La manière de manœuvrer la motoneige est fortement influencée par ces caractéristiques.

Système de propulsion à chenille

Votre motoneige est équipée d'un système de propulsion à chenille. La chenille accroche la surface enneigée et pousse la motoneige dans la direction opposée à la force appliquée sur la surface. Éloignez-vous de la chenille. Le contact avec les chenilles en mouvement peut occasionner des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne restez jamais à proximité d'une chenille en mouvement. Des débris pourraient être projetés et occasionner de graves blessures.

L'adhérence de la chenille varie en fonction de l'état de la surface. L'adhérence peut être réduite sur la neige compactée, durcie ou la glace. Réduisez votre vitesse et laissez plus d'espace pour tourner. Reportez-vous à la sous-section *PRODUITS D'AMÉLIORATION DE LA TRACTION* de ce guide pour apprendre à équilibrer l'adhérence du ski et celle de la chenille. Si l'avant et l'arrière de la motoneige sont déséquilibrés en raison d'une mauvaise combinaison de produits améliorant la traction, la motoneige peut avoir tendance à survirer ou sous-virer, ce qui peut entraîner une perte de contrôle.

Guidon

Les skis servent à diriger la motoneige en agissant sur le guidon. Les performances de pilotage varient en fonction de l'adhérence des skis sur la surface. Les manœuvres et la capacité de freinage peuvent être affectées par la neige tassée, la glace ou la surface du sol. Réduisez votre vitesse et laissez plus d'espace pour tourner. Reportez-vous à la sous-section *PRODUITS D'AMÉLIORATION DE LA TRACTION* de ce guide pour apprendre à équilibrer l'adhérence du ski et celle de la chenille. Si l'avant et l'arrière de la motoneige sont déséquilibrés en raison d'une mauvaise combinaison de produits améliorant la traction, la motoneige peut avoir tendance à survirer ou sous-virer, ce qui peut entraîner une perte de contrôle.

Si vous transportez un passager ou des charges, le contrôle de la direction sera également réduit. Réduisez votre vitesse et laissez plus d'espace pour tourner.

Cordon d'attache

Attachez toujours l'œillet du cordon d'attache aux vêtements avant de démarrer le moteur afin de garantir l'arrêt du moteur en cas de chute du conducteur.

Au retour, retirez toujours le cordon d'attache de l'interrupteur d'arrêt du moteur pour éviter toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes et pour empêcher le démarrage dans un environnement fermé (ex : garage).

Freinage

Les performances de freinage peuvent varier brusquement dans certaines conditions. N'oubliez jamais que la distance de freinage de la motoneige peut être affectée lorsque vous roulez avec un passager et si vous êtes chargé à l'arrière. Ne freinez jamais à fond sous peine de bloquer la chenille. Veillez à utiliser les freins avec modération pour ne pas bloquer la chenille et éviter les surprises qui pourraient entraîner une perte de contrôle.

L'utilisation de crampons sur la chenille vous donnera une meilleure capacité de freinage sur la neige tassée ou la glace, mais n'aura pas d'effet notable sur la neige molle. Consultez la sous-section *Produits d'amélioration du contrôle de la traction* pour l'utilisation des crampons de chenille.

Frein de stationnement

Toujours serrer le frein de stationnement avant de faire démarrer le moteur. Le frein de stationnement doit être utilisé chaque fois que la motoneige est stationnée.

Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré avant d'utiliser la motoneige. Pendant la conduite du véhicule, si vous maintenez par inattention une pression continue sur le levier de frein, les plaquettes de frein qui restent en contact peuvent endommager le système de freinage et entraîner une diminution de la capacité de freinage ou un incendie.

Transport de charges

Les charges transportées affectent la tenue de route, la stabilité et la distance de freinage du véhicule. Un chargement et une répartition du poids appropriés sont donc importants.

Pour transporter des charges, les recommandations suivantes sont importantes :

- Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale du véhicule. Consultez les sous-sections *Informations sur la sécurité du véhicule* ou *Spécifications techniques* pour connaître la capacité de chargement de votre motoneige.
- Réglez toujours les suspensions en fonction de la charge transportée. Voir les informations détaillées dans la section *Réglage du véhicule*.
- Ne transportez jamais une charge si elle n'est pas correctement arrimée à l'aide d'un accessoire certifié LinQ BRP. Des accessoires compatibles qui ne sont pas certifiés par BRP ne peuvent pas être considérés comme propres à cet effet.
- Lorsque vous transportez des charges, réduisez toujours votre vitesse, tournez progressivement et prévoyez une plus grande distance de freinage.

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces recommandations lors du transport ou du remorquage de charges peut entraîner une perte de contrôle et éventuellement un renversement.

Charges de remorquage

Les charges de remorquage affectent la tenue de route, la stabilité et la distance de freinage du véhicule. Un chargement et une répartition du poids appropriés sont donc importants.

Lors du remorquage d'une charge, il est très important de suivre les recommandations :

- Utilisez toujours une barre de remorquage rigide pour tracter une remorque ou un accessoire.
- N'utilisez jamais une corde pour tirer une charge roulante. L'utilisation d'une corde entraînerait une collision entre la charge et la

motoneige et éventuellement un renversement en cas de décélération rapide ou sur une pente descendante.
– Ne remorquez jamais une charge en l'attachant directement à un pare-chocs. Utilisez uniquement l'attelage pour remorquer une charge. Vérifiez que son attelage est compatible avec celui de votre véhicule. Installez des chaînes ou des câbles de sécurité pour retenir la remorque au véhicule. Évitez tout relâchement excessif des chaînes ou des câbles, ils pourraient se rompre et être projetés.
– Ne dépassez jamais la capacité de remorquage maximale du véhicule. Consultez les sous-sections *Informations sur la sécurité du véhicule* ou *Spécifications techniques* pour connaître la capacité de remorquage applicable de votre motoneige.
– Ne dépassez jamais la charge au timon, le cas échéant.
– Vérifiez toujours que la charge est répartie de manière homogène et qu'elle est fixée en toute sécurité sur la remorque. Vérifiez qu'un minimum de poids appuie sur le timon.
– Réglez toujours les suspensions en fonction de la charge sur le timon, le cas échéant. Voir les informations détaillées dans la section *Réglage du véhicule*.
– Réduisez votre vitesse et négociez les virages lentement. Évitez les pentes et les terrains accidentés. Le fait de tirer une remorque augmente de façon substantielle les risques de renversement, en particulier sur les pentes. Ne tentez jamais de monter une pente.
– Ce véhicule peut avoir besoin d'une distance de freinage plus longue surtout sur des surfaces inclinées et avec un passager à bord. Procédez avec prudence afin d'éviter de patiner ou de glisser.
– Prenez des précautions avant de décrocher une remorque chargée. La remorque ou son chargement peut basculer sur vous ou quelqu'un.

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces recommandations lors du transport ou du remorquage de charges peut entraîner une perte de contrôle et éventuellement un renversement.

Sur un véhicule équipé d'une boîte de vitesses, mettez toujours le levier de vitesses en position L (basse vitesse) lorsque vous tractez une remorque.

Les accessoires remorqués doivent être dotés de réflecteurs de chaque côté et à l'arrière.

Consultez la réglementation nationale en matière de transport pour connaître les exigences relatives au(x) feu(x) de freinage.

Remorquer une autre motoneige

Si une motoneige est immobilisée et doit être remorquée, une corde peut être utilisée uniquement en cas d'urgence.

– Déposez la courroie d'entraînement. Consultez les *Procédures d'entretien* pour plus de détails.
– Attachez la corde aux jambes des skis (fuseaux), **pas** aux skis. Si les jambes des skis ne sont pas accessibles, attachez la corde au pare-chocs.
– Quelqu'un doit s'asseoir sur la motoneige tractée pour la piloter et freiner selon les besoins.
– Remorquez à faible vitesse avec une prudence extrême.

AVIS

Retirez toujours la courroie d'entraînement de la motoneige remorquée afin d'éviter d'endommager la courroie et le système d'entraînement.

Dans certaines zones, cette manœuvre est illégale. Contactez les autorités locales.

Accessoires et modifications

Toute modification ou ajout d'accessoires approuvé par BRP pourrait affecter le comportement de votre véhicule. Il est alors important de vous familiariser avec votre véhicule et ces changements, et d'adapter votre conduite en conséquence.

Évitez d'installer des équipements qui ne sont pas spécifiquement approuvés par BRP pour le véhicule et évitez les modifications non autorisées. Ces modifications et équipements n'ont pas été testés par BRP peuvent présenter des risques. Par exemple, ils peuvent :

– causer une perte de contrôle et augmenter le risque d'accident
– provoquer une surchauffe ou des courts-circuits, augmenter le risque d'incendie ou de brûlures
– affecter les dispositifs de protection fournis avec le véhicule
– modifier le comportement de la remorque lors du transport du véhicule
– entraîner un risque de perte d'objets lors du transport sur la route.

votre véhicule peut également devenir illégal à conduire.

Consultez un concessionnaire BRP agréé pour connaître les accessoires disponibles pour votre véhicule.

Pour des raisons de sécurité, certains accessoires BRP doivent être installés par un concessionnaire BRP. Cependant, si vous décidez d'installer l'accessoire vous-même, lorsque le concessionnaire n'est

pas tenu de le faire, il est important de suivre attentivement toutes les instructions et, le cas échéant, de comprendre toutes les informations relatives à l'utilisation du produit ou son entretien.

Si l'accessoire a été installé sur votre véhicule par une autre personne que vous, BRP vous recommande fortement de lire le feuillet d'instructions correspondant, car il peut contenir d'autres informations sur l'utilisation de l'accessoire en toute sécurité ou son entretien.

Les fiches d'instructions sont disponibles sur le site web :

– *HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM*

Produits améliorant la traction

REMARQUE :
Cette section s'applique à tous les modèles de motoneige qui sont équipés d'une :

– Chenille installée en usine et approuvée par BRP pour l'installation des crampons spéciaux.
– Chenille cloutée en usine.

ou qui peut recevoir l'une de ces chenilles.

Consultez toujours votre concessionnaire de motoneiges BRP agréé pour en savoir plus sur les produits d'amélioration de la traction, et leur applicabilité à votre motoneige.

L'utilisation de produits d'amélioration de la traction, tels que des patins de skis en carbure réglables ou plus agressifs et/ou des crampons de chenille, modifiera le comportement de votre motoneige, notamment en termes de manœuvrabilité, d'accélération et de freinage.

Les produits améliorant la traction apportent une meilleure adhérence sur la neige durcie et la glace, mais n'a pas d'effet notable lorsque la neige est profonde. C'est pourquoi l'utilisation d'une motoneige équipée de produits améliorant la traction demande une certaine période d'adaptation. Si votre motoneige est équipée de ce type de produits, veillez à bien prendre le temps de vous habituer à son maniement en virage, en accélération et au freinage.

L'utilisation de crampons de chenille peut augmenter la charge et la contrainte sur certains composants de la motoneige, ainsi que le niveau des vibrations. Une usure prématurée des pièces peut en résulter, notamment sur les courroies d'entraînement, les garnitures de frein, les paliers, la chaîne, la roue dentée, ainsi qu'une réduction de la durée de vie de la chenille.

Les crampons de chenille peuvent également causer de sérieux dommages à votre motoneige si elle n'est pas équipée des protecteurs de tunnel appropriés.

Vérifiez la réglementation locale concernant l'utilisation de produits améliorant la traction des motoneiges.

Le cloutage d'une chenille non approuvée ou l'utilisation de crampons non approuvés augmente le risque de déchirure ou de rupture de la chenille.

L'installation des crampons de chenille et du ou des protecteurs de tunnel nécessite des connaissances techniques. Afin de garantir une installation correcte et en toute sécurité, BRP vous recommande de faire installer les crampons par votre concessionnaire.

Pour l'entretien ou le remplacement, reportez-vous à la section *Chenille* dans les *Procédures d'entretien*.

Maniabilité

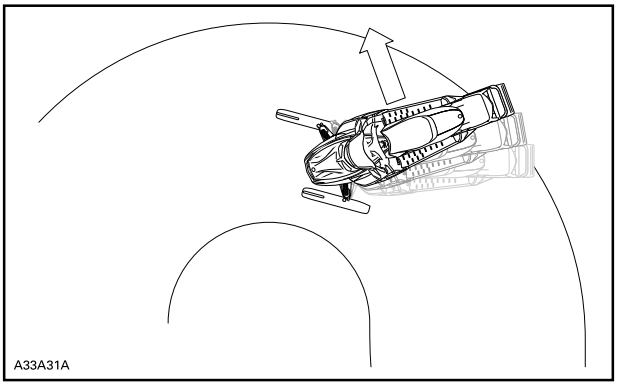
L'utilisation de produits améliorant la traction, notamment des accessoires plus mordants comme des lisses de ski au carbure et/ou des crampons, augmente l'adhérence de la motoneige au sol tant à l'avant qu'à l'arrière. L'installation de lisses de ski au carbure est donc nécessaire pour augmenter l'adhérence des skis et ainsi équilibrer l'avant et l'arrière de la motoneige. Même si des lisses de ski au carbure du commerce sont appropriées, elles ne vous offrent pas nécessairement une maîtrise optimale du véhicule, car cela dépend de vos préférences personnelles, de votre style de conduite et de la manière dont votre suspension est réglée.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'avant et l'arrière de la motoneige sont déséquilibrés en raison d'une mauvaise combinaison de produits améliorant la traction, la motoneige peut avoir tendance à survirer ou sous-virer, ce qui peut entraîner une perte de contrôle.

Survirage

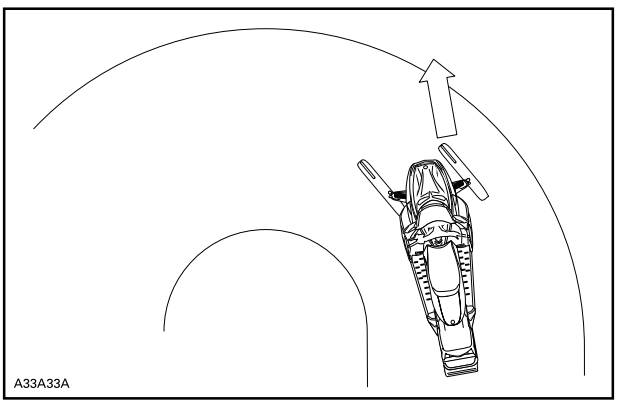
Dans certaines conditions, l'utilisation de lisses de ski au carbure plus mordantes sans équiper la chenille arrière de crampons peut provoquer une tendance à survirer de la motoneige, consultez l'illustration.



SURVIRAGE

Sous-virage

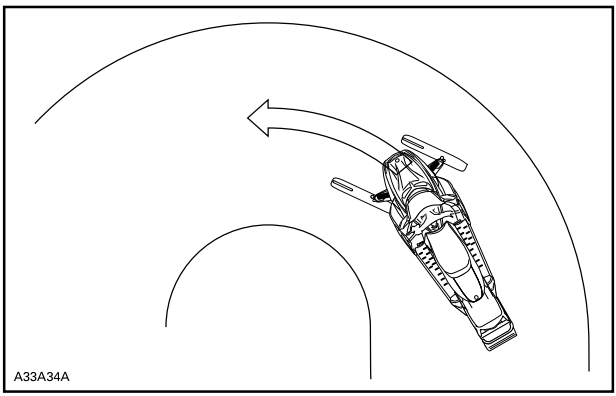
Dans certaines conditions, l'utilisation de crampons sur la chenille peut provoquer une tendance à sous-virer de la motoneige si les skis ne sont pas équipés de lisses au carbure plus mordantes, consultez l'illustration.



SOUS-VIRAGE

Conduite contrôlée

Une combinaison équilibrée de lisses de ski au carbure et de crampons installés sur la chenille offre un contrôle adéquat et une meilleure maniabilité, consultez l'illustration.



CONDUITE CONTRÔLÉE

Accélération

Des crampons installés sur la chenille permettront à votre véhicule de mieux accélérer sur de la neige durcie et de la glace, mais n'auront aucun effet perceptible sur de la neige molle. Ces accessoires peuvent provoquer des variations subites de traction dans certaines circonstances.

Accélérez toujours en douceur. N'essayez JAMAIS de faire tourner la chenille rapidement pour faire déraper l'arrière de la motoneige. Cela pourrait projeter violemment des débris ou de la glace vers l'arrière et éventuellement blesser des personnes à proximité ou endommager les motoneiges se trouvant derrière vous.

Freinage

Comme dans le cas de l'accélération, l'utilisation de crampons sur la chenille améliorera votre capacité de freinage sur de la neige durcie ou de la glace, mais n'aura aucun effet perceptible sur de la neige molle. Le freinage peut donc changer subitement dans certaines circonstances. Veillez à utiliser les freins avec modération pour ne pas bloquer la chenille et éviter les surprises qui pourraient entraîner une perte de contrôle.

ROULER EN SÉCURITÉ

Position du conducteur (marche avant)

La position de conduite et l'équilibre sont deux facteurs déterminants de l'aboutissement de votre excursion. Lorsque vous tournez à flanc de coteau, votre passager et vous-même devez être prêts à vous pencher afin de tourner dans la direction souhaitée. Le conducteur et le passager ne doivent jamais tenter cette manœuvre en posant les pieds à terre. Avec l'expérience, vous apprendrez naturellement à vous placer en fonction de la vitesse et du dénivelé afin de garder un bon équilibre.

En général, la meilleure position pour garder l'équilibre et le contrôle du véhicule est la position assise. Cependant, d'autres positions telles que la position semi-assise, agenouillée ou debout sont nécessaires dans certaines conditions.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne tentez pas des manœuvres au-delà de vos capacités.

Position assise

Sur terrain plat et bien connu du conducteur, la position idéale consiste à placer les pieds sur les marchepieds, assis un peu en arrière sur la selle. Les genoux et les hanches doivent être relâchés pour absorber les chocs.

Position semi-assise

La position semi-assise est similaire à une position accroupie, le corps légèrement décollé du siège et les pieds placés de telle sorte que les

jambes puissent absorber les chocs sur un parcours irrégulier. Évitez les arrêts brusques.

Position agenouillée

Cette position nécessite un pied fermement posé sur le marchepied et le genou opposé placé sur le siège. Évitez les arrêts brusques.

Position debout

Placez vos deux pieds sur les marchepieds. Vos genoux doivent être fléchis pour absorber les chocs produits par les irrégularités du sol. Cette position offre une meilleure visibilité et permet de déplacer le poids du corps en fonction de l'état de la piste. Évitez les arrêts brusques.

Position du conducteur (marche arrière)

Pendant les marches arrière :

– Vérifiez l'absence d'obstacles ou de personnes avant de reculer.
– BRP recommande de rester assis sur votre motoneige lorsque vous roulez en marche arrière.
– Évitez de vous tenir debout. Le poids de votre corps pourrait déplacer la manette d'accélérateur pendant la marche arrière et provoquer une accélération subite. Cette accélération subite en marche arrière pourrait à son tour provoquer une perte de contrôle.

Une marche arrière rapide peut provoquer une perte de stabilité et de contrôle du véhicule.

Conduire avec un ou des passagers

Ce véhicule est conçu pour un (1) opérateur et autant de passagers qu'il y a de sièges avec sangles ou poignées installés sur le véhicule conformément aux normes SSCC. Le passager ne peut s'asseoir que sur le siège prévu à cet effet.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne transportez jamais un passager sur un siège non homologué par BRP.**
- **Ne laissez jamais personne s'asseoir entre le guidon et le conducteur.**

Même si la présence d'un passager est autorisée, la personne doit être apte à monter sur une motoneige.

Chaque passager doit être capable de poser fermement ses pieds sur les repose-pieds et de garder ses mains sur les poignées ou la sangle du siège à tout moment lorsqu'il est assis. Ces critères sont importants à respecter, car il faut pouvoir assurer au passager une certaine stabilité afin de réduire les risques d'éjection. Les chutes peuvent être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Le conducteur est responsable de la sécurité de son passager et doit l'informer des consignes de base de la motoneige.

Avant de conduire le véhicule, réglez la suspension en fonction du poids. Voir les informations détaillées dans la section *Réglage du véhicule*.

Demandez à votre passager de vous dire immédiatement de ralentir ou de vous arrêter s'il se sent mal à l'aise ou à risque pendant le trajet.

En passant sur des bosses, le pilote peut se soulever légèrement son au-dessus de la selle pour absorber les chocs avec ses jambes.

Le passage sur une bosse imprévue peut projeter un passager hors de siège. Rappelez à vos passagers de se pencher avec vous dans les virages pour éviter que le véhicule ne se renverse. Soyez extrêmement prudent, conduisez plus doucement et vérifiez fréquemment comment va le passager. Restez attentif à votre passager pendant le trajet.

La capacité de freinage et la maîtrise de la direction sont réduites lorsque vous transportez un passager. Décélérez et faites des manœuvres plus larges.

Conduire seul

S'aventurer seul en motoneige peut aussi s'avérer dangereux. Vous pourriez tomber en panne d'essence, avoir un accident ou abîmer votre motoneige. Souvenez-vous que votre motoneige peut réaliser en une demi-heure une distance supérieure à une journée de marche. Voyagez en équipe. Conduisez toujours accompagné d'un ami ou d'un motoneigiste de votre club. Même dans ce cas, informez un tiers

de votre destination et de l'heure à laquelle vous pensez être de retour.

Déplacement en groupe

Afin de démarrer, désignez un meneur qui prendra la tête du groupe et une personne qui fermera la marche. Faites en sorte que chacun ait connaissance de l'itinéraire et de la destination. Lorsque vous conduisez à plusieurs, limitez vos ardeurs à l'expérience du reste du groupe. Ne dépassez jamais le meneur ni aucun autre membre du groupe. Faites des gestes de la main pour indiquer les dangers ou les changements de direction. Il est important de garder une distance de sécurité entre chaque motoneige, mais chacun derrière le leader doit connaître la position de la machine qui le précède.

Signalisation lumineuse

Un système de signalisation lumineuse peut être installé sur votre motoneige. Ce système OEM ou après-vente utilise un feu LED à deux couleurs pour signaler que vous êtes suivi par d'autres véhicules ou que vous êtes le dernier d'un groupe. Le dernier motard du groupe ne signifie pas qu'aucune autre motoneige d'un autre groupe n'arrive. Soyez toujours prudent.

Visitez votre concessionnaire BRP pour plus d'informations.

MODE 1 : PAR DÉFAUT.	**Voyant** BLANC
MODE 2 : ATTENTION, VÉHICULES DERRIÈRE MOI.	**Voyant** AMBRE (CÔTÉ GAUCHE UNIQUEMENT)
MODE 3 : ATTENTION, JE SUIS LE DERNIER DU GROUPE, OU SEUL.	**Voyant** VERT
MODE 4 : ATTENTION, SITUATION DANGEREUSE, OU ATTENTION, JE SUIS ARRÊTÉ.	**Voyant** AMBRE (CLIGNOTANT DES DEUX CÔTÉS)

MONTÉ SUR LE GUIDON	MONTÉ SUR LE PARE-BRISE

Évitement des collisions

Où que vous conduisiez votre véhicule, soyez toujours à l'affût des imprévus. Conduisez de manière défensive. Observez constamment le terrain pour repérer les objets, les conditions et les véhicules à proximité. Sur la piste, restez toujours du côté approprié - conformément à la réglementation du pays - pour éviter toute collision, surtout lorsque le champ de vision est réduit. Ex. : Devant une colline et un virage. Faites preuve de grande prudence sur les sentiers hors route.

Respectez toujours les distances de sécurité entre véhicules et promeneurs. Évitez de suivre de trop près une autre motoneige. Si le véhicule qui vous devance venait à freiner, ses passagers pourraient être blessés par votre faute. Veillez à maintenir une distance de sécurité entre les véhicules. La distance d'arrêt peut augmenter en fonction de l'état du terrain. Optez pour la sécurité. Soyez prêt à changer de cap pour éviter l'accident.

Sur la terre comme sur l'eau, du brouillard ou une chute de neige limitant la visibilité peut se produire. Si vous devez avancer dans le brouillard ou après une chute de neige importante, allumez vos phares et adoptez une conduite défensive, à l'affût des risques. Si vous n'êtes pas sûr de votre route, n'allez pas plus loin. Maintenez une distance de sécurité entre vous et les autres usagers afin d'assurer une bonne visibilité et un temps de réaction suffisant.

Comportements de conduite

Le conducteur, le passager ou des personnes à proximité peuvent être victimes de blessures ou même décéder suite à un accident dû à une utilisation risquée du véhicule, qui dépasse les aptitudes du conducteur ou du passager, voire les capacités du véhicule.

N'oubliez pas que le matériel promotionnel peut illustrer des manœuvres risquées, réalisées par des pilotes professionnels dans des conditions idéales et contrôlées. Vous ne devez en aucun cas tenter de les reproduire si vous n'avez pas le niveau requis.

Faire des sauts en motoneige peut être dangereux. Cela nécessite de la pratique et doit être effectuée dans un environnement connu et contrôlé. Ne tentez jamais de sauter lorsque vous circulez sur une piste. Une perte de contrôle peut entraîner un choc contre différents éléments, par exemple un rocher ou un arbre, ou avec une autre motoneige. Lorsque vous sautez, préparez-vous à l'atterrissage en absorbant le choc. Préparez-vous à l'impact. Vos genoux doivent être fléchis pour servir d'amortisseurs.

De plus, des irrégularités et des bosses peuvent suffire à soulever brutalement la motoneige, provoquer un impact ou une perte de contrôle. Lorsqu'on accélère très fort, la motoneige s'enfonce dans la neige et laisse une trace irrégulière qui peut gêner les autres motoneiges derrière vous. Protégez donc les autres usagers en évitant les accélérations fortes au milieu du sentier.

Excès de vitesse

La vitesse excessive et la conduite imprudente peuvent tuer. Adaptez toujours votre vitesse en fonction de l'état de la neige et des conditions de conduite. Dans la plupart des cas, la vitesse empêche de réagir de manière appropriée face au danger. Ne conduisez qu'à une vitesse adaptée à la piste, aux conditions météorologiques et à vos capacités. Soyez informés des normes locales en vigueur. Des limitations de vitesse peuvent être imposées et devront être respectées.

Pièces mobiles

Éloignez-vous de la chenille. Le contact avec la chenille en mouvement peut provoquer des blessures graves.

Afin d'éviter toute blessure corporelle grave à proximité de la motoneige :

- Ne jamais se tenir derrière ou près d'une chenille en mouvement.
- Lorsqu'il est nécessaire de faire tourner la chenille, utilisez toujours un support de motoneige à base large avec un panneau déflecteur arrière.
- Lorsque la chenille ne repose pas au sol, faites fonctionner la motoneige à la vitesse la plus faible possible. Sous l'effet de la force centrifuge des débris, des crampons endommagés ou desserrés, des morceaux de chenille déchirés ou une chenille entière, peuvent être projetés avec violence vers l'arrière hors du tunnel avec une force considérable.
- Ne jamais faire fonctionner le moteur sans que le protège-courroie soit solidement installé.

– Ne jamais faire fonctionner le moteur sans que le protège-disque de frein soit solidement installé.
– Ne jamais utiliser le véhicule avec les panneaux latéraux ouverts ou le capot enlevé.

Comprendre les différences de terrain/conduite

Piste damée

Sur une piste entretenue, la position assise est la meilleure position de conduite. Évitez les courses et veillez à toujours tenir votre droite. Adoptez une conduite défensive. Observez les panneaux de signalisation. Ne zigzaguez pas en travers de la piste.

Piste non damée

Sauf en cas de chute de neige récente, vous risquez de rencontrer des bosses et des congères. À grande vitesse, ces conditions peuvent s'avérer dangereuses. Ralentissez. Tenez le guidon et optez pour la position semi-assise. Les pieds doivent être placés sous le corps (position accroupie) afin d'absorber les secousses éventuelles. Sur les longues séries de bosses, vous pouvez poser un genou sur la selle. Cela procure un meilleur confort tout en laissant suffisamment de liberté pour contrôler le véhicule. Prenez garde aux pierres et aux branches couvertes de neige fraîche.

Neige profonde

Dans la poudreuse, votre véhicule peut s'enliser. Le cas échéant, tournez aussi largement que possible et cherchez une base solide. Si vous vous enlisez (cela arrive à tout le monde), évitez de patiner, car cela enlise davantage le véhicule. Coupez plutôt le moteur, descendez et déplacez l'arrière du véhicule sur la neige fraîche. Piétinez ensuite la voie que vous comptez emprunter. Un bon mètre suffit. Redémarrez le moteur. Mettez-vous debout et balancez légèrement le véhicule tout en mettant les gaz progressivement et en douceur. Selon que l'avant ou l'arrière du véhicule s'enlise, vos pieds se placeront à l'extrémité opposée des marchepieds. Ne placez jamais rien sous la chenille pour assurer l'adhérence du véhicule. Ne laissez personne se placer devant ou derrière la motoneige lorsque le moteur tourne. Éloignez-vous de la chenille. Le contact avec les chenilles en mouvement peut occasionner des blessures.

Eau gelée

Tout déplacement sur les lacs et les rivières gelés peut s'avérer fatal. Évitez les cours d'eau. Si vous vous trouvez en terrain inconnu, demandez aux autorités locales ou aux résidants de vous donner des informations sur l'état de la glace, les prises d'eau et les déversements, les sources, les courants ou tout autre danger potentiel. N'essayez

jamais de piloter votre motoneige sur de la glace qui pourrait s'avérer trop mince pour supporter votre poids et celui du véhicule. Le pilotage sur des surfaces gelées peut s'avérer très dangereux si vous ne prenez pas certaines précautions. La glace peut provoquer une perte de contrôle de la motoneige ou de tout autre véhicule. L'adhérence de la glace au démarrage, en cas de virage ou d'arrêt est de loin inférieure à celle de la neige. Les distances peuvent donc s'en trouver multipliées. La direction est réduite et il y a toujours un risque de partir en vrille incontrôlable. Lors du pilotage sur la glace, conduisez lentement et prudemment. Prévoyez toujours suffisamment d'espace pour vous arrêter et tourner,

Neige fondue

Faites en sorte de toujours éviter la neige fondue. Vérifiez toujours la présence de neige fondue avant de traverser les lacs ou les rivières. Si des zones sombres apparaissent dans votre sillage, quittez immédiatement la glace. De la glace et de l'eau risquent d'être projetées sur le trajet d'une autre motoneige. Il est très difficile, voire parfois impossible de faire sortir le véhicule d'une zone de neige fondue.

Montée

Vous pouvez rencontrer deux types de dénivelés : une colline abrupte sur laquelle se trouvent quelques arbres ou autres obstacles, ou un dénivelé qui doit faire l'objet d'une ascension directe. Sur terrain abrupt, prévoyez une ascension latérale ou en slalom. N'entamez pas l'ascension de face. Prenez une position qui permet de mettre les deux pieds sur le même marche-pied. Veillez à peser davantage côté sommet. Maintenez une vitesse régulière. Allez le plus loin possible dans cette direction, ensuite, passez à un angle d'ascension opposé et inversez votre position de conduite.

Une ascension directe peut s'avérer problématique. Mettez-vous debout. Accélérez avant de commencer à monter et réduisez les gaz afin d'éviter de patiner.

La vitesse devrait toujours être adaptée à l'inclinaison. Ralentissez toujours à proximité du sommet. Si vous ne pouvez plus avancer, ne faites pas demi-tour dans vos traces. Mettez le frein de stationnement, coupez le moteur, dégagez les skis et placez-les dans la descente. Placez l'arrière côté sommet. Redémarrez le moteur et mettez les gaz lentement et régulièrement. Placez-vous de sorte à éviter de basculer et entamez la descente.

Descente

La conduite en descente nécessite une maîtrise parfaite et continue de votre véhicule. Sur les collines abruptes, maintenez votre centre de gravité le plus bas possible et gardez les deux mains sur le guidon. Mettez légèrement les gaz et laissez la machine descendre tout en

laissant tourner le moteur. Si vous allez trop vite, utilisez le frein pour ralentir. Freinez légèrement et régulièrement. Ne freinez jamais à fond sous peine de bloquer la chenille.

Circulation à flanc de colline

Lors d'un passage en dévers ou de circulation à flanc de coteau, vous devez respecter certaines consignes. Les passagers doivent se pencher vers la pente afin d'assurer la stabilité. La position de conduite préférée est la position debout, avec les deux pieds sur le marchepied qui est tourné vers le haut. Soyez prêt à déplacer le poids de votre corps rapidement. Le pilotage à flanc de coteau et en pentes abruptes est déconseillé aux débutants ou aux motoneigistes novices.

Risques d'avalanche

Lorsque vous circulez en zone montagneuse, restez conscient des risques d'avalanche. Les avalanches sont de taille et de forme variables et elles se produisent généralement sur des pentes abruptes et sur neige instable.

De la neige fraîche, des animaux, des personnes, le vent et les motoneiges peuvent tous déclencher une avalanche. Évitez de circuler sur un terrain en forte pente ou de le traverser lorsque des risques d'avalanche sont présents. Si la neige est instable, limitez-vous à vous déplacer sur des terrains en pente plus douce. Évitez les corniches façonnées par le vent. La clé d'un déplacement sûr en montagne est de rester loin des zones présentant des conditions instables. Le plus important est probablement de rester conscient des conditions et des dangers quotidiens lorsque l'on est en montagne. Informez-vous des risques et menaces d'avalanche chaque jour avant de partir sur votre motoneige et suivez les conseils des météorologues.

Apportez toujours une pelle à neige, une sonde et une balise (appareil de recherche de victime d'avalanche) lorsque vous circulez en montagne.

Temps ensoleillé

Le soleil peut réduire considérablement votre visibilité. Les reflets du soleil et de la neige peuvent vous aveugler au point de ne plus distinguer les ravins, les fossés ou autres obstacles. Veillez à toujours porter des lunettes de sécurité à verres teintés dans ces conditions.

Conduite de nuit

L'intensité de lumière naturelle ou artificielle à un moment donné peut affecter votre capacité à voir ou à être vu. Soyez extrêmement prudent. Conduisez à une vitesse vous permettant de vous arrêter à temps en présence d'un objet inconnu ou dangereux. Restez sur la

piste et n'évoluez jamais en territoire inconnu. Vérifiez que les phares et les feux arrière fonctionnent et sont propres.

Territoire inconnu

Faites preuve d'une extrême prudence si vous entrez en territoire inconnu. Certains obstacles peuvent être masqués par la neige. Ralentissez afin de réagir en présence de dangers sur votre chemin tels que des clôtures ou des piquets, des ruisseaux, des rochers, des trous, des câbles d'ancrage ou tout autre obstacle pouvant mettre fin à votre excursion.

La conduite hors-piste ou dans les bois demande une vitesse réduite et une plus grande vigilance. Une vitesse trop importante peut rendre les plus petits obstacles très dangereux. Un simple choc avec une pierre ou une souche peut vous faire perdre la maîtrise de votre motoneige et blesser les passagers. Restez prudent même si vous suivez des traces existantes. Adoptez une vitesse vous permettant de conserver une visibilité suffisante dans les virages et sur les sommets.

Câbles dissimulés

Restez toujours à l'affût des câbles, notamment dans les zones d'exploitation agricole. De nombreux accidents ont été provoqués par un contact avec des câbles dans les champs, les câbles d'ancrage à proximité des piquets ou des routes ainsi qu'avec les câbles et les chaînes utilisés pour fermer les routes. Optez pour une vitesse réduite.

Conduire sur des surfaces inégales

Les sauts non planifiés sur des congères, des crêtes de chasse-neige, des ponceaux, des objets indiscernables ou de chutes soudaines sur la piste peuvent être dangereux. Vous pouvez éviter cela en portant des lunettes de soleil adaptées ou un masque et en conduisant à vitesse réduite.

Pour améliorer la visibilité des ces variations de terrain, il est conseillé de porter des lunettes ou des écrans faciaux de couleur appropriée, et de rouler à une vitesse plus basse. Accroupissez-vous (debout) vers l'arrière du véhicule et gardez les skis relevés et droits devant vous. Mettez un peu plus de gaz et préparez-vous à l'impact. Les genoux doivent être fléchis pour absorber les chocs.

Traverser une route

Votre motoneige n'est pas conçue pour circuler sur la voie publique, rues, routes ou autoroutes. Évitez d'emprunter les routes. Si vous devez le faire, et si cela est autorisé, réduisez votre vitesse et restez sur le bord de la voie où vous pouvez trouver de la neige pour préserver un minimum de contrôle directionnel.

Comme les pistes de motoneige traversent souvent des routes, il est important que les conducteurs connaissent les procédures de traversée appropriées. Lorsque vous approchez d'une route, signalez aux autres que vous vous arrêtez à l'intersection et arrêtez-vous lentement et complètement en reculant du bord de la route. Pour arriver à la route, vous devrez parfois passer par un fossé ou un banc de neige. Choisissez un endroit que vous pourrez escalader sans problème. Arrêtez-vous complètement au sommet et attendez d'avoir le champ libre. Ensuite, regardez attentivement dans les deux directions avant de traverser à un angle de 90°. Si nécessaire, mettez-vous debout pour regarder des deux côtés. Faites attention aux véhicules garés. Lorsque vous êtes certain que la route est libre, traversez sans hésiter. Chaque conducteur doit s'arrêter complètement, regarder des deux côtés et continuer lorsque la route est libre de toute circulation dans les deux sens.

Traverser une voie ferrée

Ne roulez jamais sur une voie ferrée. C'est illégal. Les voies ferrées et les servitudes constituent des propriétés privées. La motoneige ne fait pas le poids face à un train. Lorsque vous traversez une voie ferrée, arrêtez-vous, regardez et écoutez.

Respect de la vie sauvage

La nature se réjouit de votre excursion en motoneige. Les pistes empruntées par les motoneiges sont également empruntées par les animaux. N'en profitez pas pour poursuivre les animaux ou perturber la vie sauvage. La fatigue et l'épuisement peuvent provoquer la mort de l'animal. Évitez les zones réservées à la protection ou à l'alimentation des animaux. Si vous avez la chance de voir un animal, arrêtez votre motoneige et observez-le calmement.

Empoisonnement au monoxyde de carbone (CO)

Tous les gaz d'échappement des moteurs contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz mortel. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des maux de tête, des étourdissements, de la somnolence, des nausées, de la confusion et finalement la mort.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore, inodore et insipide qui peut être présent même si aucun gaz d'échappement n'est visible ou senti. Il est possible de se trouver rapidement en présence de concentrations mortelles de monoxyde de carbone et d'être incapable de réagir et de fuir pour vous mettre en sécurité. Par ailleurs, des concentrations de monoxyde de carbone peuvent rester mortelles pendant des heures ou des jours dans les endroits clos ou mal ventilés.

Si des symptômes d'intoxication au monoxyde de carbone sont ressentis, quittez immédiatement les lieux, sortez à l'air frais et consultez un médecin.

Afin d'éviter les blessures graves ou même la mort causées par du monoxyde de carbone :

– Ne faites jamais fonctionner le véhicule dans un endroit mal aéré ou partiellement clos, comme un garage, un abri d'auto ou une grange. Même si on essaie de chasser les gaz d'échappement avec des ventilateurs ou en ouvrant les portes et les fenêtres, la concentration du monoxyde de carbone peut rapidement devenir dangereuse.
– Ne faites jamais fonctionner le véhicule à l'extérieur là où les gaz d'échappement pourraient être aspirés dans un bâtiment par les ouvertures, comme les fenêtres et les portes.
– Ne vous tenez jamais derrière la motoneige lorsque le moteur est en marche. Une personne se tenant à côté du véhicule lorsque le moteur tourne peut inhaler de fortes concentrations de gaz d'échappement.

Au retour, retirez toujours le cordon d'attache de l'interrupteur d'arrêt du moteur pour éviter toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes et pour empêcher le démarrage dans un environnement fermé (ex : garage).

Évitement des d'incendies d'essence et des autres dangers

L'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Des vapeurs d'essence peuvent se répandre et être allumées par une étincelle ou une flamme à plusieurs mètres du moteur. Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, suivez les instructions ci-dessous :

– N'utilisez qu'un bidon d'essence homologué pour entreposer de l'essence.
– Suivez scrupuleusement les instructions dans la *Procédure de remplissage*.
– Ne faites jamais démarrer ni faire fonctionner le moteur lorsque le bouchon du réservoir n'est pas adéquatement installé.
– Utilisez uniquement un bidon de carburant LinQ approuvé par BRP pour transporter du carburant supplémentaire sur votre véhicule. Il doit être correctement installé et protégé.

L'essence est toxique et peut provoquer des blessures ou le décès.

– Ne siphonnez jamais de l'essence avec la bouche.
– En cas d'ingestion d'essence, d'éclaboussure dans les yeux ou d'inhalation des vapeurs d'essence, consultez immédiatement un médecin.

– Si de l'essence vous éclabousse, lavez-vous soigneusement la peau à l'eau et au savon, puis changez de vêtements. Pour nettoyer vos vêtements contaminés par de l'essence, aérez-les afin de laisser le carburant s'évaporer, puis lavez-les à la main avant de les sécher à l'air libre. N'utilisez pas de machine à laver ni de sèche-linge avant d'avoir éliminé l'essence afin d'éviter tout risque d'incendie.

Brûlures causées par des pièces chaudes

Certains composants peuvent devenir chauds lorsqu'ils fonctionnent. Éviter tout contact pendant et peu de temps après son fonctionnement pour éviter les brûlures.

EXERCICES PRATIQUES

Pratiquez seul les exercices suivants après avoir terminé l'inspection avant randonnée. Démarrez et arrêtez toujours le moteur en suivant les instructions de la *PROCEDURE DE DÉMARRAGE DU MOTEUR* et de l'*ARRÊT DU MOTEUR* dans la section *UTILISATION DU VÉHICULE*. N'oubliez pas d'attacher le cordon coupe-circuit à votre veste.

Choix d'une aire d'exercice

Trouver une aire d'exercice appropriée. S'assurer qu'elle satisfait aux exigences suivantes:

- Aucune embarcation à proximité
- Aucun obstacle
- Neige compacte
- Vaste espace de manœuvre

Exercices d'entraînement

Pratiquez seul les exercices suivants après avoir terminé l'inspection avant randonnée. Démarrez et arrêtez toujours le moteur en suivant les instructions de la *PROCEDURE DE DÉMARRAGE DU MOTEUR* et de l'*ARRÊT DU MOTEUR* dans la section *UTILISATION DU VÉHICULE*. N'oubliez pas d'attacher le cordon coupe-circuit à votre veste.

Utilisation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur

Objectif : Se familiariser avec le fonctionnement de la manette des gaz et de l'interrupteur d'arrêt du moteur.

Consignes :

- Avec le frein de stationnement engagé, démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement.
- Utilisez l'interrupteur d'arrêt du moteur pour couper le moteur. Appuyez sur l'interrupteur avec le pouce droit tout en gardant la main sur la poignée.
- Redémarrez le moteur et refaites l'exercice. Il n'est pas nécessaire de laisser tourner le moteur.

Conseils pour s'exercer davantage :

- Appuyer sur l'interrupteur d'arrêt du moteur sans le regarder.

Démarrages, arrêts et manœuvres de base

Objectif :

- Apprendre à maîtriser l'accélérateur et à mettre le véhicule en mouvement.
- S'habituer à décélérer et à freiner à basse vitesse.

Si vous avez l'impression de perdre la maîtrise du véhicule pendant ces exercices, relâchez l'accélérateur pour cesser d'accélérer et appuyez sur la pédale de frein pour ralentir, selon le besoin. Vous

pouvez également appuyer sur l'interrupteur d'arrêt du moteur pour couper l'alimentation.

Consignes : Pour commencer, actionnez l'accélérateur brièvement, relâchez-le et laissez-vous avancer.

– Démarrez le moteur et dégagez le levier de position de stationnement.
– Actionnez doucement l'accélérateur jusqu'à ce que le véhicule commence à avancer lentement. Dès que vous commencez à avancer, relâchez l'accélérateur et laissez la motoneige avancer, puis enfoncez la pédale de frein pour arrêter.
– Continuez à vous exercer jusqu'à ce que vous soyez habitué à actionner et à relâcher l'accélérateur.

Arrêt du moteur pendant le déplacement de la motoneige.

Objectif : Vous familiariser avec l'interrupteur d'arrêt du moteur lorsque vous êtes en mouvement pour connaître et apprendre les réactions du véhicule.

Consignes :

– À mi-chemin sur une ligne droite et alors que vous roulez à 8 km/h (5 mi/h), mettez l'interrupteur d'allumage du moteur à la position « OFF » et laissez rouler et ralentir lentement jusqu'à l'arrêt complet.
– Redémarrez le moteur et refaites l'exercice. Tentez d'augmenter votre vitesse (jusqu'à un maximum de 20 km/h (12 mi/h)) avant d'utiliser l'interrupteur d'arrêt du moteur.

En cas d'urgence, vous pouvez couper le moteur de la motoneige en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur ou en tirant sur le capuchon de cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur, tout en activant les freins.

Virages de base

Objectif : Vous habituer maîtriser la motoneige dans les virages des deux côtés.

Consignes :

– Roulez en ligne droite à basse vitesse et faites un large virage en arc de cercle. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour effectuer l'ensemble du virage.
– Répétez les virages à droite et à gauche et maintenez une vitesse constante sans dépasser 8 km/h (5 mi/h). Maintenez l'accélérateur pour conserver une vitesse basse.
– Il peut être utile de vous pencher vers l'avant et dans le sens de la courbe, ce qui peut vous aider à tourner le guidon plus facilement.

Freinages brusques

Objectif :

– Vous familiariser avec la capacité de freinage du véhicule.
– Apprenez à freiner avec la plus grande efficacité possible.

Cet exercice ressemble à celui que vous avez fait auparavant, mais vous freinerez plus énergiquement jusqu'au maximum possible sans bloquer la chenille. Relâchez toujours l'accélérateur pour réaliser un freinage brusque. Si vous actionnez l'accélérateur et freinez en même temps, votre distance de freinage sera plus grande.

Consignes :

– Démarrez à l'une des extrémités d'une ligne droite et accélérez jusqu'à 8 km/h (5 mi/h). Avant le milieu de la ligne droite, lâchez complètement l'accélérateur et freinez vite et avec force.
– Ne baissez pas la tête ni les yeux, gardez le guidon droit et ne relâchez pas le frein tant que le véhicule ne s'est pas immobilisé.
– Recommencez. Accélérez davantage et freinez plus vigoureusement. Lorsque vous sentez que la rotation de la chenille va s'arrêter, vous pouvez relâcher la pression sur le levier de frein. Pour garder le contrôle, vous devez maintenir la chenille en rotation.

Conduite en marche arrière

Objectif : Vous familiariser avec le maniement du véhicule et son rayon de braquage en marche arrière.

Consignes :

– Passez la marche arrière et restez assis. Reportez-vous à la section *MARCHE ARRIÈRE* dans la rubrique *Utilisation du véhicule*.
– Assurez-vous que la voie est libre. Regardez vers l'arrière. Reculez lentement. Relâchez l'accélérateur et freinez, comme lorsque vous conduisez normalement.
– Reculez lentement sur de courtes distances.
– Répétez la manœuvre en marche arrière et l'arrêt en ligne droite jusqu'à ce que vous soyez à l'aise.
– Une fois que vous êtes à l'aise pendant les manœuvres en marche arrière en ligne droite, vous pourrez reculer lentement en tournant le guidon.

TRANSPORT DU VÉHICULE

Vérifiez si les bouchons du réservoir d'huile et du réservoir d'essence sont en place.

De nombreux types de remorques peuvent être utilisés pour transporter un véhicule. Qu'il s'agisse d'une remorque inclinable, à plateau ou fermée, quel que soit le type de remorque utilisé, vous devez toujours prendrre toutes les précautions pour monter et descendre le véhicule sur une remorque.

Arrimez toujours solidement le véhicule, à l'avant et à l'arrière, même si le trajet est très court. Utilisez uniquement des sangles d'arrimage appropriées. Assurez-vous que tous les équipements sont solidement fixés. Couvrez le véhicule pour éviter toute détérioration et salissures pendant le transport.

Vérifiez que la remorque est conforme aux exigences de l'État ou de la province. Vérifiez que l'attelage et les chaînes de sécurité sont bien fixés, que les freins, les clignotants et les feux de gabarit fonctionnent.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les sièges, les accessoires et le chargement sont correctement fixés. Retirez tout ce qui pourrait tomber sur la route et créer un danger pour les autres véhicules.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne remorquez pas le véhicule nez vers l'arrière. Si le véhicule est remorqué nez vers l'arrière, le vent risque d'endommager le pare-brise ou de le faire s'envoler.

ÉTIQUETTES IMPORTANTES APPOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS)

Étiquettes de sécurité sur le véhicule

Ces étiquettes sont apposées sur le véhicule afin d'assurer la sécurité du conducteur, du passager et des passants.

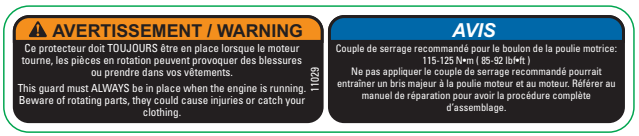
Les étiquettes suivantes sont apposées sur votre véhicule et doivent être considérées comme des pièces permanentes du véhicule. Si elles viennent à se décoller ou à se détériorer, elles seront remplacées gratuitement. Adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP agréé.

REMARQUE :
En cas de divergence entre ce Guide et le véhicule, les étiquettes de sécurité sur le véhicule ont préséance sur les étiquettes présentes dans ce Guide.

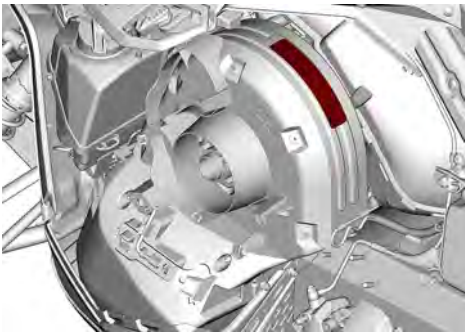
Amortisseur - Étiquette d'avertissement

Cette étiquette est directement posée sur l'amortisseur.

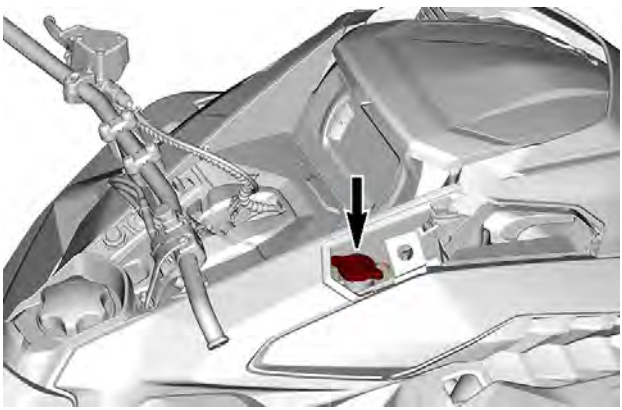
Couple de serrage du protège-poulie et de la poulie d'entraînement - Étiquette d'avertissement et d'information



COUPLE DE SERRAGE DU PROTÈGE-POULIE ET DE LA POULIE D'ENTRAÎNEMENT - ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT ET D'INFORMATION

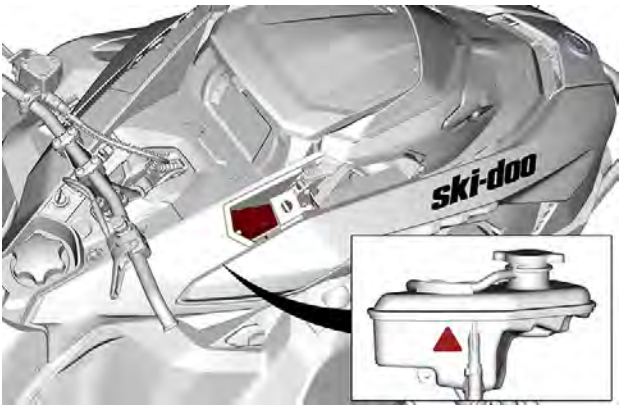


Ne pas ouvrir si chaud - Étiquette d'avertissement



Ne pas ouvrir si chaud - Étiquette d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT
Ne pas ouvrir à chaud.



Procédure – Étiquette d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lire et comprendre l'ensemble des renseignements fournis sur les étiquettes de sécurité, lire le guide du conducteur, et regarder la vidéo sur la sécurité (utiliser le lien avec le code QR ou visitez le site internet Ski-Doo) avant utilisation.**
- **Respectez l'âge minimal légal pour la conduite. Le fabricant recommande un âge minimum de 16 ans pour la conduite.**
- **Portez TOUJOURS une protection auditive.**
- **Familiarisez-vous avec votre véhicule. Les conducteurs inexpérimentés peuvent ne pas savoir reconnaître certains risques et être surpris par le comportement spécifique de ce véhicule et certaines conditions de terrain. Conduisez lentement.**
- **La vitesse excessive et la conduite imprudente peuvent tuer.**
- **Adaptez TOUJOURS votre vitesse selon les conditions d'enneigement et les circonstances.**
- **Les manœuvres et la capacité de freinage peuvent être affectées par la neige tassée, la glace ou les autres conditions routières. Réduisez votre vitesse et prévoyez une plus grande distance pour arrêter ou tourner.**
- **N'ouvrez jamais les panneaux latéraux ou le capot lorsque le moteur est en marche ou que le véhicule est en mouvement. Vérifiez que le cordon coupe-circuit a été retiré avant d'ouvrir les panneaux latéraux.**

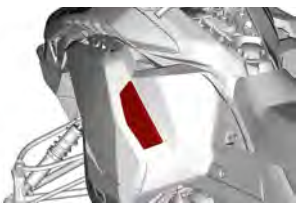
Avant de démarrer

1. **Fixez le cordon coupe-circuit à vos vêtements.**
2. **Tournez le guidon complètement dans les deux directions pour confirmer qu'il n'y a aucune obstruction et qu'il fonctionne librement.**
3. **Confirmez le bon fonctionnement de l'accélérateur et des leviers de frein avant chaque départ. Ils doivent revenir à leur position initiale dès qu'on les relâche.**
4. **Actionnez le frein de stationnement.**

Après le démarrage

1. **Appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur pour vérifier si le moteur s'arrête.**
2. **Redémarrez et tirez sur le cordon de l'interrupteur coupe--circuit pour vérifier si le moteur s'arrête.**
3. **Redémarrez. Relâchez le frein de stationnement avant la conduite pour éviter l'affaiblissement des freins.**

PROCÉDURE DE DÉMARRAGE - ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT



SÉCURITÉ DES PASSAGERS – ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT

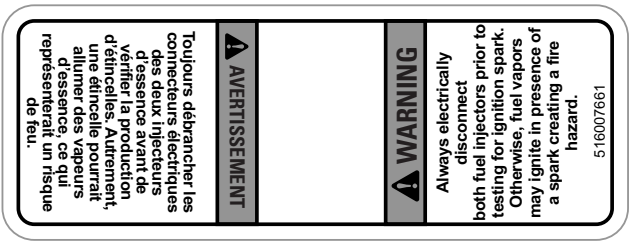
Attention aux pièces chaudes – Étiquette de mise en garde

⚠ ATTENTION
Attention aux pièces chaudes.

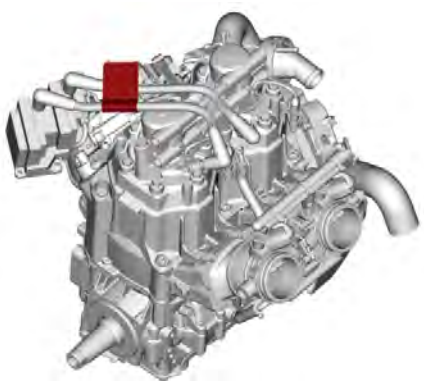
Débrancher les injecteurs de carburant - Étiquette d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours déconnecter électroniquement les deux injecteurs de carburant avant de tester l'étincelle d'allumage.**
- **Sinon, les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer en présence d'une étincelle et créer un risque d'incendie.**

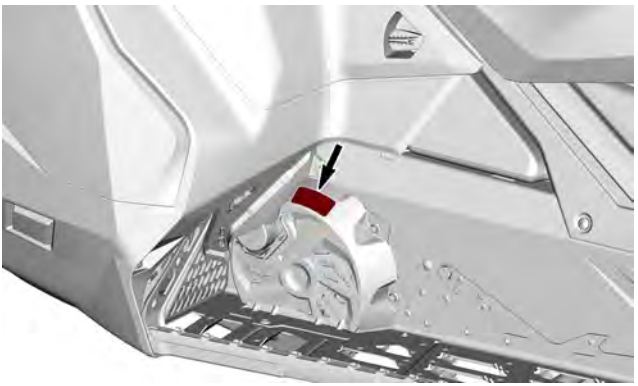


DÉBRANCHER LES INJECTEURS DE CARBURANT - ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT



Protège-disque – Étiquette d'avertissement

PROTÈGE-DISQUE - ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT

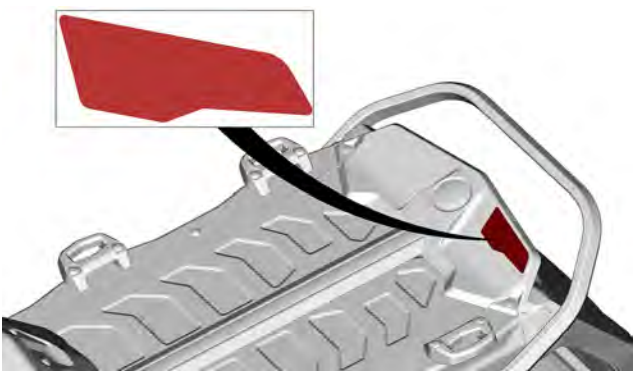


Capacité de charge maximale - Étiquette d'avertissement

ZONE DE CHARGEMENT - ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT

Chenille rotative – Étiquette d'avertissement

CHENILLE ROTATIVE – ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT



EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE

Étiquettes de renseignements techniques

Huile recommandé - Étiquette d'information

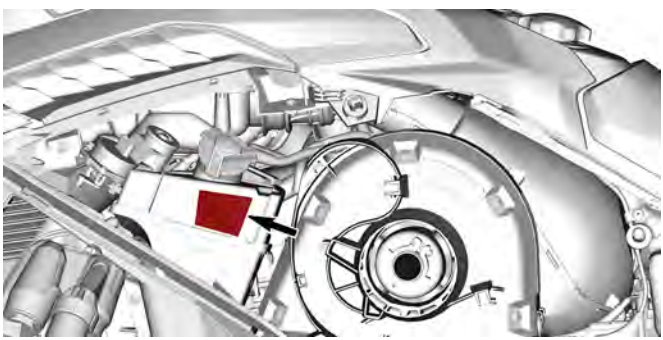
Consultez les *spécifications techniques* pour connaître le type d'huile d'injection correspondant au moteur de votre véhicule.

AVIS

Le moteur de cette motoneige a été développé et validé en utilisant le lubrifiant XPS approuvé de BRP. BRP recommande l'utilisation de son lubrifiant XPS approuvé ou équivalent. Les dommages causés par de l'huile inappropriée pour ce moteur peuvent ne pas être couverts par la garantie limitée de BRP. Voir le guide du conducteur.

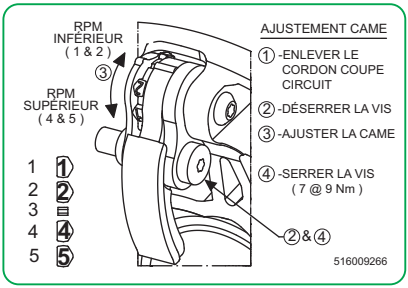
11561_FR

3/4

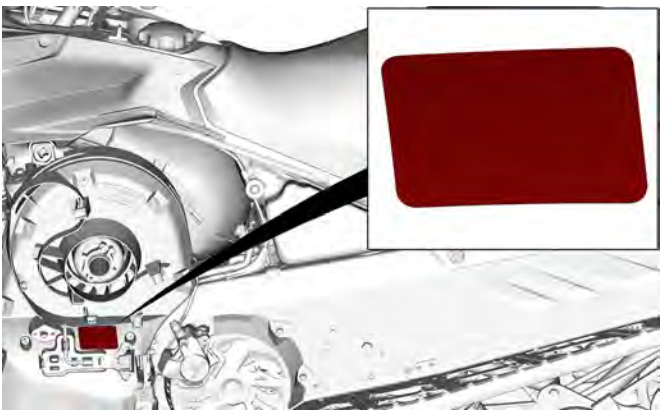


EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE

Étiquette de réglage du Cliquet



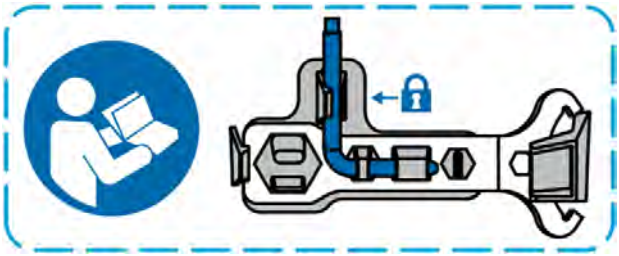
RÉGLAGE DU CLIQUET - ÉTIQUETTE D'INFORMATION



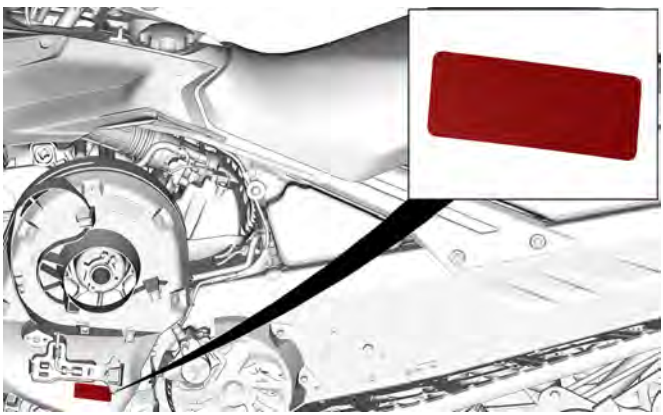
TYPIQUE

Étiquette – Outils de réglage

- Installez en premier l'outil de réglage de la suspension. (BLANC sur l'étiquette illustrée)
- Installez l'écarteur de poulie et ensuite l'outil de réglage des phares. (BLEU sur l'étiquette illustrée)
- Reportez-vous à *Outils*, sous *Équipement*.



OUTILS DE RÉGLAGE



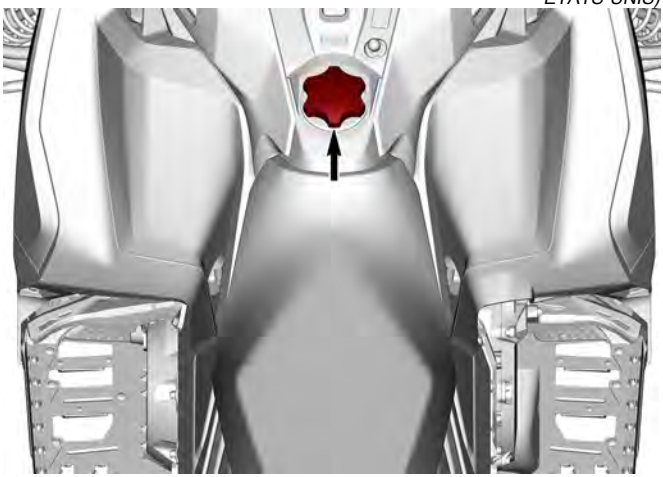
TYPIQUE

Carburant recommandé - Étiquette d'information

Consultez les *spécifications techniques* pour connaître le type de carburant approprié au moteur de votre véhicule.

INDICE D'OCTANE AKI (RON +MON)/2 - ÉTIQUETTE D'INFORMATION

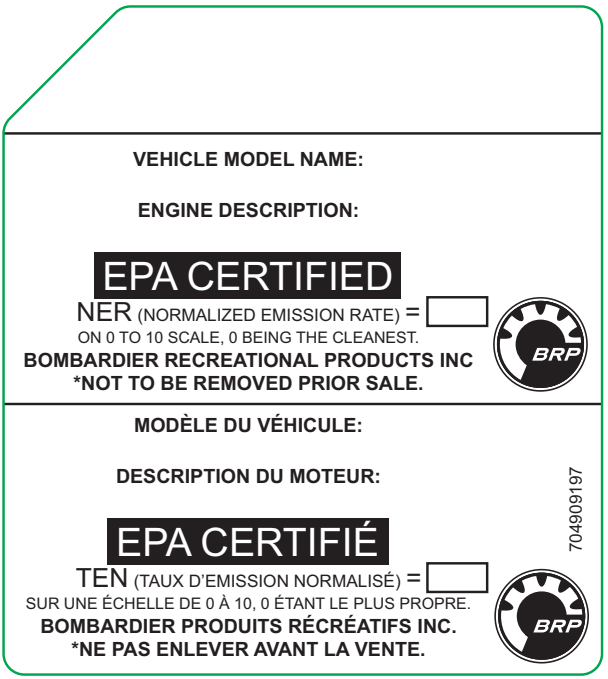
INDICE D'OCTANE RON - ÉTIQUETTE D'INFORMATION



TYPIQUE

Étiquette(s) volante(s)

Étiquette mobile certifié EPA



Avertissement de la proposition 65 de l'État de Californie

⚠AVERTISSEMENT : L'utilisation, la réparation et l'entretien d'un véhicule pour passager, ou hors route, peuvent vous exposer à des produits chimiques, incluant le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb issus des gaz d'échappement, reconnus par l'État de Californie comme provoquant des cancers et des malformations congénitales ou affectant le système reproductif. Pour réduire l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement. Ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si cela est nécessaire. Réparez le véhicule dans un espace bien ventilé. Portez des gants ou lavez vos mains fréquemment lorsque vous réparez votre véhicule.
Pour en savoir davantage, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.

⚠AVERTISSEMENT : Les bornes de batterie, les connecteurs et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques reconnus dans l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Pour minimiser l'exposition, portez des gants, ou lavez-vous les mains fréquemment, pendant toutes les opérations d'entretien de votre véhicule.
Pour en savoir davantage, visitez le site www.P65Warnings.ca.gov.

12093_FR

ÉTIQUETTES IMPORTANTES APPOSÉES SUR LE VÉHICULE ((TOUS LES PAYS À L'EXCEPTION DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS)

Ce véhicule est accompagné d'une étiquette mobile et d'étiquettes contenant d'importants renseignements sur la sécurité.

Toute personne qui prend place dans le véhicule doit lire et comprendre ces renseignements avant de partir en randonnée.

Étiquettes de sécurité sur le véhicule

Ces étiquettes sont apposées sur le véhicule afin d'assurer la sécurité du conducteur, du passager et des passants.

Les étiquettes suivantes sont apposées sur votre véhicule et doivent être considérées comme des pièces permanentes du véhicule. Si elles viennent à se décoller ou à se détériorer, elles seront remplacées gratuitement. Adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP agréé.

REMARQUE :
En cas de divergence entre ce Guide et le véhicule, les étiquettes de sécurité sur le véhicule ont préséance sur les étiquettes présentes dans ce Guide.

Amortisseur - Étiquette d'avertissement

Cette étiquette est directement posée sur l'amortisseur.

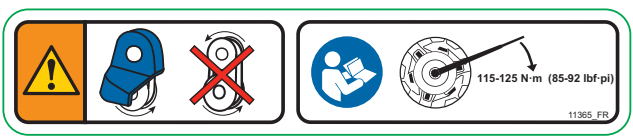
Couple de serrage du protège-poulie et de la poulie d'entraînement - Étiquette d'avertissement et d'information

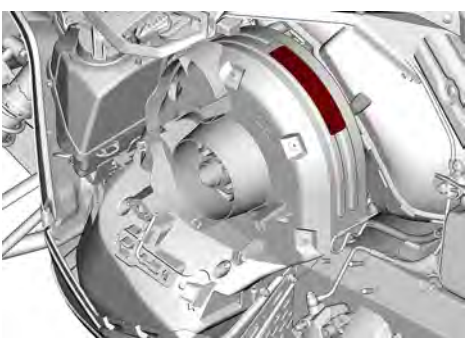
⚠ AVERTISSEMENT

Cette protection doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur est en marche. Attention aux pièces en rotation. Elles peuvent occasionner des blessures ou coincer vos vêtements.

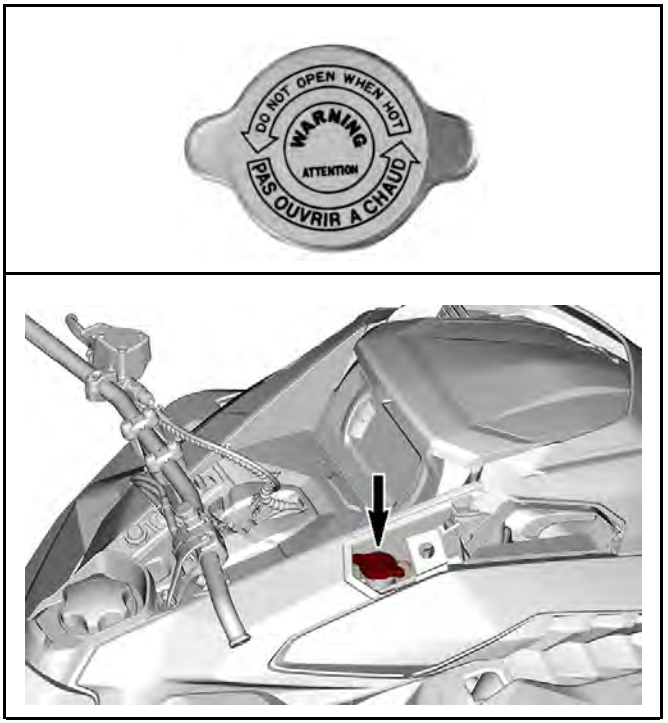
AVIS

- **Le couple de serrage recommandé pour le boulon de la poulie d'entraînement est de 115 à 125 Nm (85 à 92 lbf-pi).**
- **Ne pas appliquer le couple de serrage recommandé peut occasionner une défaillance majeure de la poulie d'entraînement et du moteur.**
- **Reportez-vous au manuel d'entretien pour plus de détails sur la procédure.**





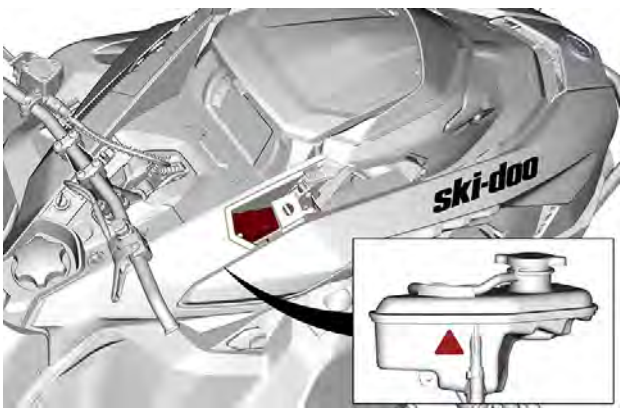
Ne pas ouvrir si chaud - Étiquette d'avertissement



Ne pas ouvrir si chaud - Étiquette d'avertissement

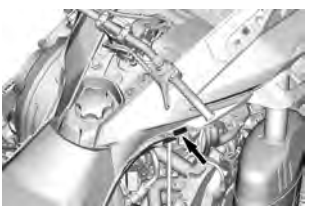
⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir à chaud.



Attention aux pièces chaudes – Étiquette de mise en garde

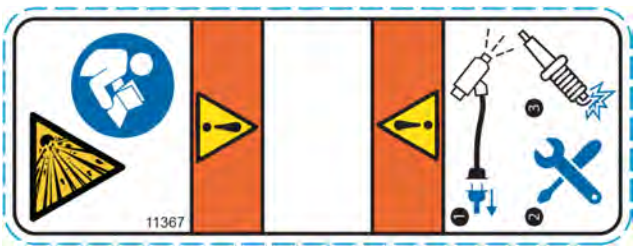
⚠ ATTENTION
Attention aux pièces chaudes.

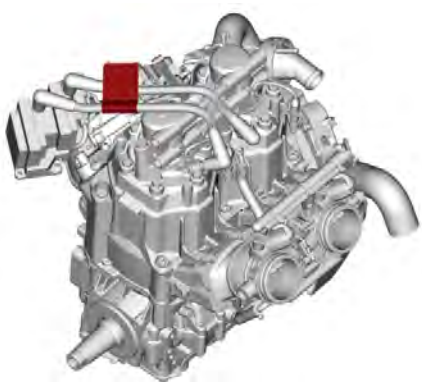


Débrancher les injecteurs de carburant - Étiquette d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toujours déconnecter électroniquement les deux injecteurs de carburant avant de tester l'étincelle d'allumage.**
- **Sinon, les vapeurs de carburant peuvent s'enflammer en présence d'une étincelle et créer un risque d'incendie.**

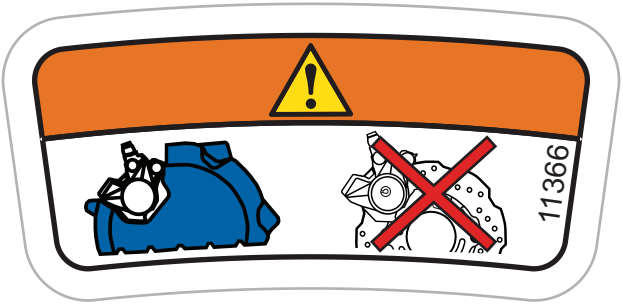


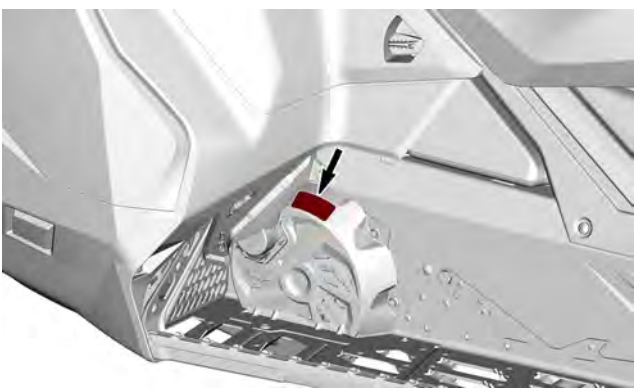


Protège-disque – Étiquette d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

Cette protection doit TOUJOURS être en place, sauf pendant l'entretien.





Procédure – Étiquette d'avertissement

ÉTIQUETTES IMPORTANTES APPOSÉES SUR LE VÉHICULE ((TOUS LES PAYS À L'EXCEPTION DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS)

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant d'utiliser le produit : lire et comprendre l'ensemble des renseignements fournis sur les étiquettes de sécurité, lire le guide du conducteur, et regarder la vidéo sur la sécurité (utiliser le lien avec le code QR ou visitez le site internet Ski-Doo).**
- **Familiarisez-vous avec votre véhicule. Les conducteurs inexpérimentés peuvent ignorer des risques et être surpris par le comportement spécifique de ce véhicule et certaines conditions de terrain. Conduisez lentement.**
- **La vitesse excessive et la conduite imprudente peuvent tuer.**
- **Adaptez TOUJOURS votre vitesse selon les conditions d'enneigement et les circonstances.**
- **Les manoeoeuvres et la capacité de freinage peuvent être affectées par la neige tassée, la glace ou les autres conditions routières. Réduisez votre vitesse et prévoyez une plus grande distance pour arrêter ou tourner.**
- **Respectez l'âge minimal légal pour la conduite. Le fabricant recommande un âge minimum de 16 ans pour la conduite.**
- **N'ouvrez jamais les panneaux latéraux ou le capot lorsque le moteur est en marche ou que le véhicule est en mouvement. Vérifiez que le cordon coupe-circuit a été retiré avant d'ouvrir les panneaux latéraux.**

Avant de démarrer :
Fixez le cordon coupe-circuit à vos vêtements. Vérifiez le bon fonctionnement des leviers de l'accélérateur et du frein chaque fois avant de démarrer ; ils doivent revenir à leur position initiale lorsqu'ils sont relâchés. Actionnez le frein de stationnement.
Tournez le guidon complètement dans les deux directions pour confirmer qu'il n'y a aucune obstruction et qu'il fonctionne librement.
Après le démarrage :
Retirez le cordon coupe-circuit pour confirmer que le moteur s'éteint. Redémarrez le moteur et appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur pour vérifier si le moteur s'éteint. Relâchez le frein de stationnement avant la conduite pour éviter l'affaiblissement des freins.
Pour conduire avec un passager:

- **Votre capacité de freinage et de manoeoeuvre dans les virages est réduite.**
- **Réduisez la vitesse et prévoyez de l'espace supplémentaire pour manoeuvrer.**
- **Réglez vos suspensions en fonction du poids.**

N'oubliez pas : vous êtes responsable de la sécurité de votre passager. Tous les conducteurs et tous les passagers doivent lire les informations suivantes :

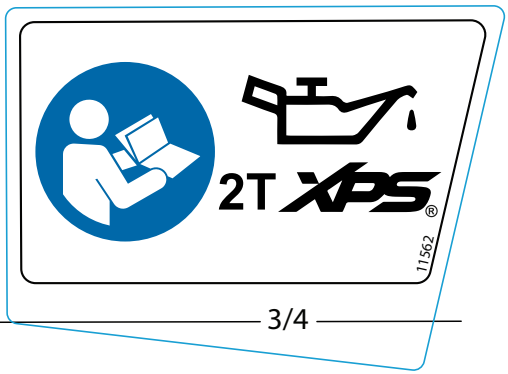
- **Évitez les surprises, soyez à l'affût de l'inattendu.**
- **Conduisez de manière défensive, en surveillant constamment les personnes, les objets, les conditions et les véhicules à venir.**
- **Évitez la glace fine / l'eau libre.**
- **Faites preuve de grande prudence sur les sentiers hors route.**
- **Portez toujours un casque homologué et des vêtements adaptés à la conduite en motoneige.**
- **Ne conduisez ou ne montez jamais à bord en tant que passager lorsque vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogue.**

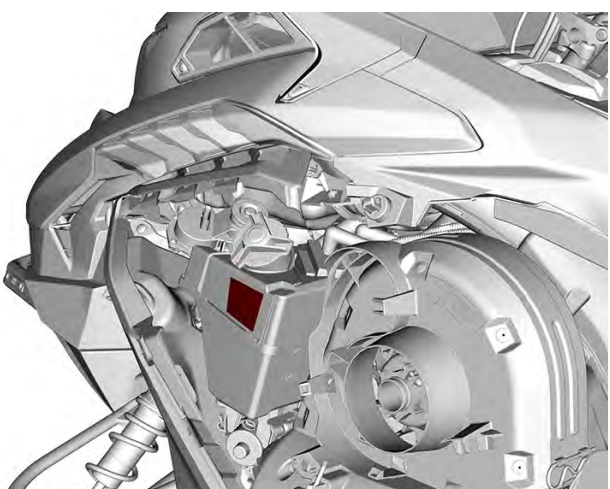
16+
12566

Sécurité des passagers – Étiquette d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT
Ce véhicule est conçu pour un (1) conducteur et autant de passagers qu'il y a de sièges avec sangles ou poignées installés sur le véhicule conformément aux normes du SSCC.

Niveau d'huile moteur - Étiquette d'information





Capacité de charge maximale - Étiquette d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

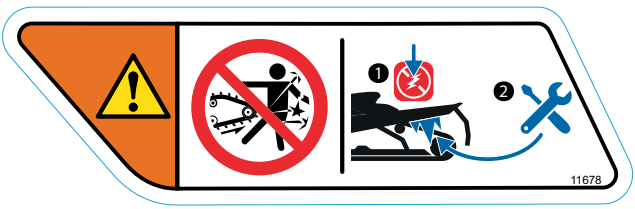
- **Ne JAMAIS s'asseoir sur la zone de chargement.**
- **Utilisez toujours une barre d'attelage fixée correctement.**
- **Référez-vous au Guide du conducteur pour plus de détails.**
- **Dépasser la capacité de chargement maximale peut affecter les manœuvres, la capacité de freinage et causer des dommages permanents.**
- **Poids de chargement MAXIMUM (incluant le poids du timon): 15,8 kg (155 N)**
- **Poids de timon MAXIMAL: 10 kg (98 N)**
- **Capacité de remorquage MAXIMUM : 260 kg (2550 N)**

CHARGE CARGO MAXIMALE ET CAPACITÉ DE REMORQUAGE - ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT

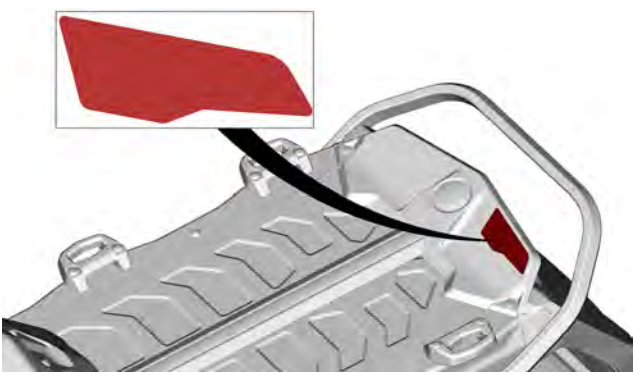
Chenille rotative – Étiquette d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne vous tenez JAMAIS derrière ou près d'une chenille en rotation. Des débris pourraient être projetés et occasionner de graves blessures.
- Pour enlever la neige/glace tassée, déconnectez le cordon d'arrêt d'urgence. Soulevez et maintenez le véhicule sur le côté. Utilisez les outils rangés sur le garde-courroie.



CHENILLE ROTATIVE – ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT

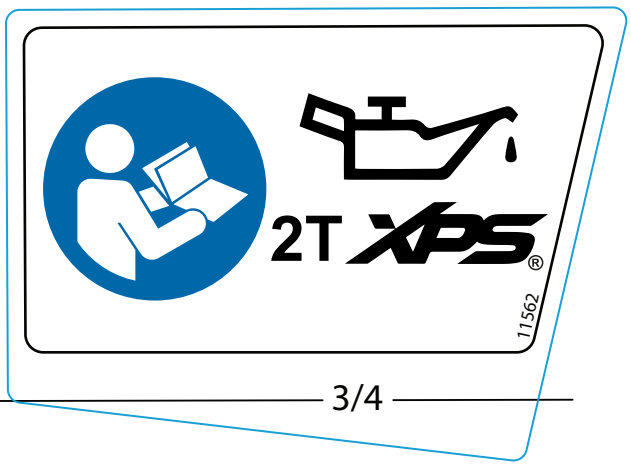


EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE

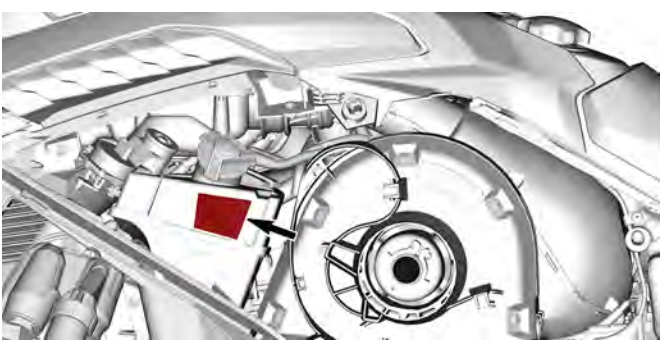
Étiquettes de renseignements techniques

Huile d'injection recommandé - Étiquette d'information

Consultez les *spécifications techniques* pour connaître le type d'huile d'injection correspondant au moteur de votre véhicule.



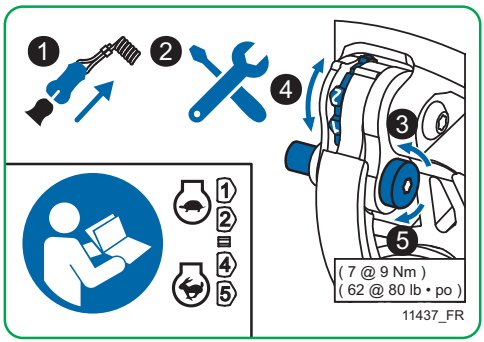
HUILE D'INJECTION RECOMMANDÉ - ÉTIQUETTE D'INFORMATION



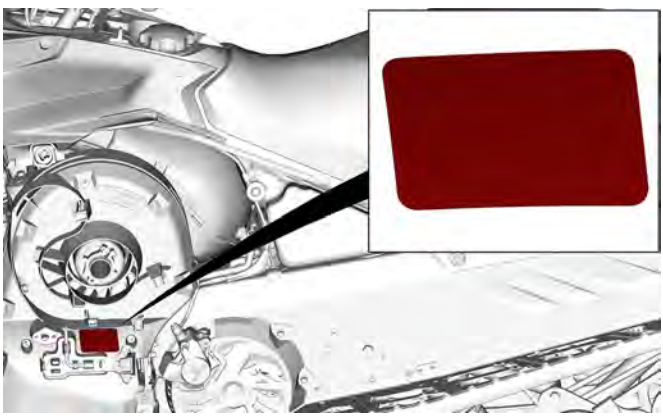
EMPLACEMENT DE L'ÉTIQUETTE

Étiquette de réglage du Cliquet

1. Retirez le cordon coupe-circuit.
2. Retirez l'écarteur de poulie du protège-poulie.
3. Desserrez le boulon.
4. Réglez le cliquet.
5. Serrez le boulon au couple spécifié.



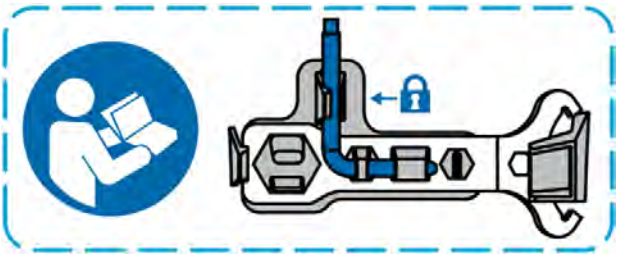
ÉTIQUETTE DE RÉGLAGE DU CLIQUET



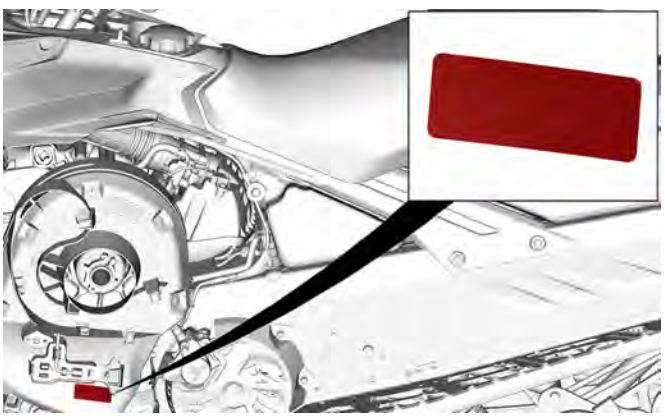
TYPIQUE

Étiquette – Outils de réglage

- Installez en premier l'outil de réglage de la suspension. (BLANC sur l'étiquette illustrée)
- Installez l'écarteur de poulie et ensuite l'outil de réglage des phares. (BLEU sur l'étiquette illustrée)
- Reportez-vous à *Outils*, sous *Équipement*.



OUTILS DE RÉGLAGE



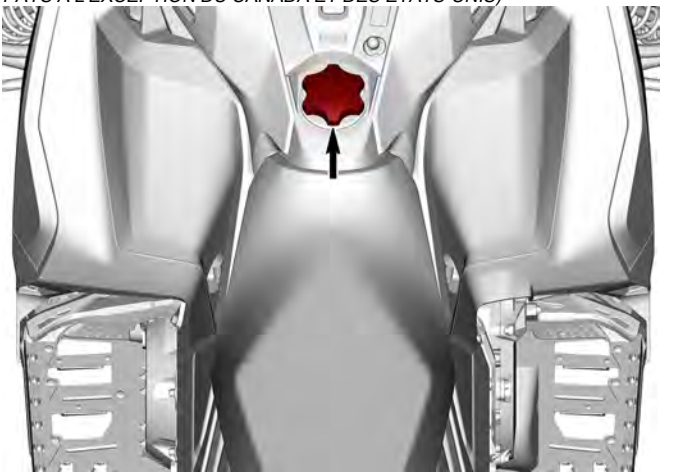
TYPIQUE

Carburant recommandé - Étiquette d'information

Consultez les *spécifications techniques* pour connaître le type de carburant approprié au moteur de votre véhicule.

INDICE D'OCTANE AKI (RON +MON)/2 - ÉTIQUETTE D'INFORMATION

INDICE D'OCTANE RON - ÉTIQUETTE D'INFORMATION



TYPIQUE

INSPECTION AVANT RANDONNÉE

Effectuez une inspection avant chaque utilisation du véhicule pour détecter les anomalies éventuelles pendant le fonctionnement. L'inspection avant la conduite peut vous aider à prévenir l'usure et les dommages, avant qu'un problème ne se manifeste. Remédier à toutes les défectuosités découvertes pour réduire le risque d'accident ou de panne.

Avant le démarrage du moteur

1. Retirez la neige et la glace du véhicule, notamment des phares, de la selle, des cale-pieds, des commandes et des instruments.
2. Retirez la neige tassée et la glace de la suspension arrière à l'aide de la clé rangée sur le protège-courroie d'entraînement.
3. Vérification du système d'admission d'air
   - Vérifier que le silencieux d'air n'est pas bloqué par la neige
   - Vérifier que la membrane du pré-filtre du silencieux d'air n'est pas endommagée et qu'elle ne présente pas de trous ou de fissures. Si le filtre est endommagé ou troué, ne démarrez pas le véhicule et consultez votre concessionnaire pour qu'il procède à une inspection complète du système d'admission et au remplacement du filtre.
4. Vérifiez que la direction et les skis fonctionnent correctement. Vérifiez la réaction des skis par rapport au guidon.
5. Contrôlez les niveaux de carburant et d'huile et la présence de fuites éventuelles. Refaites le plein si nécessaire et, en cas de fuites, adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix pour la maintenance, la réparation ou le remplacement.
6. Tous les compartiments de stockage doivent être correctement sanglés. Évitez d'y placer des objets lourds ou fragiles. Le capot et les flancs doivent aussi être correctement verrouillés.
7. Actionnez la manette d'accélérateur à plusieurs reprises pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement et sans à-coups. Elle doit revenir à la position de ralenti dès qu'on la relâche.
8. Actionnez la commande de frein et vérifiez que les freins fonctionnent parfaitement avant que la commande ne touche le guidon. La manette doit revenir complètement à sa position originale dès qu'on la relâche.
9. Serrez le frein de stationnement et vérifiez s'il fonctionne bien. Laissez le frein de stationnement serré.
10. Inspectez l'état et la hauteur de la courroie d'entraînement. Consultez la section *Courroie d'entraînement* sous *Procédures d'entretien*.

Après le démarrage du moteur

Pour connaître la procédure de démarrage correcte, reportez-vous à la section *Procédure de démarrage du moteur*.

1. Vérifiez le fonctionnement des feux de route et de croisement, du feu arrière, du feu d'arrêt et des témoins lumineux.

REMARQUE :
Vous devrez peut-être détacher le cordon coupe-circuit de vos vêtements pour vérifier les feux. Si c'est le cas, attachez le cordon dès que vous revenez aux commandes de la motoneige.

2. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur de coupure du moteur (en tirant sur le capuchon du cordon coupe-circuit) ainsi que l'interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur.
3. Relâchez le frein de stationnement.
4. Référez-vous à la section *Préchauffage du véhicule* et suivez les instructions.

Liste de vérification avant utilisation

ÉLÉMENT	FONCTIONNEMENT	✓
VÉHICULE : SELLE, CALE-PIEDS, PHARES, FILTRE À AIR, COMMANDES ET INSTRUMENTS.	Vérifiez l'état et enlevez la neige ou la glace.	
SKIS ET COMPOSANTS DE DIRECTION ET FONCTIONNEMENT	Vérifiez s'ils bougent librement et fonctionnent correctement.	
LISSES DE PATIN	Recherchez des traces d'usure anormale.	
CARBURANT	Vérifiez les niveaux et l'absence de fuite.	
HUILE D'INJECTION (SI APPLICABLE)	Vérifiez les niveaux et l'absence de fuite.	
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	Vérifiez les niveaux et l'absence de fuite.	
COURROIE DE DISTRIBUTION	Vérifier pour les fissures, l'effilochage, une usure anormale ou la bonne hauteur.	
MANETTE D'ACCÉLÉRATEUR	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	

LEVIER DE FREIN	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
COMPOSANTS ET FONCTIONNEMENT DES FREINS	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
LIQUIDE DE FREIN	Vérifiez les niveaux et l'absence de fuite.	
COMPARTIMENT DE STOCKAGE	Vérifiez si les objets sont correctement sanglés et l'absence d'objets lourds ou fragiles.	
CHENILLE	Vérifiez l'état et enlevez la neige ou la glace. Pour les chenilles à crampons, reportez-vous à *Produits améliorant la traction*.	
GLISSIÈRES	Recherchez des traces d'usure anormale.	
COMMUTATEUR D'ARRÊT D'URGENCE DU MOTEUR ET COMMUTATEUR DE COUPURE DU MOTEUR (CAPUCHON DU CORDON COUPE-CIRCUIT)	S'assurer qu'il fonctionne correctement. Le cordon coupe-circuit doit être relié à un œillet sur les vêtements du conducteur.	
FEUX	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
BOUTON KLAXON (SI ÉQUIPÉ)	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	

RAPPORTER LES DÉFAUTS DE SÉCURITÉ

Au Canada, si vous pensez que votre véhicule présente un défaut qui pourrait entraîner un accident ou des blessures voire le décès, vous devez informer immédiatement Transport Canada en plus de Bombardier Produits Récréatifs Inc.

Si Transport Canada reçoit d'autres plaintes analogues, elle pourrait ouvrir une enquête et, si elle découvrait un défaut pour la sécurité, elle pourrait exiger un rappel et une campagne de modification. Cependant, Transport Canada ne peut pas s'impliquer dans des situations particulières entre vous, le concessionnaire et Bombardier Produits Récréatifs Inc.

Pour contacter Transport canada:

819-994-3328 (dans la région de Gatineau-Ottawa et à l'extérieur du pays)
Sans frais: 1 800-333-0510 (au Canada)

Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5

https://www.tc.gc.ca/recalls

TRANSPORT DU VÉHICULE

Vérifiez si les bouchons du réservoir d'huile et du réservoir d'essence sont en place.

Les remorques à plan inclinable peuvent aisément être équipées d'un système de treuil afin d'assurer une sécurité maximale pendant le chargement. Ne conduisez jamais votre motoneige sur une remorque ou sur tout autre type de remorque ou de véhicule. Nombre d'accidents ont été causés suite à des manœuvres impliquant une remorque. Fixez solidement votre véhicule, à l'avant comme à l'arrière, même pour les courts trajets. Vérifiez si tout le matériel est correctement fixé. Couvrez la motoneige lors du remorquage afin d'éviter de l'endommager sur la route.

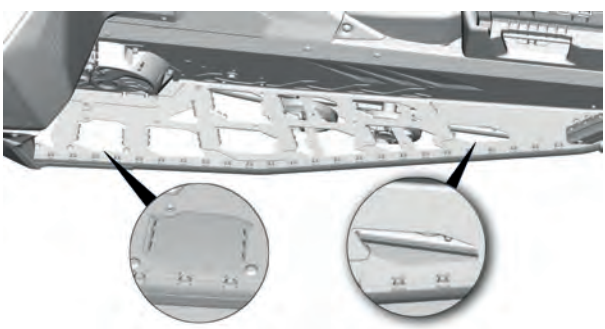
Veillez à ce que votre remorque soit conforme aux normes en vigueur. Vérifiez si l'attelage et les chaînes de sécurité sont en place et si les freins, les clignotants et les feux de gabarit fonctionnent correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne remorquez pas le véhicule nez vers l'arrière. Si le véhicule est remorqué nez vers l'arrière, le vent risque d'endommager le pare-brise ou de le faire s'envoler.

Il est recommandé d'utiliser au moins deux sangles de chaque côté du véhicule.

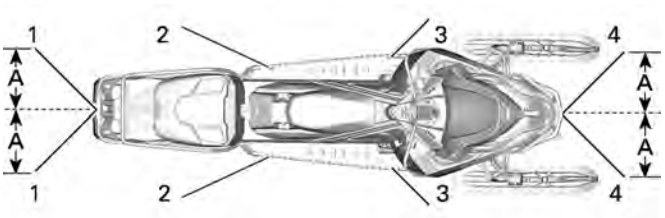
Dans le marchepied, utilisez uniquement les ouvertures identifiées pour arrimer le véhicule.



TYPIQUE

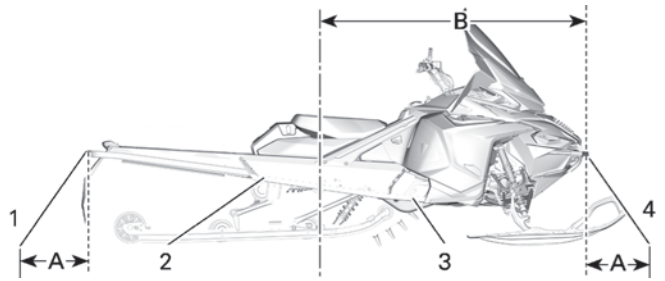
Ne pas attacher verticalement. Une distance minimale de 30 cm (12 po), sauf indication contraire, est requise entre le point d'attache de la sangle sur le véhicule et celui sur la remorque ou la plate-forme.

Forces maximales sur les points d'arrimage				
1.	Avant	500 kg (1100 lb)	Latéral	160 kg (353 lb)
2.	Avant	250 kg (550 lb)		
3.	Arrière	250 kg (550 lb)		
4.	Arrière	500 kg (1100 lb)		



TYPIQUE

A. Distance minimale de 50 cm (20 po)



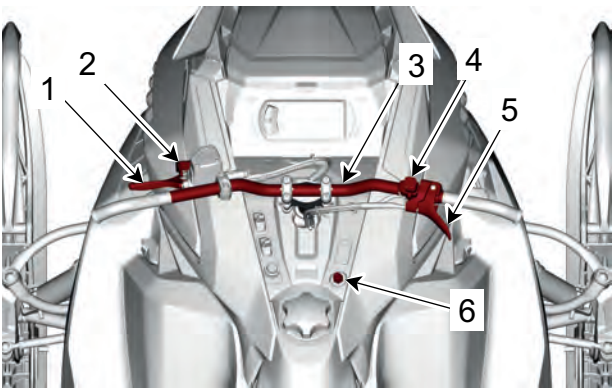
TYPIQUE

RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE

COMMANDES PRINCIPALES

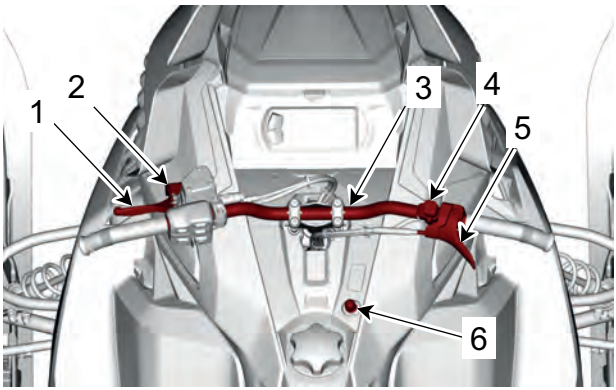
Il est important de connaître l'emplacement et le fonctionnement de toutes les commandes, et d'en développer et d'en pratiquer une utilisation harmonieuse et coordonnée.

Certaines caractéristiques pourraient ne pas être applicables à votre modèle ou pourraient être prévues en option.



TYPIQUE – MOTEUR 600 EFI

1. *Levier de frein*
2. *Levier de frein de stationnement*
3. *Guidon*
4. *Interrupteur d'arrêt d'urgence*
5. *Manette d'accélérateur*
6. *Commutateur de coupure du moteur*



TYPIQUE – MOTEURS E-TEC

1. *Levier de frein*
2. *Levier de frein de stationnement*
3. *Guidon*
4. *Interrupteur d'arrêt d'urgence*
5. *Manette d'accélérateur*
6. *Commutateur de coupure du moteur*

Guidon

Le guidon contrôle la direction de la motoneige. La rotation du guidon vers la droite ou vers la gauche entraîne l'orientation des skis pour diriger la motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

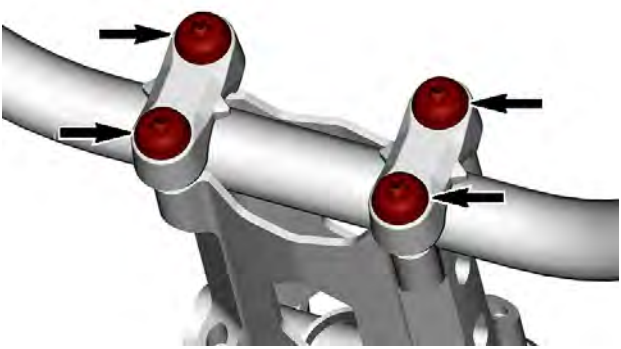
Une marche arrière rapide peut provoquer une perte de stabilité et de contrôle du véhicule.

Réglage du guidon

⚠ AVERTISSEMENT

Toutes les commandes doivent rester facilement accessibles et utilisables en toutes circonstances par la personne qui conduit le véhicule.
Prenez le temps d'ajuster le véhicule à la taille du conducteur avant qu'il ne l'utilise.
Le guidon et la pédale de freins s'ajustent facilement pour correspondre aux besoins de chaque conducteur.

1. Desserrez suffisamment les quatre fixations pour pivoter facilement le guidon sur le support supérieur.



TYPIQUE

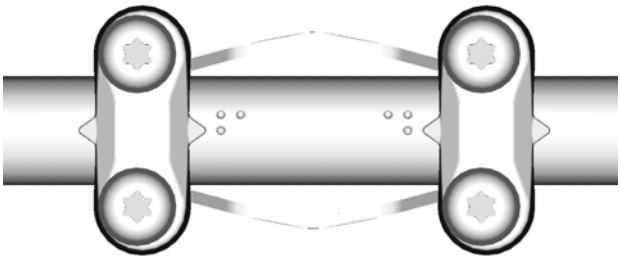
Réglage du guidon à la convenance du conducteur

2. Le conducteur étant assis sur la selle, tournez le guidon dans la position souhaitée.
3. Avant de serrer les fixations du support du guidon, vérifiez que le guidon est parfaitement centré.

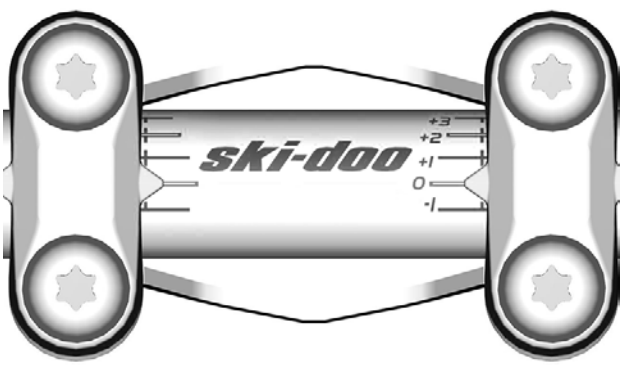
Réglage du guidon selon les paramètres d'usine

4. Positionnez le guidon à l'aide des colliers de serrage, comme illustré ci-dessous.

Modèle avec guidon en acier



TYPIQUE
Modèle avec guidon en aluminium

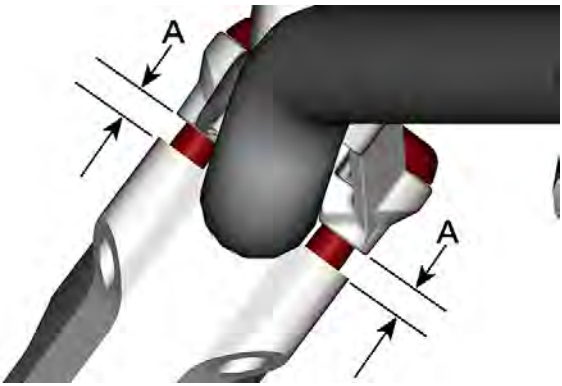


POSITION TYPE – POSITION 0

5. Avant de serrer les fixations du support du guidon, vérifiez que le guidon est parfaitement centré.
6. Serrez les quatre fixations selon les spécifications.

Couple de serrage	
Vis de serrage	24,5 ± 3,5 Nm (18 ± 3 lbf-pi)

7. Assurez-vous que les fixations du guidon sont parallèles à l'extension.



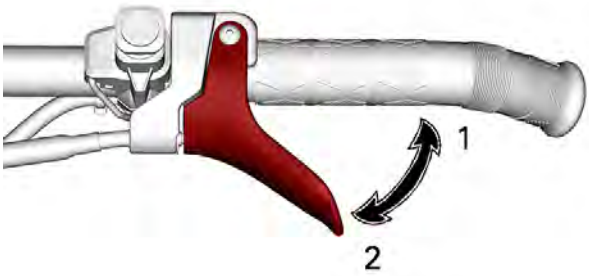
A. Doit être égal de chaque côté

8. Vérifiez que le cache-cylindre est de niveau.
9. Tournez jusqu'en bout de course le guidon d'un côté puis de l'autre en vérifiant qu'il n'exerce aucune contrainte indésirable sur les fils et câbles du guidon.

Manette d'accélérateur

La manette d'accélérateur se situe à droite du guidon.

Conçue pour être activée avec le pouce. Lorsqu'on l'actionne par pression, elle augmente le régime du moteur. Lorsque cette manette est relâchée, le régime moteur retourne automatiquement au ralenti.



MANETTE D'ACCÉLÉRATEUR CHAUFFANTE

1. *Pour accélérer*
2. *Pour décélérer*

⚠ AVERTISSEMENT

Testez la manette d'accélérateur avant chaque démarrage du moteur. La manette doit revenir en position de repos une fois relâchée. Dans le cas contraire, ne démarrez pas le moteur.

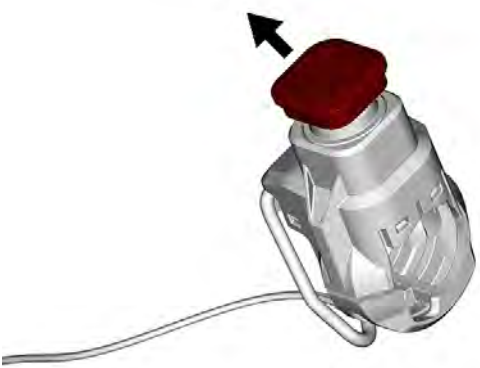
Interrupteur d’arrêt d’urgence du moteur

L’interrupteur d'arrêt d'urgence du moteur est situé à droite du guidon.

Pour arrêter le moteur en cas d’urgence, enfoncez en position ARRÊT l’interrupteur à bouton-poussoir et freinez en même temps.

POSITION ARRÊT

Pour pouvoir démarrer le moteur, tirez l'interrupteur à la position MARCHE (relevée).



POSITION DE MARCHE (ON)

Tous les conducteurs de la motoneige devraient se familiariser avec le fonctionnement du commutateur d'arrêt d'urgence du moteur en l'utilisant plusieurs fois lors de la première sortie, puis à chaque arrêt

du moteur. Cette procédure d'arrêt du moteur deviendra un réflexe et préparera les conducteurs aux situations d'urgence.

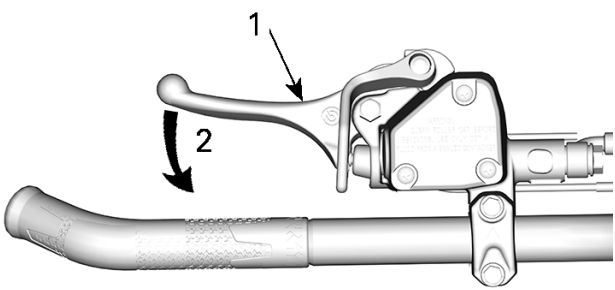
⚠ AVERTISSEMENT

Si le bouton a été activé en cas d'urgence causée par un dysfonctionnement potentiel, la source du dysfonctionnement doit être définie et corrigée avant le redémarrage du moteur. Contactez un concessionnaire agréé de motoneiges BRP.

Levier de frein

La manette de frein se situe à gauche du guidon.

Lorsqu'elle est actionnée, le véhicule freine. Lorsqu'on la relâche, elle revient automatiquement en position de repos. La puissance de freinage est proportionnelle à la pression exercée sur la manette et dépend aussi du type du terrain et de son enneigement.

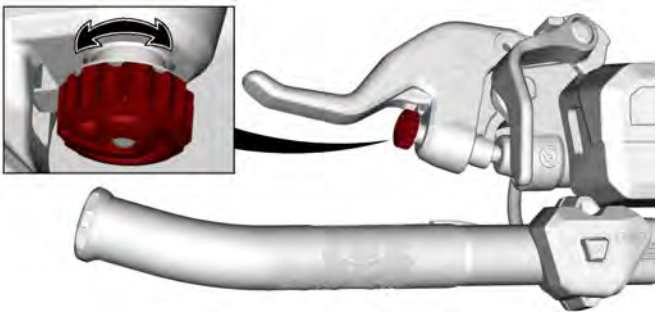


TYPIQUE

1. *Manette de frein*
2. *Pour serrer les freins*

Levier de frein réglable (selon l'équipement)

Pour régler la distance de portée du levier de frein, tournez la molette de réglage dans le sens horaire ou antihoraire.



TYPIQUE

Réglage du levier de frein

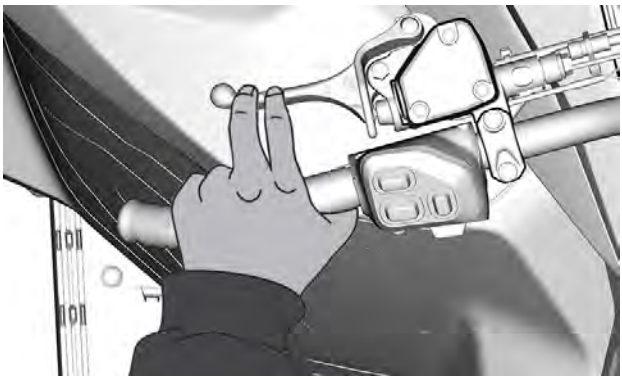
⚠ AVERTISSEMENT

Le levier de frein doit être réglé en fonction de la taille du conducteur et de sa position de conduite normale.

La position correcte du levier de frein doit permettre :

– un soutien approprié de l'index et du majeur sur le levier.
– Utilisez l'extrémité extérieure du levier pour optimiser la force de pression.
– Un alignement approprié du poignet.

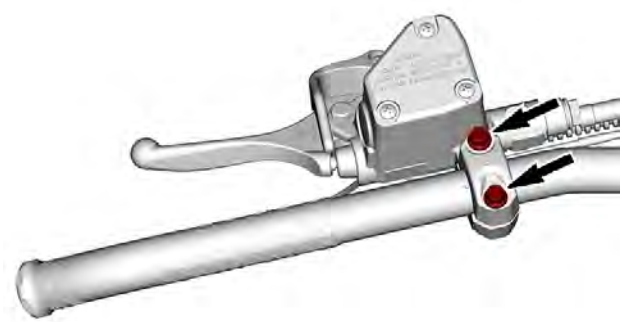
Avant votre première sortie en motoneige, prenez tout le temps pour ajuster et essayer le levier de frein pour améliorer le confort de l'utilisateur.



TYPIQUE

1. Desserrez les deux boulons juste assez pour déplacer facilement le levier de frein sur le guidon.

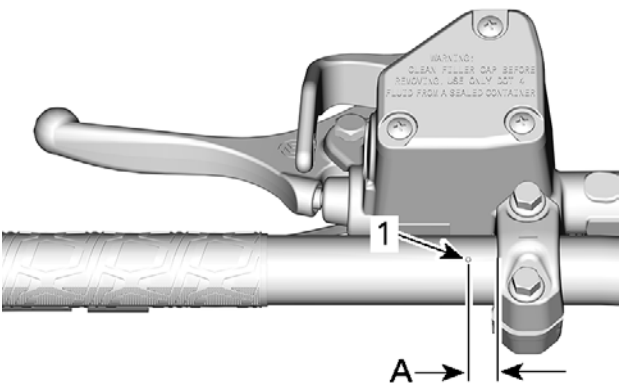
REMARQUE :
Si les deux boulons ne sont pas suffisamment desserrés, le levier de frein peut rayer le guidon.



TYPIQUE – GUIDON EN ACIER

TYPIQUE – GUIDON EN ALUMINIUM

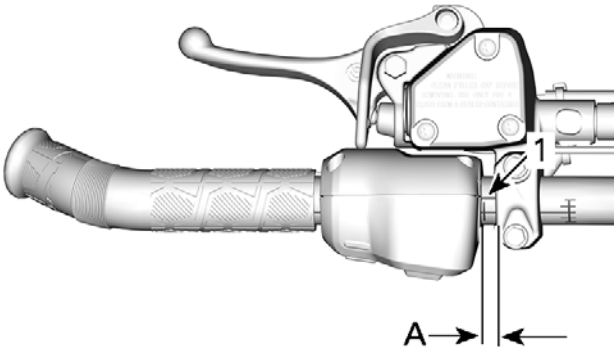
2. Utilisez le repère sur le guidon et respectez les limites de distance et de rotation.



TYPIQUE – GUIDON EN ACIER

1. Point du guidon

A. 0 à 5 mm (0 à 0,197 po) mesurés entre le point sur le guidon et le côté du levier de frein.



TYPIQUE – GUIDON EN ALUMINIUM

1. *Repère*

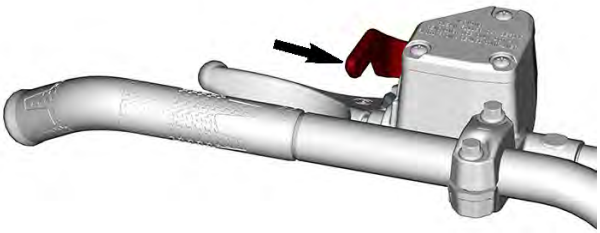
A. *0 à 15 mm (0 à 0,590 po) mesurés entre le début de la marque sur le guidon et le côté du levier de frein.*

3. Le conducteur étant assis sur la selle, placez le levier de frein dans la position qui lui convient le mieux.
4. Après ajustement, serrez les boulons au couple recommandé.

COUPLE DE SERRAGE	
Boulons de réglage du levier de frein	8,5 ± 1,5 Nm • m (75 ± 13 lbf-po)

Levier de frein de stationnement

La manette de frein de stationnement se situe à gauche du guidon.



TYPIQUE

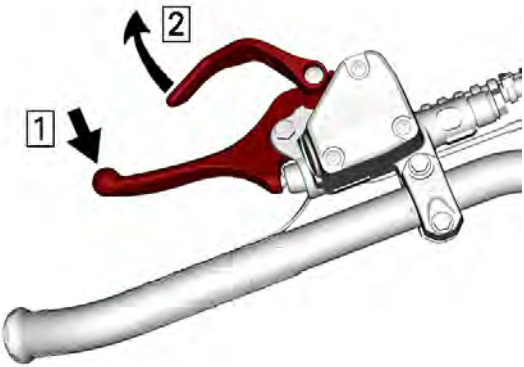
Le frein de stationnement doit être utilisé chaque fois que la motoneige est stationnée.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré avant d'utiliser la motoneige. Circuler alors que les freins sont serrés (frottement des plaquettes sur le disque) peut endommager le système de freinage, causer la défaillance des freins et/ou provoquer un incendie.

Pour enclencher le frein de stationnement

Actionnez et maintenez le frein, puis verrouillez la manette de frein à l'aide de la manette de frein de stationnement, comme illustré.



TYPIQUE — ENGAGER LE MÉCANISME

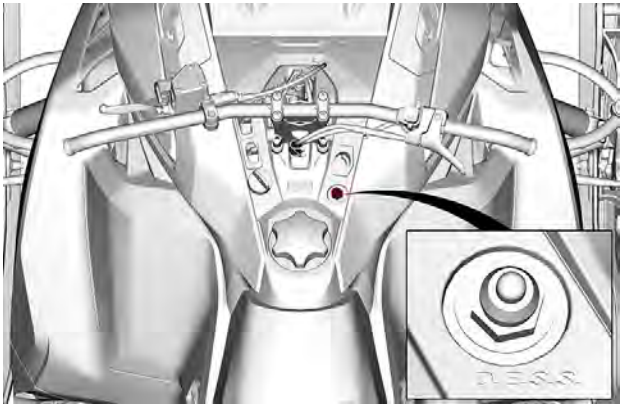
1. *Serrez le frein et maintenez-le serré.*
2. *Verrouillez la manette de frein à l'aide de la manette de frein de stationnement*

Pour relâcher le frein de stationnement

Serrer la manette de frein. Le levier du frein de stationnement revient à sa position initiale. Déverrouillez toujours le frein de stationnement avant de mettre le véhicule en marche.

Commutateur de coupure du moteur

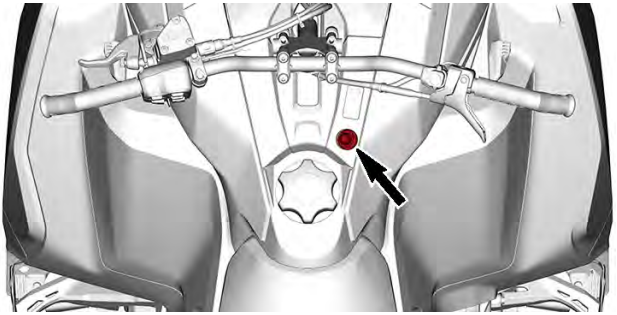
Modèles utilisant une clé d'allumage mécanique



TYPIQUE

Modèles utilisant une clé D.E.S.S.

La clé D.E.S.S. est également le commutateur de coupure du moteur



TYPIQUE

Le commutateur de coupure du moteur (cordon coupe-circuit) est situé sur la console.

Le capuchon du cordon coupe-circuit doit être fermement rattaché à l'interrupteur de coupure du moteur pour pouvoir faire fonctionner le véhicule.

Lorsque l'on enlève le capuchon du cordon coupe-circuit de l'interrupteur, le moteur s'arrête.

⚠ AVERTISSEMENT

Attachez systématiquement l'œillet du cordon coupe-circuit aux vêtements avant de faire démarrer le moteur.

D.E.S.S. (Digitally Encoded Security System)

Le capuchon du cordon coupe-circuit est équipé d'une clé D.E.S.S. intégrée qui offre en termes de sécurité l'équivalent d'une clé de verrouillage conventionnelle.

La clé D.E.S.S. fournie avec votre motoneige renferme une puce électronique contenant un code numérique unique et permanent.

Votre concessionnaire de motoneiges BRP agréé a programmé le système D.E.S.S. de votre motoneige pour qu'il reconnaisse la clé D.E.S.S. intégrée dans le capuchon du cordon coupe-circuit et permette d'utiliser le véhicule.

Si un autre cordon coupe-circuit est utilisé sans que le système D.E.S.S. ne soit programmé, le moteur démarrera mais la poulie d'entraînement n'atteindra pas la vitesse permettant de déplacer le véhicule.

Vérifiez que le capuchon du cordon coupe-circuit est exempt de saleté ou de neige.

Flexibilité D.E.S.S.

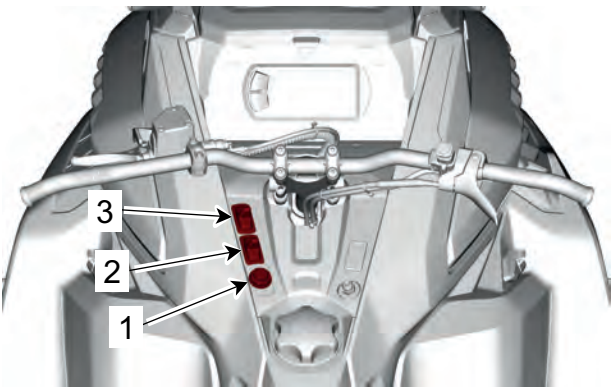
Le système D.E.S.S. de votre motoneige peut être programmé par votre concessionnaire de motoneiges BRP autorisé afin d'accepter jusqu'à 8 clés distinctes.

Nous vous conseillons d'acheter des cordons coupe-circuit supplémentaires chez votre concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Si vous disposez de plusieurs motoneiges BRP dotées du système D.E.S.S, chacune d'elle peut être programmée par votre concessionnaire BRP pour être compatible avec les clés des autres véhicules.

COMMANDES SECONDAIRES

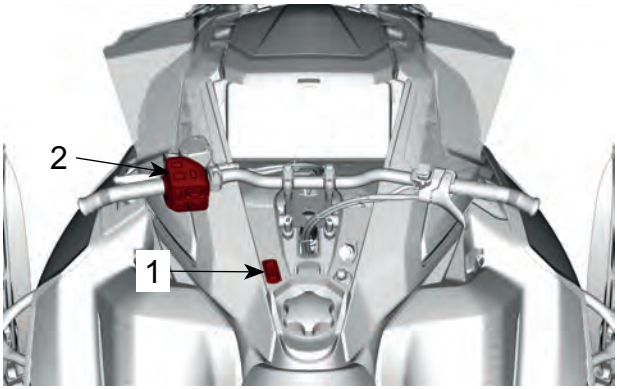
Certaines caractéristiques pourraient ne pas être applicables à votre modèle ou pourraient être prévues en option.

Certaines étiquettes de sécurité du véhicule ne sont pas représentées sur les illustrations. Pour plus d'informations sur les étiquettes de sécurité des véhicules, consultez *Étiquettes de sécurité sur le véhicule.*



TYPIQUE – MODÈLE SPORT 600 EFI

1. *Bouton de démarrage/ marche arrière électronique*
2. *Interrupteur des poignées chauffantes*
3. *Sélecteur des phares*

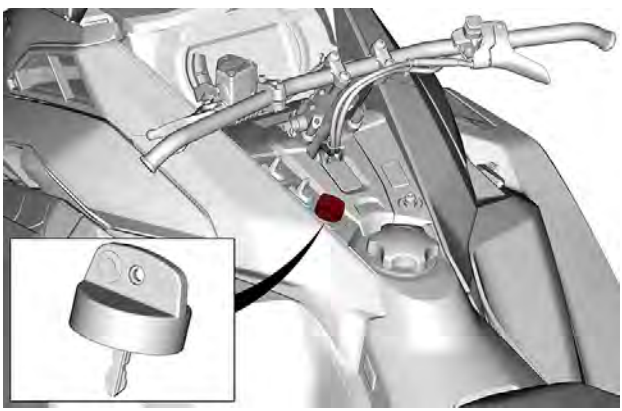


TYPIQUE – E-TEC

1. *Interrupteur des sièges chauffants (si équipé)*
2. *Interrupteur multifonction sur le guidon*

Commutateurs de la console – 600 EFI

Bouton de démarrage/ marche arrière électronique



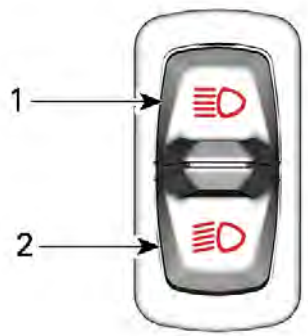
TYPIQUE

Tournez la clé d'allumage pour démarrer le moteur Référez-vous à la *Procédure de démarrage du moteur* dans la section *Procédures de base.*

Après le démarrage du moteur, tournez la clé pour activer la marche arrière électronique. Reportez-vous à *Marche arrière (RER)* dans la section *Procédures de base.*

Bouton Sélecteur des phares

Appuyez pour sélectionner les feux de route ou de croisement (HI ou LOW). Les feux S'ALLUMENT automatiquement lorsque le moteur tourne.



1. *Feu de route*
2. *Feux de croisement*

Poignées chauffantes et interrupteur de levier d'accélérateur chauffant – Écran numérique de 4,5 pouces avec interrupteur sur la console

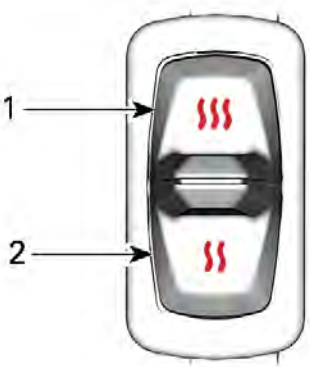
REMARQUE :

– À moins de 2 000 tr/min, le chauffage des poignées sera limité à 50 %.
– Le niveau de la batterie limite le chauffage des poignées. Le chauffage des poignées est désactivé lorsque la tension de la batterie est égale ou inférieure à 13 V.

L'interrupteur sur la console commande simultanément l'intensité de la chaleur de la manette des gaz et des poignées du guidon.

L'équilibre entre la température de la manette des gaz et des poignées peut être réglé.

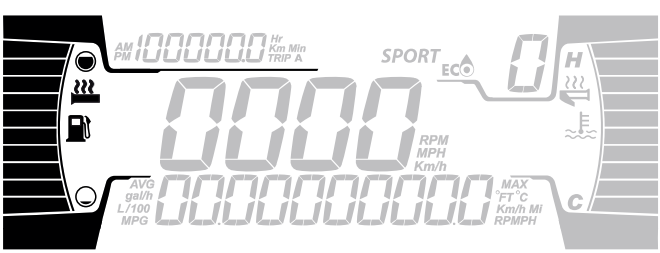
Appuyez sur l'interrupteur au besoin pour sélectionner l'intensité de chauffage pour garder les mains à une température confortable.



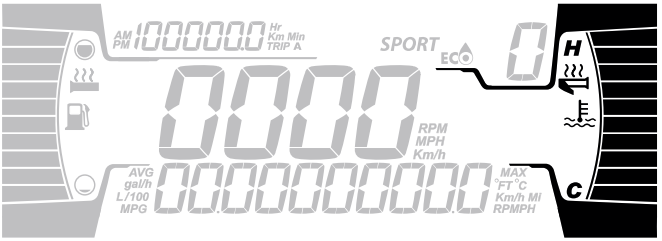
1. *Augmenter la chaleur*
2. *Diminuer la chaleur*

L'intensité de chauffage est affichée sur l'affichage numérique.

Indicateur des poignées chauffantes



Indicateur du levier d'accélérateur chauffant



Les poignées chauffantes et la manette des gaz sont désactivées lorsqu'il n'y a pas de barres affichées sur la jauge.

Lorsque l'interrupteur est relâché, l'affichage revient au niveau de carburant et à la température du moteur.

Interrupteur multifonction du guidon Modèle équipé d’un écran numérique de 4,5 po ou 7,2 po

L’interrupteur multifonction se situe à gauche du guidon.

MODÈLES AVEC L'ÉCRAN DE 4,5 PO OU 7,2 PO

1. *Bouton Sélecteur des phares*
2. *Manette d'accélérateur et bouton des poignées chauffantes*
3. *Bouton Compteur/Haut*
4. *Bouton Mode / Bas*
5. *Bouton Démarrage/Marche arrière électronique*

Démarrer - SHOT (si équipé) / Bouton de Marche arrière électronique - RER (si équipé)

Ce bouton a deux fonctions principales

1. Démarrage du moteur
2. Engagement de la marche arrière.

Sur les modèles équipés d'un démarreur électrique, appuyez sur le bouton pour faire démarrer le moteur. Référez-vous à la *Procédure de démarrage du moteur* dans la section *Procédures de base*.

Sur les modèles équipés du système SHOT, appuyez sur le bouton pour faire démarrer le moteur une fois le condensateur rechargé. Référez-vous à la *Procédure de démarrage du moteur* dans la section *Procédures de base*.

Après le démarrage du moteur, appuyez sur le bouton pour activer la marche arrière électronique. Reportez-vous à *Utilisation de la marche arrière* dans les *Procédures de base* pour plus de détails.

Bouton de démarrage/marche arrière électronique

Appuyez pour faire démarrer le moteur. Référez-vous à la *Procédure de démarrage du moteur* dans la section *Procédures de base*.

Après le démarrage du moteur, appuyez sur le bouton pour activer la marche arrière électronique. Reportez-vous à *Utilisation de la marche arrière* dans les *Procédures de base* pour plus de détails.

Bouton Sélecteur des phares

Appuyez pour sélectionner les feux de route ou de croisement (HI ou LOW). Les feux S'ALLUMENT automatiquement lorsque le moteur tourne.

Manette des gaz et bouton de poignées chauffantes

REMARQUE :

- À moins de 2 000 tr/min, le chauffage des poignées sera limité à 50 %.
- Le niveau de la batterie limite le chauffage des poignées. Le chauffage des poignées est désactivé lorsque la tension de la batterie est égale ou inférieure à 13 V.

Le bouton sur la console contrôle simultanément l'actionnement de la chaleur de la manette des gaz et des poignées du guidon. L'équilibre entre la température de la manette des gaz et des poignées est réglé séparément.

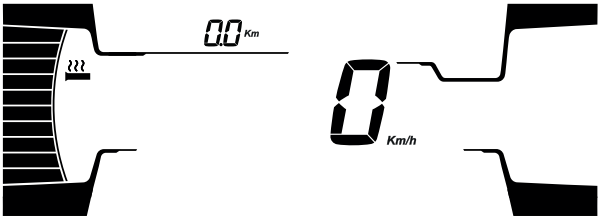
L'intensité de chauffage est affichée à l'affichage numérique.

Réglage de l'intensité de chaleur des poignées chauffantes et de la manette des gaz
Écrans de 4,5 et 7,2 po

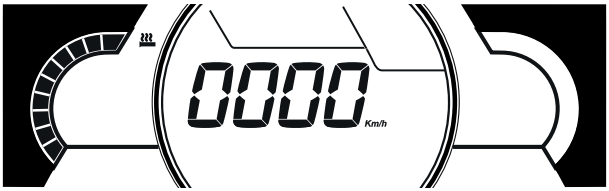
1. Sélectionnez les réglages des poignées chauffantes ou de la manette des gaz en utilisant le bouton de la manette des gaz et des poignées chauffantes situé sur le commutateur multifonction.
   - Appuyer légèrement pour activer les réglages des poignées chauffantes
   - Appuyez légèrement deux fois pour activer les réglages de la manette des gaz.

   Les niveaux de réglage des poignées chauffantes sont affichés sur la jauge de carburant et clignotent lorsqu'ils sont sélectionnés.

   Écran de 4,5 po

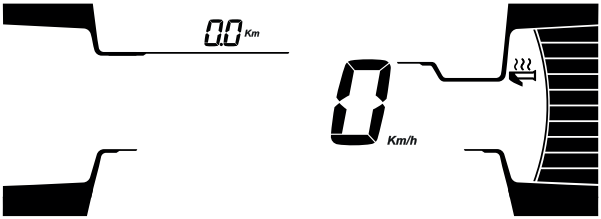


Écran de 7,2 po



Les niveaux de réglage de la manette des gaz sont affichés sur la jauge de température et clignotent lorsqu'ils sont sélectionnés.

Écran de 4,5 po



Écran de 7,2 po

2. Augmentez progressivement l'intensité de la chaleur à l'aide du bouton Haut / Compteur. Une pression diminue la chaleur d'un niveau. Lorsque vous maintenez le bouton Haut / Compteur enfoncé, la chaleur est automatiquement réglée au maximum.
3. Diminuez progressivement l'intensité de la chaleur à l'aide du bouton Bas / Menu. Une pression diminue la chaleur d'un niveau. Lorsque vous maintenez le bouton Bas / Menu enfoncé, la chaleur est automatiquement réglée au minimum.

Bouton Compteur / Haut

Ce bouton a deux fonctions

1. Sélectionner et parcourir le menu *Compteur* de l'affichage multifonction
2. Augmenter la chaleur des poignées chauffantes et des éléments chauffants de la manette des gaz.

Bouton Mode / Bas

Ce bouton a deux fonctions

1. Sélectionner et parcourir le menu *Mode* de l'affichage multifonction
2. Diminuer la chaleur des poignées chauffantes et des éléments chauffants de la manette des gaz.

Bouton de démarrage/marche arrière électronique

Appuyez pour faire démarrer le moteur. Référez-vous à la *Procédure de démarrage du moteur* dans la section *Procédures de base*.

Après le démarrage du moteur, appuyez sur le bouton pour activer la marche arrière électronique. Reportez-vous à *Utilisation de la marche arrière* dans les *Procédures de base* pour plus de détails.

Interrupteur multifonction du guidon Modèle équipé d'un écran tactile de 10,25 po

L'interrupteur multifonction se situe à gauche du guidon.

MODÈLES DOTÉS D'UN ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO

1. *Bouton Sélecteur des phares*
2. *Bouton Paramètres de conduite*
3. *Manette d'accélérateur et bouton des poignées chauffantes*
4. *Bouton Applet Switcher*
5. *Bouton Alternat (PTT)*
6. *Bouton Haut/Bas/OK*
7. *Bouton Démarrage/Marche arrière électronique*

Bouton Sélecteur des phares

Appuyez pour sélectionner les feux de route ou de croisement (HI ou LOW). Les feux S'ALLUMENT automatiquement lorsque le moteur tourne.

Bouton de réglage de la conduite

Ce bouton permet de modifier les éléments suivants :

– Volume
– Suspension pneumatique (si équipé)
– Mode Lancement (si équipé)
– Activation du mode Silent Stop (selon l'équipement)
– Sélection du mode moteur (selon l'équipement)
– Mode Conduite (si équipé de la suspension Smart-Shox)

– Intensité de chaleur de la manette des gaz chauffante et des poignées chauffantes

Manette des gaz et bouton de poignées chauffantes

REMARQUE :
– À moins de 2 000 tr/min, le chauffage des poignées sera limité à 50 %.
– Le niveau de la batterie limite le chauffage des poignées. Le chauffage des poignées est désactivé lorsque la tension de la batterie est égale ou inférieure à 13 V.

Le bouton sur la console contrôle simultanément l'actionnement de la chaleur de la manette des gaz et des poignées du guidon. L'équilibre entre la température de la manette des gaz et des poignées est réglé séparément.

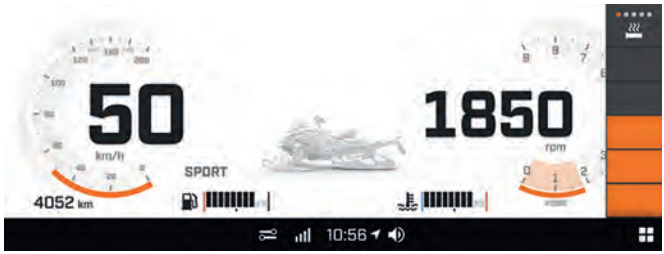
L'intensité de chauffage est affichée à l'affichage numérique.

Réglage de l'intensité du chauffage des poignées chauffantes et de la manette des gaz
Écran tactile de 10,25 po

Réglage à partir du commutateur multifonction

1. Sélectionnez les réglages des poignées chauffantes ou de la manette des gaz en utilisant le bouton de la manette des gaz et des poignées chauffantes situé sur le commutateur multifonction.

Appuyer légèrement pour activer les réglages des poignées chauffantes



TYPIQUE

Appuyez légèrement deux fois pour activer les réglages de la manette des gaz.

TYPIQUE

2. Augmentez ou diminuez progressivement l'intensité de la chaleur à l'aide du bouton Haut / Bas / OK.

   Appuyer légèrement vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer la chaleur d'un niveau

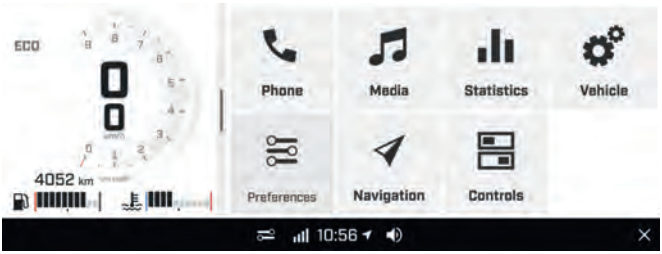
   Lorsque vous maintenez le bouton Haut / Bas / Compteur en position Haut, la chaleur est automatiquement réglée au maximum.

   Lorsque vous maintenez le bouton Haut / Bas / Compteur en position Bas, la chaleur est automatiquement réglée à minimum.

   Réglage à partir de l'écran tactile

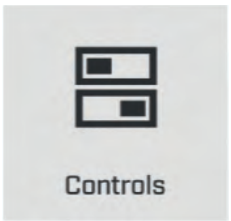
3. Sur l'écran principal, accédez au menu Applet.

TYPIQUE

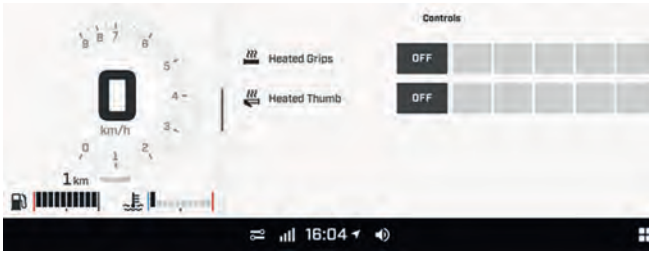


TYPIQUE

4. Appuyez sur l'icône Applet de commandes pour l'ouvrir.



5. Les poignées chauffantes et la manette des gaz peuvent être réglés au niveau d'intensité de chaleur souhaitée.



TYPIQUE

Bouton Applet Switcher

Ce bouton est utilisé pour gérer les différentes applets affichées sur l'indicateur numérique.

Bouton Microphone

Ce bouton est utilisé pour activer les commandes vocales.

Bouton UP / Down / OK

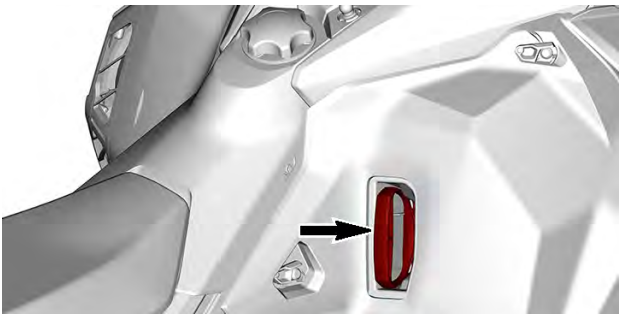
Ce bouton est utilisé pour naviguer et sélectionner les différents menus de l'écran multifonction.

Bouton de démarrage/marche arrière électronique

Appuyez pour faire démarrer le moteur. Référez-vous à la *Procédure de démarrage du moteur* dans la section *Procédures de base*.

Après le démarrage du moteur, appuyez sur le bouton pour activer la marche arrière électronique. Reportez-vous à *Utilisation de la marche arrière* dans les *Procédures de base* pour plus de détails.

Poignée du démarreur à rappel (selon l'équipement)



TYPIQUE

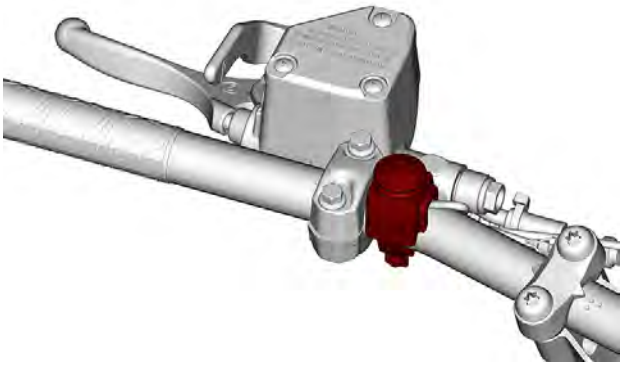
Type à rappel automatique situé côté droit de votre motoneige. Pour enclencher le mécanisme, tirez lentement sur la poignée jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement. Relâcher la poignée lentement.

REMARQUE :
Le couple maximal qui peut être transmis au moteur par le démarreur à rappel s'élève à 80 Nm (59 lbf-pi). La force maximale qui peut être exercée sur la corde est de 2 200 Nm (494,6 lbf).

Bouton Klaxon (si équipé)

Pour les véhicules vendus en Finlande

Appuyez sur le bouton Klaxon pour activer l'avertisseur.



TYPIQUE

ÉCRAN DE 4,5 PO

Affichage multifonctionnel

Affichage inférieur

Peut afficher les éléments suivants :

– RÉGIME DU MOTEUR
– Vitesse
– Température du moteur
– Statistiques du carburant
– Paramètres
– Messages
– Température extérieure (si installée)

Pour modifier l'information affichée, utilisez le bouton LOWER (M) de la jauge, ou le bouton Mode du commutateur multifonction du guidon, si celui-ci en est équipé.

L'affichage STATISTIQUES DE VITESSE indique la vitesse moyenne et la vitesse maximum. Maintenez le bouton BAS pendant 3 secondes pour réinitialiser les informations affichées.

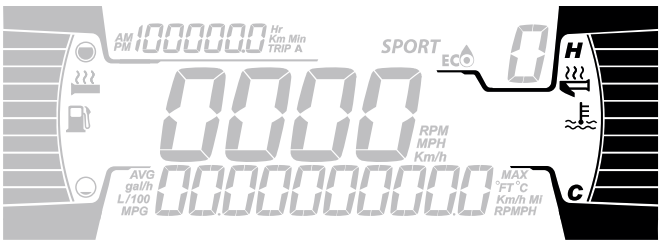
Lorsque l'affichage de la VITESSE est sélectionné, le RÉGIME (tr/mn) est indiqué par l'indicateur COMPTEUR.

Affichage latéral gauche

L'affichage latéral gauche comprend :

– Indicateur de niveau d'essence
– Niveau Poignées chauffantes

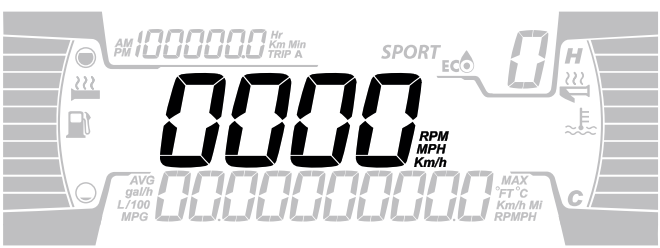
Affichage latéral droit



L'affichage latéral droit comprend :

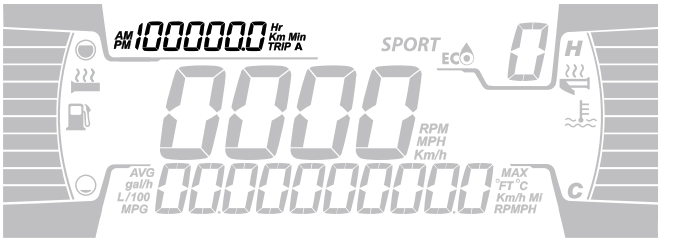
– Température du moteur
– Indicateur de la manette d'accélérateur chauffante

Affichage central



Indique le régime (tr/mn) du moteur ou la vitesse (km/h ou mi/h) du véhicule.

Affichage du compteur journalier



Cet affichage montre les informations des déplacements :

– Odomètre cumulatif
– Compteur A Durée en heures
– Compteur Distance A (km ou mph)
– Compteur Heures du véhicule
– Horloge (si la batterie est connectée)

Pour modifier l'information affichée, utilisez le bouton UPPER (T) de la jauge, ou le bouton Trip du commutateur multifonction du guidon, si celui-ci en est équipé.

Pour réinitialiser le compteur A, appuyez sur le bouton UPPER (T) de la jauge, ou le bouton Trip du commutateur multifonction du guidon, si celui-ci en est équipé.

Témoins et avertisseurs lumineux

Les avertisseurs suivants indiquent que l'état du véhicule présente un problème qui pourrait devenir grave. Certains témoins et avertisseurs s'allument au démarrage du véhicule pour s'assurer qu'ils fonctionnent. Si un témoin ou un avertisseur reste allumé après avoir démarré le véhicule, voyez à quoi réfère le témoin ou l'avertisseur pour obtenir plus d'information.

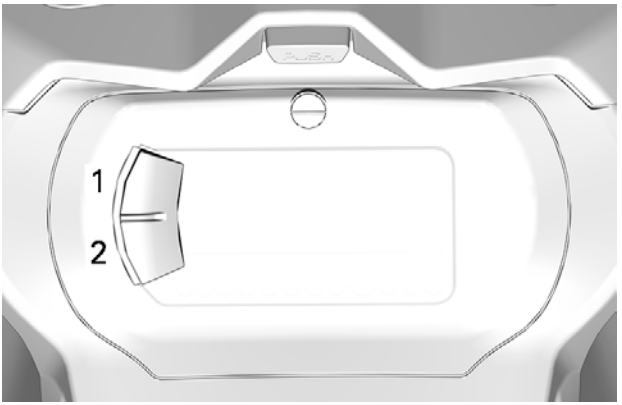
REMARQUE :
Certains avertisseurs paraissent sur l'afficheur de l'indicateur multifonction et agissent comme un témoin lumineux sans toutefois s'afficher au démarrage.

Voyants lumineux - ruban inférieur

Feux	Description
	ORANGE - Dysfonctionnement du véhicule
	BLEU - Feux de route sélectionnés
	ROUGE - Température du moteur trop élevée.
	ROUGE - Frein de stationnement serré ou dysfonctionnement du système de freinage
	ROUGE - la tension de la batterie est trop basse ou il y a un problème dans le système électrique.
	ROUGE - Basse pression d'huile d'injection
	ORANGE - Bas niveau d'essence
	ORANGE **Activer**: Erreur de fonctionnement du système antipollution du véhicule **Clignote**: Problème de moteur. Le mode Préservation est activé. Faites réparer le véhicule immédiatement.

Paramètres

Configuration



1. *Bouton Haut (Trip)*
2. *Bouton Bas (Menu)*

REMARQUE : Un bouton Trip et un bouton Menu se trouvent sur le commutateur multifonction du guidon, si celui-ci en est équipé.

Appuyez sur le bouton LOWER (M), sélectionnez **PARAMÈTRES** et maintenez pour ouvrir le menu Paramètres.

Réinitialiser statistiques (Reset Stat)

Appuyez sur le bouton BAS, sélectionnez **RÉINITIALISER STATISTIQUES** et maintenez pour lancer la réinitialisation.

Unité de mesure

Cette jauge multifonction est préréglée en usine en unités métriques, mais il est possible de la changer en unités impériales.

Appuyez sur le bouton INFÉRIEUR, sélectionnez **UNITÉS** et maintenez pour changer les unités de mesure.

Réglage de l'horloge

Appuyez sur le bouton INFÉRIEUR, sélectionnez **HORLOGE** pour régler l'horloge.

1. Appuyez sur le bouton BAS pour sélectionner l'affichage de l'horloge.
2. Appuyez et maintenez le bouton BAS pendant une seconde.
3. Appuyez sur le bouton BAS pour sélectionner le mode horaire 12:00 AM PM ou 24:00.
4. Appuyez et maintenez le bouton BAS pour confirmer votre choix.
5. Appuyez sur le bouton BAS pour changer le nombre d'heures (qui clignote).
6. Appuyez et maintenez le bouton BAS pour confirmer votre choix.
7. Appuyez sur le bouton BAS pour passer au réglage des minutes (qui clignote).
8. Appuyez et maintenez le bouton BAS pour confirmer votre choix.

Réglage de la luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran LCD selon vos préférences.

Appuyez sur le bouton INFÉRIEUR, sélectionnez **LUMINOSITÉ** et maintenez pour choisir un niveau de luminosité.

Avec le bouton INFÉRIEUR, réglez la luminosité, puis maintenez le bouton pour confirmer la sélection.

Réglage de la langue

Il est possible de changer la langue d'affichage. Consultez un concessionnaire de motoneige BRP autorisé pour la disponibilité des langues et la configuration de l'indicateur selon vos préférences.

Codes d'erreur

Disponible uniquement lorsqu'au moins un code est activé.

Avec le bouton INFÉRIEUR, sélectionnez **CODES** et maintenez pour afficher les codes d'erreur actifs.

Les codes d'erreur défilent sur l'affichage inférieur.

ÉCRAN DE 7,2 PO

Affichage multifonction

1. Sélectionnez l'affichage supérieur ou central en appuyant sur le bouton MENU (M) du sélecteur multifonction. Reportez-vous aux *Commandes secondaires* pour connaître l'emplacement des boutons Menu/Set.
2. Pendant que l'affichage souhaité clignote, naviguez dans l'affichage en utilisant le bouton SET (S) sur l'interrupteur multifonction.

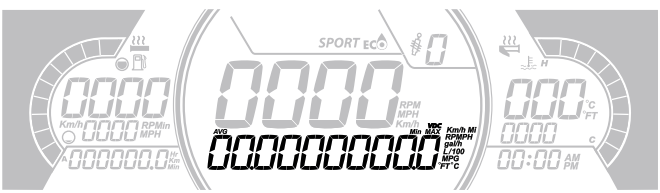
   Lorsque les informations souhaitées sont affichées, appuyez sur le bouton MENU (M) ou attendez 5 secondes pour confirmer.

   Pour réinitialiser

   – Vitesse moyenne
   – Vitesse maximale
   – Consommation de carburant totale

   Appuyez sur le bouton SET (S) et maintenez-le enfoncé pour la réinitialisation.

Affichage inférieur

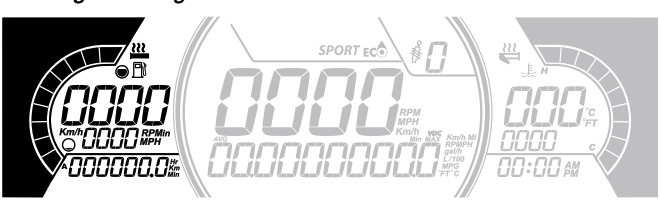


Peut afficher les éléments suivants :

– Paramètres
– Messages

L'affichage SPEED affiche la vitesse maximale et la vitesse moyenne. Maintenez le bouton MENU enfoncé pendant 3 secondes pour réinitialiser.

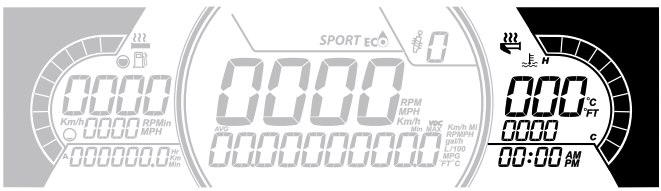
Affichage latéral gauche



L'affichage latéral gauche comprend :

– Indicateur de niveau d'essence
– Niveau Poignées chauffantes
– Compteur Distance A et B (km ou mi)
– Heures cumulées
– Vitesse
– RÉGIME DU MOTEUR
– Compteur kilométrique

Affichage latéral droit



L'affichage latéral droit comprend :

– Température du moteur
– Indicateur de la manette d'accélérateur chauffante
– Horloge

Affichage central

Indique la vitesse du véhicule en km/h ou en mi/h, ou le régime en tr/mn. Reportez-vous à la section *Réglage*.

Témoins et avertisseurs lumineux

Les avertisseurs suivants indiquent que l'état du véhicule présente un problème qui pourrait devenir grave. Certains témoins et avertisseurs s'allument au démarrage du véhicule pour s'assurer qu'ils fonctionnent. Si un témoin ou un avertisseur reste allumé après avoir démarré le véhicule, voyez à quoi réfère le témoin ou l'avertisseur pour obtenir plus d'information.

REMARQUE :
Certains avertisseurs paraissent sur l'afficheur de l'indicateur multi-fonction et agissent comme un témoin lumineux sans toutefois s'afficher au démarrage.

Voyants lumineux - ruban inférieur

Feux	Description
	ORANGE - Dysfonctionnement du véhicule
	BLEU - Feux de route sélectionnés
	ROUGE - Température du moteur trop élevée.
	ROUGE - Frein de stationnement serré ou dysfonctionnement du système de freinage
	ROUGE - la tension de la batterie est trop basse ou il y a un problème dans le système électrique.
	ROUGE - Pression d'huile du moteur basse (le cas échéant)
	ORANGE - Bas niveau d'essence
	ORANGE **Activer**: Erreur de fonctionnement du système antipollution du véhicule **Clignote**: Problème de moteur. Le mode Préservation est activé. Faites réparer le véhicule immédiatement.

Icônes et indicateurs - affichage multifonctionnel

Icônes et indicateurs	
SPORT	Avertit que le mode Sport est sélectionné.
ECO	Indique que le mode ECO est sélectionné.

Réglages

Réglage

En utilisant le bouton MENU, sélectionnez **RÉGLAGES** et maintenez-le pour entrer dans le menu de réglage. Diverses options sont disponibles, telles que VIESSE et RÉGIME dans l'Affichage central.

Réinitialiser statistiques (Reset Stat)

En utilisant le bouton MENU, sélectionnez **RESET STAT** et maintenez-le pour réinitialiser les statistiques.

Unité de mesure

Cette jauge multifonction est préréglée en usine en unités métriques, mais il est possible de la changer en unités impériales.

En utilisant le bouton MENU, sélectionnez **UNITS** et maintenez-le pour changer l'unité de mesure.

Réglage de l'horloge

En utilisant le bouton MENU, sélectionnez **CLOCK** et maintenez-le pour changer les unités.

1. Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode horloge.
2. Appuyez et maintenez le bouton MENU pendant une seconde.
3. Appuyez sur le bouton MENU pour sélectionner le mode horaire 12:00 AM PM ou 24:00.
4. Appuyez et maintenez le bouton MENU ou le bouton OK pour confirmer votre choix.
5. Appuyez sur le bouton MENU pour changer le nombre d'heures (qui clignote).
6. Appuyez et maintenez le bouton MENU ou le bouton OK pour confirmer votre choix.
7. Appuyez sur le bouton BAS pour passer au réglage des minutes (qui clignote).
8. Appuyez sur le bouton MENU pour changer les minutes.

Réglage de la luminosité

Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran LCD selon vos préférences.

Appuyez sur le bouton MENU, sélectionnez **LUMINOSITÉ** et maintenez le bouton MENU pour choisir un niveau de luminosité.

Avec le bouton MENU, réglez la luminosité, puis maintenez le bouton MENU pour confirmer la sélection.

Réglage de la langue

Il est possible de changer la langue d'affichage. Consultez un concessionnaire de motoneige BRP autorisé pour la disponibilité des langues et la configuration de l'indicateur selon vos préférences.

Codes d'erreur

Disponible uniquement lorsqu'au moins un code est activé.

Avec le bouton MENU, sélectionnez **CODES** et maintenez pour afficher les codes d'erreur actifs.

Les codes d'erreur défilent sur l'affichage inférieur.

ÉCRAN TACTILE DE 10,25 POUCES

Premier message de sécurité

Ce premier message de sécurité s'affiche à chaque fois que la clé de contact est mise.

Appuyez sur la partie blanche du message directement sur l'écran tactile, ou appuyez sur le bouton OK de l'interrupteur multifonction gauche pour lire le message de sécurité important avant le départ

Affichage par défaut

MODE CLAIR

MODE SOMBRE

Pour régler les paramètres du mode, allez dans PRÉFÉRENCES DU VÉHICULE et sélectionnez le menu RÉGLAGES RAPIDES.

TYPIQUE

Parcourir l'affichage

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous conduisez le véhicule, la lecture de l'indicateur multifonction peut être une source de distraction. Elle peut détourner votre attention et, surtout, nuire à la surveillance constante nécessaire de votre environnement. Faites toujours attention aux conditions de la route, assurez-vous que votre environnement est dégagé et exempt d'obstacles. De plus, lorsque vous roulez, ne jetez qu'un coup d'œil sur l'indicateur multifonction pour vous tenir au courant des conditions routières.

L'indicateur multifonction comprend un compteur de vitesse et un tachymètre numériques, des témoins lumineux et un centre d'infodivertissement sur écran numérique.

Nous vous recommandons de vous entraîner à sélectionner certaines fonctions du centre d'infodivertissement avant de prendre la route. Plus vous vous entrainez, plus elles seront faciles à utiliser tout en conduisant.

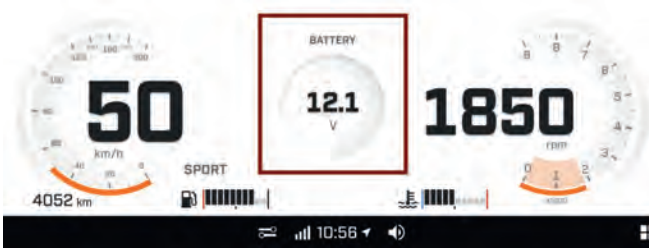
Utilisez l'interrupteur multifonction du guidon pour naviguer (l'écran tactile n'est pas disponible en roulant). Reportez-vous à la section *Commandes secondaires*.

En appuyant sur le bouton Applet Switcher du commutateur multifonction du guidon, la vue Modale apparaît en haut du cluster.

Affichage central

En affichage complet des jauges, appuyez longuement sur le centre supérieur de l'écran pour afficher l'une des jauges supplémentaires suivantes. Faites défiler les jauges supplémentaires en effectuant des appuis longs supplémentaires.

- Tension de la batterie
- Température du liquide de refroidissement
- Température de la courroie (si installée)
- Réglage de la suspension Smart-Shox (selon l'équipement)
- Réglage de la suspension pneumatique (ACS) (le cas échéant)
- Altitude (si équipé)
- Taux de boost % (si équipé)



TYPIQUE

Affichage des vues

Pour passer du mode Plein écran à Écran partagé, appuyez sur le sélecteur d'applets ou faites glisser le séparateur sur le côté droit de l'écran.

Pour revenir à la vue complète, appuyez longuement sur Applet Switcher ou faites glisser le séparateur jusqu'à sa position d'origine.

TYPIQUE

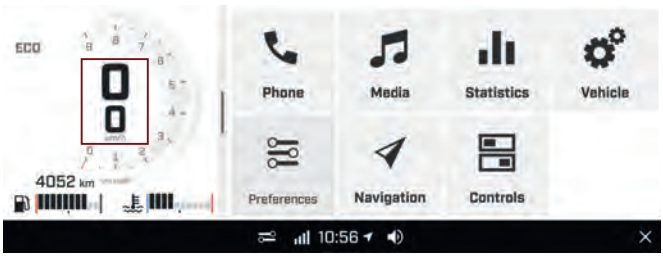
La taille des affichages latéraux gauche et droit ne peut pas être ajustée.

Affichage latéral gauche

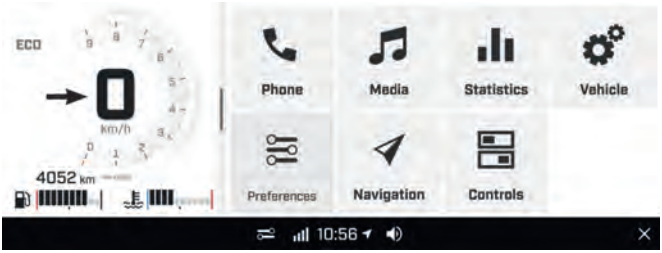
En vue étroite, l'affichage latéral gauche comprend :

– Indicateur de niveau d'essence
– Température du moteur
– Vitesse
– Compteur journalier
– RÉGIME DU MOTEUR
– Mode de fonctionnement du moteur (si le véhicule en est équipé).

En vue étroite, appuyez longuement sur le compteur de vitesse pour changer l'affichage entre compteur de vitesse uniquement ou compteur de vitesse et RPM.



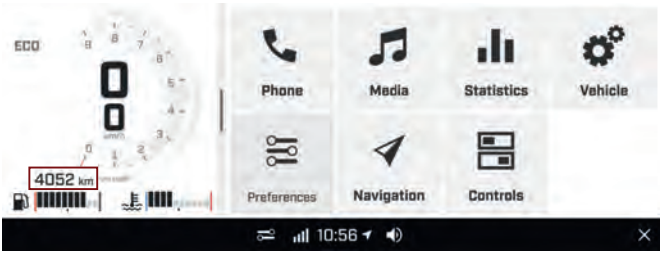
TYPIQUE



TYPIQUE

En vue étroite, appuyez longuement sur le compte-tours pour afficher l'une des informations suivantes. Faites défiler les informations en effectuant des appuis longs supplémentaires.

– Distance parcourue
– Compteur A Distance
– Compteur A Durée en heures
– Compteur B Distance
– Durée du trajet B
– Durée actuelle du trajet



TYPIQUE

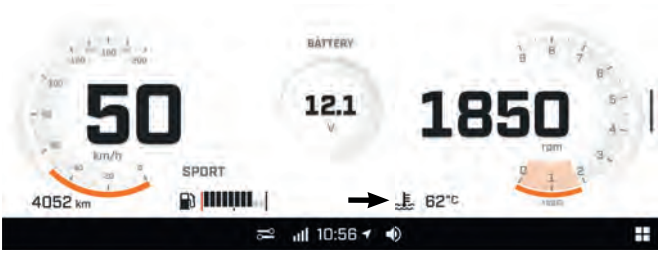
En mode Plein écran, appuyez longuement sur le compteur journalier pour afficher l'une des informations suivantes. Faites défiler les informations en effectuant des appuis longs supplémentaires.

– Distance totale du véhicule
– Compteur A Distance
– Compteur A Durée en heures
– Compteur B Distance
– Durée du trajet B
– Total des heures du véhicule

TYPIQUE

En mode Plein écran ou écran réduit, appuyez longuement sur l'icône de température du moteur pour passer d'un affichage sous forme de barres à un affichage numérique.

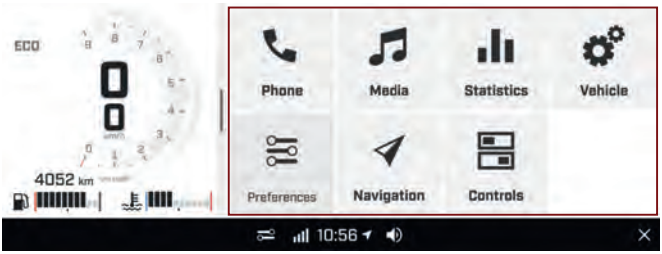
TYPIQUE



TYPIQUE

Affichage latéral droit

En vue réduite, l'écran latéral droit comprend plusieurs applets. Consultez le *Menu Applet* pour obtenir des renseignements supplémentaires.



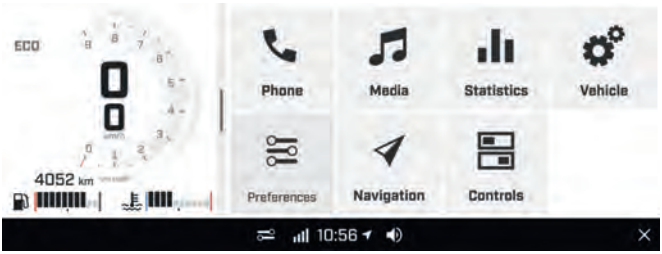
TYPIQUE

Menu Applet

Pour accéder au menu des applets, appuyez sur l'icône du menu Accueil dans le coin inférieur droit.

TYPIQUE

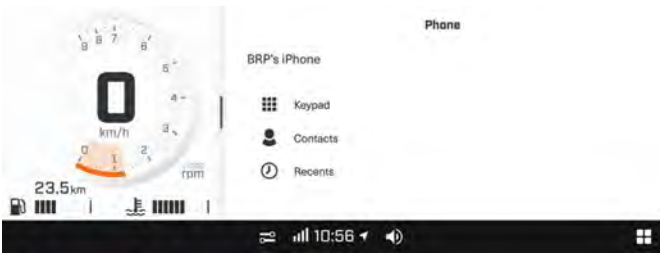
Sélectionnez l'une des icônes illustrées pour ouvrir l'applet correspondante.



TYPIQUE

Téléphone

Pour accéder au menu *Téléphone*, le téléphone **et** le casque du pilote (combiné du casque) doivent être appariés. Voir la section *Pour apparier votre téléphone portable avec Bluetooth*.

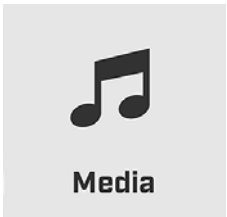


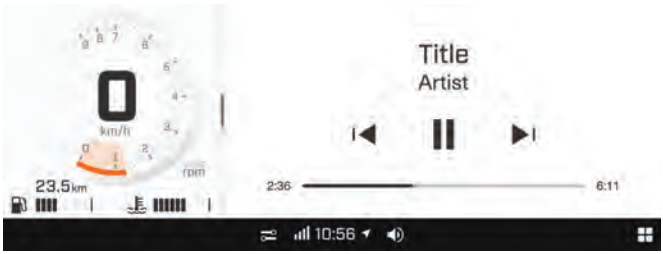
TYPIQUE

Le menu de l'applet Téléphone offre les accès suivants :

– Le clavier
– La liste de contacts téléphoniques
– L'historique du téléphone

Média





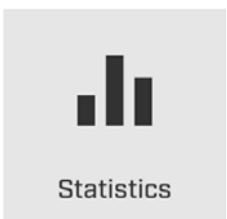
TYPIQUE

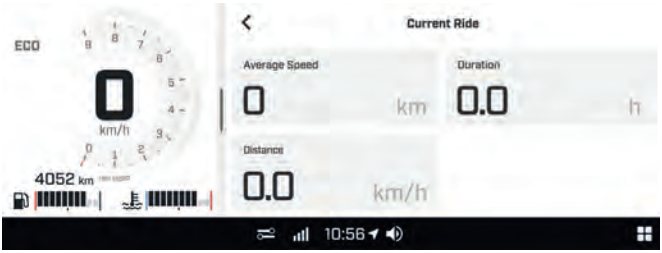
L'applet Media permet de gérer la musique dans le système audio du casque.

Affiche aussi des informations sur les chansons lorsqu'elles sont disponibles.

Ce véhicule n’est pas équipé de haut-parleurs. Un système audio approprié pour casque est nécessaire pour écouter de la musique.

Statistiques





TYPIQUE

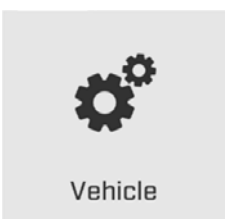
Le menu de l'applet *Statistiques* permet d'accéder à :

– Des informations sur la longueur du trajet
– Des informations sur la durée du trajet
– Vitesse moyenne

Trois séries de statistiques sont stockées en mémoire.

– Le compteur A peut être réinitialisé indépendamment.
– Le compteur B peut être réinitialisé indépendamment.
– Les statistiques de conduite actuelles seront réinitialisées au redémarrage du véhicule.

Paramètres du véhicule

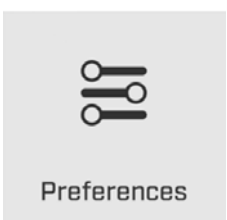


TYPIQUE

L'applet Réglages du véhicule servent à :

- Régler les paramètres du véhicule :
  - Régler les paramètres de suspension Smart-Shox (si équipé)
  - Régler les paramètres de la suspension pneumatique (système ACS) (selon l'équipement)
  - Activer/désactiver la fonction d'arrêt silencieux (selon l'équipement)
  - Régler le mode moteur (selon l'équipement)
- Visualiser l'état de santé du véhicule :
  - Renseignements sur le véhicule
  - Pannes (codes et description)
  - Procédures (estivage)

Préférences



TYPIQUE

L'applet Préférences servent à :

- Réglage de la luminosité et de l'apparence de l'écran (CLAIR/ SOMBRE/AUTO)
- Associer des appareils Bluetooth :
  - Téléphone
  - Casque d'écoute du conducteur
  - Casque d'écoute du passager
- Connecter le véhicule à un réseau sans fil
- Accéder aux paramètres généraux :
  - Choisir l'unité de mesure (impérial/métrique)
  - Définir la langue
  - Définir la date
  - Définir le fuseau horaire
  - Mises à jour logicielles
  - Obtenir des informations sur les fabricants et la conformité réglementaire des dispositifs
  - Réinitialiser les paramètres d'usine
  - Activation de l'emplacement pour l'utilisation du trajet en groupe
- Définir les applications à utiliser avec le bouton Applet Switcher pendant la conduite
- Définir les applications à utiliser avec le bouton Paramètres Conduite pendant la conduite
- Définition des zones cartographiques et téléchargement des mises à jour cartographiques.

Il est recommandé de vérifier régulièrement les mises à jour des logiciels.

Préférences rapides

Pour accéder au menu Préférences rapides, appuyez sur l'icône suivante.

TYPIQUE

Le menu Préférences rapides sert à :

– régler l'apparence de l'écran (CLAIR/SOMBRE/AUTO)
– verrouiller l'écran (appuyer et maintenir n'importe où sur l'écran pour déverrouiller)
– ajouter un appareil Bluetooth
– Afficher les dispositifs Bluetooth connectés

Navigation – avec l'appli BRP GO!

Pour les propriétaires disposant d'un téléphone intelligent Android ou Apple compatible, les fonctionnalités de navigation avancées de l'application BRP GO! peuvent être utilisées avec l'écran tactile de 10,25 pouces.

L'application peut être téléchargée gratuitement depuis l'App Store ou le Google Play Store.

Pour utiliser BRP GO! sur l'écran, assurez-vous que l'application est ouverte sur le téléphone et que l'icône de navigation est sélectionnée sur l'écran.

Le téléphone doit ensuite être connecté au port USB de l'écran à l'aide d'un câble USB* *Prise de courant – USB* dans la section *Équipement*.

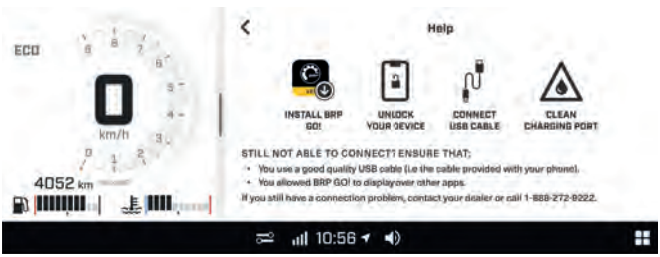
REMARQUE :
* BRP recommande d'utiliser un câble USB 2.0 ou supérieur capable de supporter un courant de 3 ampères, offrant un débit de transfert de données d'au moins 480 Mbps et ne dépassant pas 15 cm de long.

Pour plus d'informations sur l'application BRP GO!, consultez la page FAQ de BRP GO! sur le site Web de Ski-Doo.

Suivez les instructions à l'écran.

TYPIQUE

Utilisez l'option « Aide » en cas de difficulté.



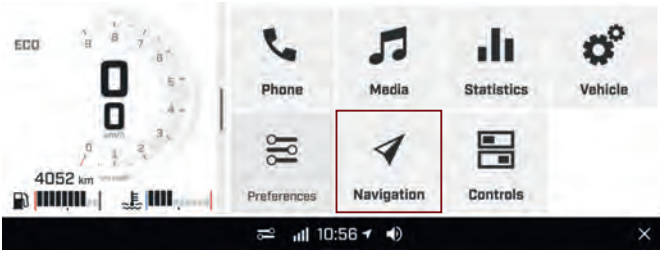
TYPIQUE

Navigation – avec le GPS intégré

Si une ou plusieurs cartes sont téléchargées directement sur l'écran tactile numérique de 10,25 po (via Wi-Fi, dans la section Préférences), elles sont accessibles via l'option UTILISER GPS INTÉGRÉ. Reportez-vous à la section *Procédure de téléchargement et de mise à jour des cartes embarquées*.

Cela permet d'utiliser les fonctions de navigation de base sans avoir à connecter un téléphone à l'écran via un câble USB.

Sélectionnez Navigation dans le menu Applet.



TYPIQUE

La carte s'affiche et plusieurs options sont disponibles.

TYPIQUE

1. *Altitude*
2. *Options de carte*
3. *Agrandir/Réduire*
4. *Centre sur moi*
5. *Échelle*
6. *Boussole*
7. *Verrouiller le Nord*
8. *Groupes*

Suivre votre trajet

TYPIQUE

1. *Pistes*

La fonction d'enregistrement des trajets vous permet de respecter le chemin parcouru en enregistrant chacun de vos mouvements.

Une fois que votre véhicule est en marche et que vous êtes prêt à démarrer, une piste apparaît automatiquement sous la forme d'un marqueur bleu, enregistrant votre itinéraire au fur et à mesure que vous vous déplacez.

Toutes les pistes seront enregistrées sur l'écran du véhicule.

Vous pouvez également choisir d'afficher ou de masquer votre piste ou de supprimer toutes les pistes précédentes par le biais du menu d'options de la carte.

Comment afficher ou masquer les traces

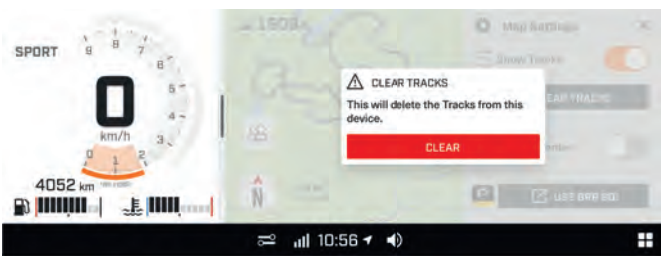
1. Appuyez sur l'icône OPTIONS DE CARTE ( ) sur la carte.
2. Appuyez sur le bouton à bascule situé en regard de l'onglet Afficher le parcours pour activer ou désactiver l'affichage du parcours.

TYPIQUE

Suppression des traces

Les pistes actuelles peuvent être supprimées pour commencer un nouveau parcours.

1. Appuyez sur l'icône OPTIONS DE CARTE ( ) sur la carte.
2. Sélectionnez l'icône Effacer les sentiers (CLEAR TRACKS) pour supprimer définitivement tous les sentiers.
3. Un message s'affiche à l'écran pour confirmer que vous souhaitez réinitialiser vos sentiers de pistes.



TYPIQUE

Recentrage automatique

La fonction de recentrage automatique sert à maintenir votre position au centre de l'écran lorsque vous vous déplacez.

Activation ou désactivation du recentrage automatique

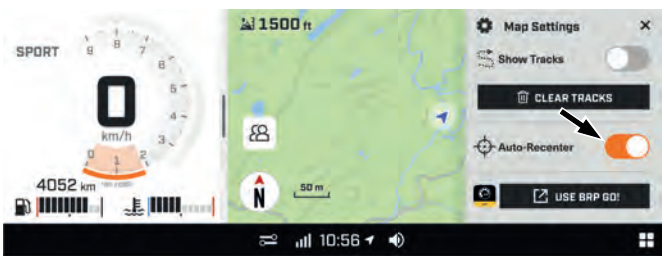
Il existe deux façons d'activer ou de désactiver la fonction de recentrage automatique.

Directement depuis la carte

1. Appuyez sur l'icône de recentrage automatique ( ) directement sur la carte pour activer ou désactiver cette fonction.

Sur le menu des paramètres de la carte

2. Appuyez sur l'icône des paramètres de la carte ( ). La carte se recentrera automatiquement sur votre position dès que vous commencerez à vous déplacer.



TYPIQUE

Procédure de téléchargement et de mise à jour des cartes embarquées

REMARQUE :
Tous les véhicules sont livrés avec la carte de base uniquement. Le téléchargement de la carte régionale est indispensable pour visualiser des détails supplémentaires tels que les courbes de niveau, les lacs, les rivières, les noms de villes et d'autres informations importantes.

Lorsque vous utilisez l'outil de mise à jour sans fil, installez un chargeur de batterie pour éviter de décharger la batterie.

Sans l'outil, le véhicule doit rester à l'arrêt pendant la durée du téléchargement, car l'affichage numérique doit rester allumé.

1. Utilisez l'outil de mise à jour sans fil pour maintenir l'affichage numérique allumé pendant la mise à jour. Branchez l'outil sur le connecteur de diagnostic du véhicule.

Outil de mise à jour sans fil

(Réf. 515179997)

2. Connectez l'écran à un réseau Wi-Fi.

REMARQUE :
Le Wi-Fi 5 GHz et les fréquences supérieures ne sont pas compatibles avec cet appareil. Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz peut être utilisé.

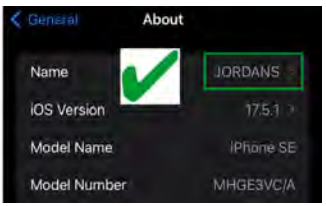
1. Dans le menu principal de l'applet, sélectionnez « Préférences », puis « Wi-Fi » dans la liste de gauche.

2. Sélectionnez ensuite « Ajouter un nouveau réseau ». Identifiez le réseau auquel vous souhaitez vous connecter dans la liste affichée à l'écran et saisissez le mot de passe.

Si aucun réseau Wi-Fi n'est disponible à proximité du véhicule, vous pouvez partager le réseau cellulaire de votre téléphone en utilisant un point d'accès. Remarque : des frais de données

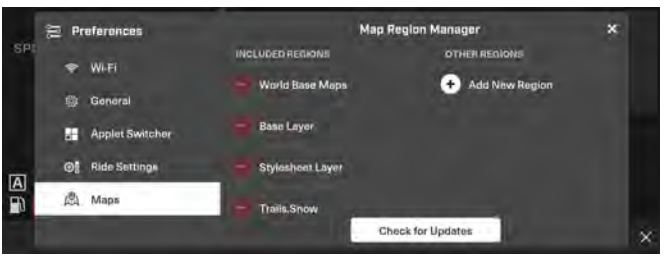
cellulaires peuvent s'appliquer. L'écran tactile de 10,25 pouces ne peut se connecter qu'à un réseau sécurisé.

REMARQUE :
Si vous utilisez un téléphone Apple pour créer un point d'accès ou Hotspot, vous devez d'abord vérifier que le nom du téléphone ne contient aucun caractère spécial. Vous pouvez le vérifier dans les paramètres du téléphone, où vous devez sélectionner « Général », puis dans la section « À propos » où le nom est affiché. Si le nom du téléphone contient un ou des caractères spéciaux (y compris une apostrophe '), ils doivent être supprimés/remplacés sinon l'écran ne pourra pas se connecter correctement.



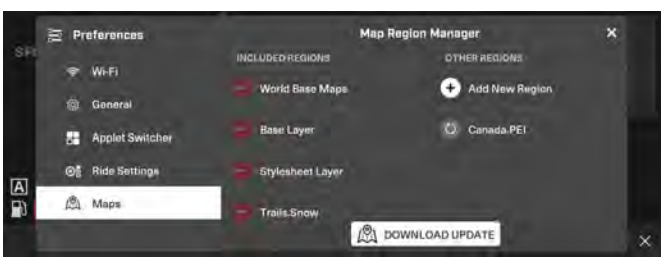
3. Téléchargez et installez des cartes.

    1. Une fois connecté au réseau Wi-Fi, sélectionnez « Cartes » dans la liste de gauche (il peut être nécessaire de faire défiler la page).
    2. La page Gestionnaire régional des cartes présente deux colonnes. La colonne de gauche affiche les « Régions incluses », c'est-à-dire les cartes/régions déjà téléchargées dans le combiné d'instruments. La colonne de droite « Autres régions » affiche les régions disponibles pour le téléchargement. Vous remarquerez qu'il y a déjà plusieurs cartes dans la liste des régions incluses. Elles constituent les couches de base qui ne doivent pas être supprimées.

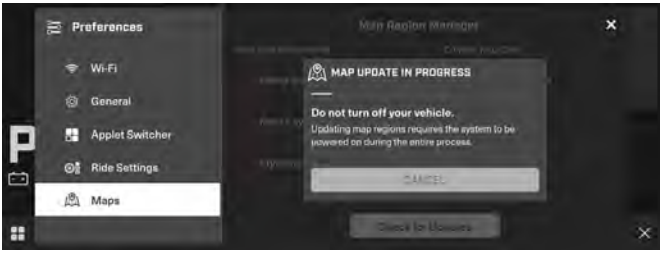


3. Sélectionnez le bouton « Ajouter une nouvelle région » pour ouvrir une liste des pays disponibles. Sélectionnez le pays que vous souhaitez explorer dans la liste fournie, puis sélectionnez dans la liste les régions que vous souhaitez télécharger.

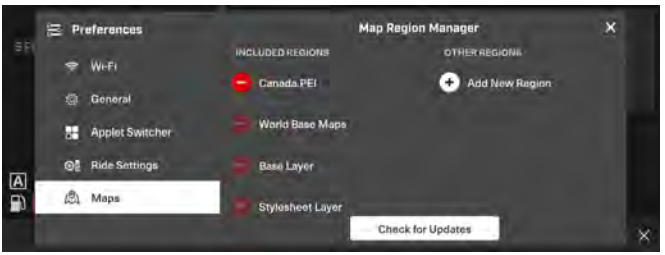
4. Les régions sélectionnées sont affichées dans la colonne « Autres régions » (utilisez la flèche en haut à gauche pour revenir en arrière). Pour lancer le téléchargement, sélectionnez « télécharger la mise à jour » en bas de l'écran.



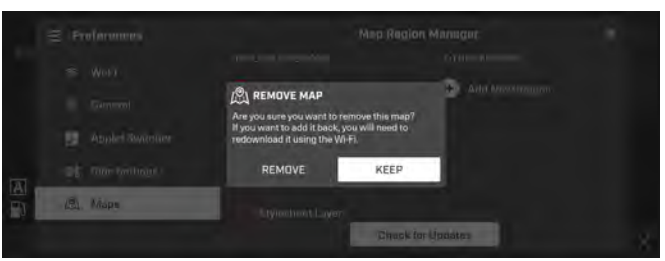
5. Un écran s'affiche pour indiquer que la mise à jour de la carte est en cours.



6. Une fois le téléchargement terminé, la région apparaît dans la liste des régions incluses.



4. Pour mettre à jour vos régions incluses, ouvrez le gestionnaire régional des cartes et cliquez sur « Vérifier la mise à jour » en bas de l'écran.
5. Pour supprimer une région inscrite dans la liste des régions incluses, sélectionnez le cercle rouge à côté de la région à supprimer, puis sélectionnez « Supprimer » lorsque vous y êtes invité.



Trajet en groupe

La fonctionnalité Trajet en groupe est activée par le GPS intégré.

TYPIQUE

1. *Membres du groupe hors champ*
2. *Membres du groupe*
3. *Votre position*
4. *Pistes*
5. *Nombre de membres dans le groupe*
6. *Utilisateur du trajet en groupe, ne faisant pas partie du groupe*
7. *Utilisateur du trajet en groupe, ne transmettant pas de données (moteur coupé/hors de portée)*

Fonction de partage de la position

Cette fonction est disponible sans connexion téléphonique ni réseau cellulaire pour les véhicules situés dans un rayon de 1,6 km (1 mil) en fonction du terrain.

Comment activer ou désactiver la Fonction de partage de position

REMARQUE :
Lors de la première utilisation de la navigation, le système vous demandera de partager votre position.

1. La fonction PARTAGER LA POSITION peut être activée ou désactivée via le menu Groupe en appuyant sur l'icône GROUPES ( ) sur la carte.
2. Appuyez sur le bouton PARTAGER LA POSITION.

TYPIQUE

REMARQUE :
Une fois la fonction Partager la position GPS activée, le système demande automatiquement les initiales.

3. Saisir vos initiales à l'aide de l'affichage sur le clavier

TYPIQUE

Création et gestion du groupe

Comment créer un Trajet en groupe

REMARQUE :
Pour activer la fonction Trajet en groupe, la fonction de partage de position doit être activée; reportez-vous à la section *Fonction de partage de position*.

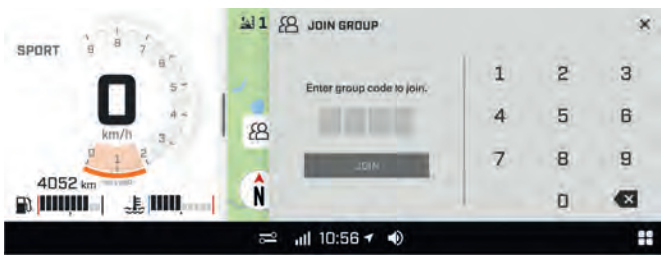
Un code aléatoire est généré automatiquement par le système.

Partagez le code du groupe avec les autres membres de votre groupe.

TYPIQUE

Comment rejoindre un groupe

1. Appuyez sur l'icône GROUPES ( ) sur la carte.
2. Appuyez sur l'icône située à côté du code du groupe ( ).



TYPIQUE

3. Saisissez le code du groupe et appuyez sur REJOINDRE pour rejoindre le groupe. L'icône du groupe indiquera le nombre total de membres actifs au sein du groupe.

TYPIQUE

Les membres du groupe s'affichent également à l'écran avec leurs initiales et leurs couleurs.

TYPIQUE

1. *Membres du groupe (avec initiales)*

Afficher uniquement les membres du groupe

4. Seuls les membres du groupe peuvent s'afficher à l'écran.
5. Pour activer cette fonction, appuyez sur l'icône GROUPE ( ).
6. Appuyez sur le bouton à bascule à côté de l'onglet Afficher uniquement les membres du groupe pour activer ou désactiver cette fonction.

TYPIQUE – L'OPTION AFFICHER UNIQUEMENT LES MEMBRES DU GROUPE EST DÉSACTIVÉ

TYPIQUE – L'OPTION AFFICHER UNIQUEMENT LES MEMBRES DU GROUPE EST ACTIVÉE

Comment mettre à jour les initiales

1. Appuyez sur l'icône GROUPES ( ) sur la carte.
2. Appuyez sur l'icône située à côté de My ID (mon identifiant) ( ).

TYPIQUE

3. Saisissez vos initiales à l'aide de l'affichage sur le clavier.

TYPIQUE

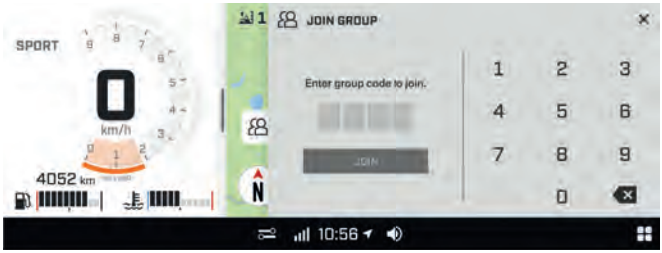
REMARQUE :
La couleur de votre identifiant changera en fonction de la combinaison de caractères (lettre/chiffre).

Comment quitter un Trajet en groupe

1. Appuyez sur l'icône GROUPES ( ) sur la carte.
2. Appuyez sur l'icône située à côté du code du groupe ( ).

TYPIQUE

3. Saisissez le code d'un nouveau groupe et appuyez sur REJOINDRE pour rejoindre le nouveau groupe.



TYPIQUE

Commandes

TYPIQUE

L'applet Commandes permet de régler :

– l'intensité de chauffage des poignées
– l'intensité de chauffage des leviers et des repose-pouces chauffants

Témoins et avertisseurs lumineux

Les avertisseurs suivants indiquent que l'état du véhicule présente un problème qui pourrait devenir grave. Certains témoins et avertisseurs s'allument au démarrage du véhicule pour s'assurer qu'ils fonctionnent. Si un témoin ou un avertisseur reste allumé après avoir démarré le véhicule, voyez à quoi réfère le témoin ou l'avertisseur pour obtenir plus d'information.

REMARQUE :
Certains avertisseurs paraissent sur l'afficheur de l'indicateur multifonction et agissent comme un témoin lumineux sans toutefois s'afficher au démarrage.

Témoins lumineux

Les témoins lumineux sont séparés sur deux niveaux :

– Barre numérique
– Barre physique

Barre numérique

TYPIQUE

Feux	Description
	ROUGE - Pression d'huile du moteur basse (le cas échéant)
	ORANGE - Bas niveau d'essence
	ROUGE - la tension de la batterie est trop basse ou il y a un problème dans le système électrique.
	ROUGE - Température du moteur trop élevée.

Barre physique

TYPIQUE

Feux	Description
	ORANGE - Dysfonctionnement du véhicule
	BLEU - Feux de route sélectionnés
	ROUGE – Frein de stationnement serré ou dysfonctionnement du système de freinage
	ORANGE **Activer**: Erreur de fonctionnement des systèmes de commande du véhicule **Clignote** : Problème de moteur. Le mode Préservation est activé. Faites réparer le véhicule immédiatement.

Icônes et témoins lumineux

Icône	Description
	Arrêt
	Préférences rapides
	Connexion au réseau du téléphone intelligent
	Horloge
	GPS

Icône	Description
	Volume audio
	Menu Applet

Apparier son smartphone via Bluetooth.

Sur le véhicule

1. Ouvrir le menu Applet.
2. Allez dans « Préférences ».
3. Sélectionnez « Bluetooth ».

4. Sélectionnez « Téléphone ».
5. Sélectionnez « Ajouter appareil ».

REMARQUE :
Il est possible d'appairer deux téléphones intelligents avec le véhicule. Toutefois, un seul se connectera à un moment donné.

Sur le téléphone

1. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone.

   Consultez le guide d'utilisation de votre fabricant pour connaître la procédure détaillée.

2. Sélectionnez le nom bluetooth de l'écran de votre véhicule dans la liste des appareils disponibles.
3. Un numéro de confirmation apparaît sur l'écran et sur le téléphone. Vérifiez que les numéros correspondent.
4. Appuyez sur « Pair » (jumeler) sur votre téléphone

5. Autorisez Synchronisation des contacts et favoris sur votre téléphone.

Apparier un casque

Pour apparier un casque, *reportez-vous à la section Apparier de votre smartphone via Bluetooth* et sélectionnez "Casque conducteur" ou "Casque passager".

Messages de l'indicateur multifonction

Des renseignements importants sur l'état du véhicule sont affichés dans l'indicateur multifonction. Lors du démarrage, regardez toujours si des voyants ou des messages spéciaux sont affichés sur l'indicateur.

D'importants messages d'information peuvent également s'afficher temporairement en plus des voyants.

Les notifications s'affichent toujours dans le coin supérieur droit de l'écran.

TYPIQUE

Il existe deux types de notifications :

– Les notifications relatives aux véhicules comprennent des messages d'avertissement, de mise en garde et d'avis
– Les notifications relatives à l'infodivertissement comprennent des messages concernant les appareils connectés.

Les notifications du véhicule ont la priorité sur les notifications de divertissement lorsqu'elles sont toutes deux présentes en même temps.

Dans l'éventualité où le véhicule se mettrait en mode LIMP HOME, BRP recommande de faire transporter le véhicule. Si vous conduisez le véhicule en MODE PRÉSERVATION, évitez les manœuvres brusques et rendez-vous immédiatement chez le concessionnaire autorisé de motoneiges BRP le plus proche pour faire examiner votre véhicule

avant de l'utiliser à nouveau. En mode d'urgence, le régime moteur est restreint et la vitesse maximale du véhicule est réduite.

ÉQUIPEMENT

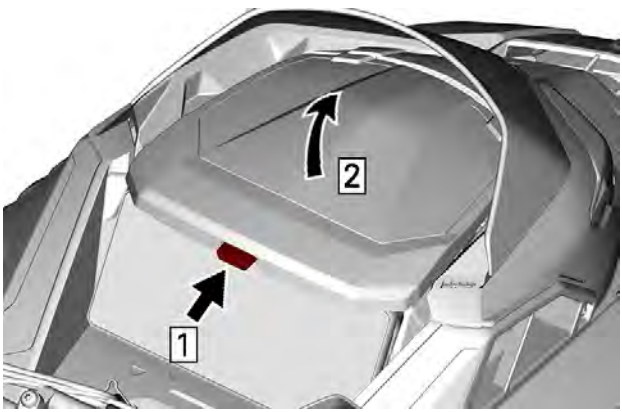
Certaines caractéristiques pourraient ne pas être applicables à votre modèle ou pourraient être prévues en option.

Compartiment de rangement avant

Un compartiment de rangement est situé à l'avant du véhicule, au--dessus de l'indicateur.

Le Guide de' l'utilisateur et la corde de démarrage d'urgence sont dans le compartiment de rangement à l'avant.

Pour ouvrir, appuyez sur le bouton et soulevez le couvercle.



TYPIQUE
Étape 1.Poussez
Étape 2.Soulevez

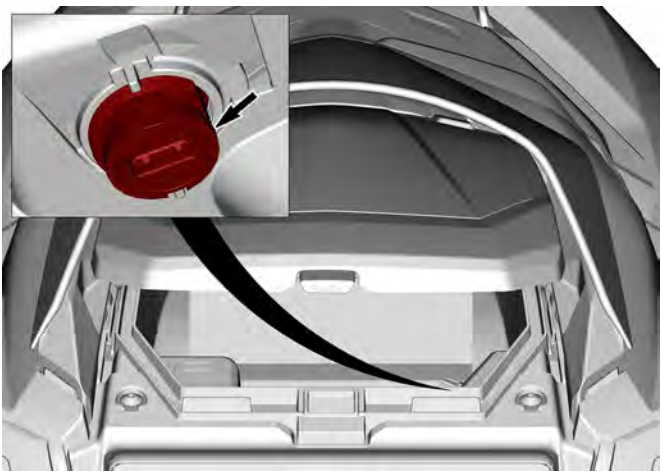
REMARQUE :
Lors de la fermeture, assurez-vous qu'il est fixé correctement. Vous devez entendre un "clic".

Guide du conducteur

Le guide du conducteur doit être rangé dans le *compartiment de rangement avant*.

Prise électrique - USB (si équipé)

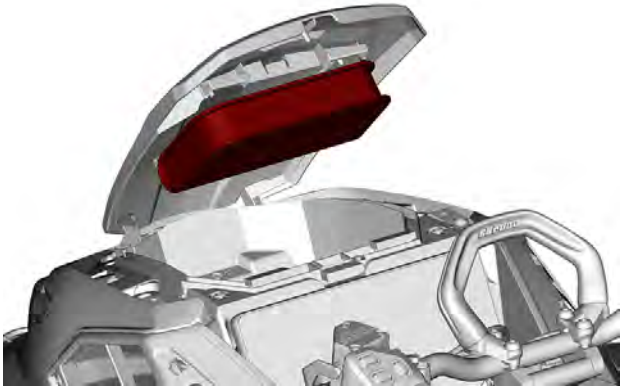
La prise électrique USB se trouve dans le compartiment de rangement avant. Il sert à recharger votre téléphone portable pendant qu'il est rangé dans l'étui chauffant.



TYPIQUE

Étui chauffant pour téléphone (si équipé)

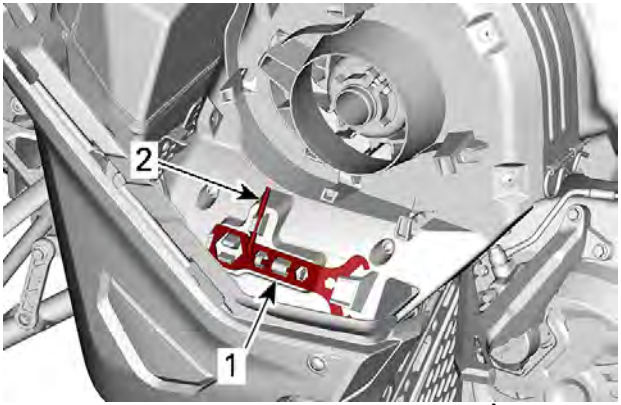
Un étui chauffant pour téléphone est installé sous le couvercle du compartiment de rangement avant. Il permet de maintenir votre téléphone portable à une température optimale pendant la recharge.



Outils

Une partie de la protection de la ceinture d'entrainement est conçue pour contenir les outils permettant un entretien de base.

Les outils sont fournis avec le véhicule. Ils doivent toujours être rangés dans leur emplacement et être correctement orientés.



TYPIQUE - POSITION DES OUTILS DU PROTÈGE-COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

1. *Outil de réglage de la suspension*
2. *Écarteur de poulie et outil de réglage des phares*

Faites l'installation dans la séquence suivante :

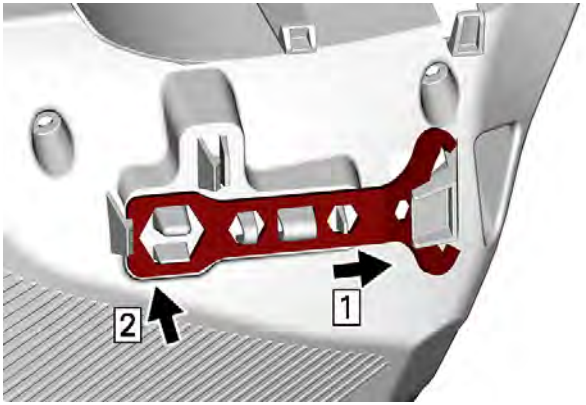
⚠ ATTENTION

Assurez-vous que les outils sont fixés correctement. Les outils peuvent se détacher et causer des dégâts importants dans les pièces rotatives.

1. Glissez l'extrémité ouverte de l'outil de réglage de la suspension sous la patte de fixation.

OUTIL DE RÉGLAGE DE LA SUSPENSION

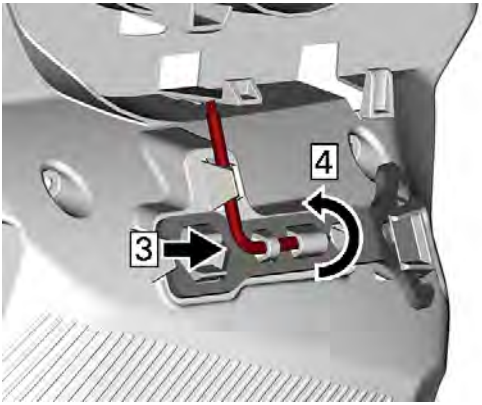
2. Enfoncez l'extrémité fermée sur les languettes de retenue.



3. Faites glisser l'extrémité courte de l'écarteur de poulie et outil de réglage de phare dans le trou.

ÉCARTEUR DE POULIE ET OUTIL DE RÉGLAGE DES PHARES

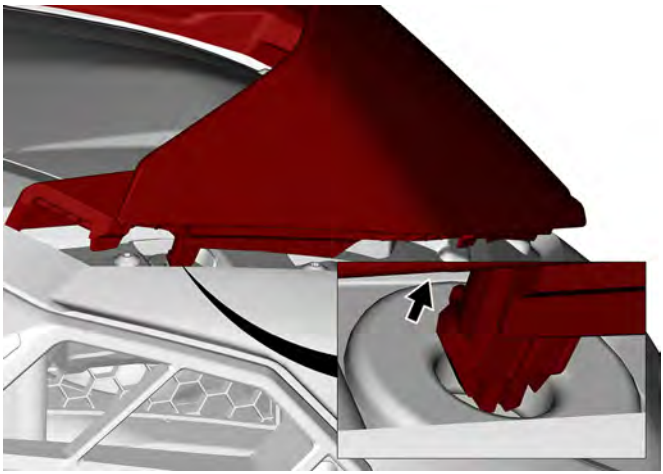
4. Faites pivoter et verrouillez l'extrémité longue en position.



Pare-brise

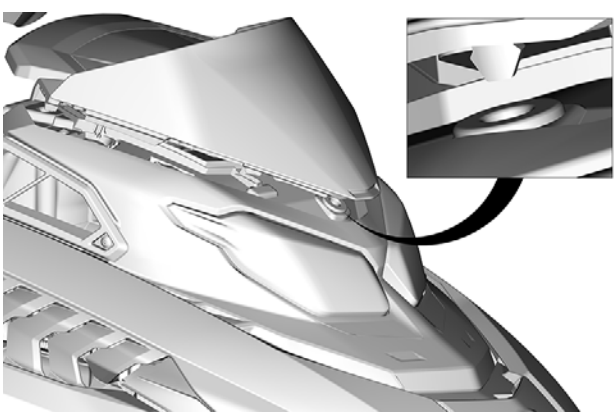
Dépose du pare-brise

1. Placez les mains de chaque côté du pare-brise.
2. Tirez le pare-brise vers le haut jusqu'à ce que les deux goupilles latérales sortent de leurs œillets en caoutchouc.



TYPIQUE

3. Désengagez la goupille centrale.



TYPIQUE

Installation du pare-brise

1. Lubrifiez les œillets à l'aide de savon, si nécessaire.

AVIS

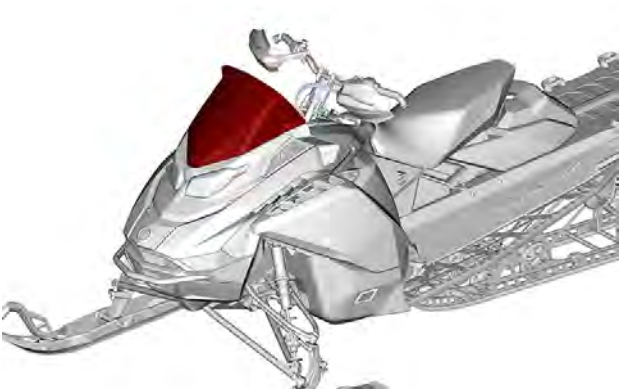
Ne jamais lubrifier les rondelles avec un quelconque type de graisse.

2. Insérez toutes les broches dans les passe-fils.

Déflecteurs (selon l'équipement)

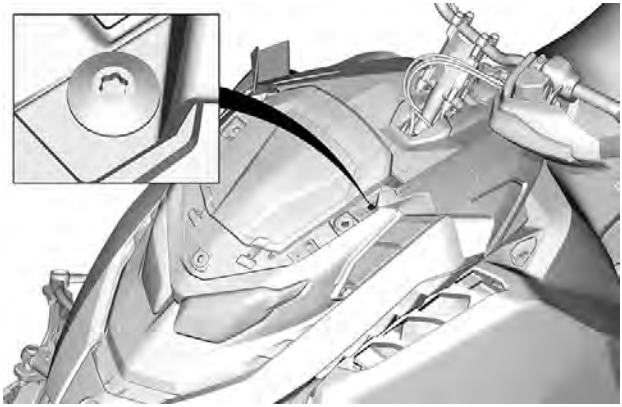
Dépose des déflecteurs d'air

1. Retirez le pare-brise. Reportez-vous à la section *Dépose du pare-brise*.

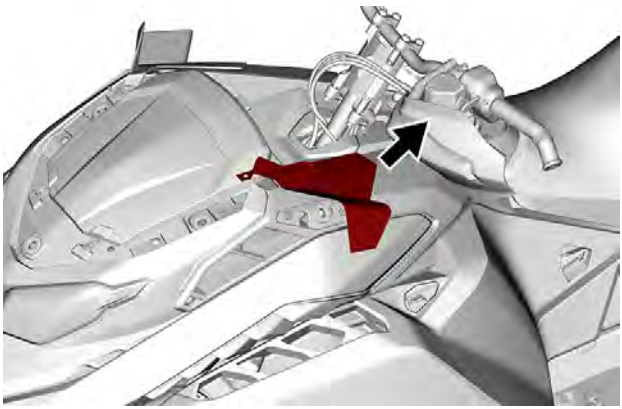


TYPIQUE

2. Retirez et conservez la vis de fixation.



3. Tirez pour le sortir.

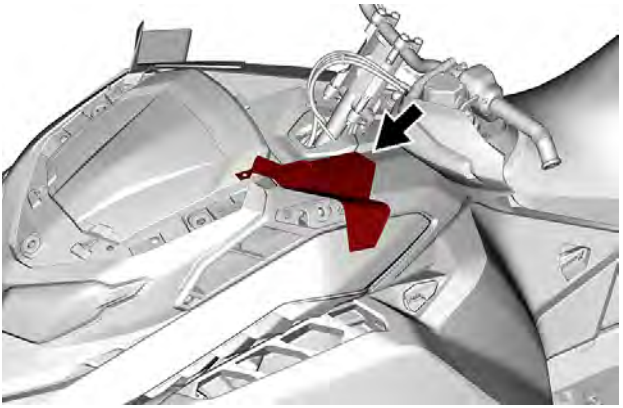


Installation des déflecteurs d'air

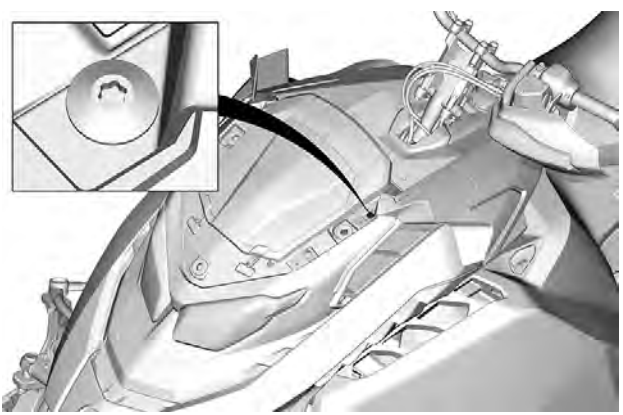
1. Lubrifiez les œillets à l'aide de savon, si nécessaire.

AVIS
Ne jamais lubrifier les rondelles avec un quelconque type de graisse.

2. Abaissez le déflecteur en position.



3. Posez la vis de fixation précédemment retirée.



4. Serrez au couple recommandé.

Couple de serrage	
Vis de fixation du déflecteur latéral	1,0 ± 0,2 Nm·m (9 ± 2 lbf-po)

5. Installez le pare-brise. Reportez-vous à la section *Installation du pare-brise*.

TYPIQUE

Panneaux de la carrosserie

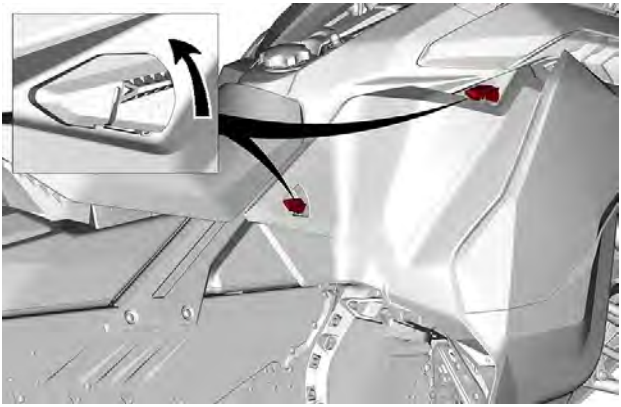
Flancs

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais fonctionner le moteur alors que les flancs sont ouverts ou déposés.

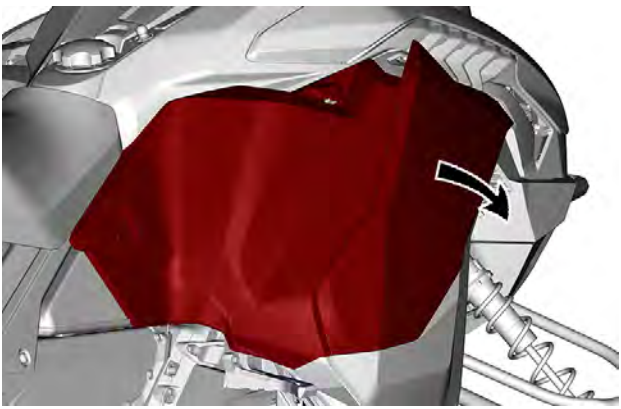
Dépose des panneaux latéraux

1. Déverrouillez toutes les attaches, puis ouvrez le panneau.



TYPIQUE

2. Faites pivoter le panneau latéral autour du bord inférieur.



3. Glissez les charnières du panneau hors du plateau inférieur.

AVIS

Veillez à placer le panneau dans un endroit sûr pour éviter les rayures.

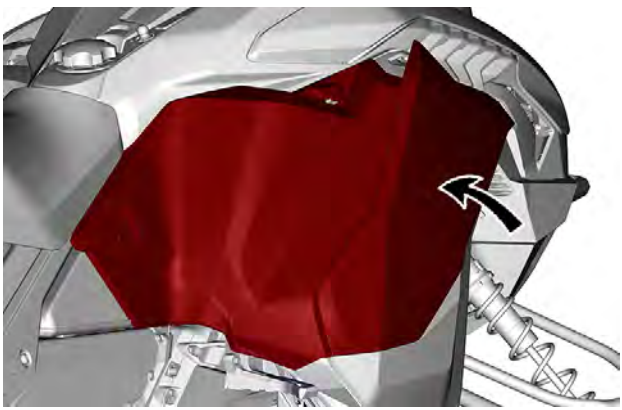
Installez les panneaux latéraux.

1. Glissez la charnière du panneau sur le plateau inférieur.

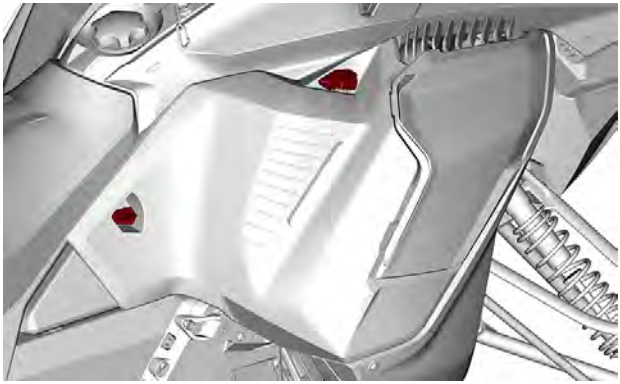
AVIS

Veillez à ce que la languette du panneau inférieur soit insérée dans le panneau inférieur latéral pendant l'installation. Si ce n'est pas le cas, le fond latéral sera rayé et la languette du panneau risque d'être endommagée.

2. Faites pivoter le panneau latéral sur le véhicule.



3. Bloquez le panneau latéral en position avec les loquets

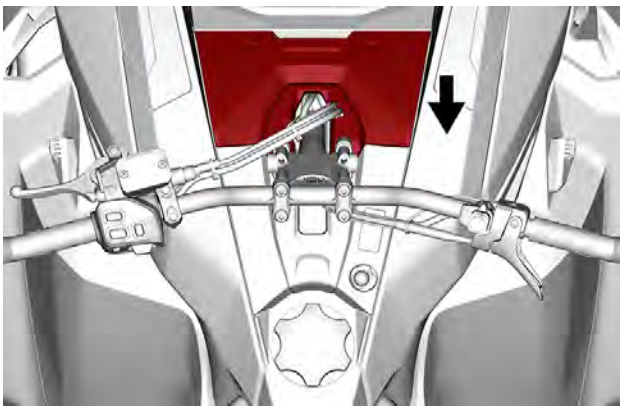


TYPIQUE

Module de carrosserie supérieur

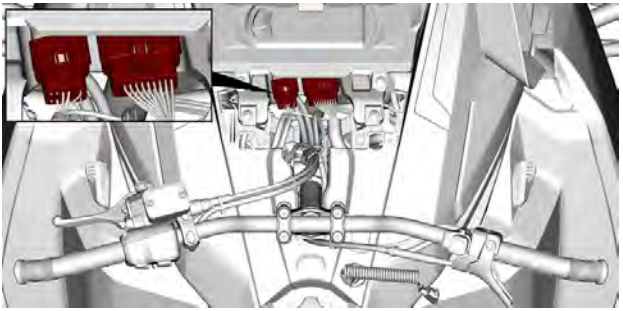
Déposez le module de carrosserie supérieur

1. Retirez les panneaux latéraux.
2. Retirez le couvercle d'accès en le faisant glisser vers l'arrière.



TYPIQUE

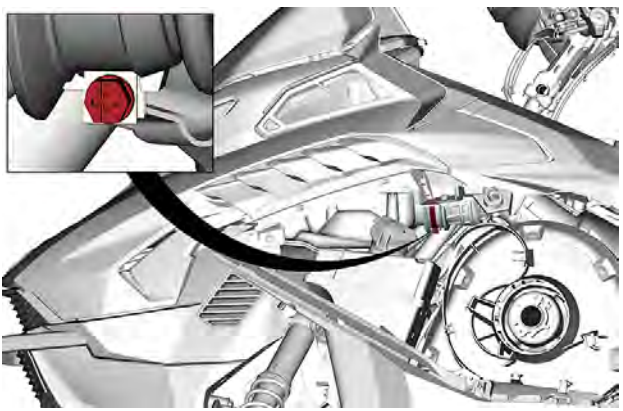
3. Débranchez les connecteurs suivants :



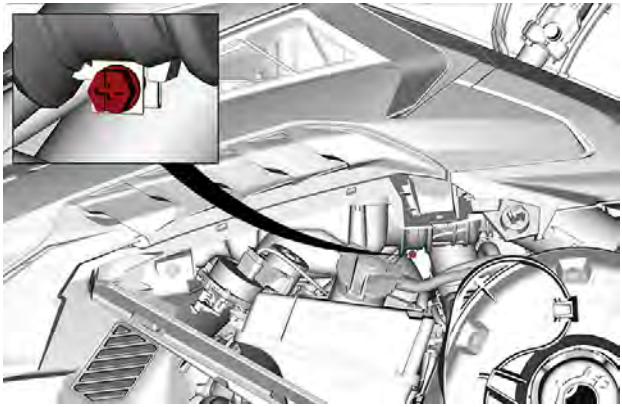
TYPIQUE

4. Desserrez le collier du conduit d'admission d'air.

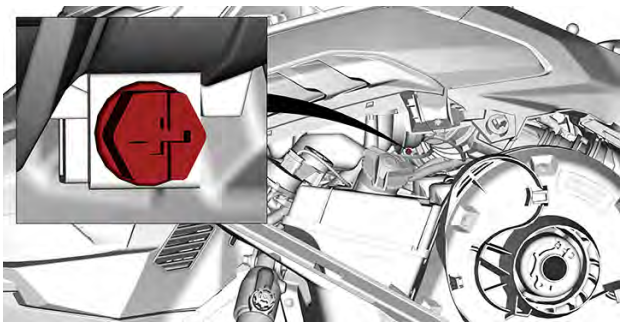
Modèles 600 EFI



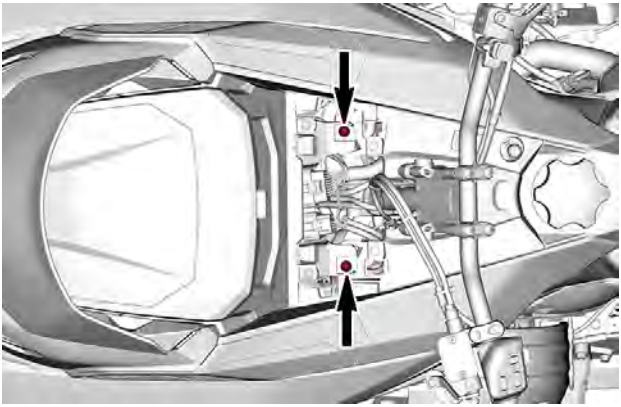
Moteur 600R, 850 E-TEC excepté les modèles Turbo R

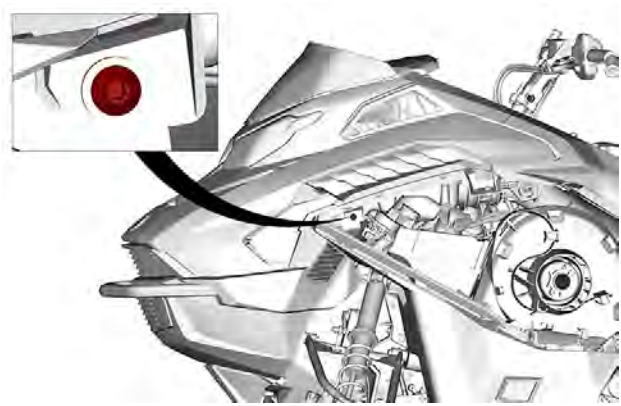


Modèles de moteur 850 E-TEC Turbo R



5. Retirez les vis de fixation du module de carrosserie supérieur.





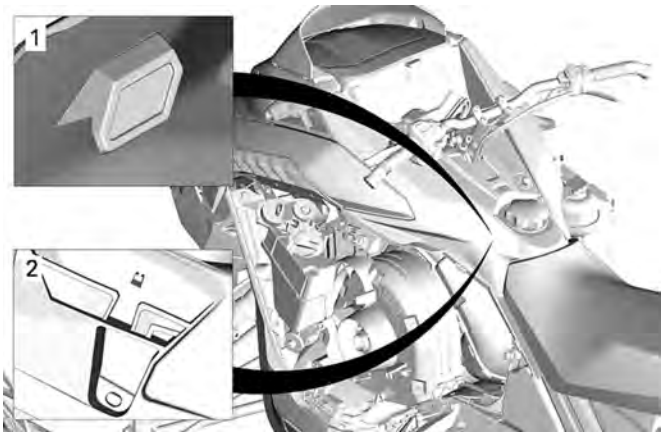
6. Retirez le module de carrosserie supérieur.

    1. Tirez le module de carrosserie supérieur dans la section du support de l'affichage.
    2. Tirez le module vers l'avant.
    3. Déposez le module du véhicule.

Installation du module de carrosserie supérieur

1. Les languettes du capot avant doivent être bien engagées dans le plateau inférieur avant, avec les languettes du capot arrière dans la console arrière, lorsque vous remettez le module en place.

LANGUETTE DU CAPOT AVANT

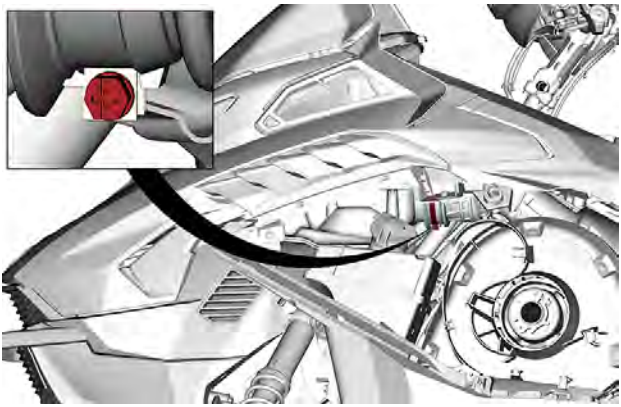


TYPIQUE

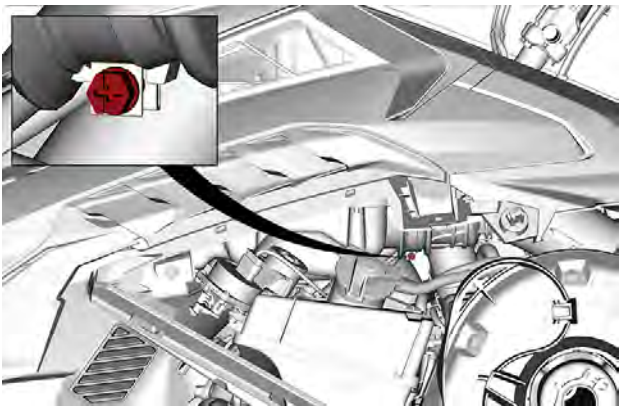
1. Crochets arrière
2. Encoches de la console

2. Connectez le tuyau d'admission d'air.

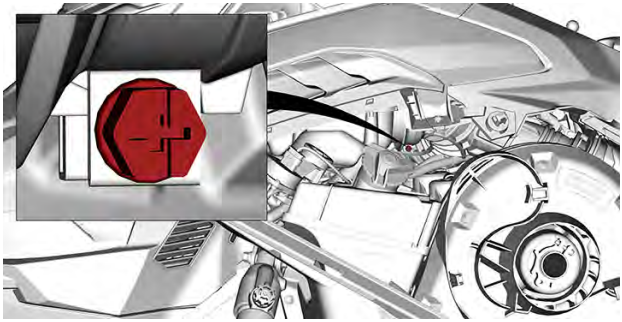
   Modèles 600 EFI



Moteur 600R, 850 E-TEC excepté les modèles TurboR

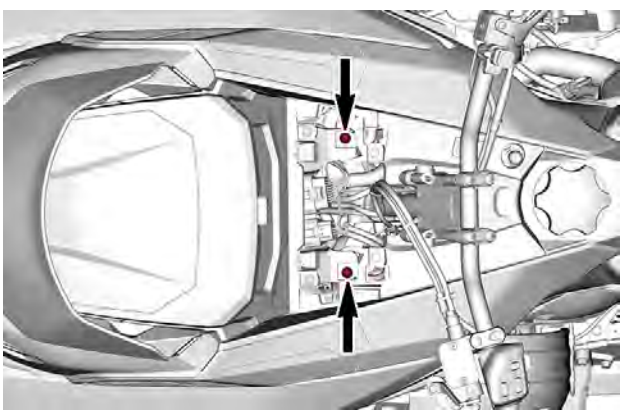


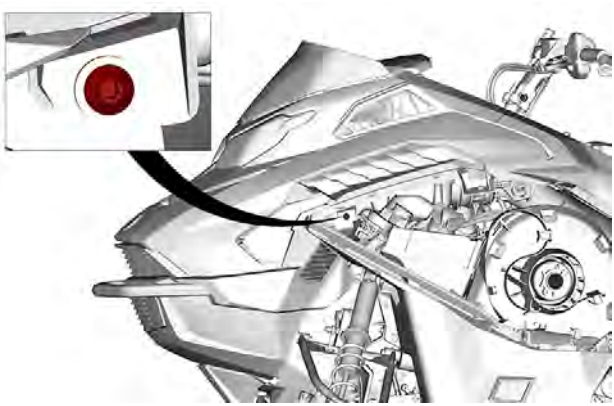
Modèles de moteur 850 E-TEC TurboR



Couple de serrage	
Fixation du conduit d'admission	1.0 ± 0.2 Nm (9 ± 2 lbf-po)

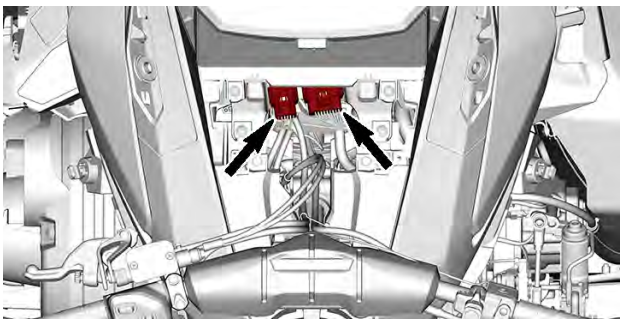
3. Des deux côtés, installez les vis de fixation du module de carrosserie supérieur.



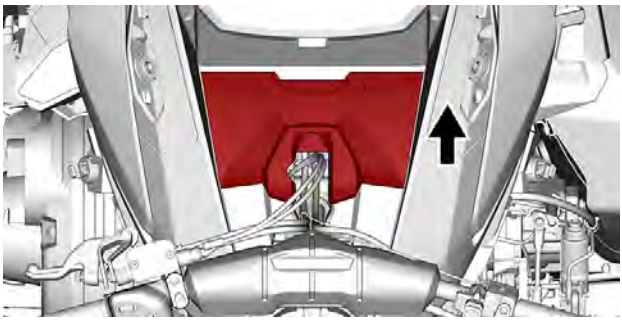


Couple de serrage	
Vis du module Carrosserie supérieur	1.8 ± 0.2 Nm (16 ± 2 lbf-po)

4. Branchez les connecteurs du module.



5. Installez le capot d'accès.



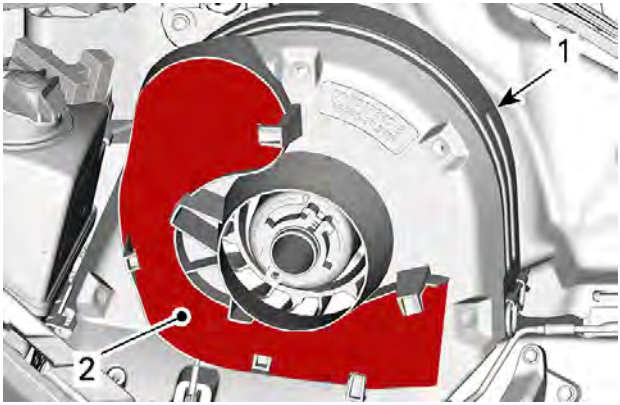
6. Installez les deux panneaux latéraux.

Support de courroie de distribution de rechange

Une courroie de distribution de rechange peut être stockée dans un support situé sur le protège-courroie.

REMARQUE :
Aucune courroie de distribution de rechange n'est fournie avec la motoneige.

Placez la courroie de distribution de rechange dans la fente du protège-courroie.



TYPIQUE

1. *Protège-courroie d'entraînement*
2. *Fente*

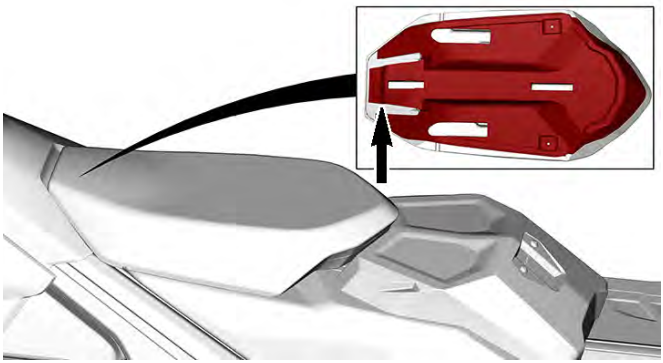
Fixez-la en la faisant glisser à l'arrière des pattes de fixation.

TYPIQUE

Siège

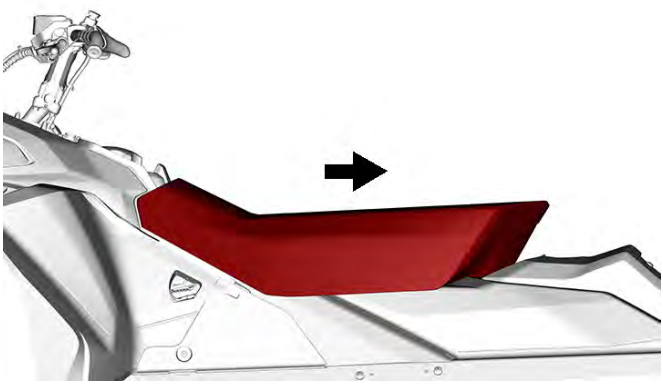
Dépose du siège – Verrouillage de la languette avant

1. Entre le réservoir de carburant et l'extrémité avant du siège, tirez la languette de verrouillage vers le haut.

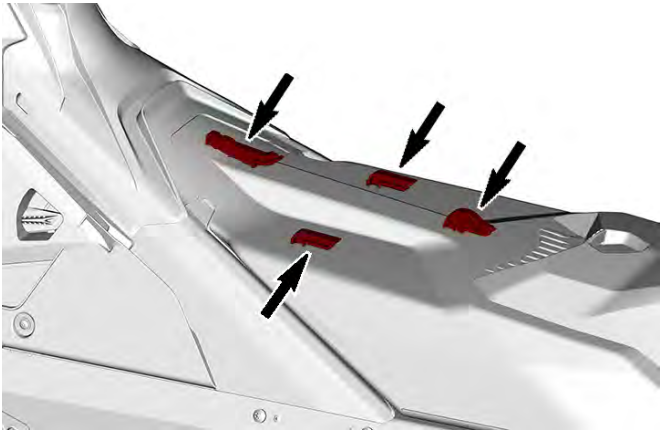


TYPIQUE

2. Tirez le siège vers l'arrière pour le dégager des pattes de fixation.



TYPIQUE



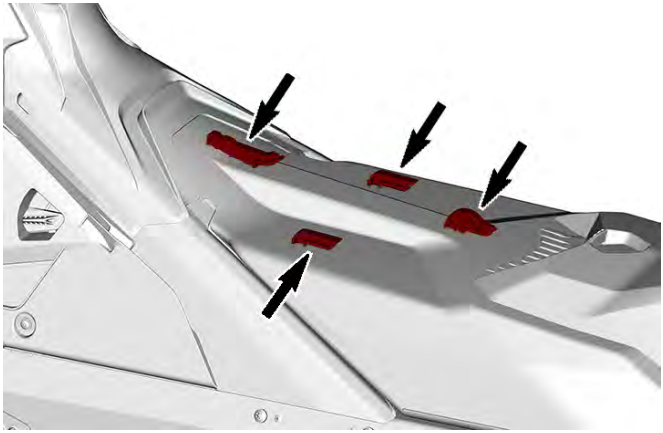
LANGUETTES DE RETENUE

Installation du siège (verrou à languette)

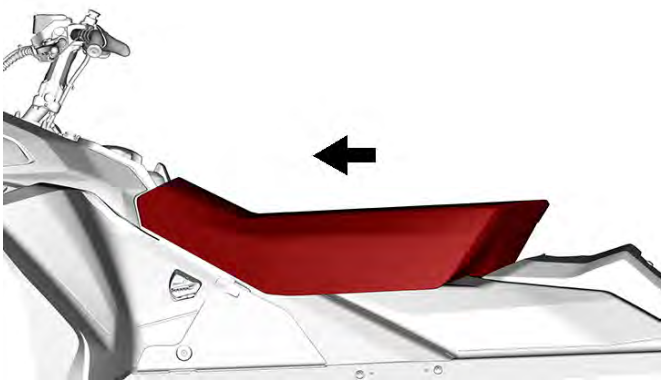
AVIS

Conduire le véhicule avec des objets entre le siège et le réservoir de carburant risque d'endommager le réservoir de carburant. Ne placez JAMAIS des objets entre le siège et le réservoir de carburant.

1. Placez le siège sur les languettes de retenue, puis faites-le glisser vers l'avant jusqu'à ce que la languette se verrouille sur le crochet avant.



LANGUETTES DE RETENUE



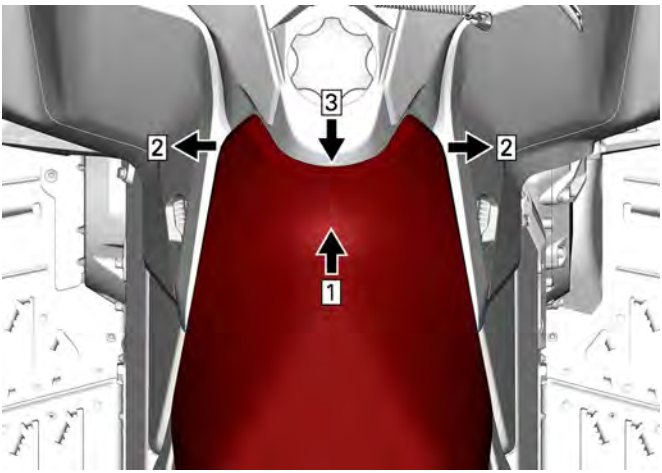
TYPIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez bien si le siège est solidement fixé avant de rouler.

Dépose du siège – Blocage par pivot à rotule

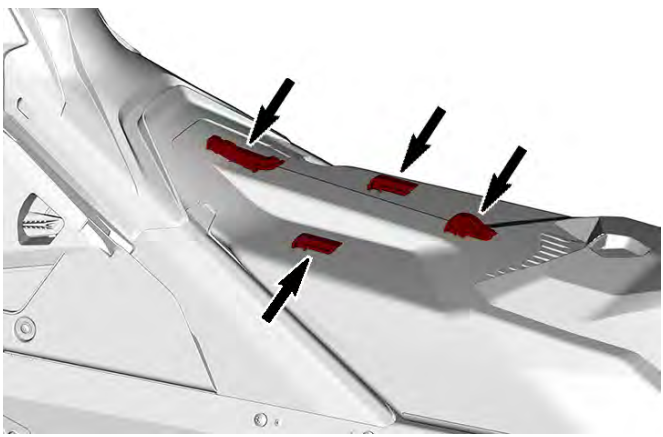
1. Poussez le centre du siège vers l'avant.
2. Tirez des deux côtés pour désengager les goujons à billes.



1. Poussez
2. Tirer
3. Glissez vers l'arrière

3. Tirez le siège vers l'arrière pour le dégager des pattes de fixation.

TYPIQUE



LANGUETTES DE RETENUE

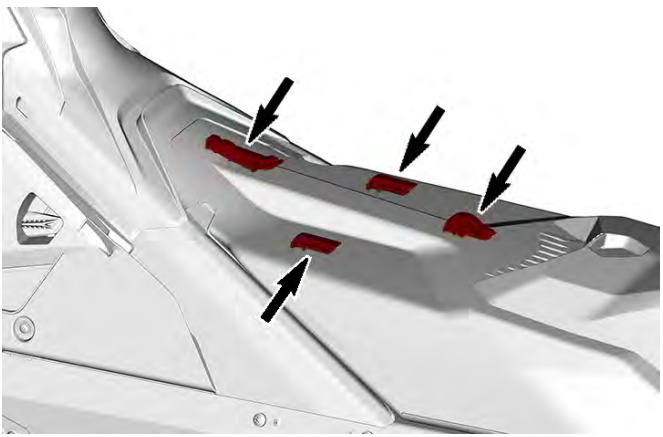
4. Retirez le siège.

Installation du siège – Blocage par pivot à rotule

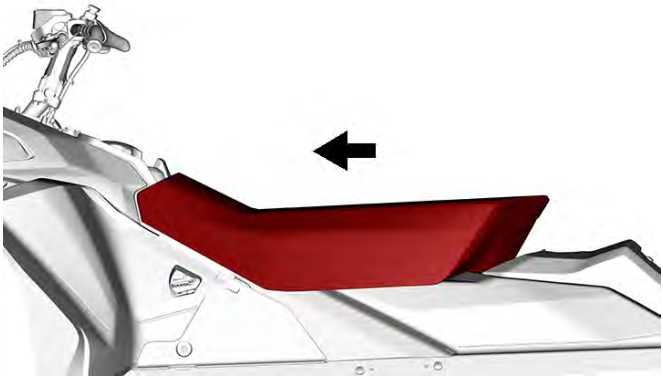
AVIS

Conduire le véhicule avec des objets entre le siège et le réservoir de carburant risque d'endommager le réservoir de carburant. Ne placez JAMAIS des objets entre le siège et le réservoir de carburant.

1. Placez le siège sur les languettes de retenue, puis faites-le glisser vers l'avant.

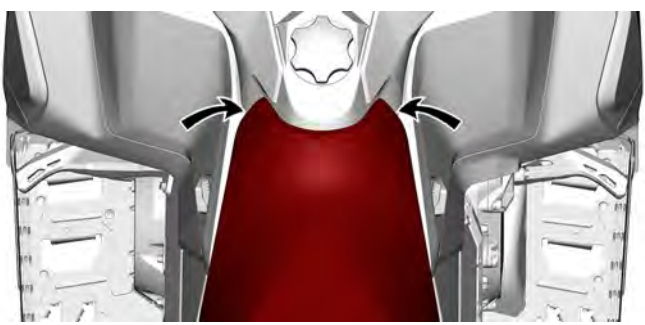


LANGUETTES DE RETENUE



TYPIQUE

2. Engagez les deux goujons à bille à l'avant.

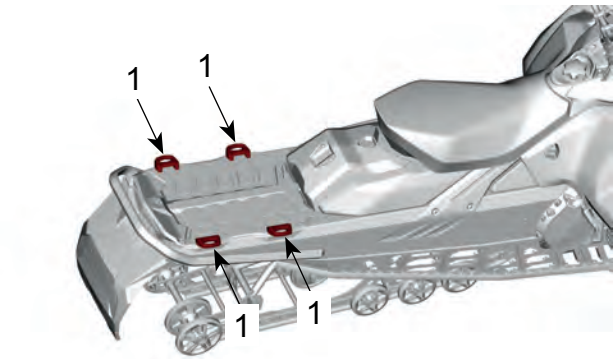


⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez bien si le siège est solidement fixé avant de rouler.

Système LinQ

Emplacement du système LinQ



TYPIQUE – SYSTÈME LINQ 4

1. Système LinQ du support des accessoires

Fonctionnement du système LinQ

LinQ est un système sans outil exclusif à BRP qui supporte l'installation quasi instantanée d'accessoires.

Il permet d'installer et de retirer rapidement les accessoires à la main. Cela ne prend que quelques secondes et c'est complètement sécuritaire.

Le système LinQ résiste à tous les terrains.

Consultez un concessionnaire BRP pour connaître les accessoires compatibles avec ce véhicule.

MODES DE CONDUITE – MOTEUR 600RR E-TEC

Mode Moteur

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du changement de mode de fonctionnement, veillez à garder le parfait contrôle de votre environnement.

Mode ECO intelligent

Lorsque le mode ECO est sélectionné (mode d'économie de carburant), le couple et la vitesse du véhicule sont limités et une vitesse de croisière optimale est maintenue afin de réduire la consommation de carburant.

Une fois activé, le mode ECO reste actif tant qu'il n'est pas désactivé par l'opérateur.

Mode SPORT

Lorsqu'il est sélectionné, le mode Sport fournit une réponse instantanée du moteur et des accélérations plus rapides que le mode ECO intelligent.

Une fois activé, le mode Sport reste actif tant qu'il n'est pas désactivé par l'opérateur.

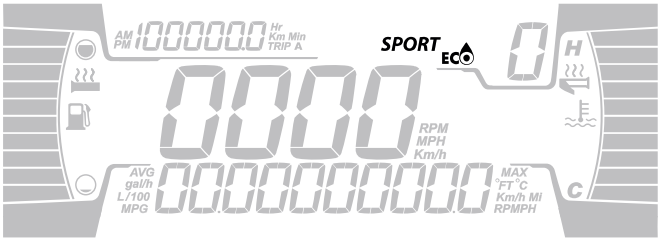
⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le mode sport, familiarisez-vous avec le fonctionnement de base du véhicule et la maniabilité du véhicule avec le VSS. Lorsque vous utilisez le mode sport, soyez toujours conscient de ce qui vous entoure et de la maniabilité du véhicule.

Mode Affichage

Un message du mode sélectionné sera affiché lors de l'activation et de la désactivation comme suit :

Mode de conduite	Affichage
ECO	ECO
SPORT	SPORT



TYPIQUE – ÉCRAN DE 4,5 PO

Navigation des modes de conduite

1. Maintenez le bouton *Mode/Bas* enfoncé pour accéder au menu Mode moteur.
2. Appuyez brièvement sur le bouton *Mode/Bas* pour changer le mode du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à informer le passager qu'il doit bien se tenir avant d'activer le mode sport. Le mode Sport fournit une accélération accrue.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du réglage des modes, veillez à garder le contrôle de votre environnement (autres motoneiges, obstacles ou personnes).

SILENT STOP (ARRÊT SILENCIEUX)

La fonction Silent Stop ou arrêt silencieux permet de couper automatiquement le moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le levier de frein est maintenu enfoncé.

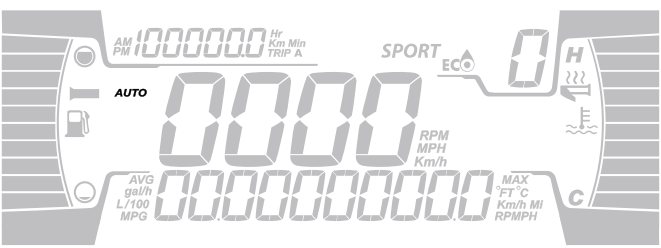
Le moteur redémarre automatiquement dès que le levier de frein est relâché, à condition que le levier d'accélérateur ne soit pas actionné.

Le réglage de l'arrêt silencieux est enregistré en mémoire lorsque le véhicule est à l'arrêt.

La fonction d'arrêt silencieux s'active automatiquement lorsque le mode de fonctionnement passe de SPORT à ECO.

Si le mode de fonctionnement passe de ECO à SPORT, la fonction d'arrêt silencieux conserve le dernier état sélectionné du mode SPORT.

UNIQUEMENT lorsque la fonction d'arrêt silencieux est active (moteur coupé et levier de frein enfoncé), l'icône **AUTO** apparaît à l'écran.



TYPIQUE – AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE 4,5 PO

Navigation dans le menu Silent Stop (arrêt silencieux)

1. Appuyez brièvement sur le bouton **Mode/Down** pour accéder au menu Réglages.

2. Appuyez longuement sur le bouton **Mode/Down** pour sélectionner le menu Réglages.
3. Appuyez brièvement sur le bouton **Mode/Down** pour accéder au menu Silent Stop.
4. Appuyez longuement sur le bouton **Mode/Down** pour sélectionner le menu Silent Stop.
5. Appuyez longuement sur le bouton **Mode/Down** pour basculer entre **ON** et **OFF**.

Procédure de démarrage du moteur

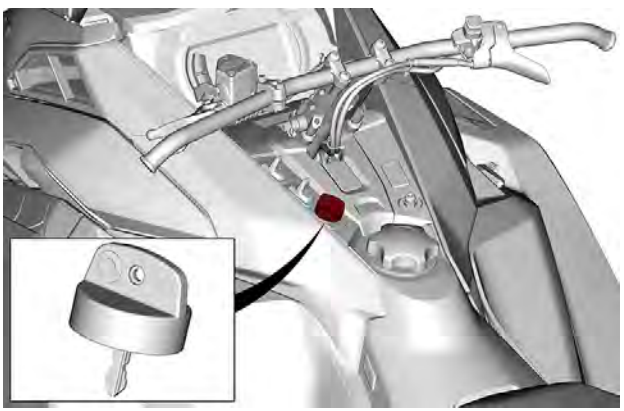
Procédures – Moteur 600 EFI

1. Actionnez le frein de stationnement.
2. Revérifiez de nouveau le fonctionnement de la manette d'accélérateur.
3. Mettez votre casque.
4. Vérifiez que le capuchon du cordon coupe-circuit est couplé au commutateur de coupure du moteur et que le cordon est attaché à un œillet sur vos vêtements.
5. Vérifiez que le commutateur d'arrêt d'urgence du moteur est sur ON (vers le haut).

⚠ AVERTISSEMENT

N'accélérez pas lors du démarrage.

6. Tournez la clé d'allumage dans le sens horaire pour actionner le démarreur électrique et démarrer le moteur.



TYPIQUE

AVIS

N'activez pas le démarreur électrique pendant plus de 10 secondes à la fois. Laissez refroidir le démarreur entre les tentatives de démarrage.

7. Relâchez le frein de stationnement.

REMARQUE :
Dans le cas d'un démarrage à froid initial, ne relâchez pas le frein de stationnement. Effectuez la procédure de *préchauffage du véhicule* expliquée ci-dessous.

Préchauffage du véhicule

Avant chaque trajet, le véhicule doit être préchauffé de la manière suivante :

1. Faites démarrer le moteur comme expliqué dans la *Procédure de démarrage* du moteur ci-dessus.
2. Laissez le moteur se réchauffer pendant 1 à 2 minutes au régime de ralenti.

REMARQUE :
Le moteur se coupera après environ 12 minutes de ralenti.

3. Désengagez le frein de stationnement.
4. Accélérez jusqu'à ce que la poulie d'entraînement se mette en prise. Conduisez à faible vitesse pendant les 2 à 3 premières minutes

AVIS

Si le véhicule ne bouge pas lorsque vous mettez les gaz, arrêtez le moteur, enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur, et effectuez les opérations suivantes :

- **Vérifiez si les skis sont coincés au sol. Soulevez un ski à la fois par la poignée, puis reposez-le au sol.**
- **Vérifiez si la chenille est coincée au sol. Soulevez l'arrière de la motoneige suffisamment pour dégager la chenille du sol, puis laissez-la retomber.**
- **Vérifiez l'absence d'une accumulation de neige durcie ou de glace sur la suspension arrière qui pourrait interférer avec la rotation de la chenille. Nettoyez la zone.**
- **Si le véhicule en est équipée, validez que la transmission est engagée (pas au point mort).**

⚠ ATTENTION

Évitez les risques de blessures en employant des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le capuchon du cordon coupe-circuit est enlevé avant de vous placer devant le véhicule, de vous approcher de la chenille ou des éléments de la suspension arrière.

REMARQUE :
Le préchauffage est contrôlé électroniquement. Pendant cette période (jusqu'à 10 minutes en fonction de la température ambiante), le régime du moteur est limité.

Marche arrière (RER)

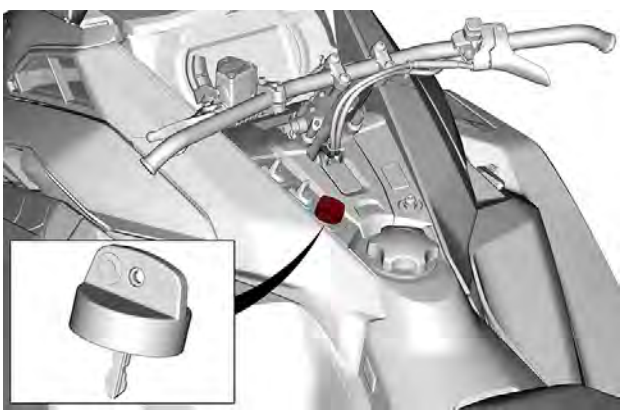
Lorsque le moteur tourne, le fait de tourner la clé de contact ralentit le régime du moteur, mais sans l'arrêter complètement. L'avance l'allumage est alors modifiée pour inverser la rotation du vilebrequin.

- Le moteur passe automatiquement en marche avant au redémarrage après un arrêt ou un calage.
- La procédure de changement n'a lieu que lorsque le moteur tourne.

– Lorsque le régime du moteur est supérieur à 4300 tr/mn, la fonction du bouton RER est désactivée.
– Il est recommandé de faire chauffer le moteur jusqu'à sa température normale de fonctionnement avant de changer de vitesse.

Passage en marche arrière

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Serrez le frein et maintenez-le serré. Restez assis. Reportez-vous à *Position du conducteur (en marche arrière)* dans la section *Conduite du véhicule* pour en savoir plus sur la position à adopter.
3. Le moteur tournant au ralenti, tournez la clé d'allumage dans le sens horaire puis relâchez-la.



TYPIQUE

4. Attendez le déclenchement du signal sonore de marche arrière, puis appuyez doucement sur la manette d'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

La vitesse de marche arrière n'est pas limitée. Faites toujours preuve de prudence car une marche arrière rapide peut provoquer la perte de stabilité du véhicule. Veillez toujours arrêter la motoneige avant d'enclencher la marche arrière. Restez assis en permanence et utilisez le frein avant d'engager la marche arrière. Vérifiez l'absence d'obstacles ou de personnes avant de reculer.

Passage de marche avant à marche arrière

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Serrez le frein et maintenez-le serré.
3. Tournez la clé d'allumage dans le sens horaire et relâchez-la.
4. Accélérez lentement et régulièrement. Laissez s'engager la poulie d'entraînement puis accélérez avec précaution.

Arrêt du moteur – Moteur 600 EFI

Relâchez la manette d'accélérateur et attendez que le moteur revienne au ralenti.

Coupez le moteur soit à l'aide du commutateur d'arrêt d'urgence du moteur, soit en extrayant le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

Le moteur peut également être arrêté en tournant la clé de contact dans le sens antihoraire en position OFF (arrêt).

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur lorsque vous n'utilisez pas la motoneige, afin d'éviter un démarrage accidentel, une utilisation sans surveillance par des enfants ou un vol.

Procédure de démarrage du moteur

Procédure

1. Actionnez le frein de stationnement.
2. Revérifiez de nouveau le fonctionnement de la manette d'accélérateur.
3. Mettez votre casque.
4. Vérifiez que le capuchon du cordon coupe-circuit est couplé au commutateur de coupure du moteur et que le cordon est attaché à un œillet sur vos vêtements.
5. Vérifiez que le commutateur d'arrêt d'urgence du moteur est sur ON (vers le haut).

⚠ AVERTISSEMENT

N'accélérez pas lors du démarrage.

Modèles à démarrage manuel (selon l'équipement)

1. Tirez sur la poignée du démarreur à rappel lentement jusqu'à sentir une résistance, puis tirez vigoureusement pour démarrer le moteur.

REMARQUE :
Le couple maximal qui peut être transmis au moteur par le démarreur à rappel s'élève à 80 Nm (59 lbf-pi). La force maximale qui peut être exercée sur la corde est de 2 200 Nm (494,6 lbf).

REMARQUE :
Sur les modèles équipés du système d'injection d'eau, un message de vérification du niveau de fluide ICE s'affichera parfois sur le combiné d'instruments.

2. Relâchez le frein de stationnement.

REMARQUE :
Dans le cas d'un démarrage à froid initial, ne relâchez pas le frein de stationnement. Effectuez la procédure de *préchauffage du véhicule* expliquée ci-dessous.

3.

Modèles à démarrage SHOT (selon l'équipement)

REMARQUE :
L'ultra-condensateur doit être préalablement chargé en démarrant manuellement le moteur et en le faisant tourner au ralenti pendant au moins 1 minute et 30 secondes pour activer la fonction de démarrage SHOT.

1. Appuyez sur le bouton Démarrer / RER pour actionner la fonction SHOT et faire démarrer le moteur. Relâchez le bouton dès que le moteur démarre.

REMARQUE :
Sur les modèles équipés du système d'injection d'eau, un message de vérification du niveau de fluide ICE s'affichera parfois sur le combiné d'instruments.

2. Relâchez le frein de stationnement.

REMARQUE :
Dans le cas d'un démarrage à froid initial, ne relâchez pas le frein de stationnement. Effectuez la procédure de *préchauffage du véhicule* expliquée ci-dessous.

Modèles à démarreur électrique

1. Appuyez sur le bouton START/RER pour actionner le démarreur électrique et faire démarrer le moteur. Relâchez le bouton dès que le moteur démarre.

AVIS

N'activez pas le démarreur électrique pendant plus de 10 secondes à la fois. Laissez refroidir le démarreur entre les tentatives de démarrage.

2. Relâchez le frein de stationnement.

REMARQUE :
Dans le cas d'un démarrage à froid initial, ne relâchez pas le frein de stationnement. Effectuez la procédure de *préchauffage du véhicule* expliquée ci-dessous.

Préchauffage du véhicule

Avant chaque trajet, le véhicule doit être préchauffé de la manière suivante :

1. Faites démarrer le moteur comme expliqué dans la *Procédure de démarrage* du moteur ci-dessus.
2. Laissez le moteur se réchauffer pendant 1 à 2 minutes au régime de ralenti.

REMARQUE :
Le moteur se coupera après environ 12 minutes de ralenti.

3. Désengagez le frein de stationnement.
4. Accélérez jusqu'à ce que la poulie d'entraînement se mette en prise. Conduisez à faible vitesse pendant les 2 à 3 premières minutes

AVIS

Si le véhicule ne bouge pas lorsque vous mettez les gaz, arrêtez le moteur, enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur, et effectuez les opérations suivantes :

- **Vérifiez si les skis sont coincés au sol. Soulevez un ski à la fois par la poignée, puis reposez-le au sol.**
- **Vérifiez si la chenille est coincée au sol. Soulevez l'arrière de la motoneige suffisamment pour dégager la chenille du sol, puis laissez-la retomber.**
- **Vérifiez l'absence d'une accumulation de neige durcie ou de glace sur la suspension arrière qui pourrait interférer avec la rotation de la chenille. Nettoyez la zone.**
- **Si le véhicule en est équipée, validez que la transmission est engagée (pas au point mort).**

⚠ ATTENTION

Évitez les risques de blessures en employant des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le capuchon du cordon coupe-circuit est enlevé avant de vous placer devant le véhicule, de vous approcher de la chenille ou des éléments de la suspension arrière.

REMARQUE :
Le préchauffage est contrôlé électroniquement. Pendant cette période (jusqu'à 10 minutes en fonction de la température ambiante), le régime du moteur est limité.

Marche arrière (RER)

Lorsque le moteur tourne, une pression sur le bouton RER diminue le régime du moteur pratiquement jusqu'à l'arrêt et avance le temps d'allumage pour inverser la rotation du vilebrequin.

- Le moteur passe automatiquement en marche avant après un arrêt ou un calage.
- La procédure de changement n'a lieu que lorsque le moteur tourne.
- Si le moteur tourne à plus de 3000 tr/min, la fonction de marche arrière du bouton RER est annulée.
- Il est recommandé de faire chauffer le moteur jusqu'à sa température normale de fonctionnement avant de changer de vitesse.

Passage en marche arrière

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Serrez le frein et maintenez-le serré. Restez assis. Reportez-vous à *Position du conducteur (en marche arrière)* dans la section *Conduite du véhicule* pour en savoir plus sur la position à adopter.
3. Le moteur tournant au ralenti, sélectionnez la marche arrière (R pour « reverse ») à l'aide du bouton DÉMARRER/RER.

MODÈLE ÉQUIPÉ D'UN ÉCRAN DE 4,5 PO OU 7,2 PO

MODÈLE AVEC ÉCRAN ÉCRAN TACTILE DE 10,25 PO

4. Attendez le déclenchement du signal sonore de marche arrière, puis appuyez doucement sur la manette d'accélérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

La vitesse de marche arrière n'est pas limitée. Faites toujours preuve de prudence car une marche arrière rapide peut provoquer la perte de stabilité du véhicule. Veillez toujours arrêter la motoneige avant d'enclencher la marche arrière. Restez assis en permanence et utilisez le frein avant d'engager la marche arrière. Vérifiez l'absence d'obstacles ou de personnes avant de reculer.

Passage de marche avant à marche arrière

1. Arrêtez complètement le véhicule.
2. Serrez le frein et maintenez-le serré.
3. Appuyez sur le bouton Démarrer/Marche arrière.
4. Accélérez lentement et régulièrement. Laissez s'engager la poulie d'entraînement puis accélérez avec précaution.

Arrêt du moteur

Relâchez la manette d'accélérateur et attendez que le moteur revienne au ralenti.

Coupez le moteur soit à l'aide du commutateur d'arrêt d'urgence du moteur, soit en extrayant le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur lorsque vous n'utilisez pas la motoneige, afin d'éviter un démarrage accidentel, une utilisation sans surveillance par des enfants ou un vol.

Après l'arrêt du moteur :

Le ventilateur peut continuer à tourner entre 1 et 4 minutes après l'arrêt du moteur, en fonction de la température d'échappement.

CARBURANT

Spécifications d'essence

AVIS

Utilisez toujours de l'essence fraîche. L'essence s'oxyde, le résultat est la perte de l'octane, des composés volatils et la production de dépôts de gomme et de vernis qui peuvent endommager le système d'alimentation.

Le mélange d'essence et d'alcool varie selon les pays et les régions. Ce véhicule a été conçu pour fonctionner avec les essences recommandées, cependant, n'ignorez pas ce qui suit :

- L'utilisation d'essence contenant de l'alcool au-delà du pourcentage spécifié par la réglementation gouvernementale n'est pas recommandée et peut entraîner les problèmes suivants dans les composants du circuit d'essence :
  - des difficultés de démarrage et de fonctionnement;
  - la détérioration des pièces en caoutchouc ou plastique;
  - la corrosion des pièces métalliques;
  - des dommages causés aux parties internes du moteur.
- Vérifiez fréquemment l'absence de fuites d'essence ou d'autres anomalies du circuit d'essence en cas de soupçon d'une présence d'alcool dans l'essence supérieure à la réglementation gouvernementale en vigueur.
- Les carburants contenant de l'alcool attirent et retiennent l'humidité, ce qui peut entraîner la séparation des phases du carburant et occasionner des problèmes de performances du moteur ou endommager ce dernier.

Essence recommandée

Utilisez de l'essence sans plomb ayant une teneur MAXIMALE de 10 % d'éthanol. L'essence doit présenter les exigences d'indice d'octane minimum suivantes.

Type de carburant	Moteur	Indice d'octane min.
Carburant SANS éthanol	600 EFI 600R E-TEC 850 E-TEC 850 E-TEC Turbo R	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Carburant qui peut contenir un maximum de 10 % d'éthanol	600 EFI 600R E-TEC 850 E-TEC 850 E-TEC Turbo R	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON

AVIS

N'utilisez jamais d'autres carburants. L'utilisation d'essence inappropriée peut endommager le système d'alimentation ou le moteur.

AVIS

N'utilisez PAS d'essence étiquetée E85.

L'utilisation de carburant étiqueté E15 est interdite par la réglementation de l'EPA aux États-Unis.

Procédure de ravitaillement

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et hautement explosives dans certaines conditions. Afin de réduire les risques de dommages matériels, de blessures graves ou de décès liés à une mauvaise manipulation de l'essence lors du ravitaillement, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette section.**
- **L'essence est toxique. Une mauvaise manipulation peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ne siphonnez jamais de l'essence avec la bouche. Ne respirez pas les vapeurs d'essence. En cas d'ingestion d'essence, d'éclaboussure dans les yeux ou d'inhalation des vapeurs d'essence, consultez immédiatement un médecin. En cas de déversement d'essence sur la peau, lavez-vous à l'eau et au savon. Changez de vêtements si de l'essence s'est renversée dessus.**

Avant de faire le plein de la motoneige

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect des consignes de sécurité ci-après lors du ravitaillement de votre motoneige peut entraîner des blessures graves, voire mortelles :

- **Ne fumez pas. Évitez toute flamme nue ou étincelle pendant le ravitaillement. Les vapeurs de carburant pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.**
- **Ne laissez personne rester à bord du véhicule pendant le ravitaillement.**
- **Travaillez toujours dans un endroit bien aéré.**
- **Stationnez le véhicule en position horizontale pendant le ravitaillement.**

1. Garez le véhicule sur une surface plane. Serrez le frein de stationnement.
2. Éteignez le moteur.
3. Veillez à ce que le conducteur et le passager descendent du véhicule.
4. Confirmez le type de carburant. Reportez-vous à la section *Essence recommandée*.

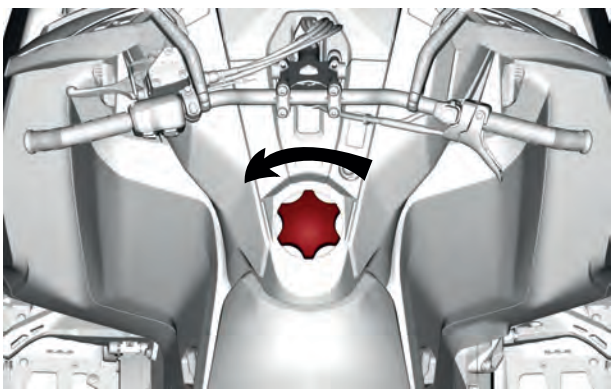
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

⚠ AVERTISSEMENT

Dans un environnement chaud ou après utilisation, le réservoir de carburant peut être sous pression. Le carburant sous pression ou les vapeurs de carburant peuvent jaillir par le goulot de remplissage et causer des blessures graves.

- **Tenez toujours les poignées du bouchon du réservoir de carburant et tournez-le lentement pour le retirer.**
- **Un sifflement peut se faire entendre lorsque le bouchon du réservoir de carburant est dévissé. Avant de retirer complètement le bouchon, attendez que ce bruit ait cessé.**

1. Tournez le bouchon du réservoir d'essence lentement afin de l'ouvrir.



TYPIQUE

Lors du ravitaillement

⚠ AVERTISSEMENT

Le carburant renversé sur ou à proximité de composants chauds du moteur peut provoquer un incendie, une explosion ou d'autres dangers susceptibles d'entraîner des BLESSURES GRAVES, voire la MORT.
Veillez à ne pas renverser de carburant lorsque vous faites le plein immédiatement après avoir utilisé votre motoneige. Ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

⚠ AVERTISSEMENT

Respectez les précautions suivantes lors du ravitaillement afin d'éviter tout débordement du réservoir :

- **Insérez complètement le pistolet dans le goulot du réservoir.**
- **Remplissez lentement afin de laisser l'air s'échapper du réservoir et d'éviter tout débordement ou projection.**
- **Cessez de remplir le réservoir dès que le pistolet s'arrête automatiquement.**
- **Ne remplissez pas le réservoir à ras bord.**

Précautions supplémentaires en cas d'utilisation de bidons de carburant :

- **Veillez à ne pas renverser de carburant. Les bidons peuvent se renverser plus facilement. Utilisez des bidons de petite taille pour faciliter la prise en main et l'équilibre lors du ravitaillement.**
- **Veillez à utiliser des bidons dont la capacité ne dépasse pas la quantité de carburant nécessaire afin d'éviter tout débordement du réservoir.**
- **Inspectez vos bidons avant utilisation, car ils peuvent présenter des fuites dues à l'usure.**

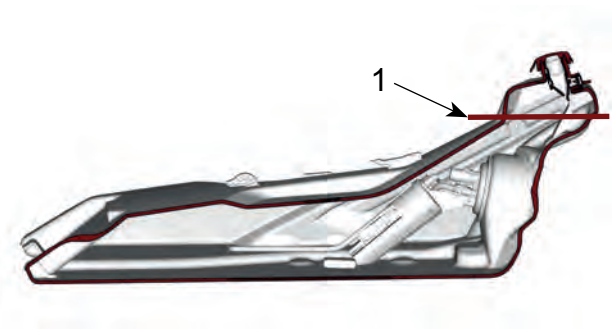
⚠ AVERTISSEMENT

Ne remplissez jamais le réservoir d'essence à plein rendement avant de laisser le véhicule exposé à la chaleur. Lorsque la température augmente, l'essence se dilate et risque de déborder.

1. Ne remplissez pas le réservoir à ras bord, car cela pourrait provoquer un débordement et entraîner un déversement de carburant. Laissez toujours un peu d'espace pour permettre au carburant de se dilater lorsque la température augmente.

REMARQUE :
Le réservoir est plein **AVANT** que le niveau de carburant n'atteigne le fond du goulot de remplissage. Si vous remplissez le réservoir jusqu'au fond du goulot, le carburant risque de s'échapper par le système de ventilation du réservoir et de se répandre.

REMARQUE :
Pour faciliter le ravitaillement en carburant et réduire au minimum le risque d'éclaboussures, placez le pistolet de la pompe à essence sur l'axe central de la motoneige, et non sur le côté, et orientez l'embout vers l'arrière de la motoneige.



TYPIQUE – RÉSERVOIR DE CARBURANT

1. Ligne de niveau de carburant minimum

2. Une fois le plein effectué, attendez quelques secondes avant de retirer le pistolet du goulot de remplissage afin de laisser s'écouler le carburant et d'éviter tout déversement.

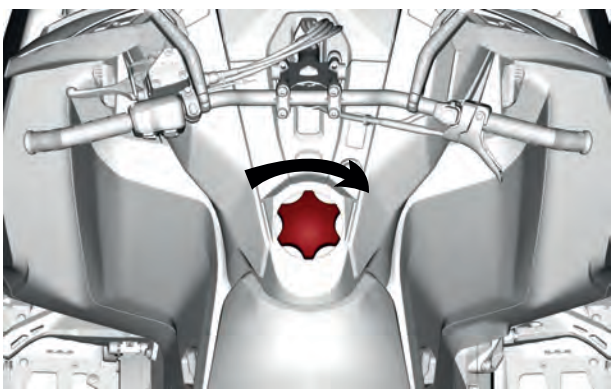
Fermeture du bouchon du réservoir de carburant

⚠ AVERTISSEMENT

Le carburant renversé sur ou à proximité de composants chauds du moteur peut provoquer un incendie, une explosion ou d'autres dangers susceptibles d'entraîner des BLESSURES GRAVES, voire la MORT.

- **NE PAS s'asseoir ni s'appuyer sur le siège si le bouchon du réservoir n'est pas en place. Le fait de s'asseoir sur le siège peut faire sortir du carburant par le goulot de remplissage non bouché et provoquer un déversement.**
- **Assurez-vous TOUJOURS que le bouchon du réservoir est bien fermé après avoir fait le plein et avant de conduire le véhicule.**

1. Remettez le bouchon du réservoir en place et serrez-le à fond.



TYPIQUE

2. Essuyez toujours immédiatement toute trace d'essence renversée sur le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Essuyez toujours toute essence répandue sur le véhicule. En cas de déversement important, retirez les panneaux latéraux afin d'éliminer les vapeurs de carburant présentes dans le compartiment moteur avant de démarrer.

HUILE D'INJECTION

Huile d'injection recommandée

Les moteurs Rotax® ont été développés et validés avec de l'huile XPS®. BRP recommande d'utiliser son huile d'injection XPS ou une huile équivalente à tout moment. Les dommages causés par l'utilisation d'une huile d'injection, qui ne convient pas pour ce moteur 2 temps, peuvent ne pas être couverts par la garantie limitée BRP.

Huile d'injection RECOMMANDÉE	
600 EFI	Huile mélange synthétique 2 temps XPS (semi-synthétique)
SI L'HUILE À MOTEUR XPS RECOMMANDÉE N'EST PAS DISPONIBLE	
Utilisez un lubrifiant 2 temps conçu pour les motoneiges respectant ou dépassant les spécifications suivantes de l'industrie des lubrifiants : – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)	

Huile d'injection recommandée

Les moteurs Rotax® ont été développés et validés avec de l'huile XPS®. BRP recommande d'utiliser son huile d'injection XPS ou une huile équivalente à tout moment. Les dommages causés par l'utilisation d'une huile d'injection qui ne convient pas pour ce moteur 2 temps à injection directe peuvent ne pas être couverts par la garantie limitée BRP.

Huile d'injection XPS recommandée	
600RR	XPS E-TEC MAX
850 E-TEC, 850 E-TEC TurboR	Huile synthétique 2 temps E-TEC XPS (totalement synthétique) ou XPS E-TEC MAX

Si l'huile d'injection XPS recommandée n'est pas disponible	
600RR	Utilisez un lubrifiant 2 temps sans cendres conçu pour les motoneiges respectant ou dépassant les spécifications suivantes de l'industrie des lubrifiants : – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4) – TENEUR EN CENDRES (ASTM D874) < 0,05 % en masse.
850 E-TEC, 850 E-TEC TurboR	Utilisez un lubrifiant 2 temps sans cendres conçu pour les motoneiges respectant ou dépassant les spécifications suivantes de l'industrie des lubrifiants : – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)

Vérification du niveau d'huile d'injection

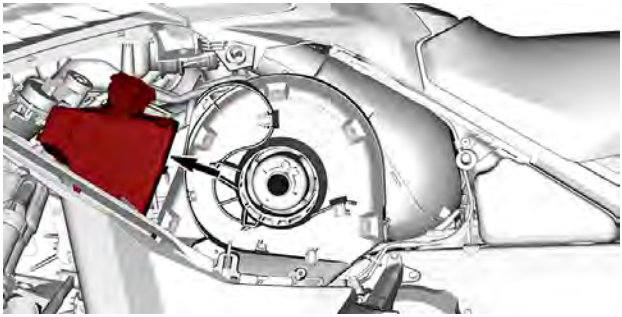
⚠ AVERTISSEMENT

L'huile d'injection est inflammable lorsqu'elle est chauffée.

- **Ne vérifiez jamais le niveau d'huile à la lueur d'une flamme.**
- **Ne fumez jamais et tenez les flammes et les étincelles à l'écart.**
- **Travaillez toujours dans un endroit bien aéré.**

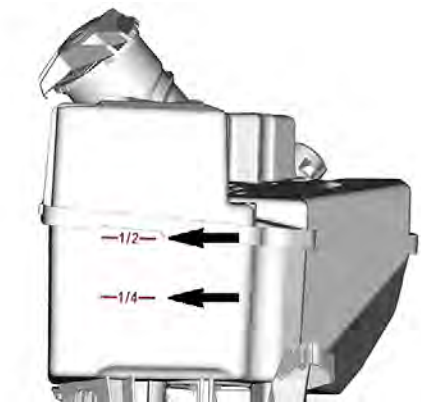
Le réservoir d'huile d'injection se trouve derrière le flanc gauche. Reportez-vous à *Équipements* pour connaître la procédure d'ouverture.

Maintenez toujours le niveau d'huile d'injection recommandé dans le réservoir d'huile d'injection.



TYPIQUE

Les marques sur le réservoir indiquent « 1/4 » et « 1/2 » de la quantité totale d'huile.

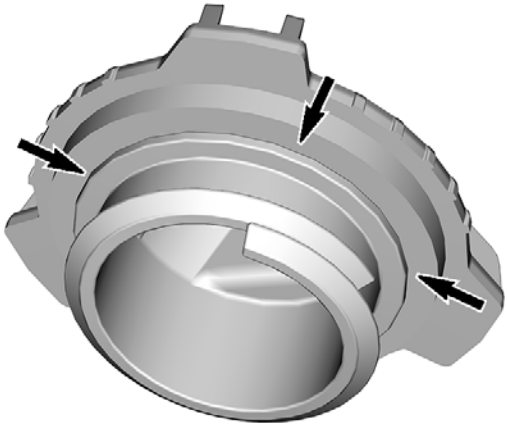


AVIS

Vérifiez le niveau et rajoutez de l'huile chaque fois que vous faites le plein.

Appoint d'huile d'injection

1. Déposez le capuchon du réservoir d'huile d'injection.
2. Ajoutez l'huile d'injection en veillant à ne pas déborder.
3. Essuyez le joint du bouchon du réservoir et la zone autour de la bride.



4. Réinstallez le bouchon.

AVIS
Ne serrez pas trop.

⚠ AVERTISSEMENT
Essuyez tout déversement d'huile. L'huile chaude est hautement inflammable.

LIQUIDE D'INJECTION ICE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Fluide d'injection ICE recommandé

Le fluide ICE (Intake Cooling Enhancer) a été spécialement formulé pour refroidir l'air entrant dans le moteur à plein régime, afin de permettre au turbo de fournir une suralimentation maximale pendant une période prolongée. BRP recommande en tout temps d'utiliser son fluide d'injection ICE XPS. Les dommages causés par un fluide inadapté pour ce moteur 2 temps à injection directe peuvent ne pas être couverts par la garantie limitée BRP.

Fluide ICE Injection recommandé
Fluide XPS ICE - Prémélange eau/méthanol

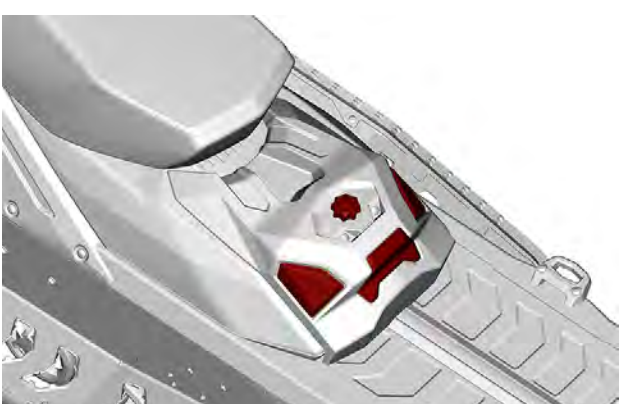
Si le niveau de fluide devient insuffisant, la suralimentation du turbo diminue pour éviter la surchauffe du moteur.

La puissance ne sera jamais inférieure à celle d'un moteur atmosphérique 850 E-TEC.

Vérification du niveau de fluide d'injection ICE

Le réservoir de fluide ICE est situé sur la partie arrière du réservoir de carburant.

Vérifiez régulièrement que la quantité de fluide ICE recommandé est suffisante dans le réservoir.



Ajout de fluide ICE

1. Retirez le bouchon du réservoir de fluide ICE
2. Versez du fluide dans le réservoir.
3. Remettez le bouchon en place.
4. Essuyez tout fluide renversé.

PÉRIODE DE RODAGE

Fonctionnement pendant le rodage

Moteur

Au cours de la période de rodage :

– Évitez d'appuyer à fond sur la manette des gaz de manière prolongée.
– Évitez les accélérations intenses.
– Évitez de rouler à la même vitesse sur de longues périodes.
– Évitez toute surchauffe du moteur.

Toutefois, de brèves accélérations à plein régime et de fréquentes variations de vitesse contribuent à un bon rodage.

Pendant une période prédéfinie, le système de gestion du moteur contrôle des paramètres du moteur.

La durée est basée sur le volume de carburant. Environ deux réservoirs seront nécessaires au rodage.

Pendant cette période :

– Les performances et le comportement du moteur ne seront pas optimaux.
– La consommation de carburant et d'huile sera plus élevée.

Courroie d'entraînement

Une courroie d'entraînement neuve requiert une période de rodage de 50 km (30 mi).

Au cours de la période de rodage :

– Évitez d'accélérer ou de décélérer vigoureusement.
– Évitez de tirer une charge.
– Évitez de circuler à plein régime.

Si le véhicule « rampe », diminuez la hauteur de la courroie d'entraînement à partir du réglage préliminaire. Consultez la section *Courroie d'entraînement* sous *Procédures d'entretien*.

OPÉRATIONS SPÉCIALES

Opérations spéciales

Général

REMARQUE :
Les défaillances des composants résultant de ces événements ne sont pas couvertes par les garanties.

Le cas échéant, reportez-vous aux sous-sections appropriées de ce manuel pour effectuer les tâches requises décrites dans ces procédures.

Démarrage de secours

Le moteur peut être démarré à l'aide de la corde de démarrage d'urgence fournie dans le compartiment de rangement. Reportez-vous à la section *Carrosserie et Siège*.

Déposez le protège-courroie. Reportez-vous à la section *Carrosserie et Siège*.

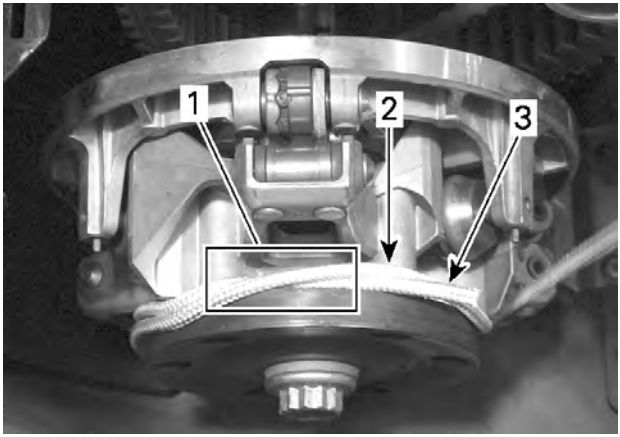
⚠ AVERTISSEMENT

N'enroulez pas la corde de démarrage autour de votre main. Ne tenez la corde que par la poignée. Ne démarrez pas le moteur avec la poulie d'entraînement sauf en cas d'extrême urgence. Faites réparer la motoneige dès que possible.

Attachez une extrémité de la corde d'urgence à la poignée à rappel.

REMARQUE :
L'outil de réglage de la suspension peut servir de poignée d'urgence.

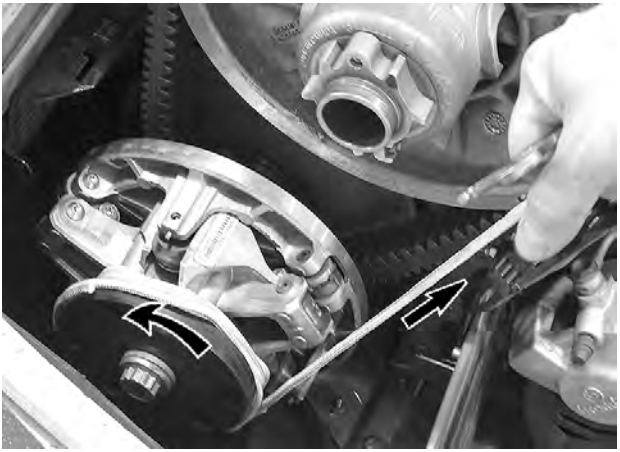
Croisez la corde au premier tour tel que montré.



1. *Corde croisée*
2. *Corde à enrouler*
3. *Extrémité de la corde*

Enroulez la corde serrée deux fois dans le sens anti-horaire autour de la poulie d'entraînement comme montré.

Tirez sur la corde d'un mouvement ferme et sec, de sorte que la corde se libère de la poulie d'entraînement.



Démarrez le moteur comme lors d'un démarrage manuel classique.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du démarrage de la motoneige en situation d'urgence à l'aide de la poulie d'entraînement, ne remettez pas en place le protège-courroie et ramenez la motoneige pour la faire réparer.

Moteur noyé

Si le moteur est noyé et ne démarre pas, on peut activer le mode Noyé qui bloque l'injection et coupe l'allumage quand on lance le moteur. Procédez comme suit:

1. Engagez le frein de stationnement.
2. Pour les modèles équipés d'une boîte de vitesses, placez le levier d'embrayage au point mort.
3. Tournez la clé de contact sur la position ON ou installez la clé sur la borne D.E.S.S.
4. Mettez le plein régime pour activer le mode anti-inondation.
5. Mettez la clé de contact sur la position MARCHE ou appuyez sur le bouton MARCHE du moteur pendant 10 secondes.
6. Relâchez la clé de contact ou le bouton MARCHE du moteur.
7. Relâchez complètement la manette d'accélérateur.
8. Mettez la clé de contact sur la position MARCHE ou appuyez sur le bouton MARCHE du moteur pour redémarrer.

Si le moteur ne démarre pas :

1. Débranchez le connecteur électrique de l'injecteur.
2. Nettoyez le pourtour des capuchons de bougie et retirez ces derniers.
3. Retirez les bougies d'allumage.
4. Faites tourner le moteur plusieurs fois.
5. Installez des bougies neuves si possible ou nettoyez et séchez les bougies retirées.
6. Faites démarrer le moteur comme expliqué ci-dessus.

AVIS

Vérifiez qu'il n'y a pas de carburant dans l'huile à moteur. Si c'est le cas, vidanger l'huile.

Si cela fonctionne pas :

1. Vérifiez les fusibles.
2. Vérifiez le système d'allumage.
3. Vérifiez le système d'alimentation en carburant.

Véhicule renversé

Inspectez les composants des systèmes suivants : refroidissement, suspension, transmission et direction.

Inspectez la carrosserie et le châssis pour détecter tout dommage (articulations bloquées, pièces pliées ou fissurées).

Si le véhicule ne présente aucun dommage, reportez-vous à *Procédures d'entretien* et inspectez les éléments suivants.

– Vérifiez l'absence d'accumulation d'huile dans le système d'admission d'air.
– Vérifiez le filtre à air.
– Vérifiez le niveau de tous les fluides avant de redémarrer le moteur.
– Après avoir redémarré le moteur, vérifiez l'indicateur multifonction si un dysfonctionnement est détecté.
– Effectuez les diagnostics et les réparations nécessaires avant d'utiliser le véhicule.

Véhicule submergé

Si le véhicule a été submergé, procédez comme suit.

AVIS

Un véhicule immergé peut subir des dommages importants (à court et à long terme) s'il n'est pas entretenu de manière adéquate ou suffisamment tôt. Si de l'eau a été aspirée dans le moteur, il s'agit très probablement d'un blocage hydraulique. Ne faites pas tourner la manivelle et ne démarrez pas le moteur, vous risqueriez de l'endommager gravement. Inspectez le moteur pour vérifier si l'eau a pu pénétrer, si le verrouillage hydraulique est endommagé (eau dans l'huile et dans les cylindres, tige de piston tordue...). Effectuez toutes les opérations décrites dans cette rubrique avant de faire tourner le moteur ou d'essayer de le démarrer.

Pour les modèles équipés d'une turbocompresseur.

1. Vérifiez l'intrusion d'eau des deux côtés du turbo (côtés rotor et compresseur). Nettoyez et séchez au besoin.
2. Inspectez l'électrovanne de la commande boost. Nettoyez l'électrovanne, contrôlez le bon fonctionnement du moteur et du système turbo. Remplacez l'électrovanne si nécessaire.

Pour les modèles équipé d'un système d'injection d'eau.

3. Vérifiez s'il y a de l'eau dans le réservoir de fluide ICE. En cas de doute, rincez le réservoir de fluide ICE et remplissez-le.

Pour tous les modèles.

4. Vidangez tout le système d'admission d'air. Retirez les pièces selon les besoins.
5. Inspecter le corps de papillon.
6. Remplacer le filtre à air.
7. Vidanger, inspecter et nettoyer la CVT.
8. Videz les silencieux (retrait requis).
9. Débranchez le MCM, l'indicateur multifonction et ouvrez les boîtes à fusibles. Vérifiez la présence d'eau. Séchez toutes les pièces, selon les besoins.
10. Inspectez tous les feux pour vérifier qu'il n'y a aucun point d'intrusion d'eau. Séchez si nécessaire.
11. Remplacez l'huile moteur (sans démarrer le moteur).
12. Retirez les bougies. Faites tourner le moteur en mode noyé pour expulser toute l'eau.

⚠ ATTENTION

Ne vous tenez pas devant les trous de bougies d'allumage pour éviter les éclaboussures lorsque le moteur tourne.

13. Ajoutez une petite quantité d'huile moteur dans les cylindres (environ 2 cuillères à café).
14. Installez les bougies d'allumage (remplacez-les si nécessaire).
15. Recherchez de l'eau dans le réservoir de carburant. En cas de doute, rincez le réservoir de carburant et remplissez-le.
16. Recherchez de l'eau dans le système de freinage. Ajoutez du liquide de freinage recommandé, si nécessaire.
17. Avant de démarrer le moteur, vérifiez les codes de pannes du véhicule dans le logiciel de diagnostic BRP (BUDS2).
18. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement.
19. Arrêtez le moteur.
20. Changez l'huile de moteur et le filtre.

REMARQUE :
Changez l'huile moteur autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce qu'elle ne présente plus aucun aspect blanchâtre.

21. Vérifiez l'huile du carter de chaîne ou de la boîte de vitesses. Remplacez l'huile si elle est contaminée par de l'eau.
22. Lubrifiez les composants de la suspension.
23. Vaporisez du lubrifiant sur toutes les pièces métalliques pour éviter la corrosion.

Lubrifiant et anti-corrosif

24. Essayez le véhicule pour confirmer le bon fonctionnement.

CONDITIONS DE CONDUITE ET VOTRE MOTONEIGE

Altitude

En sortie d'usine, votre motoneige est étalonnée pour une utilisation dans une plage d'altitude spécifique (selon le niveau de la mer).

Une motoneige neuve comprend une étiquette placée sur le guidon et indiquant sur étalonnage. Consultez la section *Informations de sécurité sur le véhicule*.

Si vous ne connaissez pas l'étalonnage de votre motoneige, communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.

Si vous devez utiliser votre motoneige à une altitude hors de la plage spécifiée, demandez à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé de l'étalonner.

AVIS

Un étalonnage non adapté à l'altitude d'utilisation réduirait les performances de votre motoneige et pourrait l'endommager sérieusement.

Température

Le système de gestion de ces moteurs fournit le rapport air/carburant optimal pour toutes les températures.

Neige compacte

Tous les modèles couverts par ce guide qui sont équipés d'un profil de chenille minimum de 44 mm (1,75 po) sont conçus pour des conditions de hors-piste et ne doivent jamais être utilisés pendant une période prolongée dans des conditions de neige marginale ou tassée.

Si vous devez rouler dans ce type de conditions :

- Évitez de dépasser une vitesse de 70 km/h (45 mi/h) dans toutes les conditions.
- Évitez les accélérations brutales (plus de 75 % de l'accélérateur).
- Les grattoirs à glace doivent être utilisés.

– La température du moteur ne doit pas dépasser 75 % sur la jauge de température.

AVIS

Rouler avec ce type de chenille à vitesse élevée sur une piste, la neige durcie, ou la glace exerce une tension accrue sur les crampons, provoquant un risque de surchauffe des chenilles. Elle pourrait également réduire considérablement la durée de vie de certaines pièces d'usure. Pour éviter la dégradation, la délamination ou des dommages potentiels de la chenille et des pièces d'usure, réduisez votre vitesse et minimisez la distance parcourue sur ces types de surfaces.

Véhicules munis de grattoirs à glace

Les grattoirs à glace sont ajoutés au véhicule pour augmenter l'efficacité du refroidissement, ainsi que pour lubrifier et refroidir les attaches et les glissières de la chenille. Ils doivent être utilisés chaque fois qu'il s'agit de glace, de neige durcie ou de toute autre condition qui ne soulève pas suffisamment de particules de neige dans la suspension arrière et le tunnel.

AVIS

Même s'il n'est pas recommandé de conduire une motoneige équipée de crampons hauts sur un sentier ou sur la neige durcie, il est fortement recommandé d'ajouter des roues intermédiaires et d'utiliser des grattoirs à glace si le véhicule est utilisé dans ces conditions.

IMPORTANT

Rouler dans ces conditions met en danger la fiabilité de la chenille et sa garantie.

Si le véhicule est équipé des hauteurs de profil de chenilles suivantes, ne dépassez jamais les vitesses constantes recommandées

Hauteur du profil de chenille	Régime continu maximal
57 mm (2,25 po) 60 mm (2,36 po)	110 km/h (70 mi/h)
64 mm (2,52 po) 75 mm (3 po)	95 km/h (60 mi/h)

PERSONNALISEZ VOTRE CONDUITE

La manipulation et le confort de la motoneige dépendent de nombreux réglages.

⚠ AVERTISSEMENT

Le réglage de la suspension peut influencer la maniabilité du véhicule. Prenez toujours le temps de vous familiariser avec le comportement du véhicule chaque fois que la suspension a été réglée. Effectuez toujours un réglage identique des éléments de suspension gauche et droit.

Les choix d'ajustements de suspension varient selon la charge. Le poids de' l'utilisateur, une préférence personnelle, la vitesse de roulement et les conditions du terrain.

REMARQUE :
Il est possible que certains réglages ne s'appliquent pas à votre motoneige.

⚠ AVERTISSEMENT

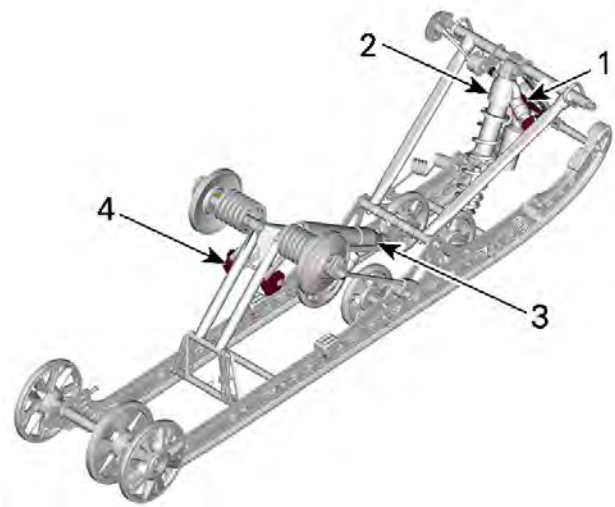
Avant de régler les suspensions, rappelez-vous les consignes suivantes :

- **Garez-vous dans un endroit sûr.**
- **Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.**
- **Utilisez un dispositif de levage adapté ou demandez de l'aide pour limiter l'effort dans la mesure du possible. Si vous n'utilisez pas de dispositif de levage, utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes.**
- **N'essayez pas de soulever l'avant ou l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.**
- **Soutenez l'avant du véhicule au-dessus du sol à l'aide d'un dispositif approprié avant de régler la suspension.**
- **Soutenez l'arrière du véhicule au-dessus du sol à l'aide d'un pont mécanique large doté d'un panneau déflecteur arrière.**
- **Vérifiez si le support est stable et sûr.**

La meilleure façon de régler la suspension consiste à effectuer un réglage à la fois. Certains réglages s'influencent mutuellement. Il peut par exemple être nécessaire de régler le ressort central après avoir réglé les ressorts avant. Essayez toujours la motoneige dans les mêmes conditions; piste, vitesse, neige, position de conduite, etc. Progressez de manière méthodique jusqu'à atteindre le résultat souhaité.

Voyez ci-dessous pour régler la suspension avec précision. Employez l'outil de réglage de la suspension fourni dans la trousse d'outils.

Réglage de la suspension arrière – cMotion X



CMOTION X

1. *Sangle d'arrêt*
2. *Ressort central*
3. *Ressort arrière*
4. *Amortisseur arrière*

AVIS

Lors de tout réglage de la suspension arrière, contrôlez la tension de la chenille et modifiez-la si nécessaire.

Sangle d'arrêt

La longueur de la sangle d'arrêt influence le poids que doit supporter le ressort central, notamment pendant l'accélération, et par conséquent, le soulèvement de l'avant.

La longueur des sangles d'arrêt influence également le déplacement du ressort central.

AVIS

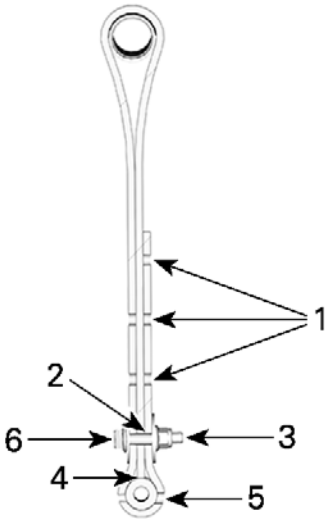
Lors de toute modification de la longueur de la sangle d'arrêt, vous devez également vérifier la tension de la chenille.

Action	Résultat
Augmentation de la longueur de la sangle d'arrêt	Pression plus faible du ski en accélération
	Déplacement plus grand du ressort central
	Meilleure capacité d'absorption des chocs
Diminution de la longueur de la sangle d'arrêt	Pression plus forte du ski en accélération
	Course réduite du ressort central
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs

REMARQUE :
La sangle d'arrêt peut être réglée à la position 2 (sauf les modèles Sport), 3, 4, 5, 6 et 7. Vous trouverez ci-dessous des illustrations pour la position 4 et 6. Les plus petits nombres correspondent à un plus long réglage de sangle.

AVIS

Ne PAS régler sur une position inférieure à 2. Cela pourrait entraîner des dommages au niveau de l'amortisseur central.



COURROIE D'ARRÊT POSITION 4 (4E TROU, RÉGLAGES D'USINE)

1. *Trous libres*
2. *4e trou depuis l'extrémité*
3. *Vers l'arrière*
4. *Embout de la sangle touchant l'axe de sangle*
5. *Deux trous laissés libres entre la tête de vis et l'écrou*
6. *Vers l'avant*

Installez toujours le boulon de la courroie d'arrêt aussi près que possible de l'arbre inférieur.

REMARQUE :
Le raccourcissement de la sangle d'arrêt peut réduire le confort.

Lorsque vous conduisez la motoneige dans une neige épaisse, il peut être nécessaire de modifier la longueur de la sangle d'arrêt et/ou de changer de position de conduite, de modifier l'angle de la chenille par rapport à la neige. L'habitude du conducteur à effectuer ces réglages et les conditions de neige permettront de trouver la combinaison la plus efficace.

Généralement, une sangle d'arrêt plus longue donne de meilleures performances dans la neige épaisse sur un terrain plat.

Ressort central

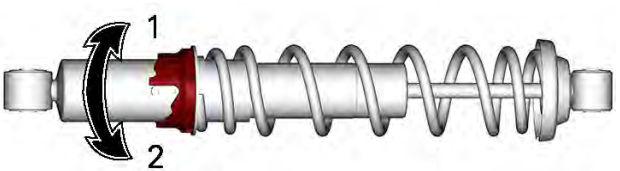
La tension du ressort central influe sur la dureté de la direction, le maniement et l'absorption des chocs.

En outre, le réglage de la tension du ressort central modifie la pression qui s'exerce sur la chenille, et cela a donc un effet sur les performances lors d'un déplacement sur une épaisse couche de neige.

Action	Résultat
Augmentation de la tension	Direction plus souple
	Meilleure capacité d'absorption des chocs
	Meilleurs démarrages sur épaisse couche de neige
	Meilleures performances et maniement sur épaisse couche de neige
Diminution de la tension	Direction plus dure
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs
	Meilleure tenue de piste

Dispositif de réglage à came

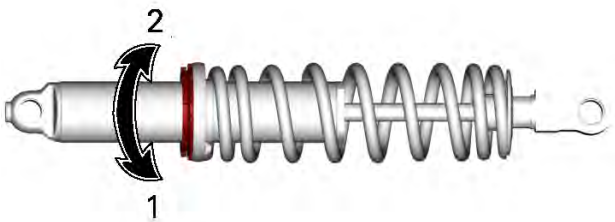
Avec l'outil de réglage de la suspension fourni dans la trousse à outils, tournez la came pour augmenter ou diminuer la précharge du ressort.



1. *Augmentez la tension*
2. *Diminuez la tension*

Dispositif de réglage à bague

Saisissez et tournez la bague et le ressort pour augmenter ou diminuer la précharge du ressort.



1. *Augmentez la tension*
2. *Diminuez la tension*

Ressort arrière

La tension du ressort arrière influence le confort, la hauteur de conduite et la compensation de charges.

Par ailleurs, la tension du ressort arrière transfère plus ou moins de poids sur l'avant de la motoneige. Par conséquent, le poids appliqué sur les skis est plus ou moins élevé. Ce réglage influence les performances de déplacement dans une épaisse couche de neige, les efforts nécessaires pour changer de direction et la maniabilité.

Un faible abaissement de la suspension dans des conditions de conduite très difficiles indique un bon choix du réglage des ressorts.

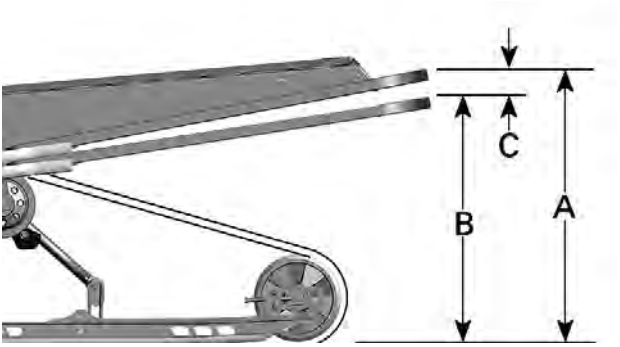
REMARQUE :
Veillez à augmenter la précharge lors du transport de marchandises afin d'éviter que le véhicule ne touche le sol.

REMARQUE :
Retirez la charge pour faciliter le réglage de la précharge.

Action	Résultat
Augmentation de la tension	Suspension arrière plus ferme
	Partie arrière plus haute
	Meilleure capacité d'absorption des chocs

Action	Résultat
	Direction plus dure
Diminution de la tension	Suspension arrière plus molle
	Partie arrière plus basse
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs
	Direction plus souple
	Meilleures performances et maniement plus aisé dans une épaisse couche de neige

Référez-vous à ce qui suit pour déterminer si la tension est correcte.



TYPIQUE — RÉGLAGE ADÉQUAT

- A = Suspension totalement étirée
- B = La suspension s'est affaissée sous le poids combiné de l'opérateur, du passager et du chargement.
- C = Distance entre les dimensions A et B, consultez le tableau ci-dessous

C	Mesure à prendre
65 à 100 mm (2,5 à 4 po)	Aucun réglage nécessaire
Plus de 100 mm (4 po)	Réglage trop souple Augmentez la tension
Moins de 65 mm (2,5 po)	Réglage trop ferme Diminuez la tension

REMARQUE :
Si vous ne parvenez pas à atteindre la valeur prescrite avec les ressorts d'origine, consultez un concessionnaire Ski-Doo autorisé pour obtenir d'autres ressorts.

Pour augmenter la précharge du ressort à l'aide de l'outil, faites tourner la came de réglage gauche dans le sens des aiguilles d'une montre. Faites tourner la came droite dans le sens inverse.

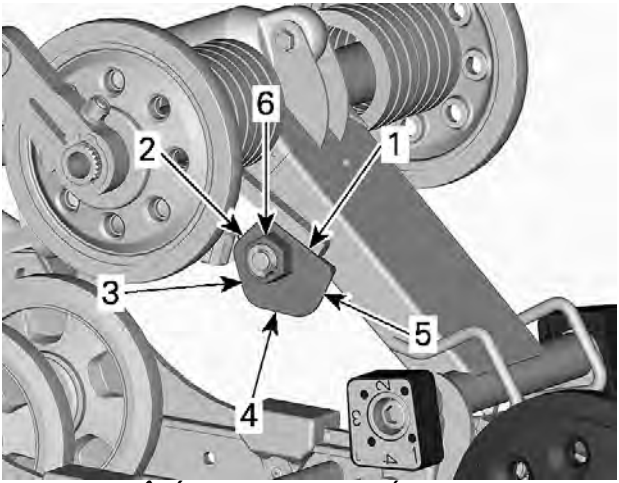
⚠ ATTENTION

Ne réglez jamais les cames de précharge directement de la position 5 à la position 1 ou vice-versa.

⚠ AVERTISSEMENT

La précharge de deux ressorts arrière doit être identique. Sinon, cela risque de rendre le comportement du véhicule imprévisible et la suspension risque de tordre.

Les cames de réglage comprennent 5 réglages différents, le réglage 1 est le plus mou.



TYPIQUE - CÔTÉ GAUCHE ILLUSTRÉ

1. *Position 1*
2. *Position 2*
3. *Position 3*
4. *Position 4*
5. *Position 5*
6. *Écrou de réglage*

Amortisseur central

Amortissement à compression de l'amortisseur central – KYB PRO 40 EA-3

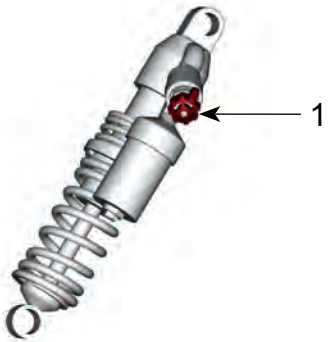
REMARQUE :
L'amortissement des rebonds à basse et haute vitesse est réglé simultanément.

Le dispositif de réglage de la compression à basse vitesse contrôle la façon dont l'amortisseur réagit à une vitesse de suspension basse (course de compression lente, dans la plupart des cas, lorsque l'on roule à basse vitesse).

L'amortissement de compression à haute vitesse contrôle la façon dont l'amortisseur réagit à une vitesse de suspension élevée (course

de compression rapide, dans la plupart des cas, lorsque l'on roule à plus haute vitesse)

Pour régler, tournez le bouton de réglage sur le réservoir.



AMORTISSEUR CENTRAL – KYB PRO 40 EA-3

1. Amortissement à compression – bouton à 3 positions

Virages	Action	Résultat sur les bosses plus petites et plus grosses
Sens horaire	Augmentation de la puissance d'amortissement de la compression	Amortissement de la compression plus ferme
Anti horaire	Diminution de la puissance d'amortissement de la compression	Amortissement de la compression plus souple

Amortisseur arrière

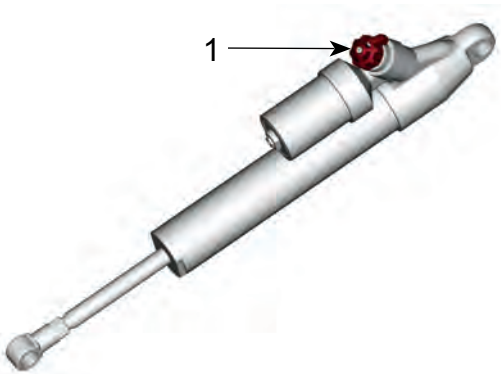
Amortissement à compression de l'amortisseur arrière – KYB PRO 40 EA-3

REMARQUE :
L'amortissement des rebonds à basse et haute vitesse est réglé simultanément.

Le dispositif de réglage de la compression à basse vitesse contrôle la façon dont l'amortisseur réagit à une vitesse de suspension basse (course de compression lente, dans la plupart des cas, lorsque l'on roule à basse vitesse).

L'amortissement de compression à haute vitesse contrôle la façon dont l'amortisseur réagit à une vitesse de suspension élevée (course de compression rapide, dans la plupart des cas, lorsque l'on roule à plus haute vitesse)

Pour régler, tournez le bouton de réglage sur le réservoir.



AMORTISSEUR ARRIÈRE – KYB PRO 40 EA-3

1. Amortissement à compression – bouton à 3 positions

Virages	Action	Résultat sur les bosses plus petites et plus grosses
Sens horaire	Augmentation de la puissance d'amortissement de la compression	Amortissement de la compression plus ferme
Anti horaire	Diminution de la puissance d'amortissement de la compression	Amortissement de la compression plus souple

Conseils de réglage en fonction du comportement du véhicule

Problème	Mesures correctives
Louvoiement de la suspension avant	Vérifier l'alignement du patin. – Réduisez la charge du ressort de suspension avant. – Augmentez la charge du ressort central. – Réduisez la tension du ressort arrière.
La direction semble trop dure à vitesse constante	– Réduisez la charge du ressort de suspension avant. – Augmentez la charge du ressort central.
La direction semble trop dure en accélération	– Placez les blocs de transfert en position basse (si équipé). – Réduisez la tension du ressort arrière. – Allongez la sangle d'arrêt.
Le ski se soulève trop en virage ou en accélération	– Placez les blocs de transfert en position haute (si équipé). – Raccourcissez la sangle d'arrêt. – Augmentez la précharge du ressort arrière.

Problème	Mesures correctives
L'arrière de la motoneige semble trop rigide.	– Réduisez la tension du ressort arrière. – Réduisez le réglage d'amortissement de la compression, selon l'équipement
L'arrière de la motoneige semble trop souple	– Augmentez la précharge du ressort arrière.
La suspension arrière descend trop souvent à fond de butée	– Augmente l'ajustement de l'amortissement en compression si équipé – Augmentez la précharge du ressort arrière. – Augmentez la charge du ressort central. – Allongez la sangle d'arrêt.
La motoneige semble pivoter autour de son centre.	– Réduisez la charge du ressort central. – Augmentez la précharge du ressort arrière. – Augmentez la charge du ressort de suspension avant. – Raccourcissez la sangle d'arrêt.
La chenille patine trop au démarrage.	– Placez les blocs de transfert en position basse (si équipé). – Allongez la sangle d'arrêt.

ENTRETIEN

PROGRAMME D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

L'entretien est indispensable pour maintenir le véhicule en bon état de marche. Le véhicule doit être entretenu conformément au programme d'entretien.

L'entretien approprié est la responsabilité du propriétaire. Une réclamation au regard de la garantie pourra être rejetée si, entre autres, le propriétaire ou le conducteur a causé l'apparition de problèmes du fait d'un entretien ou d'une utilisation inapproprié(e).

Effectuez des vérifications périodiques et suivez le programme d'entretien. **L'entretien périodique ne dispense pas d'effectuer la vérification de préutilisation**.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le véhicule n'est pas entretenu correctement conformément au programme et aux procédures d'entretien, celui-ci pourrait devenir dangereux à conduire.

Réglementation de l'EPA - véhicules canadiens et américains (É-U)

Un atelier de réparation ou une personne de votre choix peut effectuer l'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions. Ces instructions ne nécessitent pas de composants ni de service de BRP, ou des concessionnaires autorisés de motoneiges BRP.

Bien qu'un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP ait une connaissance technique approfondie et des outils pour l'entretien de votre véhicule, la garantie sur les systèmes antipollution n'est pas conditionnée par l'utilisation d'un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP ou de tout autre établissement avec qui BRP a une relation commerciale.

L'entretien approprié est la responsabilité du propriétaire. Une réclamation au regard de la garantie pourra être rejetée si, entre autres, le propriétaire ou l'opérateur a causé l'apparition de problèmes du fait d'un entretien ou d'une utilisation inapproprié(e).

Pour les déclarations sous garantie des systèmes antipollution, BRP restreint le diagnostic et la réparation des pièces et systèmes antipollution aux seuls concessionnaires autorisés de motoneiges BRP. Pour plus d'informations, reportez-vous à la *GARANTIE DU RENDEMENT DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION DE L'EPA DES É.-U.* de la section de ce document portant sur la *garantie*.

Suivez les instructions pour les exigences en essence dans la sous-section Essence de ce guide. Même si l'essence contenant plus de dix pour cent en volume d'éthanol est facilement disponible, l'EPA a

publié une interdiction sur l'utilisation de l'essence contenant plus de 10 % en volume d'éthanol et elle s'applique à ce véhicule. L'utilisation d'une essence contenant plus de 10% vol d'éthanol avec ce moteur risque d'endommager le système de contrôle des émissions.

Usage hors-piste/sentier/multi-segments/utilitaire

Que votre véhicule soit un modèle hors-piste, sentier, multi-segments ou utilitaire, ces types d'utilisation exigent que des tâches d'entretien soient effectuées selon des intervalles annuels réguliers.

Ces conditions sont désignées sous le terme « utilisation intensive » dans le tableau ci-dessous.

Si vous circulez régulièrement en **hors-piste avec des montées fréquentes**, respectez la fréquence d'entretien prévue pour une utilisation intensive et effectuez les opérations indiquées dans le tableau ci-dessous.

Si vous roulez régulièrement dans des **sentiers, si vous explorez la campagne ou travaillez** avec votre motoneige, respectez le programme d'entretien « Utilisation intensive des véhicules – Sentiers/Multi-segments/Utilitaire » et effectuez les opérations décrites dans le tableau ci-dessous.

Températures extrêmement basses

Lorsqu'un moteur fonctionne fréquemment à une température ambiante égale ou inférieure à -25 °C (-13 °F), la fréquence des procédures indiquées dans le calendrier d'entretien doit être augmentée.

Tout moteur à combustion fonctionnant à ces basses températures ambiantes accumulera une quantité accrue de condensation à chaque démarrage/réchauffement.

Comme le moteur n'atteint pas sa température de fonctionnement normale pendant de longues périodes, l'huile commence à être fortement diluée par des résidus de gaz et d'eau (teneur en eau accrue).

Un moteur doit atteindre sa température de fonctionnement pour que le condensat puisse se séparer de l'huile et s'évaporer.

Si l'utilisation quotidienne (cycle de conduite professionnel ou privé/loisirs) est similaire aux conditions ci-dessous, BRP recommande fortement de changer l'huile au moins une fois par mois.

Paramètres d'augmentation des opérations d'entretien et du calendrier de maintenance :

- Le moteur n'atteint pas la température de fonctionnement appropriée lors d'une utilisation quotidienne normale.
- Démarrages et arrêts multiples sans atteindre la température de fonctionnement
- Plusieurs périodes de ralenti courtes

– Cycle de conduite à bas régime sur de courtes distances sans atteindre la température de fonctionnement.

REMARQUE :
BRP recommande fortement d'installer un chauffe-moteur pour réchauffer les liquides, ce qui contribuera également à prolonger la durée de vie de l'huile.

Calendrier d'entretien

IMPORTANT

En cas d'utilisation intensive du véhicule (par exemple : hors-piste, montées fréquentes, opérations par temps extrêmement froid, temps d'arrêt prolongés, etc.), l'entretien doit être effectué à la moitié des intervalles habituels.

Assurez-vous d'effectuer l'entretien approprié aux intervalles recommandés comme indiqué dans les tableaux.

Le tableau d'entretien indique les éléments qui doivent être traités en fonction de 2 critères, selon la première éventualité :

– Durée au calendrier
– Lecture du kilométrage.

Vos habitudes de conduite déterminent les facteurs auxquels vous devrez adhérer. Par exemple :

– Quelqu'un qui utilise son véhicule un week-end sur deux pour faire des randonnées avec des amis suivra probablement le **kilométrage** pour déterminer l'intervalle d'entretien.
– Une personne qui utilise son véhicule rarement au cours de l'année ou seulement à quelques occasions suivra très probablement le **calendrier** pour déterminer l'intervalle d'entretien.

IMPORTANT : Les tableaux suivants indiquent l'application d'entretien appropriée pendant les 3 premières années. Pour les années suivantes, répétez le même schéma alternativement.

Moteur 600 EFI

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
Carrosserie et châssis	– Inspecter et serrer les panneaux de carrosserie et les pièces métalliques – Lubrifier les pivots, les loquets, les charnières et les barillets de clés
Composants et fonctions Freinage*	– Inspectez et lubrifiez les composants et le fonctionnement des freins.
Transmission à variation continue (CVT)	– Inspectez, lubrifiez et nettoyez les composants et le fonctionnement de la transmission CVT. – Vérifiez l'état de la courroie de transmission CVT. – Réglez la tension de la courroie de transmission CVT. – Serrez la vis de fixation de la poulie d'entraînement.
Transmission	– Ajustez la tension de la chaîne d'entraînement du carter de chaîne. – Vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses/ du carter de chaîne – Vérifier et régler l'alignement et la tension des chenilles
Système électrique	– Inspectez l'état et les connexions de la batterie.

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
	– Inspectez l'acheminement du harnais électrique. – Réglez le pointage des phares. – Vérifiez les modules et mises à jour logicielles applicables.* – Vérifiez le fonctionnement des commutateurs de commande et de l'éclairage.
Moteur et refroidissement	– Vérifiez et réglez les composants du système de refroidissement du moteur (concentration du liquide de refroidissement, niveau du liquide de refroidissement, état des tuyaux, colliers de serrage, fuites).
Système d'échappement	– Vérifiez les composants du système d'échappement (joints, tuyaux, état du silencieux). – Serrez le collecteur d'échappement.
Alimentation en carburant et air	– Vérifiez les composants du système de carburant (bouchon de réservoir, tuyaux, colliers et fixation du réservoir) et le fonctionnement. – Effectuez un contrôle d'étanchéité du réservoir

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
	de carburant et du système de ventilation du réservoir.*
Direction et commandes	– Inspectez et réglez le fonctionnement du levier de sélection des vitesses (le cas échéant). – Inspectez les lisses de ski. – Vérifiez et réglez l'alignement de la direction. – Vérifiez les composants et le fonctionnement de la direction. – Réglez le câble d'accélérateur. – Inspectez le fonctionnement de l'accélérateur.
Suspension	– Vérifiez et lubrifiez les composants et le fonctionnement de la suspension.
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	
Moteur	– Remettre les bougies en place.
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

INTERVALLES D'ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRES		
Tous les 2 ans	Liquide de frein	– Remplacez le liquide de frein.*
Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	Moteur	– Inspectez le support moteur en caoutchouc. – Nettoyez et lubrifiez le démarreur à rappel (s'il est présent) – Remettre les bougies en place.
Une fois tous les 3 ans ou après 10 000 km (6 000 mi)		– Inspectez et nettoyez la crépine de la pompe d'injection d'huile.*
Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	Transmission	– Remplacez l'huile de la boîte de vitesses/du carter de chaîne.
Tous les 5 ans	Moteur et refroidissement	– Changez le liquide de refroidissement.*
Tous les 5 ans	Alimentation en essence	– Remplacez le filtre à carburant en ligne.*

Conditions d'utilisation intensive Après les premiers 75 km (50 mi), puis tous les 500 km (300 mi) jusqu'à tous les 1 500 km (1 000 mi)	
Transmission	– Ajustez la tension de la chaîne d'entraînement du carter de chaîne. – Ajustez l'alignement et la tension des chenilles.
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

Conditions d'utilisation intensive Chaque mois ou après 1 500 km (1 000 mi)	
TRANSMISSION CVT	– Vérifiez l'état de la courroie de transmission CVT. – Régler la tension de la courroie de transmission CVT
Transmission	– Vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses/ du carter de chaîne
Direction et commandes	– Inspectez les lisses de ski.
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

600RR / 850 E-TEC

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
Carrosserie et châssis	– Inspectez et serrez les panneaux de carrosserie et les pièces métalliques. – Lubrifiez les pivots, les loquets, les charnières et les barillets de clés.
Fonction et composants de freinage	– Inspectez et lubrifiez les composants et le fonctionnement des freins.
Transmission à variation continue (CVT)	– Inspectez, lubrifiez et nettoyez les composants et le fonctionnement de la transmission CVT. – Vérifiez l'état de la courroie de transmission CVT. – Réglez la tension de la courroie de transmission CVT. – Serrez la vis de fixation de la poulie d'entraînement.
Transmission	– Réglez la tension de la chaîne du carter de chaîne. – Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses/ du carter de chaîne. – Vérifiez et réglez l'alignement et la tension des chenilles.
Système électrique	– Inspectez l'état et les connexions de la batterie.

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
	– Inspectez l'acheminement du harnais électrique. – Réglez le pointage des phares. – Vérifiez les modules et mises à jour logicielles applicables.* – Vérifiez le fonctionnement des commutateurs de commande et de l'éclairage.
Moteur et refroidissement	– Vérifiez et réglez les composants du système de refroidissement du moteur (concentration du liquide de refroidissement, niveau du liquide de refroidissement, état des tuyaux, colliers de serrage, fuites).
Système d'échappement	– Vérifiez les composants du système d'échappement (joints, tuyaux, état du silencieux). – Serrez le collecteur d'échappement.
Alimentation en carburant et air	– Vérifiez les composants du système de carburant (bouchon de réservoir, tuyaux, colliers et fixation du réservoir) et le fonctionnement. – Effectuez un contrôle d'étanchéité du réservoir

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
	de carburant et du système de ventilation du réservoir.*
Direction et commandes	– Inspectez et réglez le fonctionnement du levier de sélection des vitesses (le cas échéant). – Inspectez les lisses de ski. – Vérifiez et réglez l'alignement de la direction. – Vérifiez les composants et le fonctionnement de la direction. – Réglez le câble d'accélérateur. – Inspectez le fonctionnement de l'accélérateur.
Suspension	– Vérifiez et lubrifiez les composants et le fonctionnement de la suspension.
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

INTERVALLES D'ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRES		
Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	Liquide de frein	– Remplacez le liquide de frein.*
Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	Moteur	– Inspectez le support moteur en caoutchouc.

INTERVALLES D'ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRES		
		– Nettoyez et lubrifiez le lanceur automatique (s'il est présent)
Une fois tous les 3 ans ou après 10 000 km (6 000 mi)		– Remettre les bougies en place. – Inspectez et nettoyez la crépine de la pompe d'injection d'huile.*
Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	Transmission	– Remplacez l'huile de la boîte de vitesses/du carter de chaîne.
Tous les 5 ans	Moteur et refroidissement	– Changez le liquide de refroidissement.*
Tous les 5 ans	Alimentation en essence	– Remplacez le filtre à carburant en ligne.*
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.		

Conditions d'utilisation intensive Après les premiers 75 km (50 mi), puis tous les 500 km (300 mi) jusqu'à tous les 1 500 km (1 000 mi)	
Transmission	– Réglez la tension de la chaîne du carter de chaîne. – Ajustez l'alignement et la tension des chenilles.
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

Conditions d'utilisation intensive Chaque mois ou après 1 500 km (1 000 mi)	
TRANSMISSION CVT	– Vérifiez l'état de la courroie de transmission CVT. – Régler la tension de la courroie de transmission CVT
Transmission	– Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses/ du carter de chaîne. – Vérifiez et réglez l'alignement et la tension des chenilles.
Alimentation en carburant et air	– Effectuez un contrôle d'étanchéité du réservoir de carburant et du système de ventilation du réservoir.*
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

850 E-TEC Turbo R

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
Carrosserie et châssis	– Inspectez et serrez les panneaux de carrosserie et les pièces métalliques. – Lubrifiez les pivots, les loquets, les charnières et les barillets de clés.
Fonction et composants de freinage	– Inspectez et lubrifiez les composants et le fonctionnement des freins.
Transmission à variation continue (CVT)	– Inspectez, lubrifiez et nettoyez les composants et le fonctionnement de la transmission CVT. – Vérifiez l'état de la courroie de transmission CVT. – Réglez la tension de la courroie de transmission CVT. – Serrez la vis de fixation de la poulie d'entraînement.
Transmission	– Réglez la boîte de vitesses/la tension de la chaîne d'entraînement du carter de chaîne. – Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses/ du carter de chaîne. – Ajustez l'alignement et la tension des chenilles.
Système électrique	– Inspectez l'état et les connexions de la batterie.

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
	– Inspectez l'acheminement du harnais électrique. – Réglez le pointage des phares. – Vérifiez les modules et mises à jour logicielles applicables.* – Vérifiez le fonctionnement des commutateurs de commande et de l'éclairage.
Moteur	– Inspectez les supports moteur en caoutchouc. – Inspectez les bagues et joints du moteur.
Moteur et refroidissement	– Vérifiez et réglez les composants du système de refroidissement du moteur (concentration du liquide de refroidissement, niveau du liquide de refroidissement, état des tuyaux, colliers de serrage, fuites).
Alimentation en carburant et air	– Vérifiez les composants du système de carburant (bouchon de réservoir, tuyaux, colliers et fixation du réservoir) et le fonctionnement. – Effectuez un contrôle d'étanchéité du réservoir de carburant et du système de ventilation du réservoir.*

Une fois par an ou après 3 000 km (1 900 mi)	
Direction et commandes	– Inspectez les lisses de ski. – Vérifiez et réglez l'alignement de la direction. – Vérifiez les composants et le fonctionnement de la direction. – Réglez le câble d'accélérateur. – Inspectez le fonctionnement de l'accélérateur.
Suspension	– Vérifiez et lubrifiez les composants et le fonctionnement de la suspension.
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

INTERVALLES D'ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRES		
Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	Liquide de frein	– Remplacez le liquide de frein.*
Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	Moteur	– Inspectez le support moteur en caoutchouc. – Nettoyez et lubrifiez le lanceur automatique (s'il est présent)

INTERVALLES D'ENTRETIEN SUPPLÉMENTAIRES		
Une fois tous les 3 ans ou après 10 000 km (6 000 mi)		– Remettre les bougies en place. – Inspectez et nettoyez la crépine de la pompe d'injection d'huile.*
Une fois tous les 2 ans ou après 6 000 km (4 000 mi)	Transmission	– Remplacez l'huile de la boîte de vitesses/du carter de chaîne.
Tous les 5 ans	Moteur et refroidissement	– Changez le liquide de refroidissement.*
Tous les 5 ans	Alimentation en essence	– Remplacez le filtre à carburant en ligne.*
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.		

Conditions d'utilisation intensive Chaque mois ou après 1 500 km (1 000 mi)	
TRANSMISSION CVT	– Vérifiez l'état de la courroie de transmission CVT. – Réglez la tension de la courroie de transmission CVT.
Transmission	– Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses/ du carter de chaîne. – Réglez la boîte de vitesses/la tension de la chaîne du carter de chaîne. – Vérifiez et réglez l'alignement et la tension des chenilles.
Alimentation en carburant et air	– Inspectez les composants et éléments du carburant (bouchon du réservoir, tuyaux, colliers et sangles du réservoir).
* Pour une liste exhaustive des procédures d'entretien à effectuer, consultez votre concessionnaire local.	

Dossiers de maintenance

Envoyez une copie du dossier d'entretien à BRP si nécessaire.

Prélivraison	
Numéro de série : _____ Kilométrage : _____ Heures : _____ Date : _____ Numéro du concessionnaire : _____ Remarques : _____	Signature :
Référez-vous au bulletin de prélivraison du véhicule pour les procédures d'installation détaillées	

Première inspection	
Kilométrage :	Signature :
Heures :	
Date :	
Numéro du concessionnaire :	
Remarques :	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage :	Signature :
Heures :	
Date :	
Numéro du concessionnaire :	
Remarques :	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : Heures : Date : Numéro du concessionnaire : Remarques :	Signature :
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

PROCÉDURES D'ENTRETIEN

Cette section comprend des consignes d'entretien de base.

⚠ AVERTISSEMENT

Coupez le moteur et enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit, puis suivez les procédures d'entretien suivantes. Si vous ne suivez pas les procédures d'entretien appropriées, vous risquez d'être blessé par des pièces chaudes ou mobiles, l'électricité, des produits chimiques, etc.

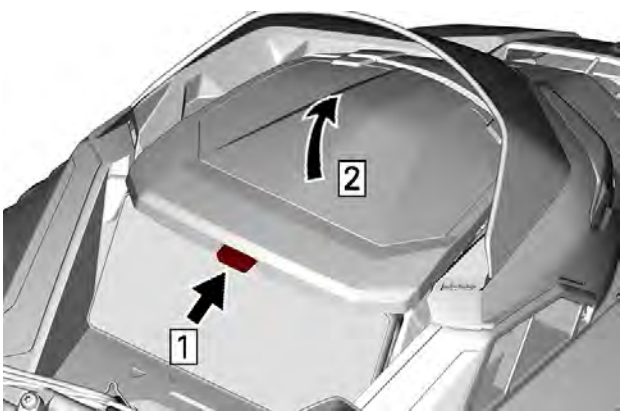
⚠ AVERTISSEMENT

S'il s'avérait nécessaire de déposer un mécanisme de verrouillage (p. ex. des pattes de verrouillage, fixations autobloquantes, etc.) lors d'opérations de démontage/remontage, remplacez-le toujours par un neuf.

Feux

Réglage du faisceau du phare

Ouvrez le compartiment de rangement.



TYPIQUE
Étape 1.Poussez
Étape 2.Soulevez

Tournez la vis de réglage pour régler la hauteur du faisceau voulue.

TYPIQUE

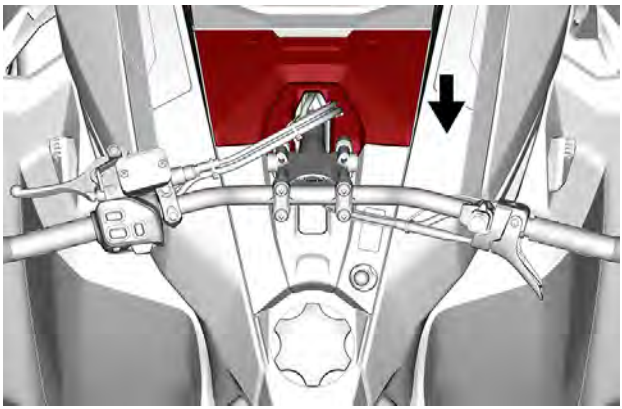
Liquide de refroidissement

⚠ AVERTISSEMENT

N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud.

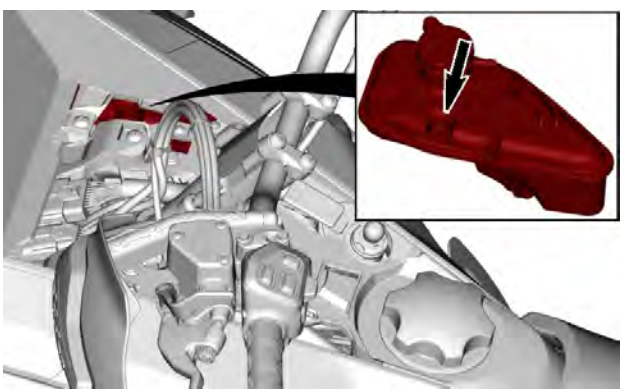
Vérification du niveau de liquide de refroidissement du moteur

1. Enlever le panneau d'accès.



TYPIQUE

2. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement à la température ambiante. Le liquide doit toucher la surface plate de la lunette.

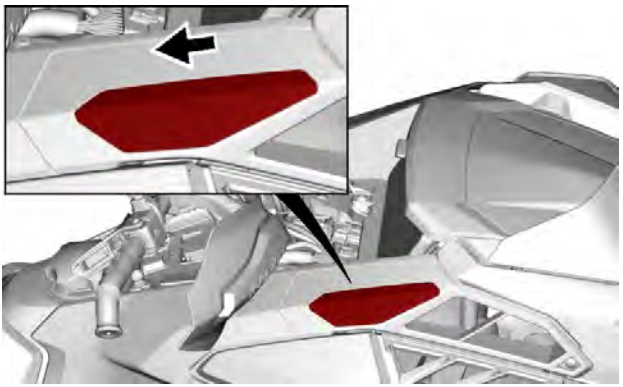


TYPIQUE

3. Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

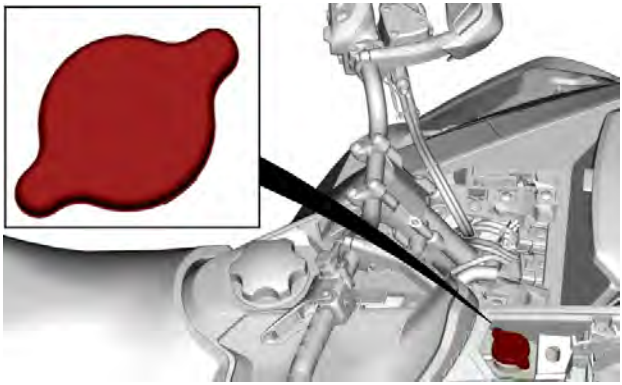
REMARQUE :
Lors de la vérification du niveau à basse température, celui-ci peut être légèrement plus bas que la marque.

4. Faites glisser le couvercle du filtre d'admission d'air vers l'arrière pour déverrouiller, puis retirez-le.



5. Retirez les fixations suivantes puis le filtre à air droit.

6. Ajoutez du liquide de refroidissement par le goulot de remplissage.



7. Si le niveau de liquide de refroidissement continue de baisser pendant ou après chaque trajet ou si le système entier doit être rempli, adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP agréé, à un atelier de réparation ou à une personne de votre choix pour l'entretien.

Liquide de refroidissement recommandé

Liquide de refroidissement recommandé XPS	XPS COOL-X LT
Si le liquide de refroidissement recommandé n'est pas disponible	Utilisez un liquide de refroidissement conforme ou supérieur à la norme ASTM D3306 Sans NAPS (nitrite, amine, phosphate, silicate) Sans acide 2-EH

AVIS

Utilisez un antigel à base d'éthylène glycol comportant des agents anticorrosion destinés spécifiquement aux moteurs à combustion interne en aluminium.

Système d'échappement

Vérification du système d'échappement

Le silencieux d'échappement arrière doit être centré avec l'orifice de sortie du carter inférieur. Vérifiez l'absence de rouille ou de fuite dans le système d'échappement. Veillez à ce que toutes les pièces soient bien fixées en position.

Vérifiez l'état des ressorts de retenue et les déflecteurs thermiques et remplacez-les si nécessaire

Le système d'échappement est conçu pour réduire le bruit et améliorer l'ensemble des performances du moteur. Toute modification risque de le rendre non conforme à la loi en vigueur.

AVIS

Le retrait, la modification ou la détérioration de l'un des éléments du système d'échappement peut occasionner des dégâts sérieux au moteur.

Bougies

L'inspection ou le remplacement des bougies peut être réalisé par un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP, un atelier de réparation ou une personne de votre choix. L'inspection ou le remplacement des bougies d'allumage nécessite des connaissances techniques approfondies. Bien que ce ne soit pas obligatoire, il est recommandé qu'un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP procède à l'inspection et au remplacement des bougies.

Huile de carter de chaîne

Huile de carter de chaîne recommandée

AVIS

La boîte de vitesses de cette motoneige a été conçue et validée avec de l'huile synthétique XPS☐☐ pour boîte de vitesses. BRP recommande fortement de toujours utiliser son huile synthétique XPS pour boîte de vitesses.
Les dommages provoqués par une huile qui n'est pas adaptée au carter de chaîne ne seront pas couverts par la garantie limitée de BRP.

Huile à carter de chaîne XPS recommandée	Huile synthétique pour carter de chaîne XPS
Si l'huile à carter recommandée n'est pas disponible	Utilisez une huile pour engrenage 75W140 conforme aux spécifications GL-5 de l'API.

Vérification du niveau d'huile dans le carter.

Placez le véhicule sur une surface plane pour vérifier le niveau d'huile. Pour cela, retirez le bouchon de contrôle.

BOUCHON DE CONTRÔLE

Le niveau d'huile doit atteindre l'orifice fileté.

Si le niveau est correct, réinstallez le bouchon de contrôle et serrez-le au couple spécifié.

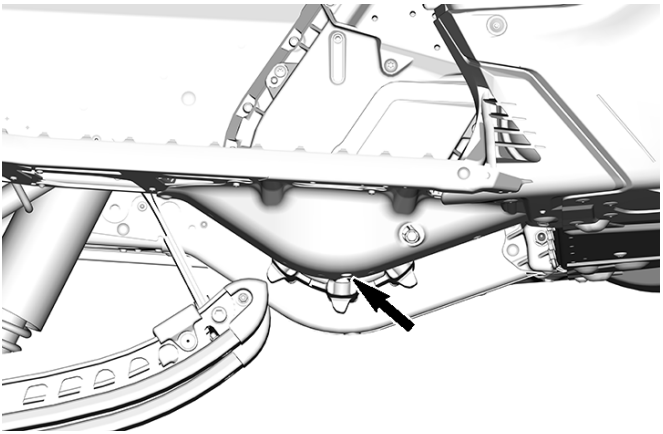
Couple de serrage	
Bouchon de contrôle	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-po)

SI le niveau est insuffisant, consultez la *Procédure de remplissage du carter de chaîne*.

Remplacement de l'huile du carter de chaîne

Vidange de l'huile du carter de chaîne

1. Stationnez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Placez un bac de vidange sous la zone du bouchon de vidange du carter de chaîne.
3. Déposez le bouchon de remplissage.
4. Retirez le bouchon de vidange situé sous le carter de chaîne.



TYPIQUE

5. Attendez que l'huile s'écoule du carter de chaîne.
6. Installez le bouchon de vidange et serrez-le au couple spécifié.

Couple de serrage	
Bouchon de vidange	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-po)

Remplissage du carter de chaîne

1. Ouvrez le panneau latéral gauche; reportez-vous à la section *Équipements*.
2. Enlevez le bouchon de contrôle.

TYPIQUE

3. Retirez le bouchon de remplissage.

TYPIQUE

4. Versez l'huile recommandée dans la boîte de vitesses par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que l'huile sorte par l'orifice du bouchon de contrôle.

5. Remettez le bouchon de contrôle en place et serrez-le au couple spécifié.

Couple de serrage	
Bouchon de contrôle	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-po)

6. Réinstallez le bouchon de remplissage.

Chaîne d'entraînement

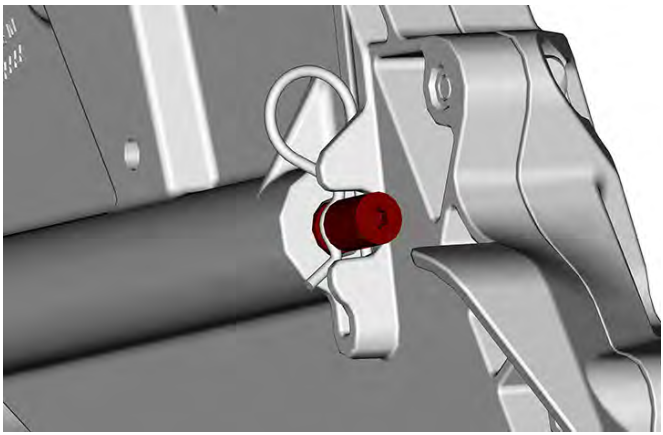
Accès au carter de chaîne

Ouvrez le panneau latéral gauche, reportez-vous à *Équipements*.

Réglage de la chaîne d'entraînement

1. à l'aide de l'extrémité Torx de l'écarteur de poulie réceptrice, tournez DÉLICATEMENT le tendeur dans le sens horaire pour éliminer le jeu. Ne forcez pas le tendeur.

REMARQUE :
Ne retirez pas la goupille.



AVIS

Des dommages importants aux éléments d'entraînement pourraient s'ensuivre si la chaîne d'entraînement est trop serrée.

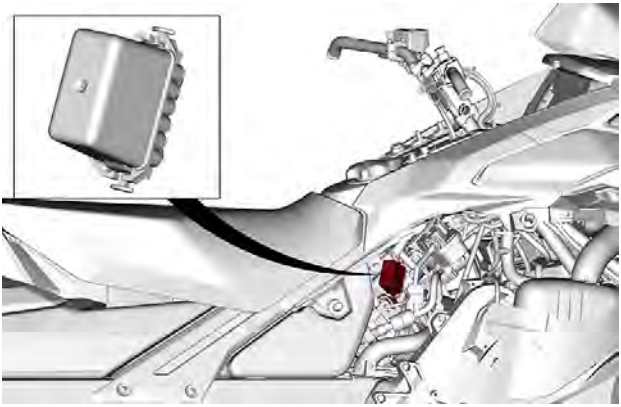
2. Essayez de faire tourner la poulie entraînée dans un sens ou dans l'autre pour vérifier que le jeu a totalement disparu.

Fusibles et relais

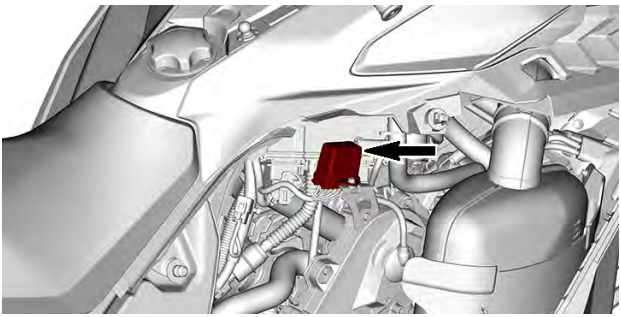
Emplacement des fusibles

Ouvrez le flanc inférieur droit; reportez-vous à la section *Panneaux de carrosserie*.

La boîte à fusibles 1 est située derrière le panneau droit, au niveau du bouchon du réservoir de carburant.



TYPIQUE – MOTEUR EFI



TYPIQUE – MOTEURS E-TEC

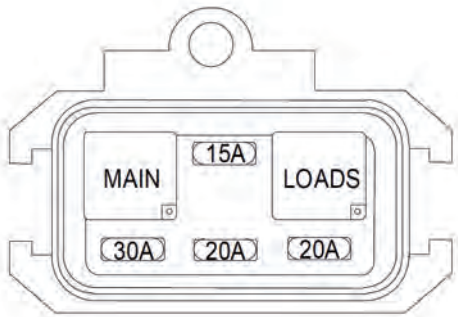
Retirez le couvercle de la boîte à fusibles.

Description des fusibles

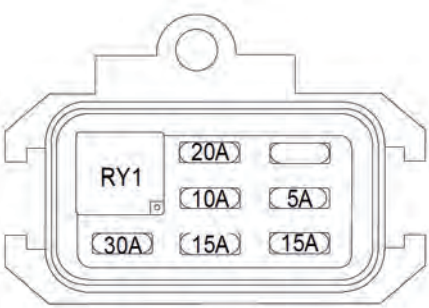
Pour une identification correcte, veuillez vous reporter aux étiquettes apposées sur les couvercles des boîtes à fusibles.

REMARQUE :
En cas de divergence entre ce document et le véhicule, les étiquettes apposées sur les boîtes à fusibles prévalent sur celles présentées ici.

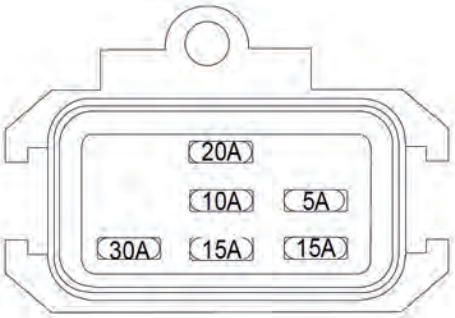
Boîte à fusibles 1 (FB1)



AUTOCOLLANT D'IDENTIFICATION – MOTEUR EFI



AUTOCOLLANT D'IDENTIFICATION – DÉMARREUR ÉLECTRIQUE

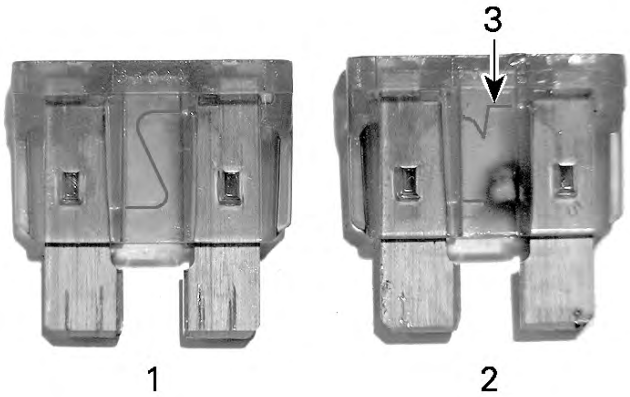


AUTOCOLLANT D'IDENTIFICATION – AVEC SHOT

Contrôle d'un fusible

Vérifiez l'état des fusibles et remplacez-les si nécessaire. Reportez-vous à la section *Remplacement d'un fusible*.

1. Tirez sur le fusible pour l'extraire du porte-fusible.
2. Vérifiez si le filament est fondu.

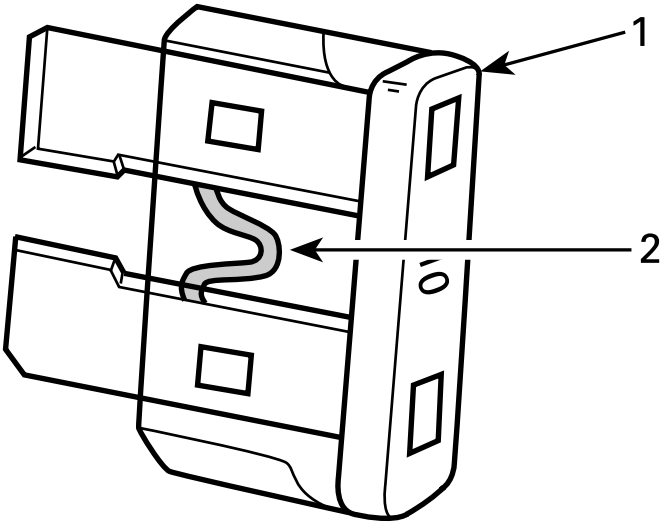


FUSIBLE

1. *Fusible en bon état*
2. *Fusible brûlé*
3. *Filament fondu*

Remplacer un fusible

1. Mettez l'interrupteur d'allumage à « OFF ».
2. Retirez le fusible.
3. Vérifiez si le filament est fondu.



TYPIQUE

1. *Fusible*
2. *Vérifiez s'il est fondu*

⚠ AVERTISSEMENT

Si le fusible a brûlé, la source du dysfonctionnement doit être définie et corrigée avant le redémarrage de l'appareil. Contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.

AVIS

L'utilisation d'un fusible de calibre supérieur pourrait causer de graves dommages et provoquer un incendie.

4. Remplacez le fusible par un autre de même calibre.
5. Pour fermer les couvercles de boîtes à fusibles, placer les couvercles sur les fusibles et pousser délicatement jusqu'à entendre un déclic.

Batterie

⚠ AVERTISSEMENT

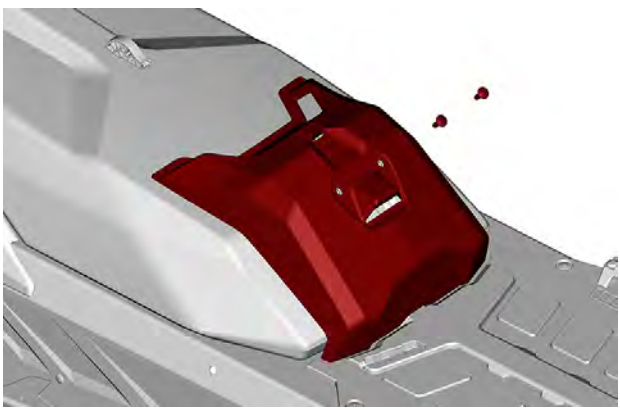
Ne chargez ou survoltez jamais une batterie installée dans le véhicule.

Enlèvement de la batterie

AVIS

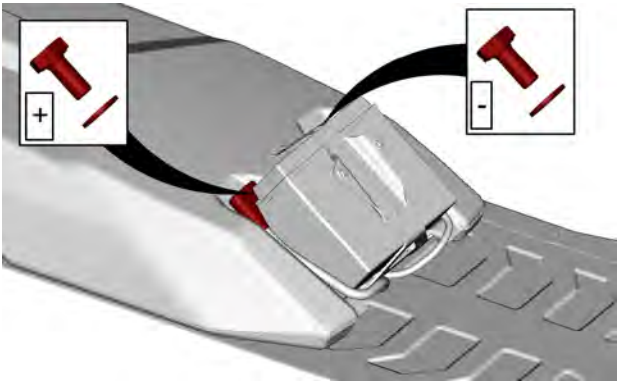
Le câble NOIR (–) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier.

1. Retirez le siège.
2. Retirez le couvercle de la batterie.



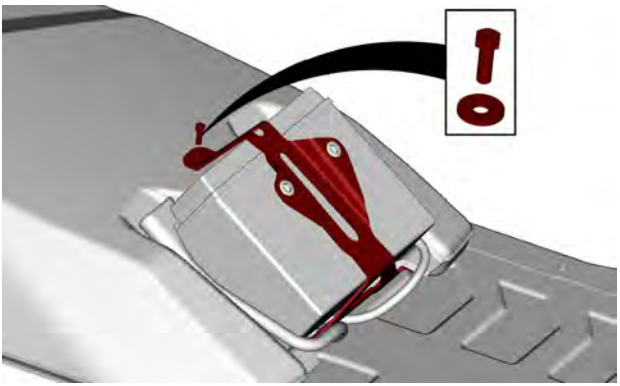
TYPIQUE

3. Débranchez d'abord le câble négatif, puis le câble positif.



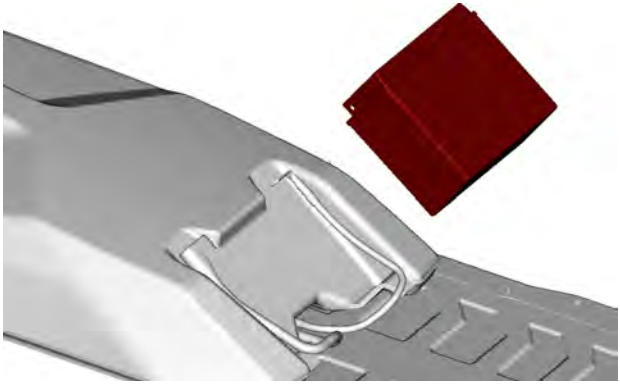
TYPIQUE

4. Retirez le support de fixation de la batterie.



TYPIQUE

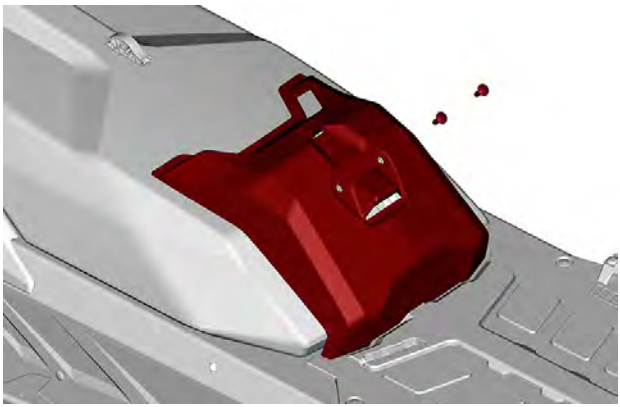
5. Retirez la batterie.



TYPIQUE

Retrait de la batterie- Modèle à petite batterie

1. Retirez le siège.
2. Retirez le couvercle de la batterie.

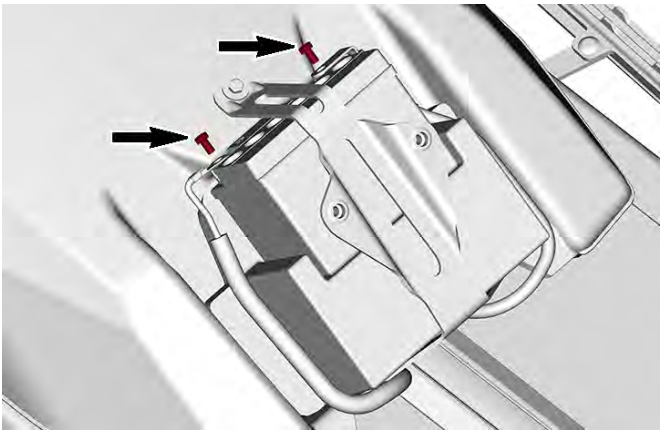


TYPIQUE

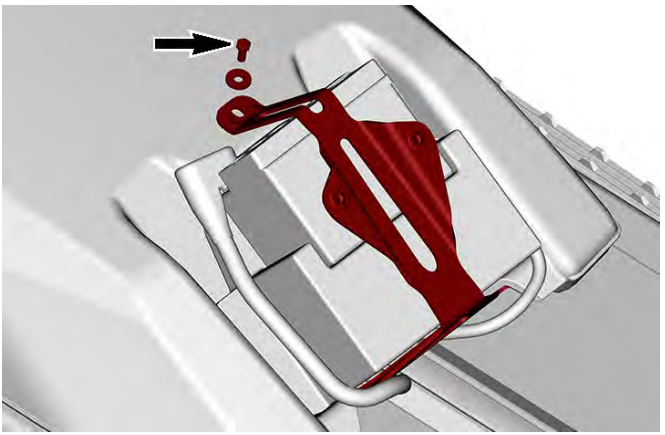
3. Débranchez d'abord le câble négatif, puis le câble positif.

AVIS

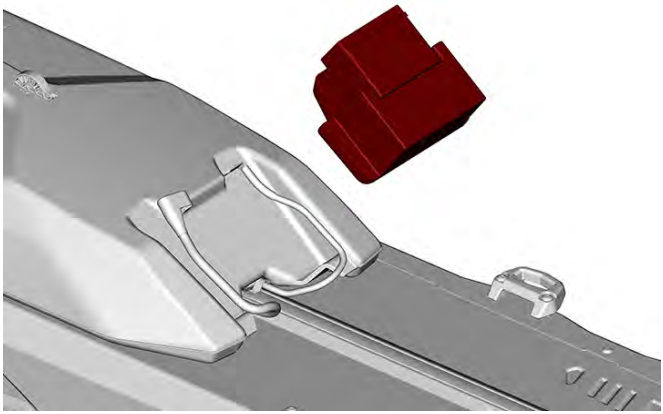
Le câble NOIR (–) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier.



4. Retirez le support de fixation de la batterie.



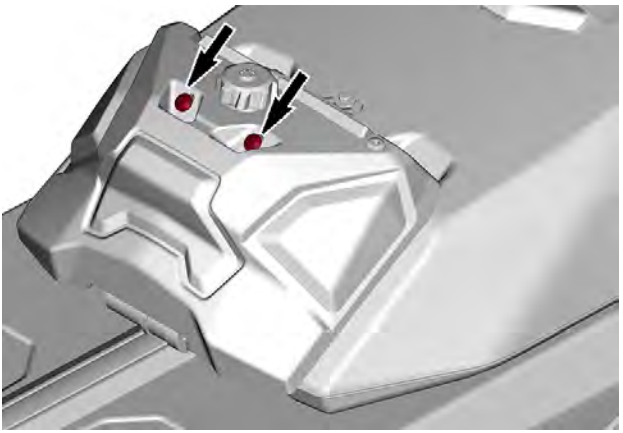
5. Retirez la batterie avec le support de batterie.



6. Retirez la batterie du le support de batterie.

Dépose de la batterie
Modèle équipé d'un système d'injection d'eau

1. Retirez les deux vis qui maintiennent le réservoir de fluide ICE (couvercle de la batterie).



2. Inclinez le réservoir de fluide ICE vers l'arrière pour accéder à la batterie.

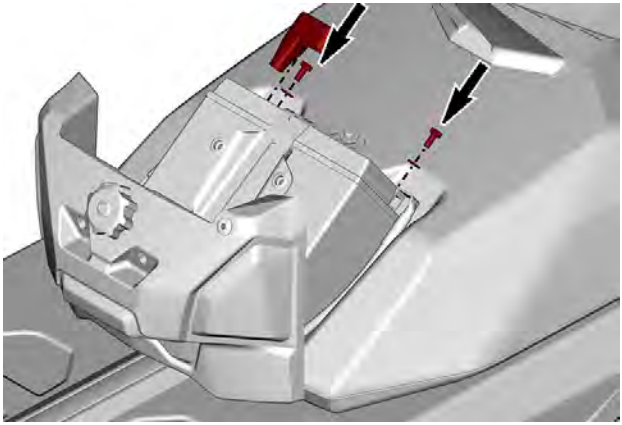
AVIS

Toujours soutenir le réservoir de fluide ICE pour éviter d'endommager la connexion électrique et le tuyau d'injection d'eau.

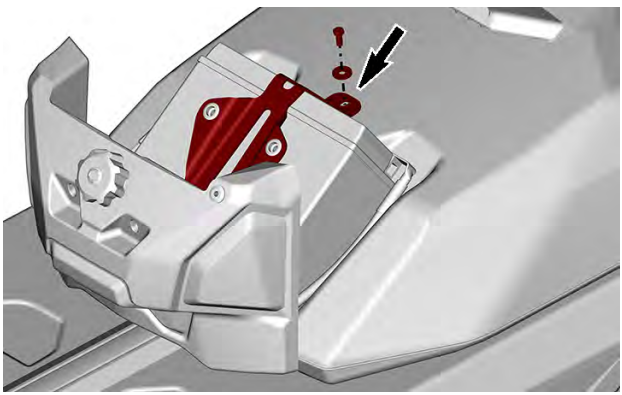
3. Débranchez la batterie.

AVIS

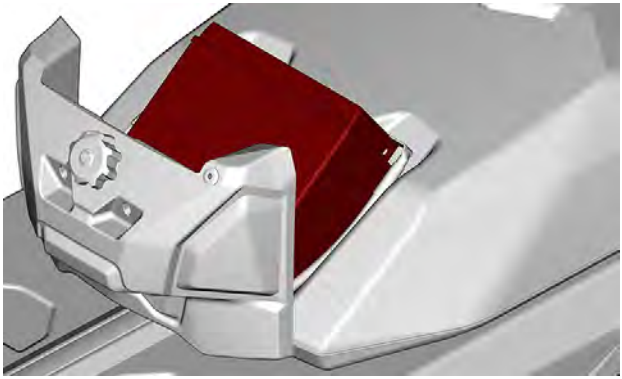
Le câble NOIR (–) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier.



4. Retirez la vis qui maintient le support de la batterie.



5. Retirez ce support.
6. Retirez la batterie.



Nettoyage de la batterie

Nettoyez la batterie, son boîtier et ses bornes avec une brosse souple, et un mélange de bicarbonate de soude et d'eau.

Avec une brosse métallique, enlevez la rouille sur les cosses de câbles et les bornes de la batterie.

Rincer le tout à l'eau et bien sécher.

Recharge de la batterie

Utilisez n'importe quel chargeur de batterie de type automobile. Consultez toujours les instructions du fabricant du chargeur de batterie.

Installation de la batterie

AVIS

Le câble NOIR (–) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier.

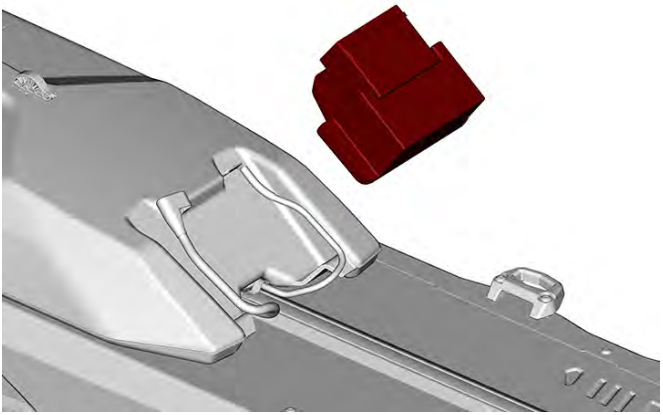
Pour l'installation, inversez les étapes du retrait. Cependant, prêtez attention aux détails suivants.

COUPLE DE SERRAGE	
Bornes de batterie (positives et négatives)	6 ± 0,5 Nm (53 ± 4 lbf-**po**)
Support de fixation de la batterie	5 ± 0,5 Nm (44 ± 4 lbf-**po**)
Vis de fixation du couvercle de la batterie	1.5 ± 0,5 Nm (13 ± 4 lbf-**po**)

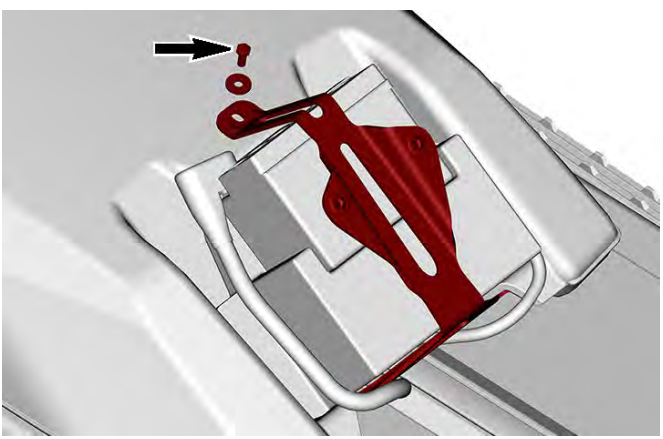
Installation de la batterie - Modèle à petite batterie

1. Installez la batterie dans le support de batterie.

2. Installez la batterie avec le support de la batterie sur le véhicule.



3. Installez le support de fixation de la batterie. Fixez-le à l'aide de la vis et des rondelles plates retirées précédemment.



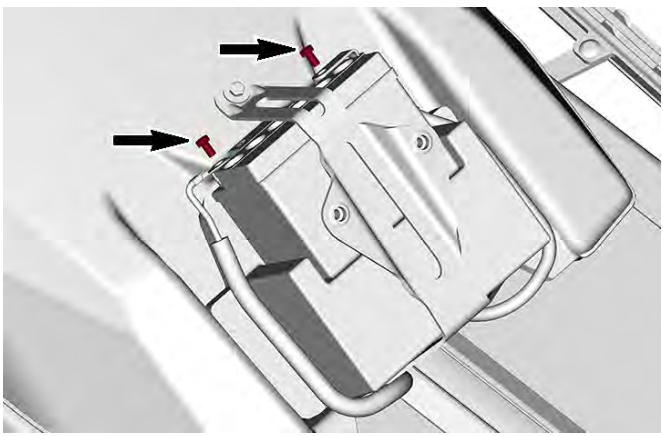
4. Serrez au couple recommandé

COUPLE DE SERRAGE	
Vis de support de fixation de la batterie	5 ± 0.5 Nm (44 ± 4 lbf-po)

5. Connectez d'abord la borne positive, puis la borne négative.

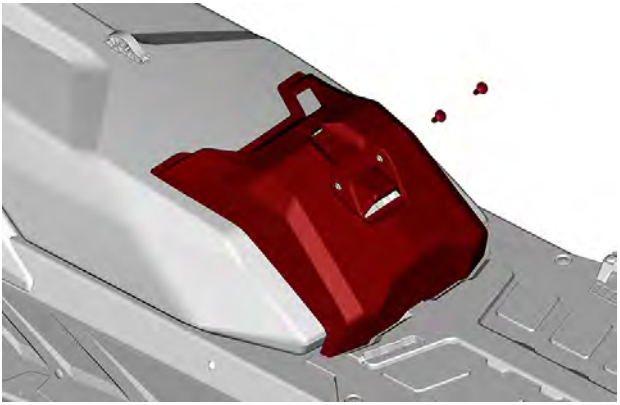
AVIS

Le câble NOIR (–) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier.



COUPLE DE SERRAGE	
Bornes de batterie (positives et négatives)	2 ± 0,5 Nm (18 ± 4 lbf-**po**)

6. Installez le couvercle de la batterie.



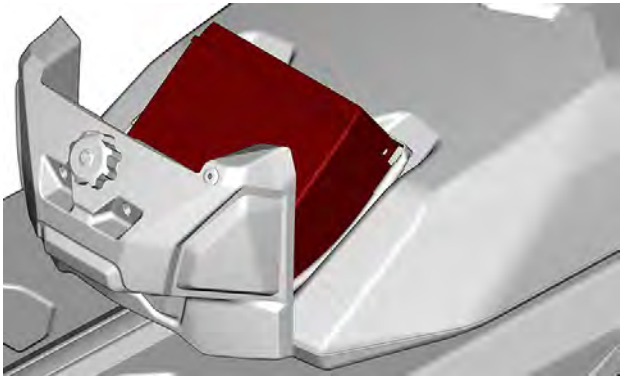
TYPIQUE

COUPLE DE SERRAGE	
Vis de fixation du couvercle de la batterie	1.5 ± 0.5 Nm (13 ± 4 lbf-po)

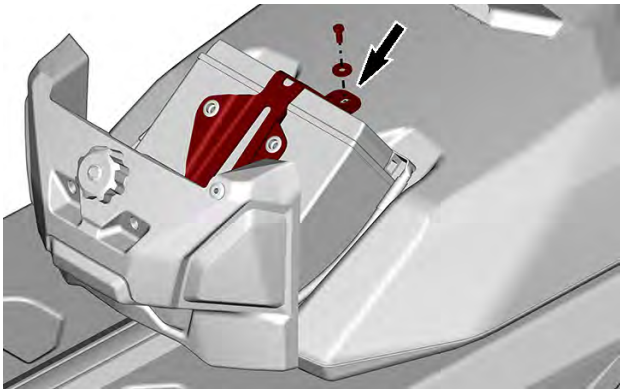
7. Installez la selle.

Installation de la batterie
Modèle équipé d'un système d'injection d'eau

1. Installez la batterie.



2. Installez le support.
3. Installez la vis qui maintient le support de la batterie.



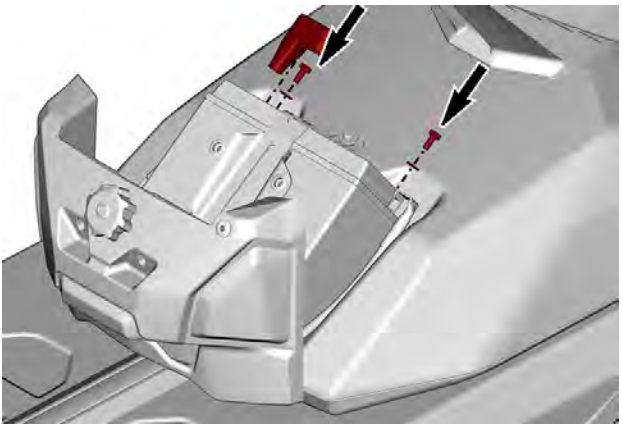
4. Serrez au couple recommandé.

COUPLE DE SERRAGE	
Support de fixation de la batterie	5 ± 0,5 m (44 ± 4 lbf-**po**)

5. Connectez la batterie.

AVIS

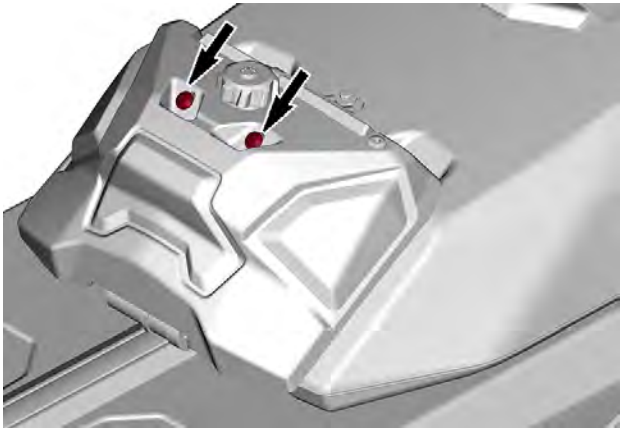
Le câble NOIR (–) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier.



6. Serrez au couple recommandé.

COUPLE DE SERRAGE	
Bornes de batterie (positives et négatives)	2 ± 0,5 m (18 ± 4 lbf-**po**)

7. Mettez le réservoir de fluide ICE en position.
8. Installez les deux vis qui maintiennent le réservoir de fluide ICE.



9. Serrez au couple recommandé.

COUPLE DE SERRAGE	
Vis de fixation du couvercle de la batterie	2,0 ± 0,25 m (18 ± 2 lbf-**po**)

Liquide de frein

Liquide de frein recommandé

Liquide de frein recommandé
Liquide de frein XPS DOT 4
Produit de remplacement ou si non disponible
Liquide de frein DOT 4

N'utilisez que du liquide pour frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. Un récipient entamé peut être contaminé ou peut avoir absorbé de l'humidité atmosphérique.

⚠ AVERTISSEMENT

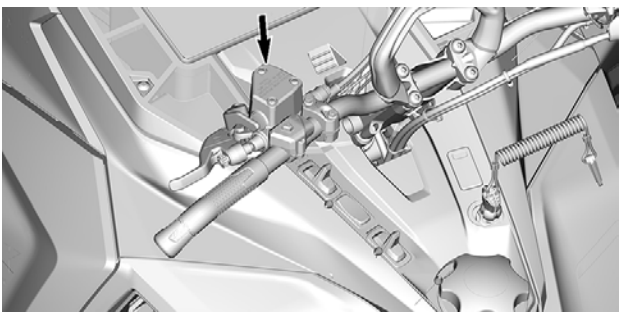
N'utilisez que du liquide pour frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. Pour éviter que le système de freinage soit gravement endommagé, n'utilisez pas de liquide autre que celui recommandé et ne mélangez pas différents liquides pour le remplissage.

Vérifiez le niveau de liquide de frein

AVIS

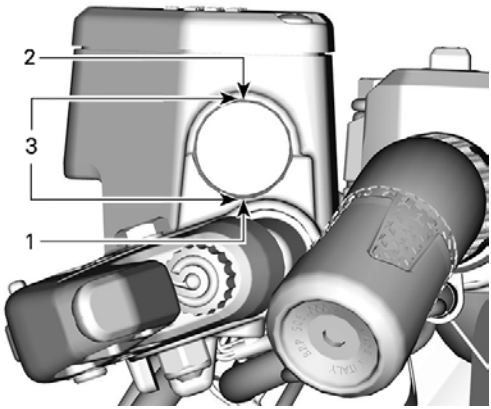
Le véhicule doit être sur une surface plane avant de contrôler tous les niveaux.

1. Placez le guidon en position droite pour vous assurer que le réservoir est de niveau.
2. Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir.



TYPIQUE

Le liquide de frein doit toujours être au-dessus de la ligne MIN. lorsque le levier de frein est serré.



TYPIQUE

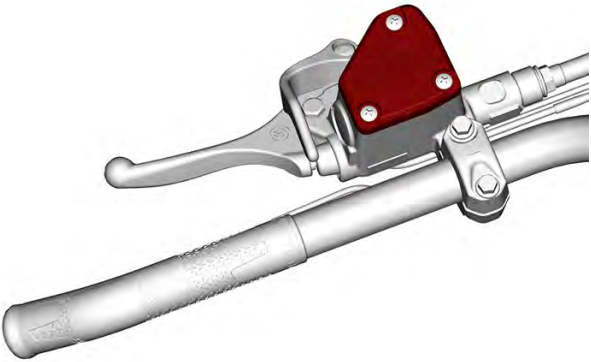
1. *Minimum*
2. *Maximum*
3. *Plage de fonctionnement*

Ajout de liquide de frein

AVIS

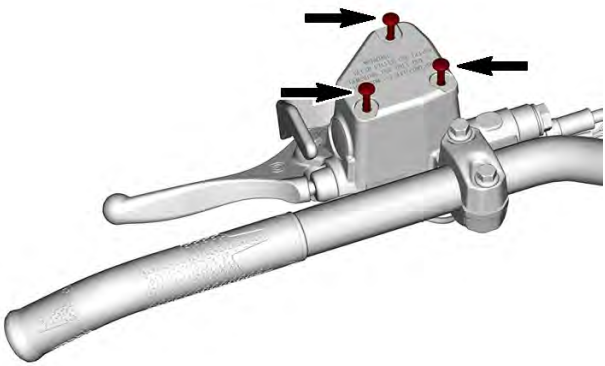
Le véhicule doit être sur une surface plane avant de contrôler tous les niveaux.

1. Nettoyez la zone du bouchon du réservoir.



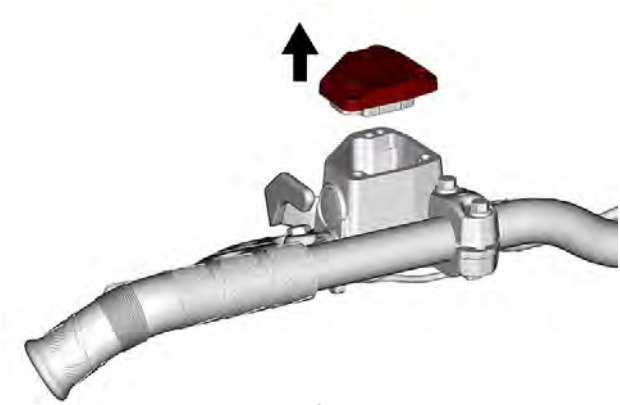
TYPIQUE

2. Retirez les vis fixant le bouchon de réservoir.



TYPIQUE

3. Retirez le bouchon de réservoir.



4. Ajoutez du liquide au besoin. Évitez tout remplissage excessif. Utilisez uniquement le fluide de frein recommandé.

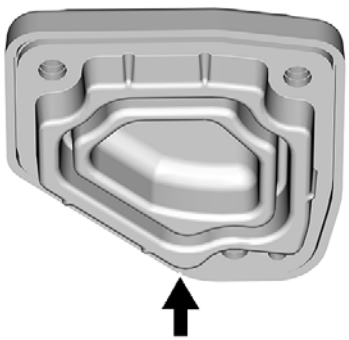
⚠ ATTENTION

Évitez d'avoir du liquide de frein sur la peau ou dans les yeux - cela peut occasionner de graves brûlures. En cas de contact avec la peau, lavez soigneusement la zone affectée. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.

AVIS

- **Le liquide de frein peut endommager les surfaces peintes ou les pièces en plastique ou en caoutchouc.**
- **Protégez ces parties proches avec un chiffon lors de l'entretien du système de freinage.**
- **Rincez bien ce que vous renversez.**

5. Vérifiez que le diaphragme est enfoncé dans le bouchon du réservoir avant de l'installer sur le réservoir.



6. Réinstallez le bouchon de réservoir et les vis. Serrez au couple recommandé.

Couple de serrage	
Bouchon de réservoir et les vis	0.7 ± 0.1 Nm (6 ± 1 lbf-po)

Courroie de transmission – Moteur 600 EFI

Inspection de la courroie d'entraînement

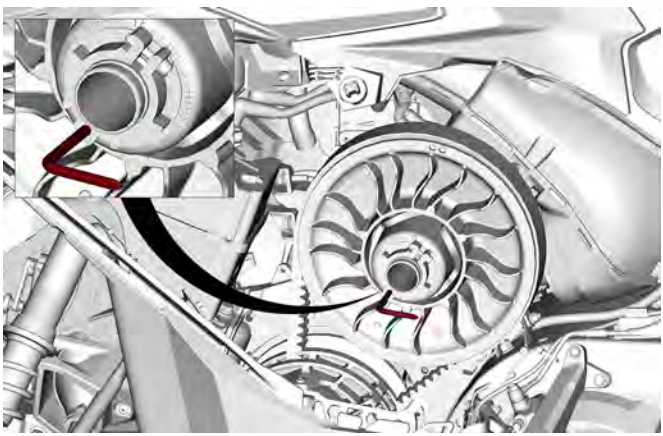
Déposez le protège-courroie. Reportez-vous la procédure dans la section *Équipement*.

Inspectez l'absence de craquelures, d'effilochage ou d'usure anormale (usure inégale, d'un côté seulement, dents manquantes, tissu craquelé). Une usure anormale pourrait provenir d'un mauvais alignement de la poulie, d'un régime trop élevé avec une chenille gelée, de démarrages rapides sans période de préchauffage, de roues rouillées ou abîmées, de présence d'huile sur la courroie ou d'une courroie déformée. Communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.

Remplacer la courroie d'entraînement

Dépose de la courroie d'entraînement

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Enlevez le flanc gauche.
3. Déposez le protège-courroie. Reportez-vous à la section *Dépose du protège-courroie d'entraînement* ci-dessus.
4. Insérez l'écarteur de poulie motrice fourni dans le trou fileté du moyeu de réglage, comme indiqué.



TYPIQUE – ÉCARTEUR DE COURROIE INSTALLÉ SUR LE MOYEU DE RÉGLAGE

5. Vissez l'outil pour ouvrir la poulie réceptrice.
6. Retirez la courroie d'entraînement en la faisant glisser sur le bord de la poulie menée, puis sur la poulie d'entraînement.

Installation de la courroie d'entraînement

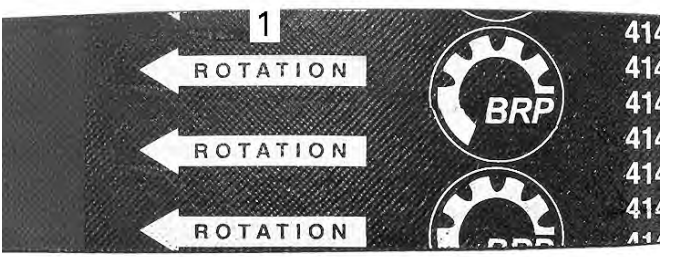
La poulie entraînée doit être élargie. Reportez-vous à la section *Dépose de la courroie d'entraînement* ci-dessus.

1. Faites glisser la courroie sur la poulie d'entraînement puis sur la poulie réceptrice.

AVIS

Ne forcez pas et n'utilisez pas d'outils pour mettre la courroie en place. Vous risquez de sectionner ou casser des éléments dans la courroie.

REMARQUE :
La durée de vie de la courroie d'entraînement est optimale lorsque les flèches de la courroie sont dans le sens de rotation.



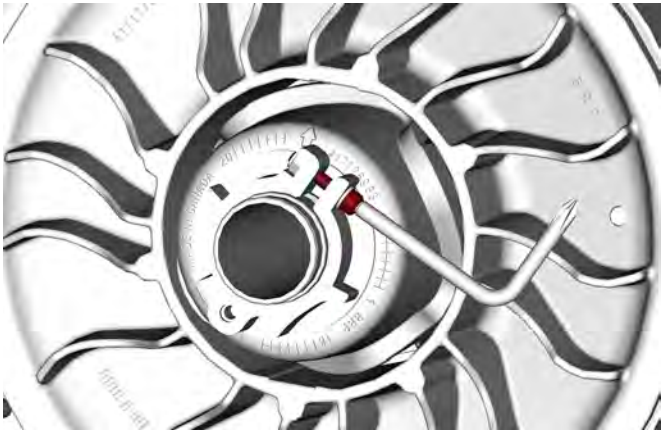
1. *Doivent être dans le sens de rotation*

2. Dévissez et retirez l'écarteur de la poulie réceptrice.
3. Faites tourner plusieurs fois la poulie réceptrice pour installer correctement la courroie entre les roues.
4. Si une nouvelle courroie a été installée, un réglage sera nécessaire pour la bonne hauteur de la courroie. Reportez-vous à la section *Réglage de la hauteur de la courroie d'entraînement*.
5. Installez le protège-courroie.
6. Fermez le panneau latéral.

Réglage de la hauteur de la courroie d'entraînement

La hauteur de la courroie d'entraînement doit être vérifiée à chaque installation d'une nouvelle courroie et dans le cadre de l'inspection avant randonnée.

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Enlevez le panneau latéral gauche.
3. Déposez le protège-courroie.
4. Dévissez la vis de serrage.



5. Avec l'outil de réglage de la suspension fourni dans la trousse à outils, tournez la bague de réglage d'un seul quart de tour à la fois. Tournez la poulie entraînée pour positionner précisément la courroie entre les flasques de la poulie.

REMARQUE :
L'anneau de réglage a un filet avec pas à gauche.

REMARQUE :
La courroie est abaissée dans la poulie lorsque la bague de réglage est tournée dans le sens anti-horaire. La rotation de l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre remonte la courroie dans la poulie.

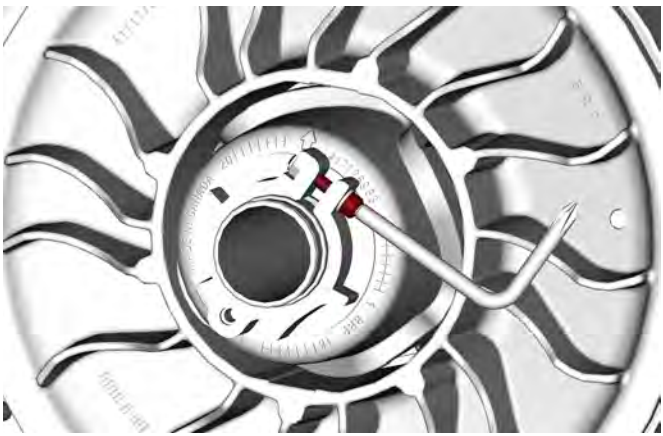
6. Répétez l'action jusqu'à ce que la surface externe de la courroie d'entraînement vienne à ras du bord de la poulie réceptrice.

RÉGLAGE PRÉLIMINAIRE

1. *La surface externe de la courroie d'entraînement est à ras du bord de la poulie réceptrice.*

7. Serrez la vis de la bague de réglage.

Couple de serrage	
Vis de serrage de la bague de réglage	5,5 ± 0,5 Nm49 ± 4 lbf-po



8. Installez le protège-courroie. Reportez-vous à la section *Installation du protège-courroie d'entraînement*.
9. Installez le panneau latéral gauche.
10. Démarrez le moteur et vérifiez si le véhicule dévie.
11. Si le véhicule roule droit, le réglage est terminé.
12. Si le véhicule dévie, vérifiez la déflexion de la courroie d'entraînement,

Actionnement de la marche arrière

Si la courroie est positionnée trop haut dans la poulie entraînée, la marche arrière peut ne pas fonctionner, ou être plus difficile à engager. Si l'enclenchement de la marche arrière est difficile, vérifiez le réglage de la courroie d'entraînement.

Abaissez la courroie d'entraînement dans la poulie réceptrice si nécessaire.

Courroie de transmission – Moteurs E-TEC

Protège-courroie d'entraînement

Dépose du protège-courroie d'entraînement

⚠ AVERTISSEMENT

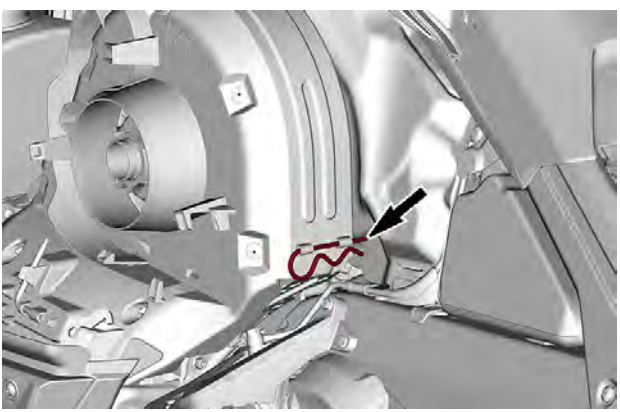
Ne faites JAMAIS tourner le moteur :

- **sans les écrans et le protège-courroie bien fixés en place.**
- **Lorsque le capot et/ou les flancs sont ouverts ou déposés.**

N'essayez JAMAIS de régler les pièces mobiles pendant que le moteur tourne.

REMARQUE :
Le protège-courroie est volontairement légèrement surdimensionné pour maintenir la tension sur ses broches et mécanismes de retenue et éviter un bruit et des vibrations inutiles. Il est important de maintenir sa tension lors de la réinstallation.

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Ouvrez le panneau latéral gauche. Voir la procédure dans cette section.
3. Retirez la goupille.

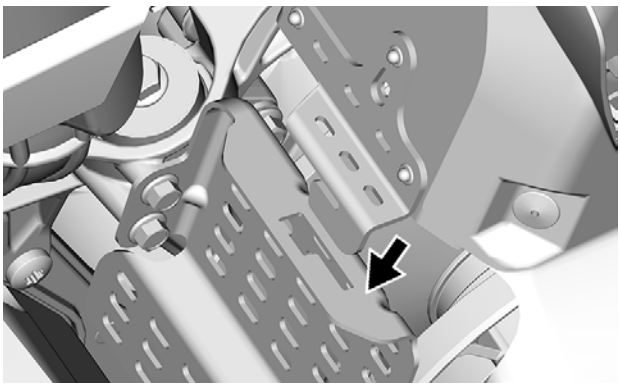


TYPIQUE

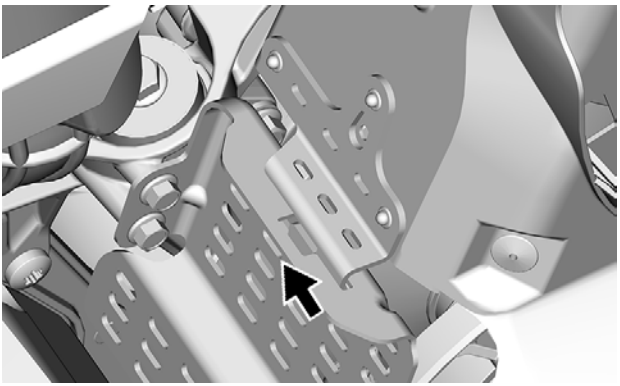
4. Soulevez la partie arrière du protège-courroie puis extrayez-le du loquet avant.

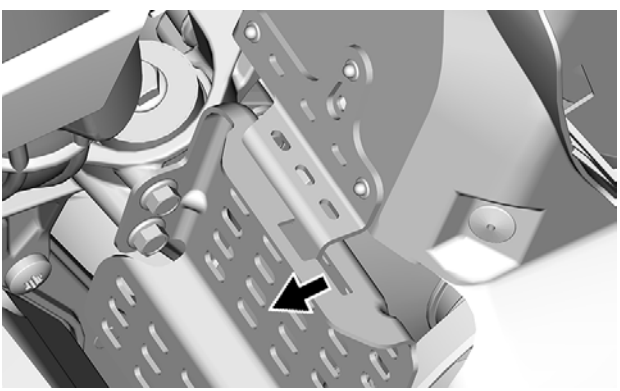
Installation du protège-courroie d'entraînement

1. Insérez la languette du protège-courroie dans la fente de support avant.

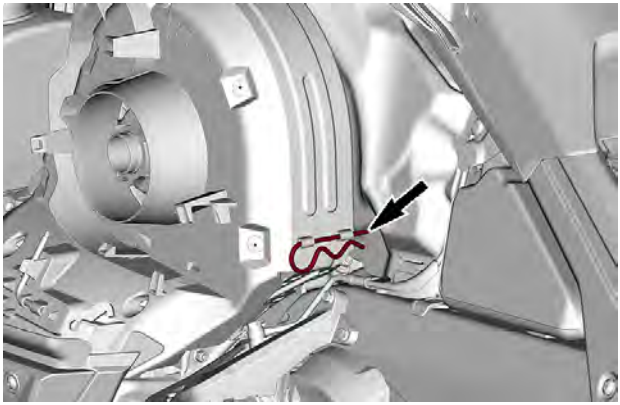


2. Poussez le protège-courroie d'entraînement vers l'avant du moteur pour vers l'avant du véhicule.





3. Placez la partie arrière du protège-courroie sur le dispositif de retenue et fixez-le à l'aide de la goupille.



Inspection de la courroie d'entraînement

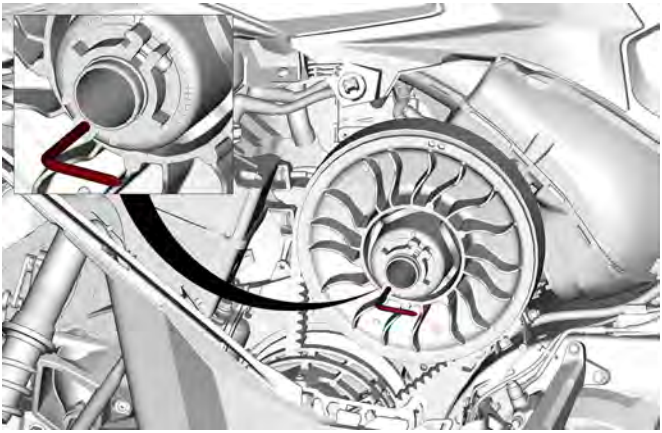
Déposez le protège-courroie. Reportez-vous la procédure dans la section *Équipement*.

Inspectez l'absence de craquelures, d'effilochage ou d'usure anormale (usure inégale, d'un côté seulement, dents manquantes, tissu craquelé). Une usure anormale pourrait provenir d'un mauvais alignement de la poulie, d'un régime trop élevé avec une chenille gelée, de démarrages rapides sans période de préchauffage, de roues rouillées ou abîmées, de présence d'huile sur la courroie ou d'une courroie déformée. Communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.

Remplacer la courroie d'entraînement

Dépose de la courroie d'entraînement

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Enlevez le flanc gauche.
3. Déposez le protège-courroie. Reportez-vous à la section *Dépose du protège-courroie d'entraînement* ci-dessus.
4. Insérez l'écarteur de poulie motrice fourni dans le trou fileté du moyeu de réglage, comme indiqué.



TYPIQUE – ÉCARTEUR DE COURROIE INSTALLÉ SUR LE MOYEU DE RÉGLAGE

5. Vissez l'outil pour ouvrir la poulie réceptrice.
6. Retirez la courroie d'entraînement en la faisant glisser sur le bord de la poulie menée, puis sur la poulie d'entraînement.

Installation de la courroie d'entraînement

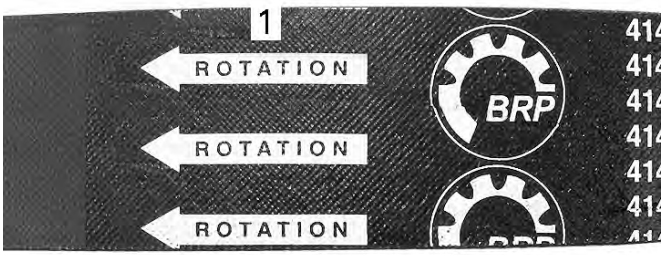
La poulie entraînée doit être élargie. Reportez-vous à la section *Dépose de la courroie d'entraînement* ci-dessus.

1. Faites glisser la courroie sur la poulie d'entraînement puis sur la poulie réceptrice.

AVIS

Ne forcez pas et n'utilisez pas d'outils pour mettre la courroie en place. Vous risquez de sectionner ou casser des éléments dans la courroie.

REMARQUE :
La durée de vie de la courroie d'entraînement est optimale lorsque les flèches de la courroie sont dans le sens de rotation.



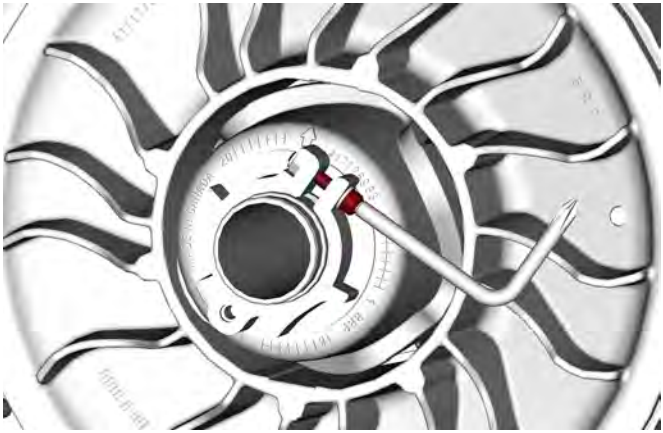
1. *Doivent être dans le sens de rotation*

2. Dévissez et retirez l'écarteur de la poulie réceptrice.
3. Faites tourner plusieurs fois la poulie réceptrice pour installer correctement la courroie entre les roues.
4. Si une nouvelle courroie a été installée, un réglage sera nécessaire pour la bonne hauteur de la courroie. Reportez-vous à la section *Réglage de la hauteur de la courroie d'entraînement*.
5. Installez le protège-courroie.
6. Fermez le panneau latéral.

Réglage de la hauteur de la courroie d'entraînement – 600RR E–TEC

La hauteur de la courroie d'entraînement doit être vérifiée à chaque installation d'une nouvelle courroie et dans le cadre de l'inspection avant randonnée.

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Enlevez le panneau latéral gauche.
3. Déposez le protège-courroie.
4. Dévissez la vis de serrage.
5. Dévissez la vis de serrage.

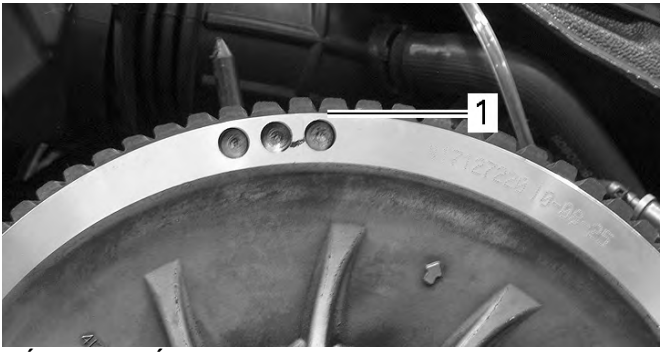


6. Avec l'outil de réglage de la suspension fourni dans la trousse à outils, tournez la bague de réglage d'un seul quart de tour à la fois. Tournez la poulie entraînée pour positionner précisément la courroie entre les flasques de la poulie.

REMARQUE :
L'anneau de réglage a un filet avec pas à gauche.

REMARQUE :
La courroie est abaissée dans la poulie lorsque la bague de réglage est tournée dans le sens anti-horaire. La rotation de l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre remonte la courroie dans la poulie.

7. Répétez jusqu'à ce que la partie inférieure des dents sur la surface externe de la courroie d'entraînement soit au même niveau que le bord de la poulie réceptrice.

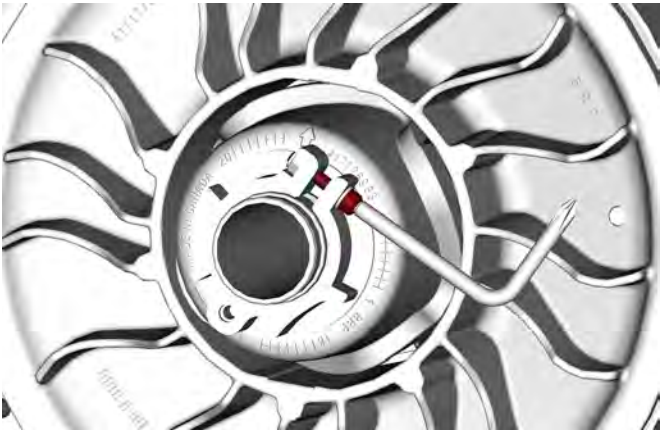


RÉGLAGE PRÉLIMINAIRE

1. *Partie la plus basse des pignons alignée avec la surface externe de la courroie d'entraînement*

8. Serrez la vis de la bague de réglage.

Couple de serrage	
Vis de serrage de la bague de réglage	5,5 ± 0,5 Nm49 ± 4 lbf-po

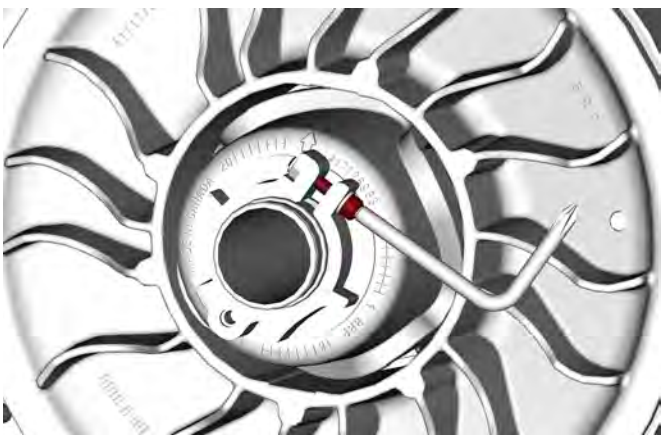


9. Installez le protège-courroie. Reportez-vous à la section *Installation du protège-courroie d'entraînement*.
10. Installez le panneau latéral gauche.
11. Démarrez le moteur et vérifiez si le véhicule dévie.
12. Si le véhicule roule droit, le réglage est terminé.
13. Si le véhicule dévie, vérifiez la déflexion de la courroie d'entraînement,

Réglage de la hauteur de la courroie d'entraînement – 850 E-TEC – 850 E -TEC TURBO R

La hauteur de la courroie d'entraînement doit être vérifiée à chaque installation d'une nouvelle courroie et dans le cadre de l'inspection avant randonnée.

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
2. Enlevez le panneau latéral gauche.
3. Déposez le protège-courroie.
4. Dévissez la vis de serrage.
5. Dévissez la vis de serrage.

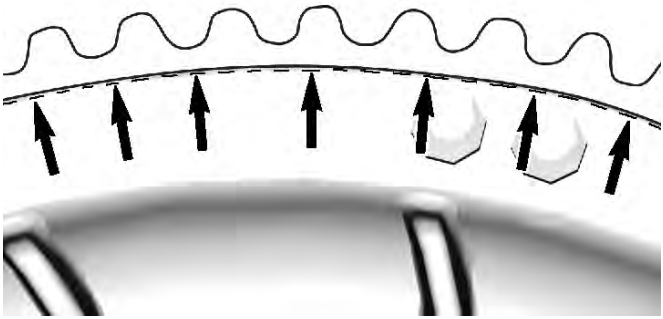


6. Avec l'outil de réglage de la suspension fourni dans la trousse à outils, tournez la bague de réglage d'un seul quart de tour à la fois. Tournez la poulie entraînée pour positionner précisément la courroie entre les flasques de la poulie.

REMARQUE :
L'anneau de réglage a un filet avec pas à gauche.

REMARQUE :
La courroie est abaissée dans la poulie lorsque la bague de réglage est tournée dans le sens anti-horaire. La rotation de l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre remonte la courroie dans la poulie.

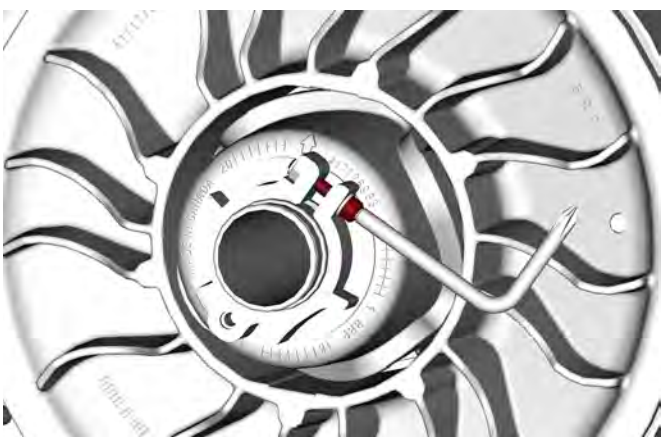
7. Répétez l'étape 5 jusqu'à ce que la corde de la courroie d'entraînement vienne à ras du bord de la poulie réceptrice.



RÉGLAGE PRÉLIMINAIRE

8. Serrez la vis de la bague de réglage.

Couple de serrage	
Vis de serrage de la bague de réglage	5,5 ± 0,5 Nm49 ± 4 lbf-po



9. Installez le protège-courroie. Reportez-vous à la section *Installation du protège-courroie d'entraînement*.

10. Installez le panneau latéral gauche.
11. Démarrez le moteur et vérifiez si le véhicule dévie.
12. Si le véhicule roule droit, le réglage est terminé.
13. Si le véhicule dévie, vérifiez la déflexion de la courroie d'entraînement,

Actionnement de la marche arrière

Si la courroie est positionnée trop haut dans la poulie entraînée, la marche arrière peut ne pas fonctionner, ou être plus difficile à engager. Si l'enclenchement de la marche arrière est difficile, vérifiez le réglage de la courroie d'entraînement.

Abaissez la courroie d'entraînement dans la poulie réceptrice si nécessaire.

Poulie d'entraînement

Réglage de la poulie d'entraînement (si équipé)

⚠ AVERTISSEMENT

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur avant de procéder à tout réglage. Le véhicule doit stationner dans un endroit sûr et non sur la piste.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne démontez ou ne modifiez JAMAIS la poulie d'entraînement. Tout montage incorrect ou toute modification peut provoquer l'explosion de la poulie en raison de la tension provoquée par la vitesse de rotation.
Contactez votre concessionnaire de motoneiges BRP pour l'entretien ou la réparation de la poulie d'entraînement. Une réparation ou un entretien incorrect peut affecter les performances et réduire la durée de vie de la courroie. Respectez toujours les calendriers d'entretien.

La poulie d'entraînement est réglée en usine afin de transmettre la puissance maximale au régime prédéfini. Des facteurs tels que la température ambiante, l'altitude ou l'état du sol peuvent faire varier ce régime moteur critique et affecter l'efficacité de la motoneige.

La poulie réglable permet d'établir un régime moteur maximal afin d'obtenir une puissance maximale.

Les cames de la rampe doivent être réglées de sorte que le régime moteur maximum réel corresponde au régime de la puissance maximum. Consultez la *Fiche technique (moteur)*.

REMARQUE :
Utilisez un tachymètre numérique de précision pour le réglage du régime moteur.

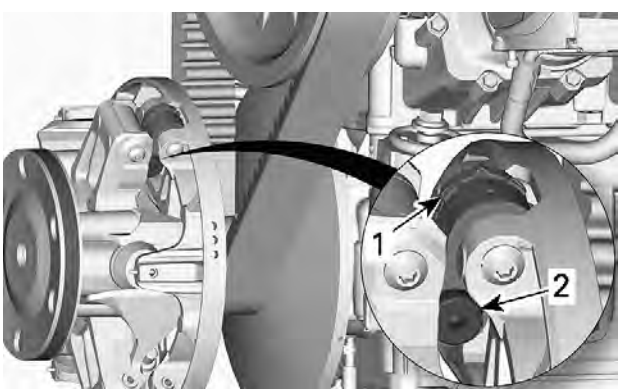
La came de la rampe peut être réglée sur 5 positions.

Chaque position modifie le régime moteur d'environ 200 tr/min.

Les numéros du bas diminuent le régime moteur par 200 tr/min, et ceux du haut l'augmentent par 200 tr/min.

Procédure

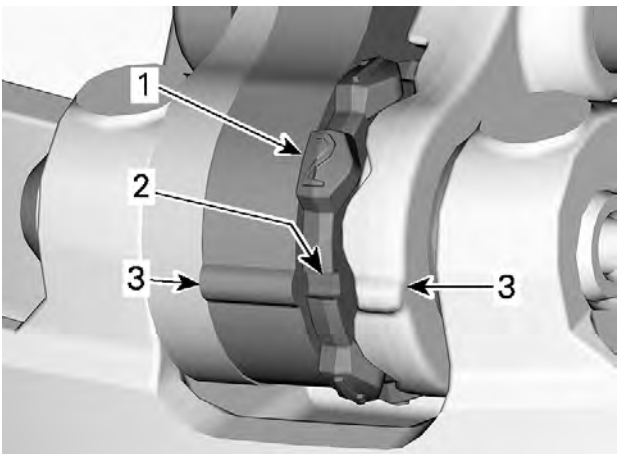
1. Reportez-vous à la section *Carrosserie et siège* dans *Informations sur le véhicule et* retirez:
   - Flanc gauche
   - Protection de la poulie d'entraînement
2. Localisez la came et la vis de pivot sur la poulie d'entraînement.



TYPIQUE
1. came
2. vis de pivot

La position de la came est identifiée comme suit :

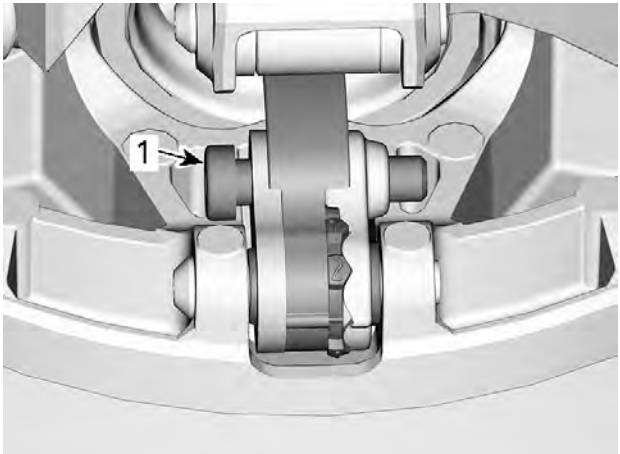
- Les positions 1, 2, 4 et 5 sont numérotées.
- La position 3 (au centre) est identifiée par une encoche.
- Il y a des encoches de chaque côté de la came qui sont utilisées comme indicateurs.



1. *Position numérotée*
2. *Position 3 - encoche*
3. *Indicateurs*

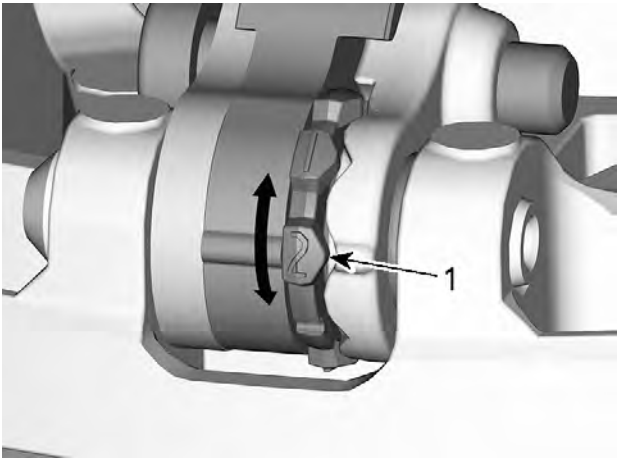
Pour régler, procédez comme suit pour les 3 cames :

3. À l'aide de l'extrémité Allen du tendeur de la poulie d'entraînement, desserrez la vis pivot.



1. vis de pivot

4. Mettre le levier droit de côté pour être capable de tourner la came.
5. Tournez la came à la position voulue.



1. Position voulue (ici no 2)

6. Serrez la vis pivot.

COUPLE DE SERRAGE	
Pivot	8 ± 1 Nm71 ± 9 lbf-po

AVIS

Effectuez toujours un réglage identique pour les 3 cames.

Skis

Usure et état des skis et des lisses

Inspectez l'état des skis et des carbures de lisses de skis. S'ils sont usés, contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.

⚠ AVERTISSEMENT

Des skis et/ou des lisses trop usés peuvent nuire à la maîtrise de la motoneige.

Suspension – cMotionX

État de la suspension arrière

Inspectez visuellement tous les éléments de la suspension y compris les glissières, ressorts, roues, etc.

REMARQUE :
En conduite normale, la neige lubrifie et refroidit les glissières. Une conduite intensive sur glace ou neige agglomérée entraîne un réchauffement excessif et une usure prématurée des glissières.

État de la sangle d'arrêt de suspension

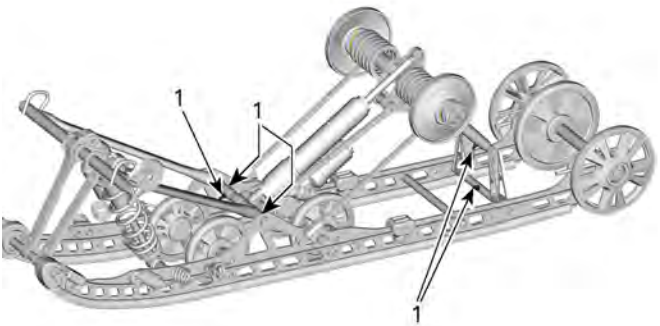
Contrôlez la présence éventuelle d'usure et de craquelures sur les sangles d'arrêt, ainsi que le serrage des boulons et écrous. S'ils sont desserrés, vérifiez si les trous ne sont pas déformés. Remplacez-les au besoin. Serrez l'écrou selon les spécifications.

Couple de serrage	
Écrou de la sangle d'arrêt	7 ± 1 Nm62 ± 9 lbf-po

Lubrification de la suspension

Lubrifiez les pivots suivants de suspension au niveau des raccords de graissage. Reportez-vous au *Programme d'entretien* pour les fréquences d'entretien.

PRODUIT D'ENTRETIEN
Graisse synthétique XPS pour suspension



CMOTION X

1. Raccord de graissage

État de la direction et de la suspension avant

Inspectez la direction et la suspension avant afin de vérifier si les composants sont bien fixés (bras de direction, bras de suspension, biellettes, biellette de direction, jambe de ski, etc.). Au besoin, contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.

Chenille

État de la chenille

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur avant de procéder à un entretien ou à un réglage, sauf mention contraire. Le véhicule doit stationner dans un endroit sûr et non sur la piste.

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

Soulevez l'arrière de la motoneige et faites-la reposer sur un large support pour motoneige doté d'un réflecteur arrière. Lorsque le moteur est à l'arrêt, faites tourner la chenille à la main et vérifiez son état général. Si elle est usée ou coupée, ou si des fibres de la chenille sont exposées, ou si vous remarquez des inserts ou guides absents ou endommagés, contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.

Motoneiges dotées de produits améliorant la traction

Si votre motoneige est équipée d'une chenille à crampons autorisée BRP, EFFECTUEZ UNE INSPECTION VISUELLE DE VOTRE CHENILLE AVANT CHAQUE UTILISATION.

Recherchez les défauts tels que :

– Des perforations de la chenille
– Des déchirements de la chenille (particulièrement autour des trous de traction dans le cas de chenilles munies de crampons)
– Des dents cassées ou déchirées laissant apparaître des parties de tiges
– Un décollement du caoutchouc
– Des tiges cassées
– Des crampons cassés (chenille à crampons)
– Des crampons pliés (chenille à crampons)
– Des crampons manquants
– Des crampons qui sont arrachés de la chenille
– Des guides de chenille manquants
– Vérifiez également si l'écrou de chaque crampon est serré au couple recommandé.

Sur les chenilles à crampons autorisées, remplacez immédiatement les crampons cassés ou endommagés. Si votre chenille montre des signes de détérioration, elle doit être remplacée immédiatement. En cas de doute, demandez à votre concessionnaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire avec une chenille ou des crampons endommagés pourrait entraîner une perte de maîtrise.

Pour des renseignements complets sur les produits améliorant la traction, reportez-vous à la section *PRODUITS AMÉLIORANT LA TRACTION* dans la section *INFORMATIONS DE SÉCURITÉ* au début du présent guide du conducteur.

Tension et alignement de la chenille

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure corporelle grave à proximité de la motoneige :

- **Ne restez JAMAIS à proximité ou derrière une chenille en mouvement.**
- **Utilisez toujours un pont mécanique large pour motoneige doté d'un panneau déflecteur arrière s'il faut faire tourner la chenille.**
- **Lorsque la chenille ne repose pas au sol, faites fonctionner la motoneige à la vitesse la plus faible possible.**

La force centrifuge pourrait provoquer, au niveau de la sortie du tunnel, l'expulsion violente et puissante de débris, de crampons endommagés ou lâches, de morceaux de chenille déchirée ou d'une chenille complète, résultant éventuellement en la perte d'une jambe ou toute autre blessure grave.

La tension et l'alignement de la chenille sont liés. Ne réglez pas l'un sans vérifier l'autre.

Vérifiez la tension de la chenille.

1. Conduisez la motoneige dans la neige 15 à 20 minutes avant de régler la tension de la chenille.
2. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.
3. Soulevez l'arrière du véhicule et placez un support pour qu'il ne touche plus le sol.

⚠ ATTENTION

Utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

4. Laissez la suspension arrière se détendre complètement.
5. Réglez le joint torique inférieur du tensiomètre en fonction de la *déflexion de la chenille* montée sur le véhicule approprié, conformément au tableau des *Caractéristiques techniques*.

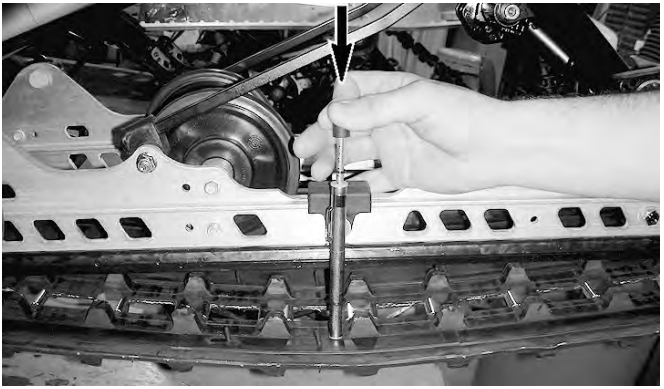
Outil requis	Image
Tensiomètre **(Réf. 414348200)**	

1. Joint torique inférieur

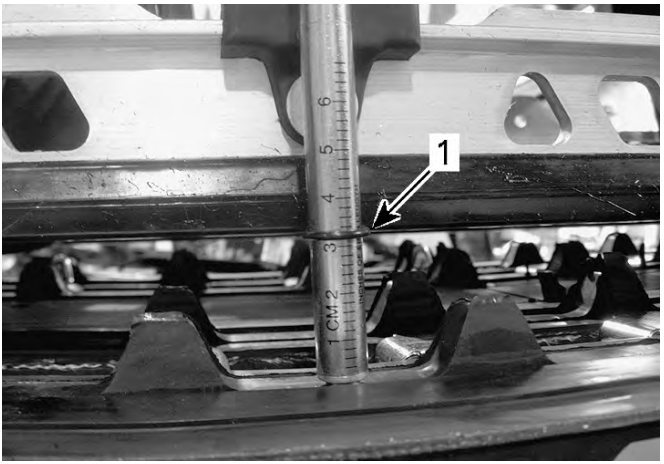
6. Mettez le joint torique supérieur à 0 kgf (0 lbf).

1. Joint torique supérieur

7. Placez le tensiomètre sur la chenille, à mi-chemin entre les roues folles avant et arrière.
8. Poussez le tensiomètre vers le bas jusqu'à ce que le joint torique inférieur (déflexion définie précédemment) soit alignée avec le bas de la glissière.



TYPIQUE



TYPIQUE

1. *Joint torique de déflexion aligné avec la glissière*

9. Lisez la valeur de charge enregistrée par le joint torique supérieur sur le tensiomètre.

TYPIQUE - LECTURE DE LA CHARGE

1. *Joint torique supérieur*

10. La lecture de la charge doit être conforme à la déflexion de la chenille dans les *spécifications techniques*.
11. Si la valeur affichée ne correspond pas aux spécifications, réglez la tension de la chenille. Voir la section *Réglage de la tension des chenilles*.

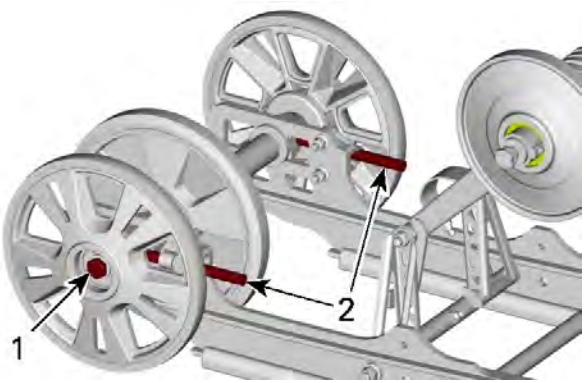
Réglage de la tension de la chenille

1. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

⚠ ATTENTION

Utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

2. Retirez les enjoliveurs de roues.
3. Desserrez les vis de l'essieu arrière de chaque côté.
4. Serrez ou desserrez les 2 vis de réglage pour augmenter (également) ou diminuer la tension de la chenille.



CMOTION

1. *Dévissez la vis ou l'écrou de l'essieu*
2. *Serrez ou desserrez les vis de réglage*

5. Si vous ne parvenez pas à régler correctement la tension, contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.
6. Resserrez les attaches de l'essieu arrière selon les spécifications.

COUPLE DE SERRAGE	
Vis de fixation de la roue de support arrière	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

7. Vérifiez l'alignement de la chenille conformément aux indications ci-dessous.

Alignement des chenilles

⚠ AVERTISSEMENT

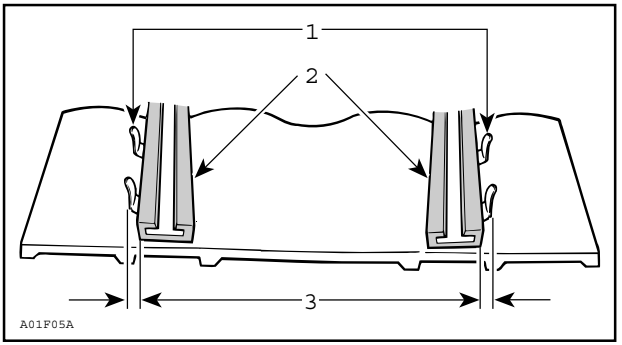
Avant de vérifier l'alignement de la chenille, vérifiez qu'elle est exempte de particules qui risqueraient d'être expulsées lors de la rotation. Tenez vos mains, vos pieds, vos outils et vos vêtements éloignés de la chenille. Soulevez systématiquement la motoneige sur un pont mécanique large doté d'un panneau déflecteur arrière. Vérifiez que personne ne se trouve à proximité directe de la motoneige. Ne faites jamais tourner les chenilles rapidement.
La force centrifuge pourrait provoquer, au niveau de la sortie du tunnel, l'expulsion violente et puissante de débris, de crampons endommagés ou détachés, de morceaux de chenille déchirée ou d'une chenille complète.

1. Soulevez l'arrière du véhicule et placez un support pour qu'il ne touche plus le sol.

⚠ ATTENTION

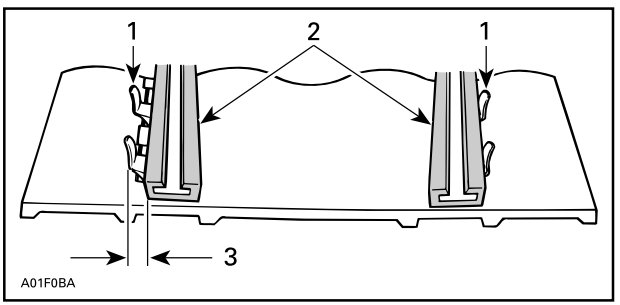
Utilisez des techniques de levage appropriées, notamment en utilisant la force de vos jambes . N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

2. Faites démarrer le moteur et accélérez légèrement pour faire tourner la chenille lentement. Cette opération doit durer 15 à 20 secondes.
3. Vérifiez le centrage de la chenille; distance égale des deux côtés entre les bords des guides de chenille et les glissières.



1. Guides
2. Glissières
3. Distance égale

4. Pour corriger l'alignement des chenilles :



1. Guides
2. Glissières
3. Serrez de ce côté

1. Arrêtez le moteur.
2. Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Retirez toujours le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur avant de procéder à un entretien ou à un réglage, sauf mention contraire. Le véhicule doit stationner dans un endroit sûr et non sur la piste.

3. Desserrez l'écrou d'essieu arrière.
4. Serrez la vis de réglage du côté où la glissière est la plus éloignée des guides de la chenille.
5. Serrez l'écrou d'essieu arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Bien serrer le bouton de retenue de roue, autrement la roue risque de s'enlever et bloquer la "chaîne".

6. Redémarrez le moteur et faites tourner la chenille lentement pour revérifier l'alignement.
7. Serrez l'écrou d'essieu arrière au couple spécifié.

Couple de serrage	
Vis de l'axe arrière	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

8. Repositionnez la motoneige sur le sol.

SOIN DU VÉHICULE

Soins d'après-utilisation

Retirez la neige et la glace de la suspension arrière et avant, de la chenille, de la mécanique et des skis.

⚠ AVERTISSEMENT

Vérifiez que la clé D.E.S.S. n'est pas dans le montant D.E.S.S. avant de vous tenir devant le véhicule, de vous approcher des composants de la chenille ou de la suspension arrière.

Couvrez toujours votre motoneige si vous la laissez à l'extérieur la nuit ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Vous pourrez ainsi la protéger du froid et conserver son aspect.

Nettoyage et protection du véhicule

Lavez la motoneige avec de l'eau mélangée à un détergent doux.

Utilisez exclusivement des chiffons microfibres ou équivalents.

AVIS

N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression pour nettoyer le véhicule.
Utilisez uniquement de l'eau à basse pression, avec un tuyau d'arrosage par exemple.

Produits nettoyants incompatibles

Type de matériau	Produits nettoyants incompatibles
Toutes les surfaces en plastique, vinyle, acier peint et aluminium.	NETTOYANT POUR PIÈCES ET FREIN OU TOUT AUTRE PRODUIT DE NETTOYAGE À BASE DE PÉTROLE

Produits nettoyants compatibles

Type de matériau	Produit de nettoyage
Tous les plastiques, vinyle, acier peint et aluminium.	Savon à l'eau conçu pour l'automobile Nettoyant spray XPS et Polish Nettoyant tous usages XPS

Pour obtenir d'autres informations et des produits, visitez le site internet Produits XPS : www.xpslubricants.com

RANGEMENT

Pendant l'été, ou si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus de trois mois, il faut stocker la motoneige correctement.

Rangement
Nettoyage du véhicule
Ajoutez du produit stabilisateur au carburant conformément aux recommandations du fabricant. Faites tourner le moteur après avoir ajouté le produit au carburant
Lubrifiez le moteur
Lubrifiez le pivot de la manette de frein
Lubrifiez la suspension arrière
Chargez la batterie tous les mois afin de la maintenir à pleine charge pendant l'entreposage
Bourrez le silencieux d'échappement de chiffons
Soulevez l'arrière du véhicule jusqu'à ce que la chenille ne touche plus le sol. Ne réduisez pas la tension de la chenille

⚠ ATTENTION

Utilisez un dispositif de levage adapté ou demandez de l'aide pour limiter l'effort dans la mesure du possible. Si vous n'utilisez pas de dispositif de levage, utilisez des techniques de levage adaptées, notamment en utilisant la force de vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

AVIS

La motoneige doit être entreposée dans un endroit frais et sec et recouverte d'une bâche opaque, mais qui laisse circuler de l'air. Vous protégerez ainsi les plastiques et le vernis des saletés.

AVIS

Du stabilisateur devrait être ajouté au carburant avant de lubrifier le moteur, pour assurer la protection du carburateur contre les dépôts polluants.

Procédure de préparation du stockage pour le système d'injection d'eau

Cette procédure doit être effectuée avant de terminer la *Procédure de stockage du moteur.*.

Le réservoir de fluide ICE doit être vidé avant chaque période de stockage.

1. Placez le véhicule dans un endroit bien ventilé près de la zone de remisage.
2. Utilisez un siphon à liquide commercial pour vider le réservoir de fluide ICE.
3. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti pendant 1 minute.
4. Effectuez la *procédure de préparation au stockage du moteur.*

Procédure de remisage du moteur

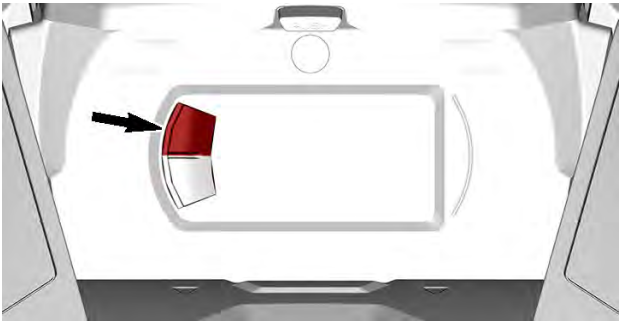
Le moteur doit être correctement lubrifié pendant le stockage pour protéger les pièces internes.

Moteur EFI et E-TEC – Affichage du 4,5 po

Suivez les instructions ci-dessous.

Pour enclencher la procédure, procédez comme suit :

1. Placez le véhicule dans un endroit bien aéré.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement (observez la température du liquide de refroidissement sur l'affichage ou vérifiez que l'échangeur de chaleur arrière chauffe). La température du moteur doit être supérieure à 36 °C (97 °F).
3. Appuyez sur le bouton TRIP (T) pour sélectionner le mode Odomètre.



REMARQUE :
Le mode entreposage ne fonctionne pas dans d'autres modes (distance A, distance B et compteur horaire).

4. Appuyez à plusieurs reprises et rapidement sur le commutateur de feux de route/feux de croisement. **Simultanément**, appuyez sur le **bouton TRIP** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le message APPUYER/MAINTENIR LE BOUTON POUR L'INJECTION D'HUILE apparaisse sur l'écran.

TYPIQUE

5. Relâchez tous les boutons lorsque le message **APPUYER/MAINTENIR LE BOUTON POUR L'INJECTION D'HUILE** est affiché.
6. Appuyez à nouveau sur le bouton TRIP (T) et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

REMARQUE :
L'indicateur affichera HUILE lorsque la procédure d'entreposage démarre.

7. Lorsque l'indicateur affiche **OIL**, relâchez le bouton et attendez que la fonction de lubrification se termine.

TYPIQUE

Ne touchez à rien pendant le cycle de lubrification du moteur.

La fonction de lubrification du moteur dure environ 1 minute. Pendant ce laps de temps, le régime moteur augmentera légèrement à environ 1 600 tr/min et la pompe à huile « inondera » le moteur d'huile.

À la fin de la procédure de lubrification du moteur, l'ECM arrêtera le moteur.

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

AVIS

Ne faites pas démarrer le moteur pendant la période d'entreposage.

Moteur E-TEC – Affichage 7,2 po

Pour enclencher la procédure, procédez comme suit :

1. Placez le véhicule dans un endroit bien aéré.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement (observez la température du liquide de refroidissement sur l'affichage ou vérifiez que l'échangeur de chaleur arrière chauffe). La température du moteur doit être supérieure à 36 °C (97 °F).
3. Appuyez sur le bouton TRIP (T) pour sélectionner le mode Odomètre.

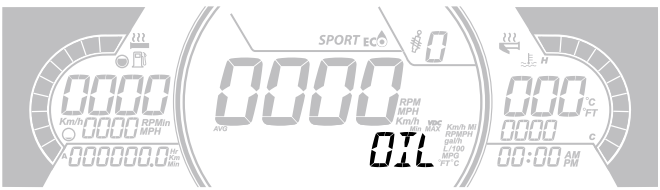
REMARQUE :
Le mode entreposage ne fonctionne pas dans d'autres modes (distance A, distance B et compteur horaire).

4. Appuyez à plusieurs reprises et rapidement sur le commutateur de feux de route/feux de croisement. **Simultanément**, appuyez sur le **bouton TRIP** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le message APPUYER/MAINTENIR LE BOUTON POUR L'INJECTION D'HUILE apparaisse sur l'écran.

TYPIQUE
5. Relâchez tous les boutons lorsque le message **APPUYER/MAINTENIR LE BOUTON POUR L'INJECTION D'HUILE** est affiché.
6. Appuyez à nouveau sur le bouton TRIP (T) et maintenez-le enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

REMARQUE :
L'indicateur affichera HUILE lorsque la procédure d'entreposage démarre.

7. Lorsque l'indicateur affiche **OIL**, relâchez le bouton et attendez que la fonction de lubrification se termine.



TYPIQUE

Ne touchez à rien pendant le cycle de lubrification du moteur.

La fonction de lubrification du moteur dure environ 1 minute. Pendant ce laps de temps, le régime moteur augmentera légèrement à environ 1 600 tr/min et la pompe à huile « inondera » le moteur d'huile.

À la fin de la procédure de lubrification du moteur, l'ECM arrêtera le moteur.

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

AVIS

Ne faites pas démarrer le moteur pendant la période d'entreposage.

Moteur E-TEC – Écran numérique de 10,25 po

REMARQUE :
Sur les modèles équipés du système d'injection d'eau, la procédure de préparation au stockage du système d'injection d'eau doit être effectuée avant cette procédure de stockage du moteur. Voir *Procédure de préparation du stockage du système d'injection d'eau*.

Pour enclencher la procédure, procédez comme suit :

1. Placez le véhicule dans un endroit bien ventilé près de la zone de remisage.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement (observez la température du liquide de refroidissement sur l'affichage ou vérifiez que l'échangeur de chaleur arrière chauffe).

3. Allez dans « Paramètres du véhicule », sélectionnez « Santé du véhicule », puis « Procédures ».
4. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton "Start Summerization" et suivez les étapes à l'écran.

TYPIQUE

Ne touchez à rien pendant le cycle de lubrification du moteur.

La fonction de lubrification du moteur dure environ 1 minute. Pendant ce temps, le régime du moteur augmente entre 1500 et 2000 tours/minute et la pompe à huile "inonde" le moteur.

À la fin de la procédure de lubrification du moteur, l'ECM arrêtera le moteur.

Enlevez le capuchon du cordon coupe-circuit du commutateur de coupure du moteur.

AVIS

Ne faites pas démarrer le moteur pendant la période d'entreposage.

PRÉPARATION PRÉSAISONNIÈRE

Une préparation adéquate du véhicule est nécessaire lorsqu'un véhicule n'a pas été utilisé pendant plus de trois mois.

En utilisant le *Calendrier d'entretien*, effectuez les points intitulés *CHAQUE ANNÉE À LA PRÉ-SAISON*.

Visitez votre concessionnaire de motoneige BRP agréé pour plus en savoir plus.

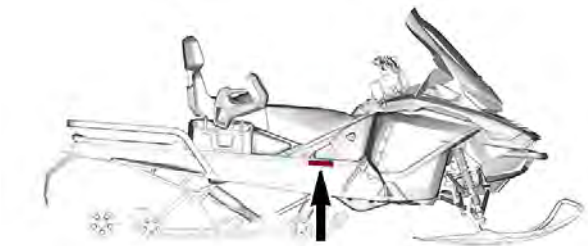
Cette page est intentionnellement vide

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

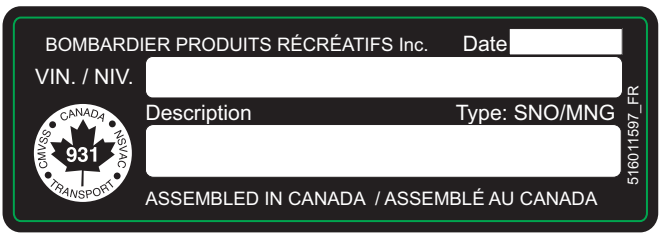
IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Étiquette contenant la description du véhicule

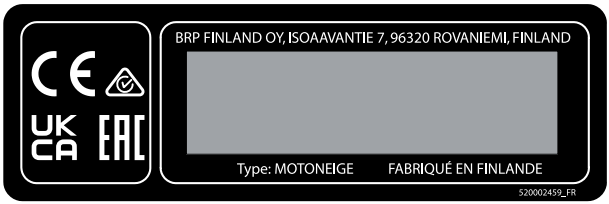
La description du véhicule est située sur le côté droit du tunnel.



TYPIQUE



POUR LE MARCHÉ D'AMÉRIQUE DU NORD :



POUR LE MARCHÉ EUROPÉEN

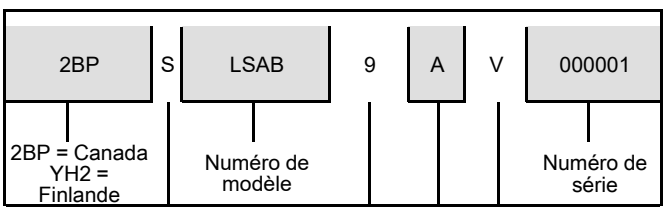
Numéros d'identification

Les principaux composants de votre motoneige (moteur et châssis) sont identifiés par différents numéros d'identification. Il sera utile de les avoir en main lors d'une réclamation de garantie ou pour retrouver la motoneige en cas de perte. Le concessionnaire autorisé de motoneiges BRP a besoin de ces numéros pour répondre correctement aux réclamations de garantie. Il vous est vivement recommandé de noter les numéros d'identification de votre motoneige et de les transmettre à votre compagnie d'assurance.

NIV (numéro d'identification du véhicule)

Le NIV figure sur l'étiquette contenant la description du véhicule. Voyez ci-dessus. Le NIV est également gravé sur le tunnel à proximité de l'étiquette contenant la description du véhicule.

Le numéro du modèle et l'année du modèle font partie des informations contenues dans le NIV. Consultez l'illustration.



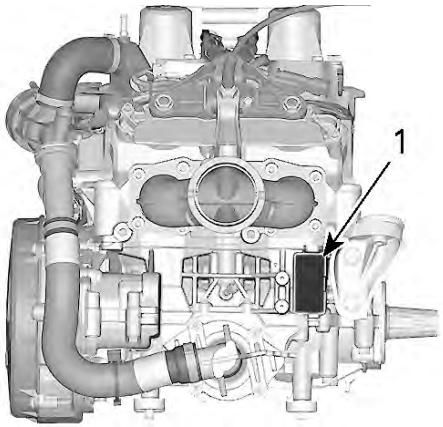
S = Ski-Doo
L = Lynx

Numérique ou
Alphabétique

Usine
V = Valcourt
R = Rovaniemi

Année du modèle : T = 2026
U = 2027

Emplacement du numéro d'identification du moteur



TYPIQUE

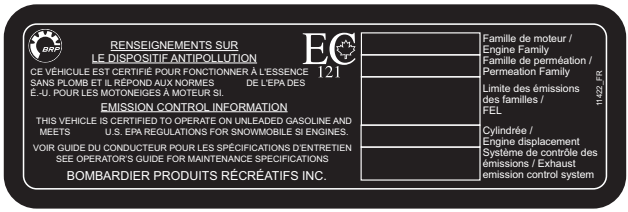
1. Numéro d'identification du moteur

ÉTIQUETTES DE CONFORMITÉ

Étiquette de conformité de l'EPA

Réservé aux modèles nord-américains.

Modèle nord-américain uniquement



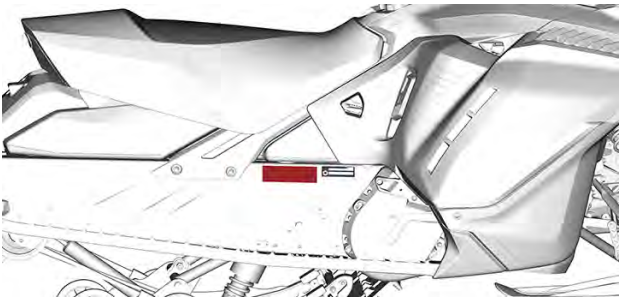
TYPIQUE

Étiquette du SSCC

Les normes de sécurité relatives aux motoneiges ont été adoptées par le Snowmobile Safety and Certification Committee (SSCC) (comité de sécurité et de certification des motoneiges), dont BRP est fier d'être membre participatif. Vous pourrez aisément confirmer que votre motoneige est conforme à ces normes grâce à l'étiquette de certification apposée verticalement sur la droite de votre véhicule.

L'étiquette suivante indique qu'un laboratoire d'essais indépendant a vérifié la conformité avec les normes de sécurité du SSCC.

CE MODÈLE A ÉTÉ ÉVALUÉ PAR UN LABORATOIRE D'ESSAIS INDÉPENDANT ET SATISFAIT TOUTES LES NORMES DE SÉCURITÉ DU SSCC EN VIGUEUR À LA DATE DE FABRICATION. **PARRAINÉ PAR LE COMITÉ DE SÉCURITÉ DE CERTIFICATION DE LA MOTONEIGE, INC.**	**CERTIFIED** PRINTED IN U.S.A. **CERTIFIÉ**	**THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.** **SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.**



TYPIQUE

2016/1628, article 8, paragraphe 5

2016/1628, article 8, paragraphe 5

À qui de droit

Le soussigné, agissant au nom de Bombardier Produits Récréatifs Inc., confirme que, conformément au paragraphe 5 de l'article 8 du règlement (UE) 2016/1628, le présent document accompagnera le moteur.

Dénomination sociale : Bombardier Produits Récréatifs inc.

Nom commercial déposé : BRP-Rotax GmbH Co. KG

Marque déposée : ROTAX

Adresse : BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Autriche

Cordialement,

Nom et fonction au sein de l'entreprise : Marc Larouche
Directeur – Conformité des biens et des produits Intel

BORNE DESS RF BRP GEN3 (MOWP)

États-Unis et Canada

Ce dispositif est conforme aux normes de la FCC partie 15 et aux CNR applicables aux appareils radio exempts de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur peut essayer de corriger les interférences avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

– Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
– Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
– Brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un circuit où le récepteur n'est pas branché.
– Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Le dispositif a été évalué et déclaré conforme aux exigences générales de l'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition mobiles sans restriction.

Le dispositif a été évalué et déclaré conforme aux exigences générales de l'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition mobiles sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Tout changement ou modification effectuée sans l'autorisation expresse de la partie responsable de la conformité peut annuler le droit d'usage de l'équipement.

IC : 12006A – 1001317030 pour les variantes 1001316155 (MOWP)

ID FCC : 2ACER – 1001317030 pour les variantes 1001316155 (MOWP)

Mexique

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número : BRME1023-28191

Numéro de certificat BRP Megatech : 1450979

Modelo : 1001316155

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brésil

Número : 05254-23-15603

Numéro de certificat BRP Megatech : 1450991

Modelo : 1001316155

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japon

Ce dispositif est autorisé conformément à la loi japonaise sur la radio (電波法) et à la loi japonaise sur le commerce des télécommunications (電気通信事業法). Ce dispositif ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation attribué deviendra invalide).

Europe

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE selon la directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea

adresă internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility. html

BRP RF DESS POST GEN3 (CAN)

États-Unis et Canada

Ce dispositif est conforme aux normes de la FCC partie 15 et aux CNR applicables aux appareils radio exempts de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur peut essayer de corriger les interférences avec une ou plusieurs des mesures suivantes :

– Réorienter ou déplacer l'antenne de réception;
– Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
– Brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un circuit où le récepteur n'est pas branché.
– Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Le dispositif a été évalué pour satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux radiofréquences.
L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition mobiles sans restriction.

Le dispositif a été évalué et déclaré conforme aux exigences générales de l'exposition aux radiofréquences. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition mobiles sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Tout changement ou modification effectuée sans l'autorisation expresse de la partie responsable de la conformité peut annuler le droit d'usage de l'équipement.

IC : 12006A-1001317030 Pour les variantes 1001316154 (CAN)

ID FCC : 2ACER – 1001317030 pour les variantes 1001316154 (CAN)

Mexique

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número : BRME1023-28186

Numéro de certificat BRP Megatech : 1450978

Modelo : 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brésil

Número : QC-5611-22

Numéro de certificat BRP Megatech : 1450991

Modelo : 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japon

Ce dispositif est autorisé conformément à la loi japonaise sur la radio (電波法) et à la loi japonaise sur le commerce des télécommunications (電気通信事業法). Ce dispositif ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation attribué deviendra invalide).

Europe

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE selon la directive relative aux équipements hertziens 2014/53/EU

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul

integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety. html

VALEURS ÉMISSIONS SONORES ET VIBRATIONS

MODÈLE		600 EFI
ÉMISSIONS SONORES ET VIBRATIONS[1]		
Bruit	Pression acoustique (L_{WA})	101 dB (Incertitude (K_{wa}) 3 dB)
	Pression acoustique (L_{pA})	83 dB (Incertitude (K_{pA}) 3 dB)
Vibration	Système main-bras	<2,5 m/s^2
	Tout le corps sur le siège	<0,5 m/s^2
[1] : Les valeurs d'émission de bruit et de vibration sont mesurées conformément à la norme ISMA 1:2014 Annexes A et B sur une surface en herbe, ou enneigée, au point mort ou sans ceinture.		

MODÈLE		600R E-TEC
ÉMISSIONS SONORES ET VIBRATIONS[1]		
Bruit	Pression acoustique (L_{WA})	97,5 dB (Incertitude (K_{wa}) 3 dB)
	Pression acoustique (L_{pA})	84 dB (Incertitude (K_{pA}) 3 dB)
Vibration	Système main-bras	2,5 m/s^2
	Tout le corps sur le siège	<0,5 m/s^2
[1] : Les valeurs d'émission de bruit et de vibration sont mesurées conformément à la norme ISMA 1:2014 Annexes A et B sur une surface en herbe, ou enneigée, au point mort ou sans ceinture.		

MODÈLE		850 E-TEC	850 E-TEC Turbo R
ÉMISSIONS SONORES ET VIBRATIONS[1]			
Bruit	Pression acoustique (L_{WA})	103,3 dB (Incertitude (K_{wa}) 3 dB)	99,9 dB (Incertitude (K_{wa}) 3 dB)
	Pression acoustique (L_{pA})	92 dB (Incertitude (K_{pA}) 3 dB)	87 dB (Incertitude (K_{pA}) 3 dB)
Vibration	Système main-bras	<2,5 m/s^2	<2,5 m/s^2
	Tout le corps sur le siège	<0,5 m/s^2	<0,5 m/s^2

[1] : Les valeurs d'émission de bruit et de vibration sont mesurées conformément à la norme ISMA 1:2014 Annexes A et B sur une surface en herbe, ou enneigée, au point mort ou sans ceinture.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

565 rue de la Montagne
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

Déclaration de conformité UE

Représentant autorisé : BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Autriche

Cette déclaration de conformité est présentée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le soussigné, représentant le fabricant, déclare par la présente que les **motoneiges** de l'année modèle **2027** portant la marque CE et un numéro d'identification du véhicule (NIV) à 17 caractères dans le format **2BPSxxxxxVVxxxxxx** ou **YH2SxxxxxVRxxxxxx** sous le nom commercial **Ski-Doo** sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements suivants :

La directive 2006/42/CE sur les machines telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive 2019/1243/UE	ISO 12100:2010
La réglementation (UE) 2016/1628 sur les engins mobiles non routiers (NRMM) concernant les polluants gazeux	Catégorie SMB, Limites d'émissions Stage V
La Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM), modifiée jusqu'au règlement (UE) 2018/1139 inclus.	CISPR 12:2007/A1:2009 et IEC 61000-6-1:2005 ou UN R10.04 ou version plus récente
Directive 2006/66/CE concernant les batteries telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive (UE) 2018/849	EN 50342-7:2015
La directive 2014/53/CE sur les équipements radio, telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive 2018/1139/CE (si doté d'une clé avec radiofréquence D.E.S.S.)	IEC 62368-1:2014 CISPR 25:2016 ISO 11452-2:2004 ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Frederic Desjardins,
Directeur, R&D, Ski-Doo
Bombardier Produits Récréatifs inc.

Valcourt, QC, Canada
29 janvier 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LE ROYAUME-UNI

565 rue de la Montagne
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

Déclaration de conformité pour le Royaume-Uni

Représentant autorisé : BRP UK Ltd., (BWM Accountants Limited), Suite 5.1, 12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Cette déclaration de conformité est présentée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le soussigné, représentant le fabricant, déclare par la présente que les **motoneiges** de l'année modèle **2027** portant la marque UKCA et un numéro d'identification du véhicule (NIV) à 17 caractères au format **2BPSxxxxxVVxxxxxx** ou **YH2Sxxxxx VRxxxxxx** sous le nom commercial **Ski-Doo** sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements du R.U. suivants :

Règlement de 2008 sur la fourniture des machines (sécurité), Directive britannique 2008/1597, modifié jusqu'à et y compris SI 2020/1112	ISO 12100:2010
Règlement de 2018 sur les engins mobiles non routiers (approbation de type et émission de polluants gazeux et particulaires), UK SI 2018/764 tel que modifié jusqu'à SI 2020/1393 inclus	Catégorie SMB, Limites d'émissions Stage V
Règlement sur la compatibilité électromagnétique de 2016, UK SI 2016/1091 tel que modifié jusqu'à et y compris SI 2020/1112	CISPR 12:2007/A1:2009 et IEC 61000-6-1:2005 ou UN R10.04 ou version plus récente
Règlement de 2008 sur les piles et accumulateurs (mise sur le marché), UK SI 2008/2164, modifié jusqu'à et y compris UK SI 2020/904	EN 50342-7:2015
Réglementation sur les équipements radioélectriques de 2017, UK SI 2017/1206 tel que modifié jusqu'à et y compris SI 2020/1112	IEC 62368-1:2014 CISPR 25:2016 ISO 11452-2:2004 ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Frederic Desjardins,
Directeur, R&D, Ski-Doo
Bombardier Produits Récréatifs inc.

Valcourt, QC, Canada
29 janvier 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

MOTEURS HOMOLOGUÉS EPA

Informations sur les émissions du moteur

Responsabilité du fabricant

Les fabricants de motoneiges et de moteurs de motoneiges doivent déterminer les niveaux d'émissions de gaz d'échappement pour chaque catégorie de puissance des moteurs et faire certifier ces derniers par l'Environmental Protection Agency (EPA) (agence de protection environnementale) des États-Unis. Une étiquette d'information de contrôle des émissions, indiquant les niveaux des émissions et les spécifications du moteur, doit être placée sur chaque véhicule au moment de sa fabrication.

Responsabilité du concessionnaire

Durant toute intervention sur une motoneige BRP certifiée qui comporte une étiquette d'information antiémissions, les réglages doivent être maintenus dans les spécifications d'usine communiquées.

Le remplacement ou la réparation de tout organe lié aux émissions doit être effectué d'une manière qui maintient les niveaux d'émissions dans les limites définies par les normes d'agrément prescrites.

Les concessionnaires ne doivent pas modifier le moteur de quelque manière que ce soit qui altérerait la puissance ou permettrait aux niveaux d'émissions de dépasser les spécifications d'usine prédéterminées.

Les exceptions comprennent les modifications prescrites par le fabricant, notamment les réglages relatifs à l'altitude.

Responsabilité du propriétaire

Le propriétaire ou le conducteur doit entretenir le moteur pour garantir que ses niveaux d'émission restent dans les limites des normes de certification prescrites.

Le propriétaire ou le conducteur ne doit pas, ni ne doit laisser personne, modifier le moteur de quelque manière que ce soit pour changer la puissance ou les niveaux d'émissions de manière à dépasser les spécifications d'usine prédéterminées.

Réglementation des émissions par l'Agence pour la protection de l'environnement (EPA)

Toutes les nouvelles motoneiges fabriquées par BRP sont certifiées par l'EPA comme étant conformes aux exigences de la réglementation sur la lutte contre la pollution atmosphérique applicable aux nouveaux moteurs de motoneiges. Cette certification dépend du respect des normes établies par l'usine lorsque certains réglages sont effectués. C'est la raison pour laquelle la méthode d'entretien du produit établie

par l'usine doit être appliquée à la lettre et, lorsque c'est possible, le produit ramené à sa conception d'origine.

Les responsabilités énumérées ci-dessus sont d'ordre général et ne constituent en aucun cas une liste complète des règles et régulations relevant des exigences de l'EPA sur les émissions de gaz d'échappement pour les motoneiges. Pour plus de détails en la matière, prendre contact avec les organismes suivants :

COURRIER :

U.S. Environmental Protection Agency
Certification Division
Gasoline Engine Compliance Center
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor MI 48105
USA

SITE WEB :

www.epa.gov/otaq/

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES – ÉCRAN TACTILE DE 10,25 POUCES

Informations techniques

Diffusion audio numérique :

– Plage de fréquences de fonctionnement : 174 – 240 MHz

Émetteur :

– Plage de fréquence de fonctionnement BT : 2 402 – 2 480 MHz
– Version BT : 5,0
– Puissance d'émission maximale de la BT : +8 dBm

Récepteur :

– Plage de fonctionnement FM : 88 – 108 MHz

Fabricant et adresse

Fabricant :

– Enovation Controls LLC

Adresse :

– 5311 S 122nd E. Ave. Tulsa,
  OK 74146,
  USA

Pour afficher les informations réglementaires sur l'écran numérique de l'embarcation, allez dans **Préférences**, **Généralités**, puis **À propos**.

États-Unis et Canada

Ce dispositif est conforme aux normes de la FCC partie 15 et aux CNR applicables aux appareils radio exempts de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences, et
2. cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Tout changement ou modification effectuée sans l'autorisation expresse de la partie responsable de la conformité peut annuler le droit d'usage de l'équipement.

IC : 28102-ECB01

ID FCC : 2A3FV-ECB01

Exposition RF :

1. Le matériel est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC définies pour un environnement non contrôlé.
2. Ce matériel doit être installé et utilisé avec une distance de séparation d'au moins 20 cm de toute personne.
3. L'antenne ou les antennes utilisées pour cet émetteur ne doivent pas être colocalisées ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Mexique

IFETEL

Marca: Enovation Controls LLC

Número : RCPENOD22-2195

Modelo : OD1025-01

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brésil

15742 – 23 – 14024

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japon

Ce dispositif est autorisé conformément à la loi japonaise sur la radio (電波法) et à la loi japonaise sur le commerce des télécommunications (電気通信事業法). Ce dispositif ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation attribué deviendra invalide).

Europe

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE selon la directive 2014/53/EU sur les équipements radioélectriques

CE

DE
Hiermit erklärt Enovation Controls LLC, dass der Funkanlagentyp OD1025-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
FR
Le soussigné, Enovation Controls LLC, déclare que l'équipement radioélectrique du type OD1025-01 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
BG
С настоящото Enovation Controls LLC декларира, че този тип радиосъоръжение OD1025-01 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
EL
Με την παρούσα ο/η Enovation Controls LLC, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός OD1025-01 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
CS
Tímto Enovation Controls LLC prohlašuje, že typ rádiového zařízení OD1025-01 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
DA
Hermed erklærer Enovation Controls LLC, at radioudstyrstypen OD1025-01 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
ET
Käesolevaga deklareerib Enovation Controls LLC, et käesolev raadioseadme tüüp OD1025-01 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
ES
Por la presente, Enovation Controls LLC declara que el tipo de equipo radioeléctrico OD1025-01 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
FI
Enovation Controls LLC vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OD1025-01 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
EN
Hereby, Enovation Controls LLC declares that the radio equipment type OD1025-01 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
HR
Enovation Controls LLC ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa OD1025-01 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
HU
Enovation Controls LLC igazolja, hogy a OD1025-01 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
IT
Il fabbricante, Enovation Controls LLC, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OD1025-01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LT
Aš, Enovation Controls LLC, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas OD1025-01 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
LV
Ar šo Enovation Controls LLC deklarē, ka radioiekārta OD1025-01 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
MT
B'dan, Enovation Controls LLC, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju OD1025-01 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
NL
Hierbij verklaar ik, Enovation Controls LLC, dat het type radioapparatuur OD1025-01 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
PL
Enovation Controls LLC niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego OD1025-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
PT
O(a) abaixo assinado(a) Enovation Controls LLC declara que o presente tipo de equipamento de rádio OD1025-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
RO
Prin prezenta, Enovation Controls LLC declară că tipul de echipamente radio OD1025-01 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
SV
Härmed försäkrar Enovation Controls LLC att denna typ av radioutrustning OD1025-01 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
SL
Enovation Controls LLC potrjuje, da je tip radijske opreme OD1025-01 skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
SK
Enovation Controls LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu OD1025-01 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
IS
Enovation Controls LLC lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn OD1025-01 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
Liechtenstein
Hiermit erklärt Enovation Controls LLC, dass der Funkanlagentyp OD1025-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
NO
Hermed erklærer Enovation Controls LLC at radioutstyrstypen OD1025-01 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
RU
Компания Enovation Controls LLC настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории OD1025-01 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.
Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MOTEUR

600RR E-TEC

MOTEUR	
Type de moteur	Rotax 600RR E-TEC refroidi par eau avec soupapes flexibles et RAVE électronique
Nombre de cylindres	2
Alésage	72,3 mm (2,846 po)
Course	73 mm (2,874 po)
Cylindrée	599,4 cm^3 (36,58 po^3)
Régime moteur à puissance maximale	8250 ± 100 tr/min

SYSTÈME D'ALIMENTATION	
Alimentation en essence	Injection directe E-TEC
Régime de ralenti (non réglable)	1200 ± 200 tr/min

SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
Sortie système d'éclairage		30 A @ 14,5 V 1 340 W @ 6000 tr/min
Bougie	Type	NGK ILKR8Q7S (les fils du moteur et des bougies d'allumage sont indexés)
	Écartement des électrodes	**Non réglable** 0,6 à 0,7 mm (0,024 à 0,028 po)

SYSTÈME DE LUBRIFICATION		
Type de pompe à huile d'injection		Pompe à huile d'injection électronique
Huile d'injection	Type	Consultez la section *Huile d'injection recommandée*
	quantité	3,4 l (3,6 quarts (liq.,US))

850 E-TEC

MOTEUR	
Type de moteur	Rotax 850 E-TEC refroidit à l'air avec soupapes flexibles et RAVE électronique
Nombre de cylindres	2
Alésage	82 mm (3,228 po)
Course	80,4 mm (3,165 po)
Cylindrée	849 cm³ (51,81 po³)
Régime moteur à puissance maximale	7900 ± 100 tr/min

SYSTÈME D'ALIMENTATION	
Alimentation en essence	Injection directe E-TEC avec système d'injection auxiliaire intégré
Régime de ralenti (non réglable)	1200 ± 200 tr/min

SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
Sortie système d'éclairage		30 A @ 14,5 V 1 340 W @ 6000 tr/min
Bougie	Type	NGK ILKR8Q7S (les fils du moteur et des bougies d'allumage sont indexés)

SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
	Écartement des électrodes	**Non réglable** 0,6 à 0,7 mm (0,024 à 0,028 po)

SYSTÈME DE LUBRIFICATION			
Type de pompe à huile d'injection			Pompe à huile d'injection électronique
Huile d'injection	Type	Huile d'injection XPS recommandée	Huile synthétique XPS MAX
		Si le produit XPS recommandé n'est pas disponible	Utilisez un lubrifiant 2 temps conçu pour les motoneiges respectant ou dépassant les spécifications suivantes de l'industrie des lubrifiants : – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)
	quantité		3,4 l (3,6 quarts (liq.,US))

850 E-TEC Turbo R

MOTEUR	
Type de moteur	Rotax 850 E-TEC refroidit par liquide turbocompressé avec soupapes flexibles et RAVE électronique
Nombre de cylindres	2
Alésage	82 mm (3,228 po)
Course	80,4 mm (3,165 po)
Cylindrée	849 cm³ (51,81 po³)
Régime moteur à puissance maximale	7900 ± 100 tr/min

SYSTÈME D'ALIMENTATION	
Alimentation en essence	Injection directe E-TEC avec système d'injection auxiliaire intégré
Régime de ralenti (non réglable)	1200 ± 200 tr/min

SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
Sortie système d'éclairage		30 A @ 14,5 V 1 340 W @ 6000 tr/min
Bougie	Type	NGK ILKR8Q7S (les fils du moteur et des bougies d'allumage sont indexés)

SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
	Écartement des électrodes	**Non réglable** 0,6 à 0,7 mm (0,024 à 0,028 po)

SYSTÈME DE LUBRIFICATION			
Type de pompe à huile d'injection			Pompe à huile d'injection électronique
Huile d'injection	Type	Huile d'injection XPS recommandée	Huile synthétique XPS MAX
		Si le produit XPS recommandé n'est pas disponible	Utilisez un lubrifiant 2 temps conçu pour les motoneiges respectant ou dépassant les spécifications suivantes de l'industrie des lubrifiants : – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)
	quantité		3,4 l (3,6 quarts (liq.,US))

VÉHICULE

Backcountry

Système de refroidissement		
Liquide de refroidissement	Huile XPS recommandée	Liquide de refroidissement prémélangé XPS COOL-X LT à durée de vie prolongée
	Si le produit XPS recommandé n'est pas disponible	Antigel longue durée de type OAT et eau distillée (50 %/50 %) ou liquide de refroidissement spécialement formulé pour les moteurs en aluminium

SYSTÈME D'ALIMENTATION		
Pompe à essence		Électrique, interne dans le réservoir
Carburant	Type	Essence sans plomb Premium
	Indice d'octane	AKI de 91 affiché à la pompe (R+M)/2) 95 (RON)
Contenance du réservoir d'essence		36 l (9,5 gal [É.-U.])

SYSTÈME ÉLECTRIQUE 600 EFI – avec un démarreur électrique			
Batterie			12 V, 18 A•h
Phare	Feux de croisement	2 DEL	2 x 9 W

SYSTÈME ÉLECTRIQUE 600 EFI – avec un démarreur électrique			
	Feux de route		
Feu arrière et feu d'arrêt			DEL 2,6 W/139 mW
Fusibles et relais			Se référer aux étiquettes sur les couvercles des boîtes à fusibles

SYSTÈME ÉLECTRIQUE (à l'exception d'EFI) – avec un démarreur électrique			
Batterie			12 V, 18 A•h
Phare	Feux de croise ment	2 DEL	2 x 9 W
		3LEDs	2 x 14 W
	Feux de route	3LEDs	2 x 14 W
		4LEDs	2 x 18,5
Feu arrière et feu d'arrêt			DEL 2,6 W/139 mW
Fusibles et relais			Se référer aux étiquettes sur les couvercles des boîtes à fusibles

SYSTÈME ÉLECTRIQUE – avec un démarreur SHOT			
Batterie (si équipé)			12 V, 3 A•h
Phare	Feux de croise ment	2 DEL	2 x 9 W
		3LEDs	2 x 14 W
	Feux de route	23 DEL	2 x 14 W

SYSTÈME ÉLECTRIQUE – avec un démarreur SHOT			
		4LEDs	2 x 18.5 W
Feu arrière et feu d'arrêt			DEL 2,6 W/139 mW
Fusibles et relais			Se référer aux étiquettes sur les couvercles des boîtes à fusibles

SYSTÈME DE TRANSMISSION - CARTER DE CHAÎNE			
Huile de carter de chaîne	Type	Huile XPS recommandée	Huile synthétique pour carter de chaîne XPS
		Si le produit XPS recommandé n'est pas disponible	Utilisez une huile synthétique pour engrenage 75W140 conforme aux spécifications GL-5 de l'API.
	Contenance		350 ml (12 oz liq. [É.-U.])
Rapport d'entraînement	850 E-TEC, chenille de 146 po		21/45
	850 E-TEC, chenille de 154 po		21/51
	Adrenaline 600RR E-TEC Sport		23/51
	850 E-TEC Turbo R		27/45

SYSTÈME DE TRANSMISSION - POULIES			
Poulie d'entraîne ment	Type	600 EFI	pDrive
		Tous les autres	pDrive avec rampes à cliquet
	Régime d'em brayage	600 EFI	3200 ± 100 tr/min
		600RR E-TEC	3800 ± 100 tr/min
		850 E-TEC	3300 ± 100 tr/min
		850 E-TEC Turbo R	3800 ± 100 tr/min
Poulie entraînée	Type	600 EFI	QRS
		600RR E-TEC	Évent QRS
		850 E-TEC 850 E-TEC Turbo R	QRS Vent Plus

SYSTÈME DE TRANSMISSION - CHENILLE			
Barbotin d'entraînement (dents)			8
Chenille	Largeur		38 cm (15 po) ou 406 mm (16 po)
	Longueur	Sport Adrenaline X	370,8 cm (146 po)
		X-RS	370,8 cm (146 po) ou 391,2 cm (154 po)
	Hauteur du profil	Sport Adrenaline X	38,1 mm (1,5 po) ou

SYSTÈME DE TRANSMISSION - CHENILLE			
			50 mm (2 po)
		X-RS	38,1 mm (1,5 po) ou 50 mm (2 po) ou 63,5 mm (2,5 po)
Réglage de la chenille		Flèche	32 mm (1,26 po)
		Force	7,3 kgf (16 lbf)

SYSTÈME DE FREINAGE		
Freins	Type	Disque unique trans-perforé en acier au carbone de 200 mm.
Liquide de frein	Type	DOT 4
	quantité	65 ml (2,2 onces liq. [É.-U.])
Étrier		Deux pistons fixes (2 x 40 mm)
Matériau de la plaquette de frein		Organique
Épaisseur minimale des plaquettes (y compris le support de garniture)		5,0 mm (0,197 po)

SYSTÈME DE FREINAGE	
Épaisseur minimale des disques de frein	4,5 mm (0,177 po)
Gauchissement maximal des disques de frein	0,25 mm (0,010 po)

SUSPENSION AVANT		
Type de suspension	Sport Adrenaline X X-RS	RAS X
	Adrenaline X X-RS	RAS RX (Option)
Profondeur maximale de suspension	X-RS avec suspension RAS RX	279 mm (11 po)
	Autres modèles avec suspension RAS RX	264 mm (10,4 po)
	Suspension RAS X Sport (écartements de skis de 39 po)	220 mm (8,7 po)
	Sport (écartements de skis de 43 po)	235 mm (9,4 po)
Type d’amortisseur	Sport	Mouvement contrôlé
	Adrenaline	KYB 36
	X	KYB 36 Plus

SUSPENSION AVANT		
	X-RS	KYB Pro 36 EA-3

SUSPENSION ARRIÈRE			
Type de suspension			cMotion X
Course maximale de la suspension (mesurée sur le bras arrière)		Sport	239 mm (9,4 po)
		Tous les autres	264 mm (10,4 po)
Type d'amortisseur	Center	Sport	Mouvement contrôlé
		Adrenaline	KYB 36
		X	KYB 36 Plus
		X-RS	KYB Pro 40 EA-3
	Arrière	Sport Adrenaline	KYB 36
		X	KYB Pro 36 EA-3
		X-RS	KYB Pro 40 EA-3

POIDS ET DIMENSIONS		
Poids à sec	Sport	202 kg (445 lb)
	Adrenaline (600RR E-TEC)	211 kg (466 lb)
	Adrenaline (850 E-TEC)	215 kg (475 lb)
	X (850 E-TEC)	210 kg (462 lb)
	X-RS 146 po (850 E-TEC)	215 kg (473 lb)

POIDS ET DIMENSIONS		
	X-RS 154 po (850 E-TEC)	218 kg (480 lb)
	X-RS 146 po (850 E-TEC Turbo R)	226 kg (498 lb)
Longueur hors tout	Sport Adrenaline X X-RS 146 po	317,4 cm (125 po)
	X-RS 154 po	328,4 cm (129,3 po)
Largeur hors tout	Écartements de skis de 39 po	116 cm (45,7 po) (réglable)
	Écartements de skis de 43 po	121,1 cm (47,8 po) (réglable)
Hauteur hors tout		128,3 cm (50,5 po)
Écartement des skis	Suspension RAS RX	109 cm (43 po) (réglable)
	Suspen sion RAS X Tous les modèles à l'exception des modèles Sport (écartements de skis de 43 po)	100 cm (39 po) (réglable)
	Sport (écartements de skis de 43 po)	109 cm (43 po) (réglable)

Cette page est intentionnellement vide

DÉPANNAGE

DIRECTIVES DE DIAGNOSTIC DES PANNES

1. LE DÉMARREUR ÉLECTRIQUE NE FONCTIONNE PAS

Le commutateur d'arrêt d'urgence du moteur est désactivé (position OFF) ou le capuchon du cordon coupe-circuit n'est pas couplé au commutateur de coupure du moteur.

– *Placez le commutateur d'arrêt d'urgence du moteur sur ON ou installez le capuchon du cordon coupe-circuit (sur le commutateur de coupure du moteur).*

Manette d'accélérateur activée lors de la tentative de démarrage du moteur.

– *Relâchez la manette des gaz pour démarrer.*

2. LE MOTEUR TOURNE, MAIS NE DÉMARRE PAS

Le carburant n'arrive pas au moteur.

– *Vérifiez le niveau du réservoir de carburant et rajoutez du carburant si nécessaire.*

Faible tension du circuit de tension du système.

– *Communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.*

3. LE RÉGIME DU MOTEUR N'ATTEINT PAS LE POINT D'EMBRAYAGE

Le système D.E.S.S. n'a pas pu lire le code de la clé D.E.S.S. dans le cordon coupe-circuit.

– *Installez correctement le capuchon du cordon coupe-circuit.*

Le système D.E.S.S. a lu un code différent de celui programmé.

– *Placez le cordon coupe-circuit programmé sur cette motoneige.*

L'ECM ne reconnaît pas la clé D.E.S.S.

– *Adressez-vous à un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.*

4. LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE OU D'ACCÉLÉRATION

Préchauffage du moteur en cours.

– *Faites circuler le véhicule à faible vitesse pendant quelques minutes.*

Période de rodage du moteur inachevée.

– *Allez au terme de la période de rodage.*

Entretien nécessaire des poulies motrices et réceptrices.

– *Communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.*

Surchauffe du moteur.

– *Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, reportez-vous aux Procédures d'entretien.*

– *Vérifiez la propreté des échangeurs de chaleur. Nettoyez si nécessaire.*

Courroie d'entraînement usée, trop fine.

– *Si la courroie d'entraînement a perdu plus de 3 mm (1/8 po) sur sa largeur d'origine, cela entraîne une baisse des performances du véhicule.*

– *Remplacez la courroie d'entraînement.*

Mauvais réglage de la chenille.

– *Consultez les Procédures d'entretien et/ou un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP pour effectuer correctement l'alignement et la tension.*

Pression de carburant trop faible.

– *Adressez-vous à un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP, à un atelier de réparation ou à une personne de votre choix pour l'entretien, la réparation ou le remplacement. Pour plus de détails sur les réclamations de garantie, reportez-vous à la GARANTIE LIÉE AUX ÉMISSIONS (EPA, É.-U.) du présent document.*

5. RETOURS DE FLAMME DANS LE MOTEUR

Le moteur tourne en surchauffe.

– *Consultez l'article 4 de MANQUE DE PUISSANCE DU MOTEUR.*

Mauvais réglage de l'allumage ou panne du système d'allumage.

– *Adressez-vous à un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP, à un atelier de réparation ou à une personne de votre choix pour l'entretien, la réparation ou le remplacement. Pour plus de détails sur les réclamations de garantie, reportez-vous à la GARANTIE LIÉE AUX ÉMISSIONS (EPA, É.-U.) du présent document.*

Fuite au système d'échappement.

– *Adressez-vous à un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP, à un atelier de réparation ou à une personne de votre choix pour l'entretien, la réparation ou le remplacement. Pour plus de détails sur les réclamations de garantie, reportez-vous à la GARANTIE LIÉE AUX ÉMISSIONS (EPA, É.-U.) du présent document.*

Pression de carburant trop faible.

– *Adressez-vous à un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP, à un atelier de réparation ou à une personne de votre choix pour l'entretien, la réparation ou le remplacement. Pour plus de détails sur les réclamations de garantie, reportez-vous à la GARANTIE LIÉE AUX ÉMISSIONS (EPA, É.-U.) du présent document.*

6. RATÉS D'ALLUMAGE

Présence d'eau dans l'essence.

– *Videz le système d'alimentation et remplissez-le d'essence neuve.*

7. LES POIGNÉES CHAUFFANTES/CHAUFFAGES DE POUCES NE FONCTIONNENT PAS

Le régime moteur est trop bas.

– *Assurez-vous que le régime moteur est supérieur à 2 000 tr/min.*

8. LE MOTEUR S'EST ARRÊTÉ

Le moteur se coupe après de longues périodes au ralenti.

– *Ne laissez pas le moteur fonctionner trop longtemps au ralenti. Reportez-vous à Préchauffage du véhicule dans Consignes d'utilisation.*

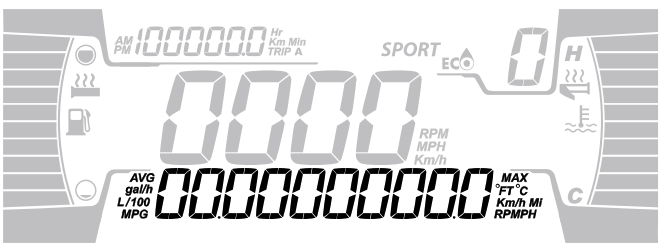
SYSTÈME DE CONTRÔLE

Lampes témoin, messages et codes sonores, lampes témoin écran de 4,5 pouces

Le ou les témoins de l'indicateur vous informent d'une anomalie ou d'une condition particulière.

Le témoin peut clignoter seul ou en association avec un autre témoin.

L'affichage inférieur complète les témoins et fournit une courte description en cas d'anomalie, ou signale un état particulier.



AFFICHAGE NUMÉRIQUE INFÉRIEUR 4,5 PO

Les messages apparaissent avec un signal sonore codé et un ou plusieurs témoins.

Des signaux sonores codés retentissent et des messages apparaissent pour attirer votre attention.

Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails.

REMARQUE :
Certains des témoins et des messages repris dans la liste ne s'appliquent pas à tous les modèles.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
	4 bips courts toutes les 30 secondes	TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE	Le moteur est en surchauffe, réduisez la vitesse de la motoneige et conduisez sur de la neige molle ou arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, reportez-vous à la section *Entretien*. Si le niveau du liquide de refroidissement est correct et que la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DU SILENCIEUX	Réduisez la vitesse ou arrêtez le moteur. Laissez le moteur refroidir puis redémarrez. Si la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
	Bips courts répétés rapidement	TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement,

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
			reportez-vous à la section *Entretien*. Si le niveau du liquide de refroidissement est correct et que la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DU SILENCIEUX	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Si la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DE L'ECM	
	4 bips courts toutes les 5 minutes	TENSION BATT	Indique un état de tension de batterie faible ou élevée. Adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé aussitôt que possible.
	4 bips courts	ANOMALIE MOTEUR	Défaillance du moteur, contactez dès que possible un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
			personne de votre choix.
	—	—	S'affiche lorsque le frein est appliqué pendant plus de 15 secondes alors que la manette d'accélérateur est serrée et que le véhicule avance à plus de 5 km/h (3 mi/h).
—	4 bips courts toutes les 5 minutes	CLIQUETIS	Détonation du moteur (le régime est limité lorsque cette condition se produit). – Assurez-vous que le carburant recommandé est bien utilisé. – Vérifiez la qualité du carburant et remplacez-le si nécessaire. – Si la défaillance persiste, consultez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.
—	4 bips courts toutes les 5 minutes	RÉGIME LIMITÉ	Le régime du moteur est limité pour le protéger lorsque certaines pannes se produisent.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
—	—	SURRÉGIME	Indique que le régime moteur maximum est atteint. Vérifiez l'étalonnage de l'embrayage.
—	Bips courts se répétant rapidement	ARRÊT FORCÉ	Procédure d'arrêt forcé en raison d'une surchauffe du moteur ou d'un problème de la pompe à carburant.
—	2 bips courts toutes les 10 secondes	SURCHAUFFE DE LA COURROIE	La température de la courroie atteint 75 C 167 F. Le message et les bips sont désactivés lorsque la température revient en dessous de 75 C 167 F.
—	2 bips courts toutes les 15 secondes	SURCHARGE COURROIE	Si une condition critique est détectée pendant plus d'une minute. Le message et les bips disparaissent lorsque le conducteur modère son style de conduite critique.
—	2 bips courts toutes les 10 secondes	SURCHARGE COURROIE	Si la condition critique persiste pendant plus de 10 minutes. Le message ne disparaîtra pas jusqu'à l'arrêt du moteur.
DESS	2 bips courts	—	Clé correcte, véhicule prêt à fonctionner.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
	2 bips courts, se répétant lentement	MAUVAISE CLÉ	Lecture de la clé impossible (mauvaise liaison). Vérifiez que la clé est propre et qu'elle est correctement installée.
	Bips courts se répétant rapidement	MAUVAISE CLÉ	Clé non valide ou clé non programmée. Utilisez la clé adéquate pour le véhicule ou faites-le programmer.
(clignotant)	—	—	Problème de capteur du niveau de carburant.

Lampes témoin, messages et codes sonores, lampes témoin écran de 7,2 pouces

Le témoin peut clignoter seul ou en association avec un autre témoin.

L'affichage inférieur complète les témoins et fournit une courte description en cas d'anomalie, ou signale un état particulier.

AFFICHAGE NUMÉRIQUE INFÉRIEUR 7,2 PO

Les messages apparaissent avec un signal sonore codé et un ou plusieurs témoins.

Des signaux sonores codés retentissent et des messages apparaissent pour attirer votre attention.

Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails.

REMARQUE :
Certains des témoins et des messages repris dans la liste ne s'appliquent pas à tous les modèles.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
	4 bips courts toutes les 30 secondes	TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE	Le moteur est en surchauffe, réduisez la vitesse de la motoneige et conduisez sur de la neige molle ou arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, reportez-vous à la section *Entretien*. Si le niveau du liquide de refroidissement est correct et que la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DU SILENCIEUX	Réduisez la vitesse ou arrêtez le moteur. Laissez le moteur refroidir puis redémarrez. Si la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
	Bips courts répétés rapidement	TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement,

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
			reportez-vous à la section *Entretien*. Si le niveau du liquide de refroidissement est correct et que la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DU SILENCIEUX	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Si la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DE L'ECM	
	4 bips courts toutes les 5 minutes	TENSION BATT	Indique un état de tension de batterie faible ou élevée. Adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé aussitôt que possible.
	4 bips courts	ANOMALIE MOTEUR	Défaillance du moteur, contactez dès que possible un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
			personne de votre choix.
	—	—	S'affiche lorsque le frein est appliqué pendant plus de 15 secondes alors que la manette d'accélérateur est serrée et que le véhicule avance à plus de 5 km/h (3 mi/h).
—	4 bips courts toutes les 5 minutes	CLIQUETIS	Détonation du moteur (le régime est limité lorsque cette condition se produit). – Assurez-vous que le carburant recommandé est bien utilisé. – Vérifiez la qualité du carburant et remplacez-le si nécessaire. – Si la défaillance persiste, consultez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.
—	4 bips courts toutes les 5 minutes	RÉGIME LIMITÉ	Le régime du moteur est limité pour le protéger lorsque certaines pannes se produisent.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
—	—	SURRÉGIME	Indique que le régime moteur maximum est atteint. Vérifiez l'étalonnage de l'embrayage.
—	Bips courts se répétant rapidement	ARRÊT FORCÉ	Procédure d'arrêt forcé en raison d'une surchauffe du moteur ou d'un problème de la pompe à carburant.
—	2 bips courts toutes les 10 secondes	SURCHAUFFE DE LA COURROIE	La température de la courroie atteint 75 C 167 F. Le message et les bips sont désactivés lorsque la température revient en dessous de 75 C 167 F.
—	2 bips courts toutes les 15 secondes	SURCHARGE COURROIE	Si une condition critique est détectée pendant plus d'une minute. Le message et les bips disparaissent lorsque le conducteur modère son style de conduite critique.
—	2 bips courts toutes les 10 secondes	SURCHARGE COURROIE	Si la condition critique persiste pendant plus de 10 minutes. Le message ne disparaîtra pas jusqu'à l'arrêt du moteur.
DESS	2 bips courts	—	Clé correcte, véhicule prêt à fonctionner.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
	2 bips courts, se répétant lentement	MAUVAISE CLÉ	Lecture de la clé impossible (mauvaise liaison). Vérifiez que la clé est propre et qu'elle est correctement installée.
	Bips courts se répétant rapidement	MAUVAISE CLÉ	Clé non valide ou clé non programmée. Utilisez la clé adéquate pour le véhicule ou faites-le programmer.
(clignotant)	—	—	Problème de capteur du niveau de carburant.

Lampes témoin, messages et codes sonores, lampes témoin écran tactile de 10,25 pouces

Le ou les témoins de l'indicateur vous informent d'une anomalie ou d'une condition particulière.

TÉMOIN NUMÉRIQUE - ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO

TÉMOINS - ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO

Le témoin peut clignoter seul ou en association avec un autre témoin.

Des notifications apparaîtront dans le coin supérieur droit de l'écran en complément des témoins pour vous donner une brève description si une anomalie se produit ou pour vous informer d'une condition particulière.

Les messages apparaissent avec un signal sonore codé et un ou plusieurs témoins.

Des signaux sonores codés retentissent et des messages apparaissent pour attirer votre attention.

Consultez le tableau ci-dessous pour plus de détails.

REMARQUE :
Certains des témoins et des messages repris dans la liste ne s'appliquent pas à tous les modèles.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
	3 longs bips 15secondes de chacun suivi d'une pause de 10secondes	TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE	Le moteur est en surchauffe, réduisez la vitesse de la motoneige et conduisez sur de la neige molle ou arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement, reportez-vous à la section *Entretien*. Si le niveau du liquide de refroidissement est correct et que la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DU SILENCIEUX	Réduisez la vitesse ou arrêtez le moteur. Laissez le moteur refroidir puis redémarrez. Si la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
	3 longs bips 15secondes de chacun	TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Vérifiez le

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
	suivi d'une pause de 10secondes		niveau du liquide de refroidissement, reportez-vous à la section *Entretien*. Si le niveau du liquide de refroidissement est correct et que la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DU SILENCIEUX	Surchauffe critique Arrêtez immédiatement le moteur et laissez-le refroidir. Si la surchauffe persiste, contactez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Ne faites pas fonctionner le moteur si le problème persiste.
		SURCHAUFFE DE L'ECM	
	—	TENSION BATT	Indique un état de tension de batterie faible ou élevée. Adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé aussitôt que possible.
	1 long bip	ANOMALIE MOTEUR	Défaillance du moteur, contactez dès que possible un concessionnaire de

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
			motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.
	—	—	S'affiche lorsque le frein est appliqué pendant plus de 15 secondes alors que la manette d'accélérateur est serrée et que le véhicule avance à plus de 5 km/h (3 mi/h).
—	1 long bip	CLIQUETIS	Détonation du moteur (le régime est limité lorsque cette condition se produit). – Assurez-vous que le carburant recommandé est bien utilisé. – Vérifiez la qualité du carburant et remplacez-le si nécessaire. – Si la défaillance persiste, consultez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.
—	1 long bip	RÉGIME LIMITÉ	Le régime du moteur est limité pour le

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
			protéger lorsque certaines pannes se produisent.
—	—	SURRÉGIME	Indique que le régime moteur maximum est atteint. Vérifiez l'étalonnage de l'embrayage.
—	Bips courts se répétant rapidement	ARRÊT FORCÉ	Procédure d'arrêt forcé en raison d'une surchauffe du moteur ou d'un problème de la pompe à carburant.
—	Bips lents et répétitifs	SURCHAUFFE DE LA COURROIE	La température de la courroie atteint 75 C 167 F. Le message et les bips sont désactivés lorsque la température revient en dessous de 75 C 167 F.
—	Bips lents et répétitifs	SURCHARGE COURROIE	Si une condition critique est détectée pendant plus d'une minute. Le message et les bips disparaissent lorsque le conducteur modère son style de conduite critique.
—	Bips lents et répétitifs	SURCHARGE COURROIE	Si la condition critique persiste pendant plus de 10 minutes. Le message ne

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
			disparaîtra pas jusqu'à l'arrêt du moteur.
DESS	—	—	Clé correcte, véhicule prêt à fonctionner.
	—	MAUVAISE CLÉ	Lecture de la clé impossible (mauvaise liaison). Vérifiez que la clé est propre et qu'elle est correctement installée.
	—	MAUVAISE CLÉ	Clé non valide ou clé non programmée. Utilisez la clé adéquate pour le véhicule ou faites-le programmer.
(clignotant)	—	—	Problème de capteur du niveau de carburant.
!	—	NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ADMISSION - BAS	Niveau de fluide ICE bas. Complétez le niveau de fluide.
		NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ADMISSION - VIDE	Le réservoir de fluide ICE est vide. Complétez le niveau de fluide.

Voyant ALLUMÉ	SIGNAL SONORE	Message	Description
		NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ADMISSION - ERREUR	Erreur du système d'injection d'eau. Consultez un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.

Codes d'erreur

Les codes de panne sont affichés sur l'affichage central.

Les codes d'erreur sont accessibles dans le menu de réglage.

Contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP pour la signification des codes.

Cette page est intentionnellement vide

RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Bombardier Produits Récréatifs Inc., ses filiales et ses sociétés affiliées (« BRP ») s'engagent à protéger vos renseignements personnels. Le présent avis a pour but de vous informer de la manière dont nous recueillons, utilisons et partageons vos renseignements personnels dans le cadre de la gestion de notre relation avec vous. Vous trouverez plus de détails en consultant le site Web de la politique de confidentialité de BRP.

HTTPS://WWW.BRP.COM/FR/POLITIQUE-DE-CONFIDENTIALITE.HTML

Soyez assuré(e) que nous avons mis en place des mesures de sécurité appropriées afin de conserver vos renseignements personnels en toute sécurité et de les protéger contre tout accès, utilisation ou divulgation non autorisés.

Les renseignements personnels que nous détenons à votre sujet sont collectés soit directement auprès de vous, soit par l'intermédiaire de nos concessionnaires agréés et de tiers (ex : avec lesquels nous offrons des services ou participons à des activités de marketing conjointes), et comprennent :

- Vos coordonnées, vos renseignements démographiques et les données d'enregistrement de votre produit BRP (ex : nom, adresse complète, numéro de téléphone, courriel, sexe, historique d'achat de véhicule, langue de communication)
- Renseignements transactionnels (ex : informations nécessaires au traitement des retours, informations relatives au paiement lorsque vous achetez des produits ou services de BRP par le biais de ses sites Web ou applications mobiles et d'autres questions liées à votre achat de produits BRP).
- Renseignements sur le véhicule (ex : numéro de série, numéro d'identification du véhicule, kilométrage, date d'achat et de livraison, utilisation du véhicule, emplacement du véhicule et ses déplacements).
- Vos commentaires, opinions et critiques sur nos produits et services.
- Renseignements recueillis automatiquement lorsque vous naviguez sur les sites Web ou les applications mobiles de BRP ou des concessionnaires, recueillis au moyen de témoins de connexion et de technologies similaires (ex : adresse IP, type de navigateur, type d'appareil, système d'exploitation, pages Web consultées).

Nous pouvons également recevoir des renseignements à votre sujet provenant de plateformes de médias sociaux, lorsque vous interagissez avec nous sur ces plateformes.

Nous utilisons vos renseignements personnels pour diverses raisons, principalement pour :

- Gérer votre commande de produits et services BRP (ex : pour compléter ou livrer votre commande, ou entretenir votre produit BRP);
- Fournir un soutien à la clientèle, une assistance et un service après-vente (ex : compléter ou assurer le suivi de votre commande ou de l'entretien, vous aider en cas de problèmes de livraison, gérer les retours et autres questions liées à votre achat de produits BRP);
- Gérer l'enregistrement de vos produits BRP, la garantie, la sécurité, les rappels de sécurité et la résolution des litiges (ex : pour vous offrir la garantie et le service après-vente, protéger votre sécurité et votre sûreté, effectuer des rappels de sécurité);
- Vous envoyer des communications commerciales sur nos produits et services (ex : vous informer sur les nouveaux produits, services ou caractéristiques de BRP; partager des nouvelles sur les concours, les promotions et les événements ou discuter des produits ou services offerts par BRP qui pourraient vous intéresser)
- Vous offrir une expérience, un contenu ou des offres et services personnalisés basés sur des technologies de profilage ou de géolocalisation (ex : pour vous informer lorsque votre véhicule pourrait avoir besoin d'un entretien, pour localiser le concessionnaire le plus proche de chez vous);
- Effectuer des analyses de données et des statistiques qui ne vous identifient plus personnellement, à des fins d'intelligence économique et pour avoir des idées sur la manière d'améliorer nos produits et services;
- Prévenir, détecter et contrôler la fraude et toute activité non autorisée ou illégale (ex : détecter et contrôler la fraude liée à l'achat de produits ou de services BRP; gérer les activités illégales ou non autorisées et les cybermenaces);
- Nous conformer aux lois et réglementations applicables.

Vos renseignements personnels peuvent être partagés aux personnes suivantes : BRP, concessionnaires autorisés de BRP, distributeurs, fournisseurs de services, partenaires en publicité et en études de marché et autres tiers autorisés.

Selon les circonstances, vos renseignements personnels peuvent être communiqués en dehors de la région où vous résidez. Vos renseignements personnels ne sont conservés que pendant la durée nécessaire à la réalisation de l'objectif pour lequel nous les avons obtenus et conformément à nos politiques de conservation.

INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Pour exercer vos droits en matière de protection des renseignements personnels (ex. : droit d'accès, droit de rectification), pour retirer votre consentement afin de ne plus vous retrouver sur notre liste d'adresses à des fins de marketing ou pour le sondage de satisfaction ou pour toute question sur la protection des renseignements personnels, veuillez communiquer avec la Responsable de la protection des renseignements personnels de BRP à l'adresse privacyofficer@brp.com ou par courrier à l'adresse suivante : Service juridique de BRP, 726 St-Joseph, Valcourt, Québec, Canada, J0E 2L0.

BRP traite vos renseignements personnels en conformité avec sa Politique de confidentialité accessible à l'adresse suivante :

HTTPS://WWW.BRP.COM/FR/POLITIQUE-DE-CONFIDENTIALITE.HTML

NOUS CONTACTER

www.brp.com

Asie-Pacifique

BRP Asie
107D & 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

BRP Australie
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

BRP Chine
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, Chine

BRP Japon
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

BRP Nouvelle-Zélande
Suite 1.6, 2–8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Europe, Moyen-Orient et Afrique

Belgique
Oktrooiplein 1
9000 Gent

République tchèque
Stefanikova 43a
Prague 5
150 00

Allemagne
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Finlande
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

France
Arteparc Bâtiment B
Route de la Côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Norvège
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Salg, marketing, ettermarked

Suède
Spinnvägen 15
903 61 Umeå
Sweden 90821

Suisse
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Amérique latine

Brazil
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Mexique
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Amérique du Nord

Canada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

États-Unis
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

CHANGEMENT D'ADRESSE/PROPRIÉTAIRE

Si vous changez d'adresse ou si vous êtes le nouveau propriétaire du véhicule, veuillez en aviser BRP :

- En communiquant avec un concessionnaire de motoneiges BRP agréé.
- **Amérique du Nord seulement :** composer le 1 888 272-9222.
- Postez l'une des cartes de changement d'adresse indiquées aux pages suivantes à l'une des adresses BRP indiquées dans la section *CONTACTEZ-NOUS* de ce guide.

S'il s'agit d'un changement de propriétés, veuillez fournir la preuve que le propriétaire précédent accepte le transfert.

Il est important d'aviser BRP même après l'expiration de la garantie limitée, car cela nous permet de joindre le propriétaire lorsque nécessaire, comme à l'occasion d'un rappel sécuritaire. C'est la responsabilité du propriétaire d'aviser BRP.

VÉHICULES VOLÉS : Si votre véhicule est volé, vous devriez aviser BRP ou un concessionnaire/distributeur agréé de motoneiges BRP. On vous demandera vos nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que le numéro d'identification du véhicule et la date à laquelle le véhicule a été volé.

CHANGEMENT D'ADRESSE ☐ CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE ☐

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Numéro de modèle | Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

ANCIENNE ADRESSE OU ANCIEN PROPRIÉTAIRE :

NOM

N° RUE APP.

VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

PAYS TÉLÉPHONE

NOUVELLE ADRESSE OU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE :

NOM

N° RUE APP.

VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

PAYS TÉLÉPHONE

COURRIEL

CHANGEMENT D'ADRESSE ☐ CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE ☐

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Numéro de modèle | Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

ANCIENNE ADRESSE OU ANCIEN PROPRIÉTAIRE :

NOM

N° RUE APP.

VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

PAYS TÉLÉPHONE

NOUVELLE ADRESSE OU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE :

NOM

N° RUE APP.

VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

PAYS TÉLÉPHONE

COURRIEL

Cette page est
vierge intentionnellement

CHANGEMENT D'ADRESSE ☐ CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE ☐

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Numéro de modèle | Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

ANCIENNE ADRESSE OU ANCIEN PROPRIÉTAIRE :

NOM

N° RUE APP.

VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

PAYS TÉLÉPHONE

NOUVELLE ADRESSE OU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE :

NOM

N° RUE APP.

VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

PAYS TÉLÉPHONE

COURRIEL

CHANGEMENT D'ADRESSE ☐ CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE ☐

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Numéro de modèle | Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

ANCIENNE ADRESSE OU ANCIEN PROPRIÉTAIRE :

NOM

N° RUE APP.

VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

PAYS TÉLÉPHONE

NOUVELLE ADRESSE OU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE :

NOM

N° RUE APP.

VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

PAYS TÉLÉPHONE

COURRIEL

Cette page est
vierge intentionnellement

Note :

Note :

Note :

Note :

Note :

Note :

Note :

Note :

Note :

N° MODÈLE _____

NUMÉRO D'IDENTIFICATION
DU **VÉHICULE** (N.I.V.) _____

NUMÉRO D'IDENTIFICATION
DU **MOTEUR** (N.I.M.) _____

Propriétaire : _____
NOM

_____
N° RUE APP.

_____
VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

Date d'achat _____
ANNÉE MOIS JOUR

Date d'expiration de la garantie _____
ANNÉE MOIS JOUR

Doit être complété par le concessionnaire au moment de la vente.

MARQUE DU CONCESSIONNAIRE

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous ne tenez pas compte des avertissements et des instructions de sécurité présentés dans ce guide, la vidéo de sécurité et des étiquettes de sécurité apposées sur les produits, vous prenez le risque de causer des accidents graves ou mortels.

REMARQUE :
® MC et le logo BRP sont des marques de commerce de BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS INC. ou de ses sociétés affiliées.
©2026 BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS INC. TOUS DROITS RÉSERVÉS

www.brp.com

BRP

ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX

520003740_FR